

LE MERCREDI 26 FÉVRIER 1997

LE CANADA FRANÇAIS

CANIER B

WEEK-END

Cégeps en spectacle couronne ses gagnants

B-2

GILLES LÉVESQUE

La finale locale du concours Cégeps en spectacle a été remportée par Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini. Ces trois expertes de la danse à claquette ont aussi gagné le Prix du public, mercredi dernier, au Théâtre des Deux Rives. Pour leur création artistique, Éric Tremblay et David Fortin ont mis la main sur la bourse décernée par Le Canada Français.

Au rythme de la danse internationale

B-5

MICHEL PHANEUF

Saint-Jean-sur-Richelieu passera la journée du 8 mars au rythme de la danse internationale. Le Pavillon Dextraze accueillera ce jour-là une compétition d'envergure réunissant quelques-uns des meilleurs danseurs au pays.

Un premier disque pour Sébastien Laurendeau

B-3

MICHEL PHANEUF

Batteur polyvalent et expérimenté, Sébastien Laurendeau vient, en compagnie de son groupe «Strange Fruits», de réaliser un disque de jazz intitulé «Jazz Salad». C'est dans son propre studio, à Iberville, que l'enregistrement a été réalisé.

SOMMAIRE

Cinéma	B-7
Dates à retenir	B-39
Horoscope	B-18
Lecture plus	B-8
Musique Plus	B-8
Petites annonces	B-20
Plaisir du vin	B-13
Vidéo plus	B-7



CASA GRECQUE
APPORTEZ VOTRE VIN

315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-4066

MENU
POUR

2

PERSONNES

À partir de

13,95\$

POUR 2 PERSONNES

021182-037-4



Martine Blais.



Christian Cloutier.



Le trio Ancestra.



Solange Chicoine.

Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini remportent la finale locale de Cégeps en spectacle

GILLES LÉVESQUE

Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini représenteront le cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu à la finale régionale de Cégeps en spectacle qui se tiendra au cégep de Sherbrooke le 22 mars prochain. En plus de gagner la finale locale, ces trois expertes de la danse à claquette ont remporté le Prix du public. Pour leur création artistique, Éric Tremblay et David Fortin, du duo Ode Vi, ont de leur côté mis la main sur la bourse décernée par Le Canada Français.

C'est devant une salle comble, le 19 février dernier, au Théâtre des Deux Rives, que les lauréats de la 18^e édition de la finale locale de Cégeps en spectacle ont été couronnés.

Cette année, ils étaient 27 participants répartis dans onze numéros distincts. Certains en étaient à leur première expérience alors que plusieurs autres vivaient cette belle expérience pour la première fois. Tous se sont surpassés sur scène malgré la nervosité qui les animait à l'idée de mettre leur talent en valeur en présence de 800 spectateurs.

La compétition était vive. Tellement en fait que le jury formé de Gilles Lévesque, du Canada Français, Mario Hébert, guitariste de Bruno Pelletier, Claire Bienvenue, régisseuse culturelle à la Ville de Saint-Jean, Nathalie Lussier, animatrice à Z-104 et André Archambault, ex-secrétaire général du cégep de Saint-Jean, ont dû délibérer durant près d'une heure pour choisir les représentants du Cégep à la finale régionale.

Aussi bien l'écrire: le choix du jury n'a pas fait l'unanimité. Après de longues discussions, trois des cinq juges ont finalement voté en faveur de Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini, dont le numéro «Vous êtes dans l'armée maintenant» leur a également valu le Prix du Public.

Pour ce qui est de la bourse «Meilleure création artistique», Ode Vi a fait l'unanimité auprès des juges. Tous ont apprécié l'audace, la fraîcheur et la créativité de Éric Tremblay et David Fortin.

Animation

De l'avis de plusieurs, cette 18^e édition s'est avérée une très grande réussite, tant pour ce qui est de la qualité des numéros présentés, de la mise en scène, des décors et de l'animation.

Justement, parlons-en un peu de l'animation. À ce sujet, force est d'admettre que Jean-René Parenteau-Lebeuf, Catherine Clermont et Marie-Bri Brosseau ont fait un travail remarquable. Non seulement leurs textes étaient bien figolés, mais ils ont aussi fait preuve d'une aisance sur scène pour le moins impressionnante. Ils ont fait beaucoup rire.

Il en a été de même pour Pierre Légaré, appelé à déridier l'assistance pendant que



Jean-René Parenteau-Lebeuf, Catherine Clermont et Marie-Bri Brosseau, les animateurs de la soirée.

les juges délibéraient. Il a posé bien des questions aux cégépiens... tout en y répondant avec l'humour qu'on lui connaît.

Pour ce qui est des onze numéros au programme de la soirée, ils étaient pour le moins variés. Ils ont entre autres été marqués par l'humour, le chant, la danse, le théâtre et une chorégraphie mettant en vedette une trapéziste. Une belle diversité donc et beaucoup de talent qui mérite d'être exploité.

Les participants avaient pour noms Martine Blais, Mylène Roy, Christian Cloutier, Geneviève Blais, Karine Vasseur, Marie-France Casgrain, Ève-Marie Ouellette-Petiot, Stéphanie Bonnée, Sarah Bérubé, Mathieu Dussault, Isabelle Messier, Manuelle Légaré, Rébecca Power, Solange Chicoine, Karine Moreau, Éric Tremblay, David Fortin, Marie-Ève Poirier, Caroline Brault,

Carina Orsini, Nicolas Allard-Gemme, Fannie Carpefrier, Éric Robidoux et Dora Cristina Pessoa.

La mise en scène était sous la responsabilité de Rick DiTomasso. En fait, une cinquantaine de bénévoles gravitaient autour de cet événement présenté dans pas moins de 54 cégeps du Québec.

Il est à noter qu'une bourse de \$250 offerte par l'Association générale étudiante a été remise aux grands gagnants de la soirée, comparativement à \$150 pour la Meilleure création artistique (Le Canada Français) et \$150 pour le Prix du public (La Coopérative du Cégep).

La semaine prochaine, nous publierons une entrevue réalisée avec les gagnantes de la finale locale. ▀



Les Aseptisés.

Sébastien Laurendeau lance un premier disque à saveur de jazz

MICHEL PHANEUF

Le nom de Sébastien Laurendeau est bien connu des musiciens de la région. Batteur polyvalent et expérimenté, il a pris part à nombre de spectacles et prêté main forte à nombre de groupes et de musiciens d'ici. Mais en plus de ses activités de pigiste, Sébastien Laurendeau fait aussi sa propre musique et travaille aussi à ses propres projets, dont le plus récent est un disque, un disque de jazz qui vient tout juste de paraître.

C'est avec son groupe «Strange Fruits» que Sébastien Laurendeau a réalisé ce disque, intitulé «Jazz Salad». En plus d'y jouer de la batterie, il a participé à toutes les étapes de sa réalisation, depuis la production jusqu'à la conception graphique, en passant par la prise de son, les arrangements musicaux, et ainsi de suite.

C'est d'ailleurs dans son propre studio, à Iberville, que l'enregistrement a été réalisé l'été dernier, non pas avec les techniques multipistes généralement employées de nos jours, mais bien en direct, «live», sans aucun ajout («overdub»).

Deux pistes, deux microphones

«Tout a été fait sur deux pistes en utilisant simplement deux microphones, comme on le faisait à une certaine époque, nous dit le musicien; il va sans dire que ça donne un son différent». Sébastien Laurendeau ajoute à ce sujet qu'il a préféré miser sur l'énergie plutôt que sur la perfection. «Je voulais conserver intégralement l'atmosphère musicale», souligne-t-il.

Cette musique qu'il nous propose s'alimente principalement à même le jazz «standard», Dizzy Gillespie, Duke Ellington, Thelonious Monk, assorti de quelques pièces à caractère plus latin.

«C'est un album qui propose une musique simple et accessible, une musique qui s'écoute bien, indique-t-il. C'est aussi un disque humble, un disque où plutôt que de me lancer tout de suite dans mes propres compositions, j'ai préféré commencer par expérimenter avec l'interprétation. Pour moi, c'est un début, un embryon. Mes compositions ce sera pour plus tard».

Six musiciens entourent Sébastien Laurendeau sur le disque: Patricia Duchemin et Thuryn Von

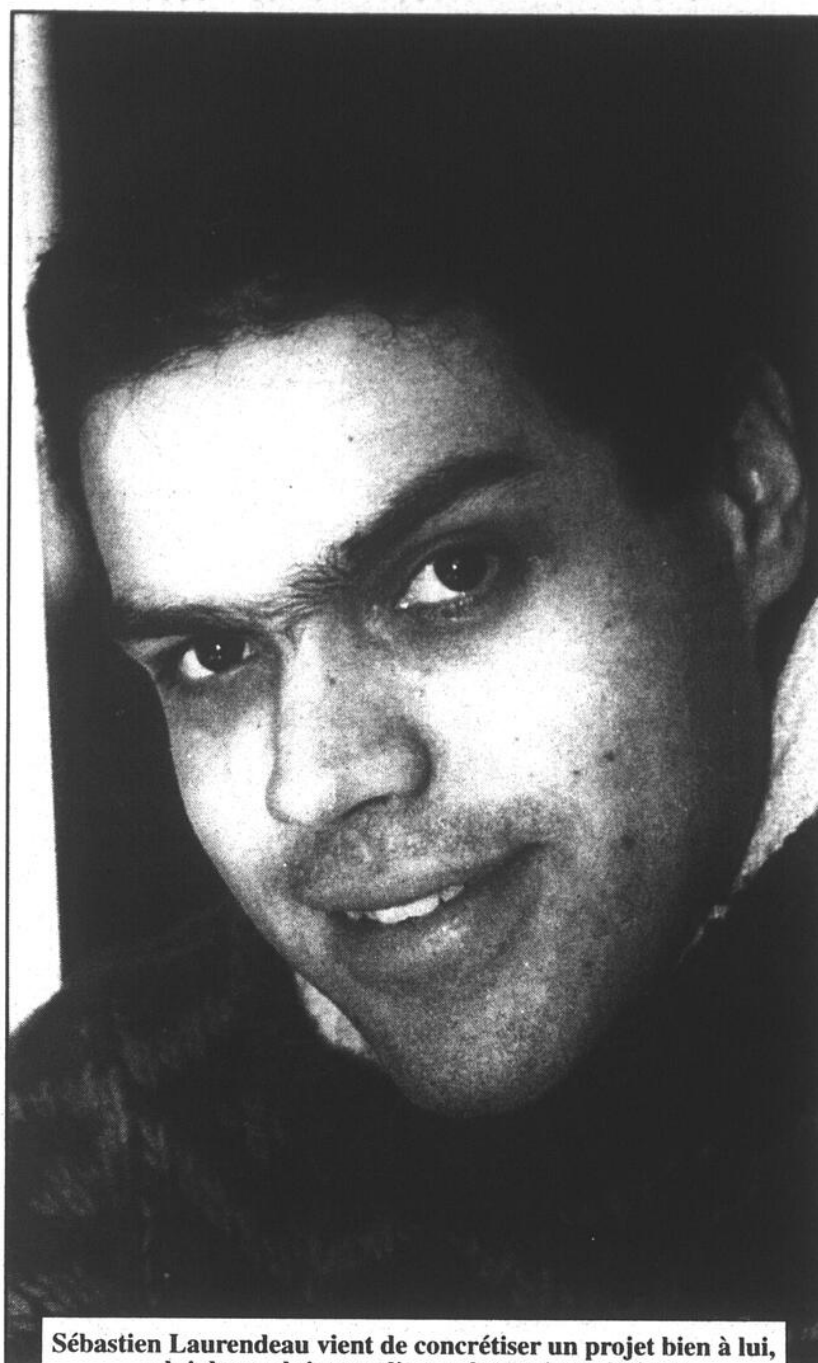
Pranke se relayent au piano, Mario Hébert et Alexandre Cattaneo font de même à la guitare, André Faleiros joue la contrebasse et Geneviève Lapointe le saxophone.

Lancement samedi

«Jazz Salad» sera officiellement lancé le samedi 1^{er} mars prochain au restaurant «Pizzédélic» à Saint-Jean. Un court spectacle accompagnera l'événement. Il sera disponible par la suite aux magasins «Au Carrousel» et «Music World» à Saint-Jean, de même que chez Archambault Musique et Sam the Recordman à Montréal. Fait à noter, son prix ne sera que de \$10, taxes incluses.

Le lancement de l'album de Strange Fruits sera suivi d'une mini-tournée de promotion qui passera par différentes villes de la province, notamment Montréal, Québec, Sorel et vraisemblablement Sherbrooke.

Et même s'il est trop tôt pour prédire l'accueil que le public réservera à cette première réalisation, Sébastien Laurendeau, lui, se tourne déjà vers de nouveaux projets et vers la production d'un deuxième album dès l'an prochain. ☛



Sébastien Laurendeau vient de concrétiser un projet bien à lui, celui de produire un disque de musique de jazz.

Photo Jacques Paul

Dantonio Pisano finaliste pour un «Achievement Award» à Toronto

MICHEL PHANEUF

Dantonio Pisano continue de s'illustrer à l'échelle nationale. Le jeune pianiste johannais vient d'être choisi parmi les finalistes aux «YTV Achievement Awards» à Toronto.

Ce concours qui en est à sa huitième édition vise à souligner les réussites et les contributions exceptionnelles de jeunes Canadiens dans des domaines aussi variés que les arts, la musique, l'environnement, l'entrepreneuriat, les sciences et la technologie, les sports, l'action communautaire, etc.

1,300 candidatures

Au total, plus de 1,300 candidatures ont été reçues pour l'édition 1997 des «YAA». Une dizaine de ces candidatures ont été retenues pour les finales dans chacune des catégories, dont celle de Dantonio Pisano dans la catégorie «Instrument de musique».

Les grands gagnants seront con-



Dantonio Pisano.

nus au cours des prochaines semaines. Les Awards eux-mêmes seront officiellement remis le 27 avril lors d'une émission diffusée en direct sur les ondes de YTV. C'est un jury composé du danseur Frank Augustyn, de l'artiste Michael Burgess, de l'écrivain Daniel Ri-

chler, du Dr Donald Chant, président du World Wildlife Fund et de la nageuse marathonnienne Vicki Keith Munro qui choisira les lauréats.

Outre sa participation aux YTV Achievement Awards, Dantonio continue ses études et son travail musi-

cal et se prépare à jouer, au mois de mai prochain, avec l'Orchestre de chambre de McGill. Sa participation à des concerts au Mexique avec un orchestre symphonique est toujours également au programme, mais à une date qui reste encore à déterminer. ☛

L'illustrateur Marc Mongeau expose à la bibliothèque de Farnham

La bibliothèque de Farnham présente actuellement une exposition des oeuvres de Marc Mongeau, un illustrateur domicilié dans cette municipalité depuis quelques années.

Des petits bonshommes du bottin téléphonique Bell 1996 aux calendriers rigolos et des couvertures de livres pour les jeunes aux affiches du dernier «Éco-roule», les dessins de Marc Mongeau sont nombreux et variés.

Car Mongeau est un illustrateur prolifique. Il a dessiné entre autres des marionnettes et des décors pour le Théâtre sans Fil. Il a illustré des articles de revues à New York, San Francisco et même Hong Kong.

Diplômé de l'UQAM, il a reçu de nombreux prix dont celui décerné par le magazine Studio de Toronto en 1991, celui du Com-

munication Arts Magazine de Californie et celui du Print Design Annual en 1996.

«Que dire du travail de Mongeau? écrit une des responsables du Comité culturel de Farnham, Mme Cécile D. Beaumont. C'est une oeuvre colorée qui traite avec sensibilité des enfants, de l'environnement, de la vie, de la place de l'être humain dans un monde parfois démesuré. L'imaginaire de Marc Mongeau nous invite à découvrir des personnages fantaisistes, des animaux fabuleux, un humour fin, une poésie des formes et de la couleur.»

L'exposition des oeuvres de Marc Mongeau se poursuivra jusqu'au 16 avril prochain. Située au 477 rue de l'Hôtel de ville, la bibliothèque de Farnham est ouverte le mardi de 9 heures à 18 heures, les mercredi et vendredi de 18 heures à 21 heures, le jeudi de 13 heures à 21 heures et le samedi de 9 heures à 12 heures. ☛

LE MERCREDI 26 FÉVRIER 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

PLUS DE 6 000 DISQUES ET CASSETTES À LIQUIDER

DISQUES COMPACT

4,99\$*

CASSETTES AU CHOIX

taxes incluses

99c*

sur tous notre inventaire.
Valable du 26 février au
2 mars 1997.

* Certaines restrictions s'appliquent

Service de discothèque mobile disponible

LE ROI DU C.D. USAGÉ

Ouvert le dimanche de 11 h à 16 h

Propr. C. Lamarre

234, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

15-00-00000

B-3



Martine Blais.



Christian Cloutier.



Le trio Ancestra.



Solange Chicoine.

Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini remportent la finale locale de Cégeps en spectacle

GILLES LÉVESQUE

Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini représenteront le cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu à la finale régionale de Cégeps en spectacle qui se tiendra au cégep de Sherbrooke le 22 mars prochain. En plus de gagner la finale locale, ces trois expertes de la danse à claquette ont remporté le Prix du public. Pour leur création artistique, Éric Tremblay et David Fortin, du duo Ode Vi, ont de leur côté mis la main sur la bourse décernée par Le Canada Français.

C'est devant une salle comble, le 19 février dernier, au Théâtre des Deux Rives, que les lauréats de la 18^e édition de la finale locale de Cégeps en spectacle ont été couronnés.

Cette année, ils étaient 27 participants répartis dans onze numéros distincts. Certains en étaient à leur première expérience alors que plusieurs autres vivaient cette belle expérience pour la première fois. Tous se sont surpassés sur scène malgré la nervosité qui les animait à l'idée de mettre leur talent en valeur en présence de 800 spectateurs.

La compétition était vive. Tellement en fait que le jury formé de Gilles Lévesque, du Canada Français, Mario Hébert, guitariste de Bruno Pelletier, Claire Bienvenue, régisseuse culturelle à la Ville de Saint-Jean, Nathalie Lussier, animatrice à Z-104 et André Archambault, ex-secrétaire général du cégep de Saint-Jean, ont dû délibérer durant près d'une heure pour choisir les représentants du Cégep à la finale régionale.

Aussi bien l'écrire: le choix du jury n'a pas fait l'unanimité. Après de longues discussions, trois des cinq juges ont finalement voté en faveur de Marie-Ève Poirier, Caroline Brault et Carina Orsini, dont le numéro «Vous êtes dans l'armée maintenant» leur a également valu le Prix du Public.

Pour ce qui est de la bourse «Meilleure création artistique», Ode Vi a fait l'unanimité auprès des juges. Tous ont apprécié l'audace, la fraîcheur et la créativité de Éric Tremblay et David Fortin.

Animation

De l'avis de plusieurs, cette 18^e édition s'est avérée une très grande réussite, tant pour ce qui est de la qualité des numéros présentés, de la mise en scène, des décors et de l'animation.

Justement, parlons-en un peu de l'animation. À ce sujet, force est d'admettre que Jean-René Parenteau-Lebeuf, Catherine Clermont et Marie-Bri Brosseau ont fait un travail remarquable. Non seulement leurs textes étaient bien figués, mais ils ont aussi fait preuve d'une aisance sur scène pour le moins impressionnante. Ils ont fait beaucoup rire.

Il en a été de même pour Pierre Légaré, appelé à déridier l'assistance pendant que



Jean-René Parenteau-Lebeuf, Catherine Clermont et Marie-Bri Brosseau, les animateurs de la soirée.

les juges délibéraient. Il a posé bien des questions aux cégépiens... tout en y répondant avec l'humour qu'on lui connaît.


Pour ce qui est des onze numéros au programme de la soirée, ils étaient pour le moins variés. Ils ont entre autres été marqués par l'humour, le chant, la danse, le théâtre et une chorégraphie mettant en vedette une trapéziste. Une belle diversité donc et beaucoup de talent qui mérite d'être exploité.

Les participants avaient pour noms Martine Blais, Mylène Roy, Christian Cloutier, Geneviève Blais, Karine Vasseur, Marie-France Casgrain, Ève-Marie Ouellette-Petiot, Stéphanie Bonnée, Sarah Bérubé, Mathieu Dussault, Isabelle Messier, Manuelle Légaré, Rébecca Power, Solange Chicoine, Karine Moreau, Éric Tremblay, David Fortin, Marie-Ève Poirier, Caroline Brault,

Carina Orsini, Nicolas Allard-Gemme, Fannie Carpentier, Éric Robidoux et Dora Cristina Pessoa.

La mise en scène était sous la responsabilité de Rick DiTomasso. En fait, une cinquantaine de bénévoles gravitaient autour de cet événement présenté dans pas moins de 54 cégeps du Québec.

Il est à noter qu'une bourse de \$250 offerte par l'Association générale étudiante a été remise aux grands gagnants de la soirée, comparativement à \$150 pour la Meilleure création artistique (Le Canada Français) et \$150 pour le Prix du public (La Coopérative du Cégep).

La semaine prochaine, nous publierons une entrevue réalisée avec les gagnantes de la finale locale. 



Les Aseptisés.

Sébastien Laurendeau lance un premier disque à saveur de jazz

MICHEL PHANEUF

Le nom de Sébastien Laurendeau est bien connu des musiciens de la région. Batteur polyvalent et expérimenté, il a pris part à nombre de spectacles et prêté main forte à nombre de groupes et de musiciens d'ici. Mais en plus de ses activités de pigiste, Sébastien Laurendeau fait aussi sa propre musique et travaille aussi à ses propres projets, dont le plus récent est un disque, un disque de jazz qui vient tout juste de paraître.

C'est avec son groupe «Strange Fruits» que Sébastien Laurendeau a réalisé ce disque, intitulé «Jazz Salad». En plus d'y jouer de la batterie, il a participé à toutes les étapes de sa réalisation, depuis la production jusqu'à la conception graphique, en passant par la prise de son, les arrangements musicaux, et ainsi de suite.

C'est d'ailleurs dans son propre studio, à Iberville, que l'enregistrement a été réalisé l'été dernier, non pas avec les techniques multipistes généralement employées de nos jours, mais bien en direct, «live», sans aucun ajout («overdub»).

Deux pistes, deux microphones

«Tout a été fait sur deux pistes en utilisant simplement deux microphones, comme on le faisait à une certaine époque, nous dit le musicien; il va sans dire que ça donne un son différent». Sébastien Laurendeau ajoute à ce sujet qu'il a préféré miser sur l'énergie plutôt que sur la perfection. «Je voulais conserver intégralement l'atmosphère musicale», souligne-t-il.

Cette musique qu'il nous propose s'alimente principalement à même le jazz «standard», Dizzy Gillespie, Duke Ellington, Thelonious Monk, assorti de quelques pièces à caractère plus latin.

«C'est un album qui propose une musique simple et accessible, une musique qui s'écoute bien, indique-t-il. C'est aussi un disque humble, un disque où plutôt que de me lancer tout de suite dans mes propres compositions, j'ai préféré commencer par expérimenter avec l'interprétation. Pour moi, c'est un début, un embryon. Mes compositions ce sera pour plus tard».

Six musiciens entourent Sébastien Laurendeau sur le disque: Patricia Duchemin et Thuryn Von

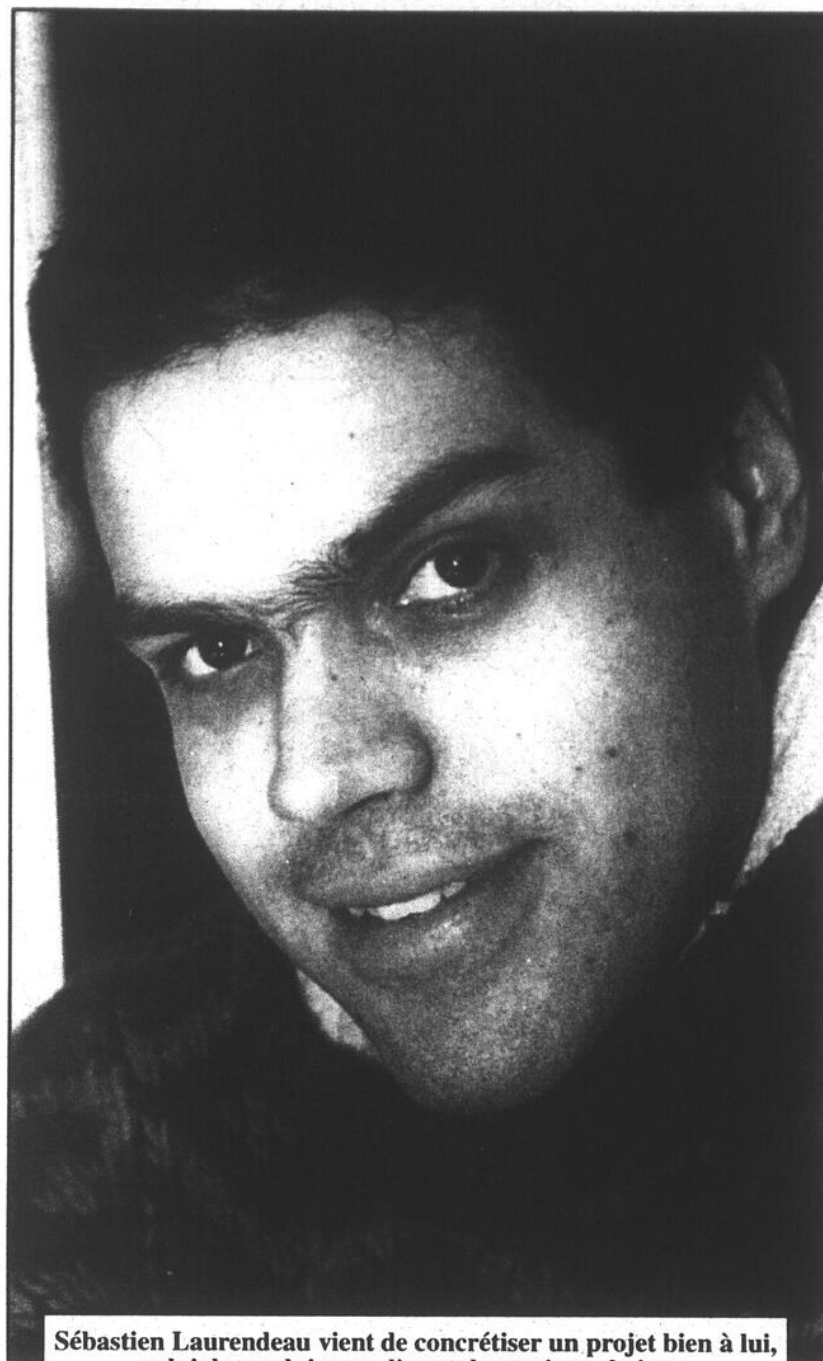
Pranke se relayent au piano, Mario Hébert et Alexandre Cattaneo font de même à la guitare, André Faleiros joue la contrebasse et Geneviève Lapointe le saxophone.

Lancement samedi

«Jazz Salad» sera officiellement lancé le samedi 1^{er} mars prochain au restaurant «Pizzédélec» à Saint-Jean. Un court spectacle accompagnera l'événement. Il sera disponible par la suite aux magasins «Au Carrousel» et «Music World» à Saint-Jean, de même que chez Archambault Musique et Sam the Recordman à Montréal. Fait à noter, son prix ne sera que de \$10, taxes incluses.

Le lancement de l'album de Strange Fruits sera suivi d'une mini-tournée de promotion qui passera par différentes villes de la province, notamment Montréal, Québec, Sorel et vraisemblablement Sherbrooke.

Et même s'il est trop tôt pour prédire l'accueil que le public réservera à cette première réalisation, Sébastien Laurendeau, lui, se tourne déjà vers de nouveaux projets et vers la production d'un deuxième album dès l'an prochain. ☛



Sébastien Laurendeau vient de concrétiser un projet bien à lui, celui de produire un disque de musique de jazz.

Photo Jacques Paul

Dantonio Pisano finaliste pour un «Achievement Award» à Toronto

MICHEL PHANEUF

Dantonio Pisano continue de s'illustrer à l'échelle nationale. Le jeune pianiste johannais vient d'être choisi parmi les finalistes aux «YTV Achievement Awards» à Toronto.

Ce concours qui en est à sa huitième édition vise à souligner les réussites et les contributions exceptionnelles de jeunes Canadiens dans des domaines aussi variés que les arts, la musique, l'environnement, l'entrepreneuriat, les sciences et la technologie, les sports, l'action communautaire, etc.

1,300 candidatures

Au total, plus de 1,300 candidatures ont été reçues pour l'édition 1997 des «YAA». Une dizaine de ces candidatures ont été retenues pour les finales dans chacune des catégories, dont celle de Dantonio Pisano dans la catégorie «Instrument de musique».

Les grands gagnants seront con-



Dantonio Pisano.

nus au cours des prochaines semaines, Les Awards eux-mêmes seront officiellement remis le 27 avril lors d'une émission diffusée en direct sur les ondes de YTV. C'est un jury composé du danseur Frank Augustyn, de l'artiste Michael Burgess, de l'écrivain Daniel Ri-

chler, du Dr Donald Chant, président du World Wildlife Fund et de la nageuse marathonnienne Vicki Keith Munro qui choisira les lauréats.

Outre sa participation aux YTV Achievement Awards, Dantonio continue ses études et son travail musi-

cal et se prépare à jouer, au mois de mai prochain, avec l'Orchestre de chambre de McGill. Sa participation à des concerts au Mexique avec un orchestre symphonique est toujours également au programme, mais à une date qui reste encore à déterminer. ☛

L'illustrateur Marc Mongeau expose à la bibliothèque de Farnham

La bibliothèque de Farnham présente actuellement une exposition des oeuvres de Marc Mongeau, un illustrateur domicilié dans cette municipalité depuis quelques années.

Des petits bonshommes du bottin téléphonique Bell 1996 aux calendriers rigolos et des couvertures de livres pour les jeunes aux affiches du dernier «Éco-roule», les dessins de Marc Mongeau sont nombreux et variés.

Car Mongeau est un illustrateur prolifique. Il a dessiné entre autres des marionnettes et des décors pour le Théâtre sans Fil. Il a illustré des articles de revues à New York, San Francisco et même Hong Kong.

Diplômé de l'UQAM, il a reçu de nombreux prix dont celui décerné par le magazine Studio de Toronto en 1991, celui du Com-

munication Arts Magazine de Californie et celui du Print Design Annual en 1996.

«Que dire du travail de Mongeau? écrit une des responsables du Comité culturel de Farnham. Mme Cécile D. Beaumont. C'est une oeuvre colorée qui traite avec sensibilité des enfants, de l'environnement, de la vie, de la place de l'être humain dans un monde parfois démesuré. L'imaginaire de Marc Mongeau nous invite à découvrir des personnages fantaisistes, des animaux fabuleux, un humour fin, une poésie des formes et de la couleur.»

L'exposition des oeuvres de Marc Mongeau se poursuivra jusqu'au 16 avril prochain. Située au 477 rue de l'Hôtel de ville, la bibliothèque de Farnham est ouverte le mardi de 9 heures à 18 heures, les mercredi et vendredi de 18 heures à 21 heures, le jeudi de 13 heures à 21 heures et le samedi de 9 heures à 12 heures. ☛

PLUS DE 6 000 DISQUES ET CASSETTES À LIQUIDER



DISQUES COMPACT
4,99\$*

CASSETTES AU CHOIX
taxes incluses

99¢*

sur tous notre inventaire.
Valable du 26 février au
2 mars 1997.

* Certaines restrictions s'appliquent

Service de discothèque mobile disponible

LE ROI DU C.D. USAGÉ

Ouvert le dimanche de 11 h à 16 h

Prop. C. Lamarre

234, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

LE MERCREDI 26 FÉVRIER 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

B-3



Photo Bruno Petrozza

Quelque 450 personnes ont assisté, le dimanche 23 février dernier, au deuxième concert de la saison de l'Orchestre symphonique de la Montérégie sous la direction de Marc David

L'Orchestre de la Montérégie entre la fougue et la sagesse

MICHEL PHANEUF

Un public assez nombreux, un programme plutôt varié et une performance dans l'ensemble très solide. Le deuxième concert de l'Orchestre symphonique de la Montérégie cette saison au Théâtre des Deux Rives aura donc été une fois de plus une belle réussite.

Les quelque 450 personnes qui ont assisté à cet événement le 23 février dernier ont eu droit à une soirée mariant romantisme et classicisme dans une atmosphère tantôt réservée, tantôt plus exubérante.

Parlant d'exubérance c'est sans l'ombre d'un doute le concerto pour piano numéro 1 de Tchaïkovski qui a constitué le moment le plus intense, le plus enlevant de cette soirée.

Enlevant en raison du caractère fougueux de l'oeuvre elle-même, enlevant aussi à cau-

se du jeu du soliste invité, Stéphan Sylvestre, qui a en tout point été à la hauteur de cette oeuvre enflammée. Le premier concerto de Tchaïkovski n'est peut-être pas le plus subtil des grands concertos pour piano, mais il est certes l'un des plus spectaculaires, surtout en raison des nombreuses envolées virtuoses qu'il exige du soliste.

La Symphonie numéro 1 de Schumann à laquelle était réservée toute la deuxième partie du concert s'est elle aussi avérée intéressante, quoique passablement plus posée.

Certaines personnes se demandaient d'ailleurs pourquoi l'Orchestre n'a pas choisi d'inverser les deux oeuvres et de terminer avec le Tchaïkovski plutôt qu'avec le Schumann. L'idée n'est pas dénuée de bon sens, mais il faut admettre que la présence du concerto de Tchaïkovski au beau milieu de la soirée avait un effet stimulant, tandis que la symphonie concluait le tout sur une note moins fougueuse mais non moins raffinée.

Spectacles et concerts

Samedi 1^{er} mars: à 22h30, à la Pointe bar à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Gros Char».

Samedi 1^{er} mars: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, le spectacle de Stéphane Deslauriers, auteur-compositeur-interprète.

Vendredi 7 mars: à 10 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, le spectacle de Lise Maurais, ventriloquiste, et de sa marionnette, Virus.

Vendredi 7 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Jean-Michel Anctil.

7 et 8 mars: à 22h30, à la Pointe bar à Saint-Jean, le spectacle de Bob Walsh et de ses musiciens.

Vendredi 14 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, la pièce «Un village de fous» avec Monique Miller, Albert Millaire, Danièle Lorain, Stéphane Brulotte, Jean-François Boudreau, Alexandre Gagné, Marcel Pomerlo, Jacques Baril, Francis Vachon et Suzanne Clément.

Samedi 15 mars: à 22h30, à la Pointe bar à Saint-Jean, le spectacle du duo «Time Out».

Dimanche 16 mars: à 11 heures, dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, «café-concert» présenté par Luc Lopez, accordéoniste-chanteur, et François Dufresne, guitariste.

Dimanche 16 mars: à 20 heures, à la Maison provinciale des Frères Maristes à Iberville, le concert de Mario Duella, organiste.

Vendredi 21 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Daniel Lemire.

Samedi 22 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Zébulon».

Dimanche 23 mars: à 14 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, spectacle de danse classique présenté dans le cadre des Beaux Dimanches de la Danse.

Mercredi 26 mars: à 19h30, au Théâtre

des Deux Rives à Saint-Jean, ciné-spectacle sur l'Égypte présenté dans le cadre de la série «Les Grands Explorateurs».

Samedi 29 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, la pièce «Maîtres anciens» mettant en vedette Pierre Collin, Gabriel Gascon, Henri Chassé, Pierre Lebeau et Alexis Martin.

Tous les mardis: à 20h30, à la Pointe Bar à Saint-Jean, soirée de jazz sous forme de «jam session» avec plusieurs musiciens de la région.

Tous les mercredis: à 22 heures, à la Pointe Bar à Saint-Jean, soirée de blues sous la forme de «jam session» avec différents musiciens de la région.

Tous les jeudis: à 19h30, au restaurant Pizzédélic à Saint-Jean, soirée «Pizz et Jazz» avec différents ensembles de musique de la région et de la métropole.

Expositions

Du 19 février au 27 mars: au centre Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition «La tentation technologique» présentée par Jacques Charbonneau, Jocelyn Fiset et Michel-Louis Viala.

Du 27 février au 18 mars: dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Denis Tondreau, artiste peintre.

Jusqu'à la fin-février: dans la salle à dîner de l'hôtel Vallée des Forts à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Michel Contant, aquarilliste.

Jusqu'au 30 mars: au Musée régional du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition «À tire-d'aile» sur les oiseaux du Canada et du reste du monde.

Jusqu'au 31 mars: au Centre d'art et d'exposition de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'exposition «Paroles convergentes» consacrée aux oeuvres d'artistes ayant collaboré à la revue «Le Sabord» au cours des dernières années.

ÉRABLIÈRE SAINT-VALENTIN

OUVERTURE

1^{ER} ET 2 MARS 1997

POUR CES 2 JOURNÉES SEULEMENT

Enfant de 0 à 10 ans admis GRATUITEMENT accompagnés des 2 parents **11\$**/per Taxes incluses

Spécial sur semaine pour les groupes du 3e âge **9\$** pers.

Repas servis de 11 h à 21 h du lundi au samedi et de 11 h à 20 h le dimanche

COUPON-RABAIS

du lundi au vendredi seulement

par personne sur un repas d'adulte au prix régulier

1\$

Réservations de groupes 50 personnes et plus pour un meilleur prix

3 salles pour vous servir Capacité de 1000 personnes

PERMIS DE BOISSON

3e Ligne par la Route 221
74e Avenue par la route 223
291-3414 291-5339



Saison des sucres 1997

1^{ER} MARS AU 27 AVRIL

Érablière Au Chalumeau

Repas traditionnel Service personnalisé
Ambiance familiale Rendez-vous country

Site enchanteur pour la famille
Sentier pédestre au coeur de la nature

864, Route 104, Mont Saint-Grégoire
Empruntez la sortie 37 de l'Autoroute 10 des Cantons de l'Est, prenez la route 227 sud, puis tournez au 2e clignotant, soit la route 104.

Téléphone: (514) 347-5096
Télécopieur: (514) 347-9998

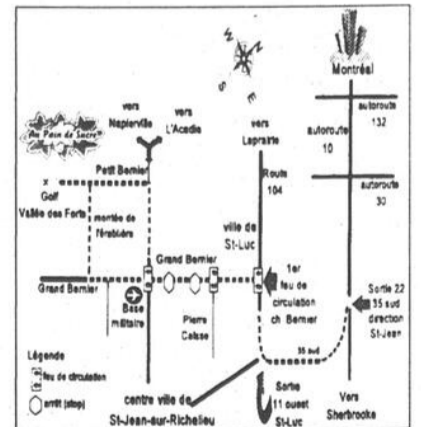
Montréal	Autoroute 20	Québec
Montréal	Route 112	Granby
Montréal	Autoroute 10	Sherbrooke
	Route 227	
	Route 104	
	Route 227	Farnham
	Route 104	
	Route 227	St-Alexandre
	Route 104	Rg Grande Ligne



OUVERTURE 1^{ER} MARS

COUPON-RABAIS 1/2 prix
à l'achat d'un repas, obtenez le 2e repas à 50% de rabais,

(sur présentation du coupon), du lundi au jeudi. Valable avant le 20 mars 1997. #1638



Surveillez les panneaux identifiés par le ministère des transports.

346-3442

1145, chemin Petit Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu (20 minutes de Montréal)

Le 8 mars au Campus Fort Saint-Jean

St-Jean accueillera sa première compétition de danse internationale

MICHEL PHANEUF

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu passera la journée du 8 mars au rythme de la danse internationale. En effet, le Pavillon Dextraze du Campus du Fort Saint-Jean accueillera ce jour-là une compétition d'envergure réunissant quelques-uns des meilleurs danseurs au pays. Une première dans la région, soulignent les instigateurs de l'événement.

Près de 200 couples de haut niveau technique prendront part à cette compétition, nous disent MM. Luc Richer et Yves Gosselin, respectivement producteur et coproducteur de l'activité. On retrouvera parmi eux des danseurs qui représentent le Canada aux championnats du monde, de même qu'une quinzaine de couples en provenance de la région.

Deux parties distinctes

L'événement lui-même se divisera en deux parties distinctes. L'après-midi (de 12 heures à 17 heures) sera ainsi consacré à la danse de style «ballroom»,

valse, tango, etc., tandis que la soirée sera axée sur la danse de type «latin» comme la samba, la rumba, le cha-cha, etc. Toute la musique sera assurée par un service de discothèque spécialisé dans la danse internationale.

Fait à noter, en plus d'assister aux compétitions, les spectateurs pourront aussi danser puisque des périodes, tant en après-midi qu'en soirée, leur seront spécialement réservées.

Le réseau et la danse

Mais comment une telle activité en est-elle arrivée à prendre l'affiche dans notre région? «Il existe au Québec et même en Ontario un réseau de compétitions qui comprend plusieurs grandes villes, indique M. Richer. Désirant inclure Saint-Jean-sur-Richelieu dans ce réseau, j'ai fait la demande pour présenter la compétition ici».

Comme il l'explique, la danse internationale, qui également connue sous le nom de danse sportive, est le standard mondial regroupant la plupart des danses généralement associées à la danse sociale. «Rendu au stade de la compétition, c'est très technique et très performant», ajoute-t-il, soulignant que la danse internationale sera bientôt au nombre des disciplines au programme des Jeux olympiques.

Si la compétition du 8 mars constitue une première à Saint-Jean, il y a de bonnes chances pour qu'elle ne soit pas non plus un événement unique. Ses instigateurs ont en effet l'intention, si la réponse du public est bonne, d'en faire un rendez-vous annuel.

Tous les amateurs de danse sont donc invités à assister à cette activité. Le coût d'entrée, pour toute la journée et toute la soi-

rée, sera de \$25 par personne pour ceux et celles qui désirent avoir une place dans la première rangée et de \$20 pour les places situées dans les deuxième et troisième rangées.

Les billets sont disponibles au Centre de danse du Haut-Richelieu (84, rue Saint-Paul) et au magasin «Au Carrousel» à Saint-Jean, de même qu'auprès de MM. Luc Richer au 359-0421 et Yves Gosselin au 348-7209.

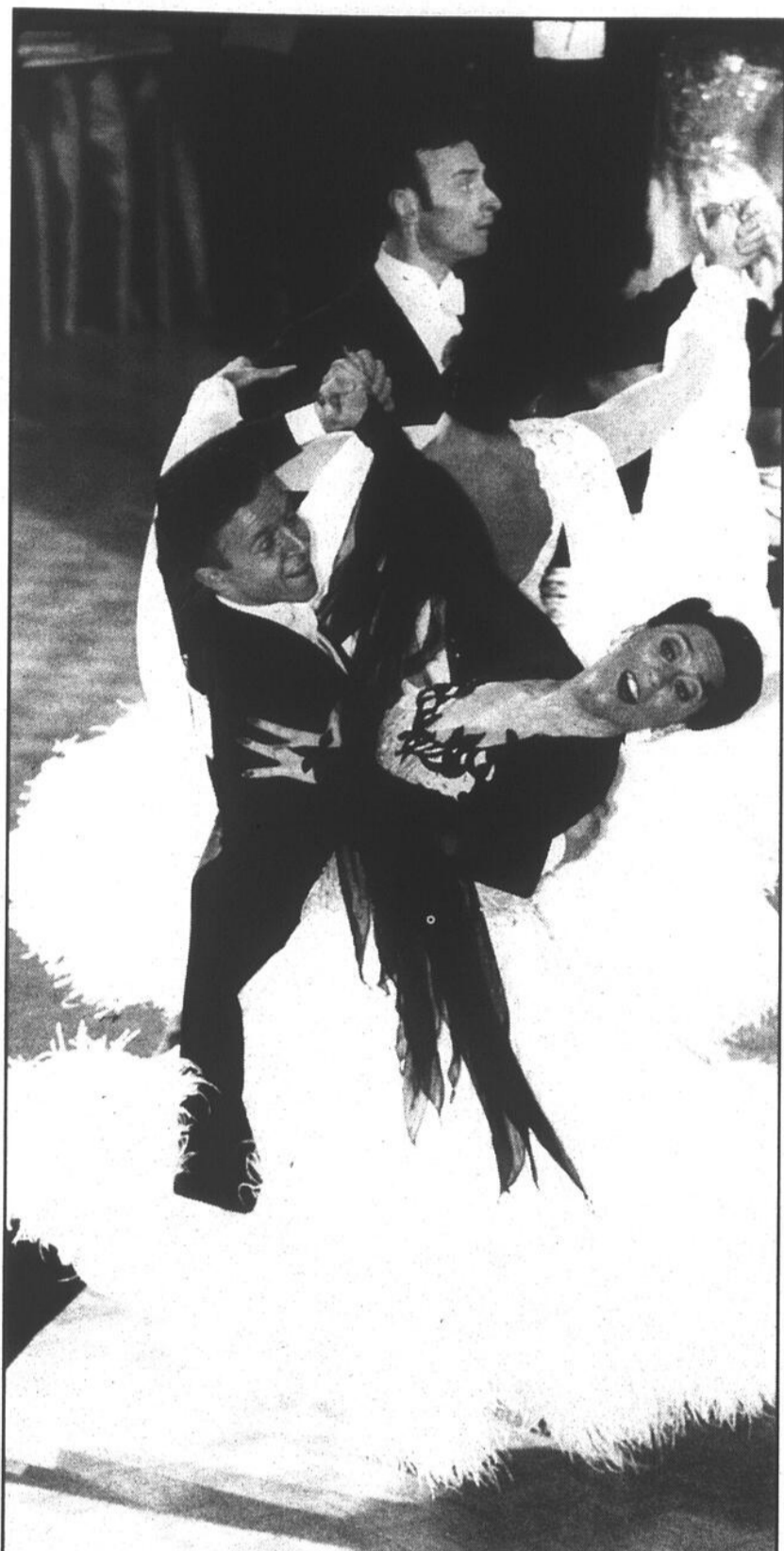


Photo Remy Bolly

La danse internationale regroupe bon nombre des danses généralement associées à la danse sociale, mais à un niveau très technique et très performant.

RISTORANTE **Quo Vadis** Avis aux membres V.I.P. **CE MERCREDI** 5 mars à 20 h



TIRAGE V.I.P.

- Billets de hockey du Centre Molson
- Souper chez Quo Vadis
- Transport en limousine



De Plus

Dans le cadre de la gastronomie italienne

OFFRE SPÉCIALE CARTE ESCOMPTE

Pour seulement **19⁹⁵\$** Recevez une carte escompte vous donnant droit à

25% de réduction sur le montant total de votre facture et ce, sans limite d'utilisation.

Cette promotion prend fin le 30 avril 1997

310, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-3810

Pour une *sucrée* de bonne journée!

Venez voir dans notre cabane à bouillir, la fabrication du sirop d'érable, de la tige, du beurre d'érable... et la cueillette de l'eau d'érable à l'ancienne avec des chevaux.

- Prix spéciaux pour tous les groupes avec 2 repas gratuits par groupe de 40.
- Mets et repas pour emporter.
- Promenade à chevaux gratuite, pour enfants de 0 à 15 ans sauf pour les groupes d'écoliers.
- Danse disco les vendredis et samedis soirs durant le temps des sucres.

NOUVEAU
À votre choix
Au même prix!
REPAS TRADITIONNEL
avec service ou
BUFFET CABANE À SUCRE
avec un choix de mets plus élaborés

25^e
Anniversaire
1973-1997

ERABLIÈRE
AU SOUS-BOIS

Permis de la S.A.O.

164, chemin du Sous-Bois, Mont St-Grégoire
À 25 minutes de Montréal, autoroute 10 des Cantons de l'Est, sortie 37 (suivre les enseignes bleues «Erablières Mont St-Grégoire»)

(514) 460-4069 / (514) 460-2269
Site internet: <http://www.arcsq.qc.ca/sousbois>
Adresse électronique: sousbois@arcsq.qc.ca

SAISON 1997

21, 22, 23 février
du 28 février au 20 avril
25, 26, 27 avril

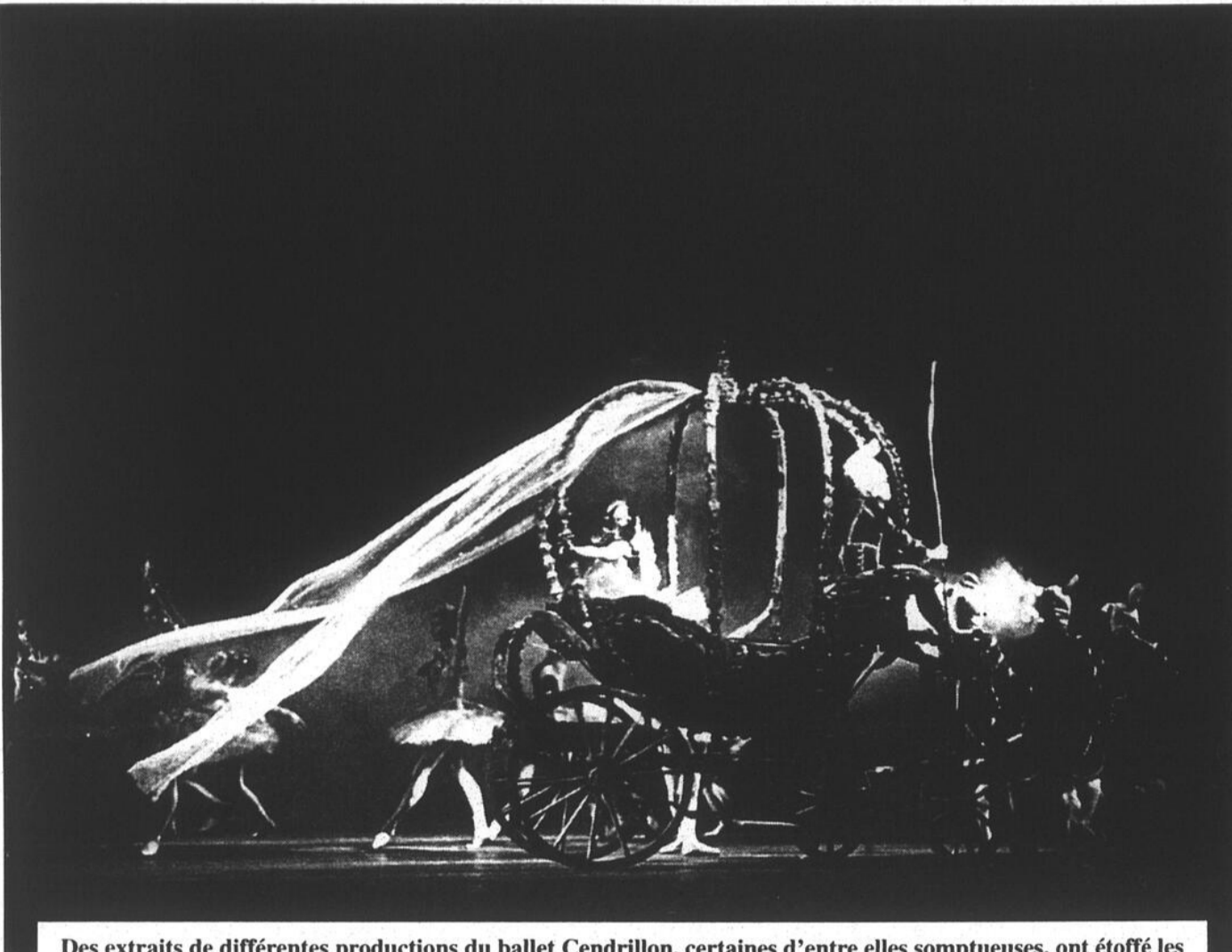
SEMAINE 10.97
PRIX ADULTE 13.99
FIN DE SEMAINE

HORS SAISON DE MAI À DÉCEMBRE

- CHOIX DE 14 MENUS
- GROUPE DE 50 À 800 PERSONNES
- 5 SALLES DE RÉCEPTIONS CLIMATISÉES

SERVICE DE TRAITEUR

164, chemin du Sous-Bois, C.P. 68, Mont-Saint-Grégoire
Tél.: (514) 460-4069 / Fax: (514) 460-2378



Des extraits de différentes productions du ballet Cendrillon, certaines d'entre elles somptueuses, ont étoffé les propos de M. Warren.

À la découverte du ballet Cendrillon

Le dimanche 16 février dernier, les amis de la danse se sont retrouvés au Centre culturel Fernand-Charest pour découvrir le ballet Cendrillon. En introduction, le conférencier invité, M. Vincent Warren, a raconté l'histoire dans sa version originale des *Contes de ma mère l'Oye* de Charles Perrault.

Dans cette version de 1697, Cendrillon revient du bal avant minuit mais il y a un deuxième bal le lendemain et c'est ce soir-là qu'elle oublie l'heure et perd

son soulier.

Plusieurs interprétations du conte ont servi à la création de différentes versions dansées. La première en 1893 sur une chorégraphie de Marius Petipa a été perdue. C'est en 1945 au Théâtre Bolshoi que le célèbre conte féerique mi-fantastique fut créé sur la musique de Prokofiev.

Monsieur Warren a présenté différents extraits de productions traditionnelles comme celles du Ballet Royal de Londres et du Ballet de Kiev, de la version étonnante du Ballet de l'Opéra de Lyon où tous les personnages sont des poupées et de la version sophistiquée de l'Opéra de Paris chorégraphiée par Rudolf Noureiev où Cendrillon

devient une star d'Hollywood et où le fameux carrosse est remplacé par une limousine gonflable.

Les Grands Ballets Canadiens ont produit le ballet Cendrillon en 1958 et 1962. Des extraits de la production de 1962 provenant d'un document historique de l'Office National du Film ont été présentés. On pouvait y voir madame Ludmilla Chiriaëff ainsi que les principaux personnages dans des costumes signés Joséphine Boss. Quelques-uns de ces mêmes costumes seront gracieusement mis à la disposition du Ballet Classique du Haut-Richelieu pour la version adaptée pour les enfants qui sera présentée au Théâtre des Deux Rives les 31 mai et 1^{er} juin prochain. *LD*

Exposition des oeuvres de Denis Tondreau à St-Luc

MICHEL PRANEUF

Denis Tondreau sera l'artiste invité de la prochaine exposition à l'affiche dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, à compter du jeudi 27 février.

Originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu mais domicilié depuis plusieurs années à Sainte-Brigide, Denis Tondreau se distingue tant par sa thématique où la nature occupe une place prépondérante que par son style à la fois précis et raffiné.

Cet artiste autodidacte qui a mis au point ses propres techniques consacre en effet des dizaines et des dizaines d'heures à chacune de ses oeuvres, ne négligeant aucun détail, peaufinant la lumière, la composition, l'atmosphère.

Peintre d'expérience, Denis Tondreau s'adonne à son art depuis maintenant plus d'un quart



Denis Tondreau

de siècle et compte à son actif de très nombreuses expositions. Il a entre autres pris part à «Rencontre VI» à Saint-Jean en novembre dernier et a exposé pendant plus d'un mois dans la salle à dîner de l'hôtel Vallée des Forts.

L'exposition qu'il présentera à Saint-Luc comprendra une

quinzaine de toiles, aquarelles et acryliques, de différents formats et demeurera à l'affiche dans le hall de l'hôtel de ville jusqu'au 18 mars. Elle est ouverte au public les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 20h30, le mercredi de 10 heures à 16 heures et le dimanche de 13 heures à 16 heures. *LD*

L'activité physique

stimule, guérit, ravigote, nourrit, renforce, reconstitue, donne de l'énergie

Choisissez votre activité.

Défi santé
notre responsabilité à tous!



EXPOSITION TIMBRES ET MONNAIES

de l'A.N.P.B.
Samedi 1er mars 1997
Dimanche 2 mars 1997
De 10 h à 17 h
25 marchands et encan chaque jour
Inspection: 12 h - Encan: 13 h
École secondaire de Montagne
955, boul. Montarville,
Boucherville
Renseignements:
655-9430

211327-2384

L'Association Québec France organise un souper-causerie

Samedi 8 mars à 18 h 30
École Secondaire de Chambly
535, boul. Brassard
Conférencier:
Michel Chartrand
Prix: membre 15\$
non-membre: 17\$
APPORTEZ VOTRE VIN
Réservations:
Monique Garneau: 658-5163
Monique Fortin: 658-3751
Réjane Sirois: 658-0346
Monique Nolet: 658-8805
Bienvenue à tous!



Photos Remy Bolly

Des fans comblés

C'est en présence d'une maigre foule de 250 spectateurs que les groupes RMD et Ex-Libris se sont produits samedi dernier, au Théâtre des Deux Rives. Ceux qui étaient au rendez-vous étaient toutefois de vrais fans. Il en a résulté une ambiance extraordinaire qui a incité les deux groupes en présence à se surpasser. La prochaine fois, ils seront sans doute plus nombreux.



TIRAGE

Village de fou

Théâtre des Deux Rives

Le vendredi 14 mars 1997 à 20h00

Gagnez une paire de billets (Valeur \$25.00 le billet)
(Gracieuseté: Le Canada Français et Le Théâtre des Deux Rives)

Nom:

Adresse:

Téléphone:

Attribution des prix: le vendredi 7 mars 1997 à 16h00
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

LE CANADA FRANÇAIS

Vous pouvez nous faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3 ou venir les porter au journal.
Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la règle des loteries et concours du Québec. Par ailleurs, comme le stipule les règlements de la loterie, "la personne ou les personnes du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours."
Avant d'être déclaré gagnant(s), la ou les personnes dont le ou les nom(s) sera(nt) tiré(s) au hasard sera(nt) rejoint(e) par téléphone et pourra(nt) venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables et devra(nt) répondre correctement dans un délai donné à une question d'ordre mathématique.



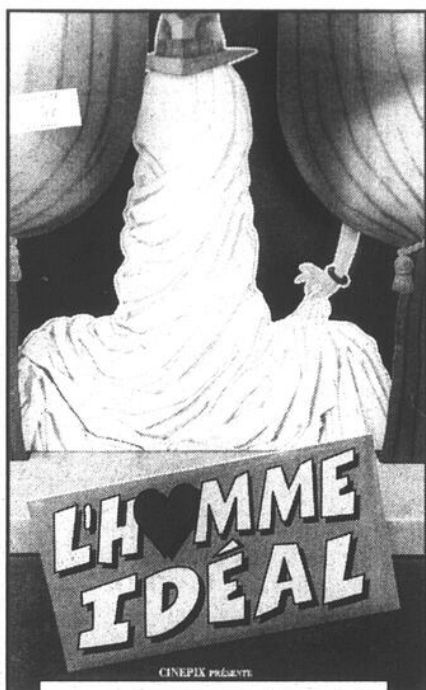
Si vous êtes à la recherche de l'homme idéal...

L'homme idéal

Pas pire comme film. Même que c'est une bonne comédie de moeurs. Certaines répliques sont délicieuses et les acteurs qui les disent sont pour la plupart très connus-ici. Ils sont excellents.

Un peu pris par surprise lors de sa sortie en salle, j'ai dû attendre le vidéo qui est sorti la semaine dernière. Entre-temps, j'ai constaté ne pas être seul dans cette saine habitude que j'ai de toujours aller voir les films québécois qui sortent sur nos écrans. Bien des gens m'ont parlé de «L'Homme idéal», la plupart en bien et ils avaient bien raison. Un petit film pas méchant du tout dont le sujet (du moins pour moi) est très actuel: les gens seuls à 35 ans. J'espère bien me caser avant mais c'est mal parti, aussi bien se préparer.

La vedette principale est surprenante. On la connaissait à titre de membre du Groupe Sanguin puis en tant qu'humoriste solo, c'est Marie-Lise Pilote. Son jeu est juste et loin d'être aussi exagéré que les personnages auxquels elle nous a habitués. Entourée d'une multitude d'acteurs québécois, le film prend des airs d'happening tellement tout le monde y est. Celle que j'ai le plus apprécié c'est Linda Sorgini. Je l'ai connue il y a 15 ans au théâtre et mon Dieu qu'elle était bonne. Elle l'est toujours même si les occasions d'apprécier son talent à la télé sont rares.



L'homme idéal.

Elle est la femme du docteur Ville-neuve dans «Urgence» et elle est demeurée active au théâtre.

Linda Sorgini, Roy Dupuis, Denis Bouchard, Francine Ruel, Martin Drainville, Rémi Girard, Joe Bocan, Macha Grenon, Marie-Soleil Tougas, Patrice L'Écuyer, Jean-Marie Lapointe, Marc-André Coallier, Francis Reddy, Deano Clavet, Rita Lafontaine et Ron Fournier, que l'on voit à titre de figurant dans une file pour la banque de sperme, sont quel-

ques-uns des acteurs de «L'Homme idéal».

Un film qui vaut certainement la peine de louer, n'attendez pas qu'il passe à la télé, ce serait dommage.

Ferrovipathes

Y'a de ces films qui sortent vraiment de l'ordinaire! Ils attirent l'attention et nous font regarder le 7^e art d'une façon tout à fait nouvelle. Plusieurs films de cette catégorie marquent leur époque, certains autres, par contre, passent quasiment inaperçus tout en laissant subtilement derrière eux des changements qui prennent du temps avant de se faire sentir. Ferrovipathes fait partie de ces derniers.

Ce film est majeur mais les gens sont passés à côté. Dommage. Autant on avait crié au génie en Europe, autant ici on n'en a pas fait grand état. La publicité était là pourtant. Les hebdomadaires culturels d'ici en ont fait grand état et la critique était bonne. Une sorte de petit happening. Si ça n'a pas levé bien haut au box office, ce ne peut être qu'à cause de l'origine du film (Angleterre). Pourtant l'excellence de cette production aurait dû briser le moule américain en forme de dollars. Nous aurions dû accueillir ce merveilleux film avec beaucoup plus d'enthousiasme. De toute façon, faut croire qu'il en a été autrement. Voilà maintenant la ver-



Ferrovipathes.

sion vidéo dans nos clubs.

Une bande de jeunes écossais vivent dans le monde de la drogue et de la corruption. En partant ça ne semble pas «jojo». Mais la façon dont on traite leurs situations tient surtout de l'humour noir que l'on reconnaît aux Britanniques. Drôle et dramatique à la fois, cet excellent film laisse un goût amer quant à l'absence de morale qu'on y véhicule. Si les jeunes se droguent, c'est

qu'ils s'ennuient et désespèrent. Pour survivre, ils se fixent un but, réussir un coup fumant, un vol. Réussiront-ils malgré leur éternel état second, malgré l'alcool et l'héroïne?

Chutes et rechutes, action et mort, cérémonie de dopage quasi-religieuse et blasphèmes, cette production est extrême. On doit avoir le cœur solide. Y'a des choses carrément dégueulasses dans ce film mais depuis que notre Jean-Claude Lauzon a fait «Léolo», mes capacités ont été repoussées très loin dans le cinéma dégueulasse. Moi j'ai bien aimé «Trainspotting» mais ne vous garantis pas que vous allez apprécier. C'est le genre de film que vous adorerez ou que vous refuserez de voir en entier. Il reste que la mode qu'il entraînera ne pourra être évaluée que dans quelques années. En avance.

Suggestion cinéma

Le Sommet de Dante. Sur la lancée de «Tornade» avec en bonus une histoire un peu plus étoffée dont la vedette est un Volcan.

Suggestion classique

Octobre. Historiquement important, un film qu'on adore ou qu'on déteste. Un film sans milieu comme son auteur Pierre Falardeau.

À venir

2 jours dans la Vallée. À Toute Épreuve.

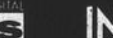
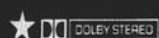


CINEMA

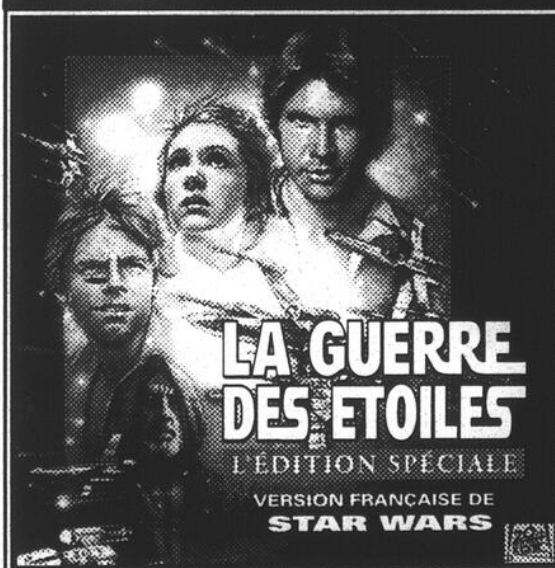
LE CAPITOL

PROGRAMMATION DU 28 FÉVRIER AU 6 MARS
6 NOUVELLES SALLES ULTRAMODERNES
290 RUE. RICHELIEU À ST-JEAN SUR RICHELIEU

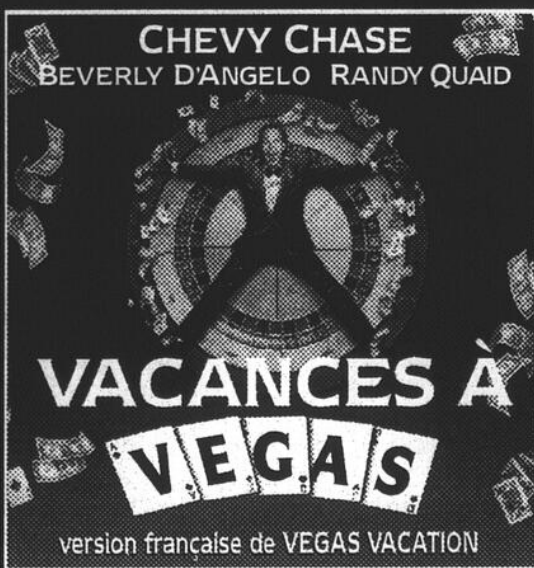
PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI,
MERCREDI SOIR : 5.^{00\$}
13 ANS - 17 ANS : 6.^{00\$}
3^e ÂGE : 5.^{00\$}
ADULTES : 8.^{00\$}



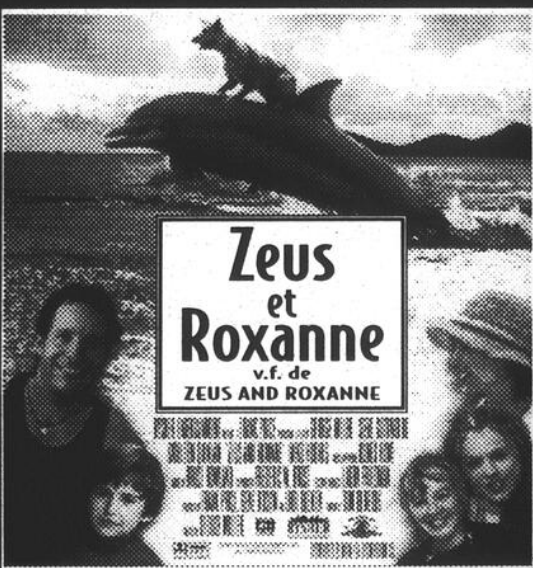
INFO-FILM: 358-3030



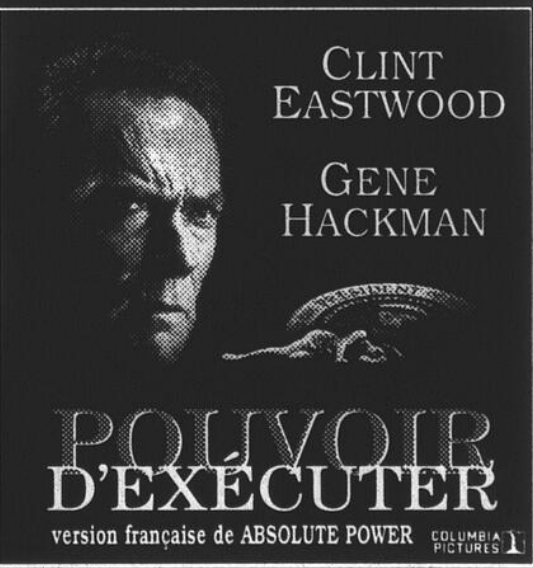
Vendredi: 18h40 - 21h20
Samedi au Jeudi: 12h40 - 15h20 - 18h40 - 21h20



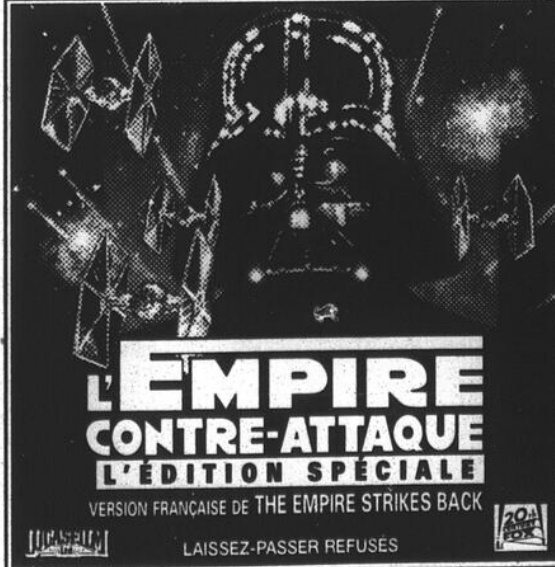
Samedi au Jeudi: 15h35



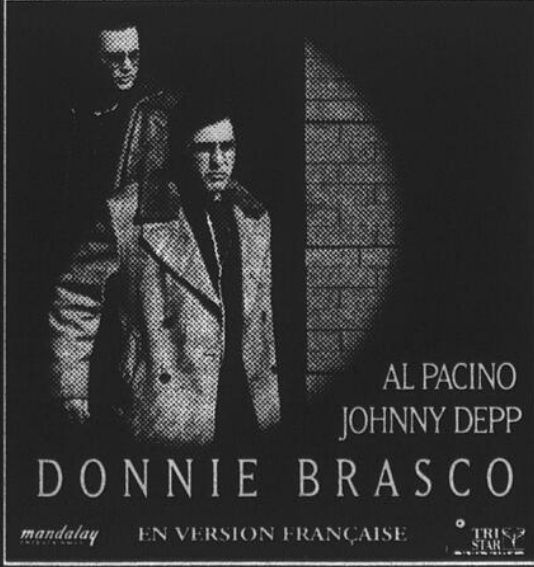
Samedi au Jeudi: 12h50



Tous les soirs: 18h50 - 21h25



Vendredi: 18h40 - 21h20
Samedi au Jeudi: 12h40 - 15h20 - 18h40 - 21h20



Vendredi: 18h35 - 21h30
Samedi au Jeudi: 12h35 - 15h30 - 18h35 - 21h30



Vendredi: 18h35 - 21h30
Samedi au Jeudi: 12h35 - 15h30 - 18h35 - 21h30



Vendredi: 18h45 - 21h25
Samedi au Jeudi: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25



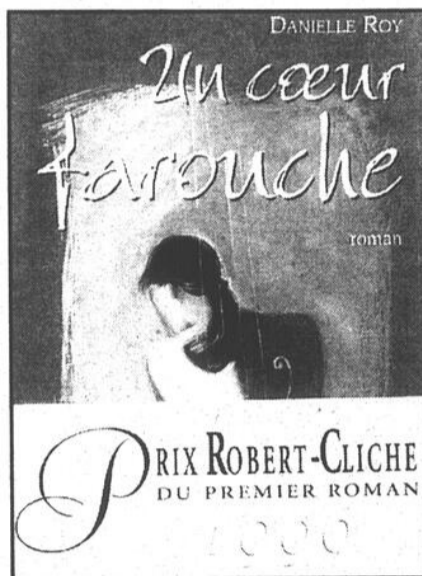
Les aléas des prix littéraires

Faut-il toujours choisir entre l'éphémère et l'éternel?

L'attribution récente de deux prix littéraires, différents en tous points, m'a amené à lire une œuvre des lauréats. De Jacques Brault, du prix Gilles-Corbeil de la Fondation Émile-Nelligan, j'ai lu la sélection de textes présentés par Yvon Rivard, *Poèmes choisis 1965-1990* (Éditions du Noroît, collection "Ovale", 1996). De Danielle Roy, prix Robert-Cliche 1996, j'ai lu *Un cœur farouche*. Observons l'œuvre de l'un et de l'autre sans idée de comparaison, puis commentons.

D'une part, la parution d'un Jacques Brault est en soi un événement, pour sa valeur intrinsèque mais aussi parce que son œuvre est intimement liée à celle des écrivains envers lesquels il s'est engagé. La poésie de Brault est dans la foulée de celle de Grandbois, Saint-Denis-Garneau et Miron. Sans aucun doute possible. J'en veux pour preuve toutes les pièces qui composent *Poèmes choisis 1965-1990* et, pour m'assurer que j'en saisis jusqu'à l'intention, je les relie à l'allocution que Brault a prononcée leur de la remise du Gilles-Corbeil, prix décerné pour l'ensemble de son œuvre.

Je retiens du recueil "L'emmanuèle" ou "Un jour quelconque", poèmes qui illustrent bien cette phrase de Miron reprise par Brault: "La poésie se fait en dehors de la poésie. Quand on ne sait pas si c'est ou non de la poésie." Ces deux textes jettent un regard poétique sur une enfant et sur l'art de vieillir à deux. Brault ne "cherche" pas à "faire de la poésie" comme on s'échine à fabriquer du bonheur, il ne fait pas qu'"une espèce de détour esthétique" mais articule un véritable "engagement éthique". C'est de cette façon que la



poésie de Jacques Brault s'écrit dans la langue littéraire qui "ne nous rejoint et ne nous lie qu'en nous mettant d'abord à distance et en nous détachant de nous-même."

D'autre part, la parution d'*Un cœur farouche* a valu à Danielle Roy, le prix Robert-Cliche du premier roman 1997. N'eût été de ce prix et des humeurs du président du jury qui ont fait couler plus d'encre qu'elles n'en valaient, j'aurais fait avec ce livre comme avec des dizaines d'autres semblables que je reçois bon an mal an: je l'aurais refermé à la trentième page. Mais que le "cœur farouche" raconte la vie d'une enfant unique et de bonne famille, d'une étudiante en art dramatique, d'une amoureuse de David Ziegler (de douze ans son aîné) m'a poussé à vouloir mieux connaître cette Roseline Mathieu qui, dix-huit ans au début des années 1960, bouscule les traditions.

J'ai fait mon devoir, mais je n'ai pas la satisfaction du devoir accompli.

D'une part, les pages agréables du roman, éparpillées ici et là, ne valent pas la lecture des autres. Roseline méritait mieux que le sort qu'on lui a fait: les filles de sa génération étaient autrement plus déterminées et son audace n'est qu'entêtement. Le personnage de David, comme la plupart des compagnes et compagnons de classe Roseline d'ailleurs, est pâlot et, ma foi, peu crédible. Pas étonnant que le récit perde vite l'intérêt nécessaire à la suite de l'histoire annoncée.

Je n'éreinte pas d'habitude une première œuvre, c'est un principe auquel je tiens. Je crois cependant qu'ici il y a quelqu'un qui n'a pas fait son travail. Je ne cherche pas de coupable et je suis triste pour madame Danielle Roy. Je souhaite que cette douche, aussi froide que médiatique, la guidera dans la bonne direction. S'il en résulte un nouveau roman, j'espère le lire non comme une tâche mais comme un plaisir.

Entre temps, je vais continuer de me montrer prudent à l'égard des prix littéraires. Chacun a ses grands lauréats — le Gilles-Corbeil fut remis à Réjean Ducharme en 1990 et à Anne Hébert en 1993, le Robert-Cliche à Robert Lalonde en 1981, à Chrystine Brouillet en 1982 et à Jacques Desautels en 1993 — mais tous n'ont pas le même sens de la littéralité d'une œuvre. C'est bien ainsi, car il en va de la création littéraire comme des goûts: ils ne sont pas à dicter mais à cultiver. Il y a de grandes œuvres, des œuvres immédiates et les autres.

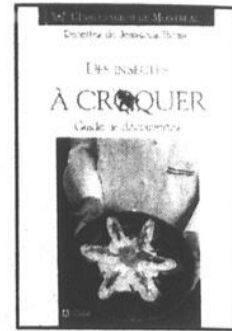
Et puis oui, je voulais vous dire: si vous composez un jury pour le prix littéraire de votre paroisse, ne demandez pas à Yves Beauchemin, il a des humeurs de matou et manque terriblement de discrétion. ☞



Comment investir votre argent et planifier votre retraite (Éditions Logiques, 1997) par Jean-Jacques Joubert, c.a. L'édition 1997, corrigée et mise à jour, de cet ouvrage saura peut-être éclairer les choix difficiles que vous aurez à faire dans les prochains jours, à la veille d'acheter vos R.E.E.R. admissibles pour 1996. Mais les 431 pages de ce bouquin renferment bien plus que des conseils ponctuels. On y trouve, dans un langage clair et précis, l'abc de la planification financière et des investissements à faire pour s'assurer des revenus à la retraite et donc de l'autonomie financière. Comme il est important d'avoir une trousse de premier soin à la maison plutôt que de déranger inutilement le personnel de l'urgence, il est bon de se documenter sur tous les services financiers disponibles avant de consulter un spécialiste. Ce livre y voit.



Les 15-19 ans. Quel présent? Vers quel avenir? (Institut québécois de recherche sur la culture, collection "Culture et société", 1997), collectif sous la direction de Madeleine Gauthier et Léon Bernier. Quatre auteurs, issus de divers domaines des sciences sociales, ont participé à la recherche et à la réflexion dont les résultats sont ici proposés. Dans un premier temps, on expose les dimensions de la vie des 15-19 ans: défi des choix dans un contexte d'incertitude, relations sociales, loisir, travail pendant les études, etc. Puis, on trace les portraits des 15-19: fin du secondaire, étudiants du collégial, travailleurs et... autres. Cette étude me semble remettre les pendules à l'heure et battre en retraite des préjugés populaires entretenus à l'endroit des jeunes d'aujourd'hui.



Des insectes à croquer (Éditions de l'Homme, 1997), recettes de Jean-Louis Thémis. Publié à l'occasion du Croque-insectes, événement annuel tenu par l'Insectarium de Montréal, ce petit bouquin nous guide à la découverte des plaisirs de l'entomophilie, aussi appelé consommation d'insectes. On est loin de l'oncle missionnaire dans une contrée lointaine et contrairement de pique-niquer aux sauterelles. On est plutôt à discuter de la valeur alimentaire de ces petites bêtes, de la façon d'en faire l'élevage et, surtout, de les cuisiner "al dente" ou autrement. Rien de risible en soi, sinon que ce rire nerveux que l'inconnu souvent déclenche. Chose certaine, il y a dans ces pages des arguments assez forts pour vous faire bouffer des insectes et des recettes à vous faire saliver. ☞



L'excellence musicale «made in Québec»

Rachmaninov
ANDRÉ LAPLANTE

En 1978, le pianiste québécois André Laplante remportait la médaille d'argent lors du prestigieux concours international Tchaïkovski à Moscou en interprétant le concerto numéro 3 pour piano et orchestre de Sergueï Rachmaninov.

Même si la performance de M. Laplante à ce concours avait fait l'objet d'un enregistrement par la Société Radio-Canada, celui-ci n'était plus disponible depuis déjà un bon bout de temps.

Voilà cependant que la compagnie Analekta nous propose, dans sa nouvelle série «Fleur de Lys», une réédition sur disque compact de cet enregistrement (numéro FL 2 3107). Outre le concerto de Rachmaninov que le pianiste interprète avec l'Orchestre symphonique de Moscou, l'album nous propose également deux autres œuvres pour piano solo, le prélude numéro 1 du même compositeur et *Chant d'automne* de Tchaïkovski, celles-là enregist-

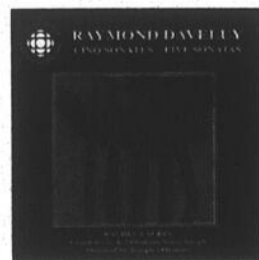
trées à Montréal en 1992.

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'André Laplante fait preuve d'une grande maîtrise de son instrument, en même temps que d'un souffle, d'une intensité qui vont au-delà du simple exercice de virtuosité.

Même si cette virtuosité est à toute fin pratique omniprésente dans le concerto, tout particulièrement dans le *Finale* qui prend souvent l'allure d'un feu d'artifice de notes, certains autres passages dans des mouvements tels l'*Intermezzo* nous donnent aussi droit à des moments d'une grande musicalité.

La musicalité est également très manifeste dans les deux œuvres pour piano seul, le Prélude de Rachmaninov et *Chant d'Automne* de Tchaïkovski. Deux œuvres plus sages, plus recueillies qui, tout en contrastant avec le caractère enflammé du concerto, forment un très bon complément.

L'album ayant été enregistré en concert et, pour une bonne partie, il y a près de 20 ans, la qualité sonore n'est pas tout à fait celle des disques numériques «modernes». Son contenu demeure malgré tout très intéressant puisqu'il nous fait entendre une performance musicale de calibre mondial, un moment exceptionnel servi par surcroît par un Québécois.

Cinq sonates
RAYMOND DAVELUY

Si le nom de Raymond Daveluy est presque automatiquement associé à l'orgue de l'Oratoire Saint-Joseph dont il est le titulaire depuis plus de 30 ans, on oublie trop souvent que cet organiste réputé est aussi

un compositeur accompli.

C'est ce compositeur que nous fait connaître la Société Radio-Canada par le biais d'un nouvel album consacré à ses cinq sonates pour orgue (étiquette Les Disques SRC, numéro MVCD 1111-2). Un album double enregistré à l'Oratoire Saint-Joseph et interprété par Rachel Laurin, elle-même élève de Daveluy et adjointe de ce dernier au grand orgue de la basilique.

Raymond Daveluy s'identifiant lui-même comme un mélodiste, sa musique reflète donc cet attachement à la mélodie ainsi qu'aux formes plus classiques d'écriture. Le caractère des cinq sonates n'en demeure pas moins assez moderne et plutôt audacieux harmoniquement.

Au-delà des formes et des analyses contra-

puntiques, l'écoute de ces œuvres nous révèle une musique colorée et fascinante, une musique où se côtoient l'inquiétude et le mystère, la douceur la plus subtile et la puissance la plus déchaînée.

Il faut entendre par exemple le magnifique *Largo* de la deuxième sonate, un mouvement d'une douceur presque sensuelle et dont la mélodie, soutenue par une registration des plus originales, prend des accents presque irréels. Ou encore la fugue qui termine la quatrième sonate avec une intensité qui permet d'apprécier toute la puissance du colossal orgue de l'Oratoire.

J'ajouterai que cette musique est fort bien servie par la qualité de ce remarquable instrument, de même que par celle de l'interprète, Rachel Laurin. Même si on peut exprimer un soupçon de regret face au fait que ce ne soit pas l'auteur lui-même qui nous livre ses œuvres, on peut à tout le moins se consoler en se disant que Mme Laurin est sans doute une des personnes les mieux aptes à jouer la musique de Raymond Daveluy.

Voilà donc un disque qui, tout en s'adressant surtout à un public d'initiés, devrait beaucoup plaire aux amateurs d'orgue. D'une part, ils pourront y entendre un excellent enregistrement (réalisé par Jacques Boucher) d'un des grands instruments au pays, d'autre part, ils pourront y découvrir les œuvres d'un de nos plus grands musiciens. ☞



Photo Bruno Petrosza

Stéphanie Biddle et l'Union musicale

Quelque 300 personnes se sont rendues à la Cathédrale de Saint-Jean, le dimanche 23 février dernier, pour entendre l'Union musicale d'Iberville et son invitée spéciale, Stéphanie Biddle. En plus de Mme Biddle qui a chanté des pièces aussi connues que *Summertime*, *Georgia On My Mind* et *Smoke gets in your eyes*, le public a pu entendre les musiciens de l'harmonie ibervilleoise interpréter des grandes oeuvres classiques telles *Roméo et Juliette* de Tchaïkovski. L'Union musicale sera de retour à la Cathédrale le 3 mai prochain pour un concert qui cette fois accueillera comme soliste invité le premier trompettiste de l'Orchestre symphonique de Montréal.



Photo Remy Bolly

De la visite de St-Hilaire...

La LIM classique recevait la visite de la Ligue d'improvisation de Saint-Hilaire, également connue sous le nom de la LIMBO, le 21 février dernier. Selon une responsable de la LIM, la rencontre s'est déroulée dans une ambiance de camaraderie et la LIMBO a démontré un grand esprit d'équipe. Le match s'est néanmoins soldé par une victoire de la LIM par le compte de 10 à 9. La prochaine rencontre du calendrier régulier aura quant à elle lieu le vendredi 28 février à 20 heures, toujours à la brasserie chez Barlu à Iberville, et opposera l'équipe des Jaunes à celle des Noirs.

Au clavier

«Les lubies d'Alexandre» en spectacle le 3 mars

MICHEL PHANEUF

Le groupe «Les lubies d'Alexandre», groupe formé de quatre musiciens de la région et auparavant connu sous le nom de «Si le chapeau te fait...», présentera un spectacle au Centre culturel Fernand-Charest le lundi 3 mars prochain. Deux représentations sont prévues à cette occasion, la première à 19 heures et l'autre à 21 heures. Le groupe qui propose une musique décrite par ses membres comme du «speed funny folk rock» vient d'être sélectionné pour prendre part au réputé concours «L'Empire des Futures Stars». C'est d'ailleurs pour permettre au public d'ici de les voir à l'oeuvre avant cette épreuve que les musiciens des «Lubies d'Alexan-

dre» offrent le spectacle du 3 mars à Saint-Jean. L'entrée sera gratuite.

Les Rouges restent en vie

C'est grâce à un recomptage des votes lors de la période de prolongation que les Rouges ont disposé de leurs adversaires Bleus lors du plus récent match d'impro de la CLIC, le 22 février dernier. Cette victoire de 6 à 5 a permis aux Rouges d'éviter l'élimination.

Les trois étoiles du match ont été, dans l'ordre, Daniel Desparois (Rouges), Isabelle Quintin (Bleus) et Dominic Léonard (Rouges). La prochaine rencontre opposera l'équipe des Verts à celle des Bleus, le samedi 1^{er} mars à 19h30 au bar Le Rich à Saint-Jean. Les Verts tenteront alors de s'assurer d'une place dans les séries d'après-saison. ☛

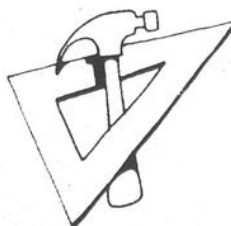


Photo Remy Bolly

Un mois de plus

L'exposition «Propositions convergentes» passera un mois de plus que prévu au Centre d'art et d'exposition régional de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette exposition qui regroupe une vingtaine d'oeuvres, dessins, peintures et gravures, sans oublier un triptyque holographique de grandes dimensions, demeurera donc à l'affiche jusqu'au 31 mars prochain. Les artistes qui signent ces oeuvres ont tous en commun d'avoir collaboré à la revue culturelle «Le Sabord» dont le plus récent numéro a été lancé lors de l'inauguration de l'exposition. Notre photo nous montre d'ailleurs l'éditeur du Sabord, M. Claude Charland, en compagnie du poète Claude Beausoleil ainsi que MM. Yvan LaFontaine et Michel Martel, respectivement président et directeur du Centre d'art.

faux-prétexte



GRANDE OUVERTURE 1^{ER} MARS

BOUTIQUE-CADEAUX FAUX-PRÉTEXTE

• CADEAUX • FLEURS SÉCHÉES • EXCLUSIVITÉS

BUREAU DE DESIGN INTÉRIEUR

• DÉCORATION

CONSTRUCTION & RÉNOVATION MARTIN GRENON

UN SEUL ENDROIT!

167, RUE KENNEDY, HENRYVILLE 299-2656

211325-c39-d

POUR PERDRE DU POIDS NATURELLEMENT

Le fruit *Garcinia Cambogia*



Des recherches approfondies ont démontré que le HCA, un extrait naturel du fruit *Garcinia Cambogia*, aide à perdre du poids en réduisant l'appétit et en gênant la production de gras du corps. Il a été également démontré que des personnes ayant absorbé du HCA pendant deux mois ont perdu en moyenne 11 livres. Puisque le HCA est naturel, vous pouvez perdre du poids en toute confiance en évitant les effets secondaires causés par les coupe-faim chimiques. Vous retrouverez la marque Citrimax™, meilleure source certifiée de HCA, dans les produits de la gamme Minima. Perdez du poids avec le programme Minima... naturellement!

Comme en témoignent Mme Linda Rondeau et un homéopathe



«Minima... ça marche»

«Je me trouvais un peu trop grasse pour ma grandeur et je désirais perdre juste un peu de poids. J'ai pris Minima et dès la première semaine, j'ai perdu 7 livres et par la suite, j'ai perdu trois autres livres. Ce qu'il y a de merveilleux, c'est qu'après avoir fini de prendre ce produit, je n'ai pas repris de poids. De plus, Minima n'est pas dispendieux et j'ai conservé une alimentation saine et normale en continuant simplement à prendre mes marches quotidiennes habituelles».

- Linda Rondeau, Shawinigan

«Des résultats assurés!»

«Prises simplement au déjeuner les herbes amazoniennes Minima de Ben Weider permettent aux hommes et aux femmes qui ont un excédent de poids d'atteindre un poids idéal sans avoir à suivre un régime draconien. Minima est disponible en capsules ou en poudre, il n'est pas dispendieux. Les résultats sont concluants puisque 99% des personnes qui ont utilisé Minima ont perdu de 6 à 7 livres, la première semaine», explique un homéopathe qui soutient qu'une perte de 6 à 7 livres touche dans le système une sorte de déblocage permettant aux personnes d'atteindre de bons résultats.

Jean Coutu
947, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pharmaprix
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

Uniprix
747, rue
Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

En spécial
cette semaine
19⁹⁹\$ /un.
Prix rég.
24,99\$/un.

211269-c39-d

Placement étudiant

Les étudiants peuvent dès maintenant s'inscrire au service de Placement Étudiant du Québec. Ce service a pour mandat de favoriser l'embauche d'étudiants, pour l'été, par les mi-

nistères et organismes du gouvernement du Québec et par les entreprises privées. Il est offert aux étudiants québécois qui fréquentent à temps plein une institution d'enseignement. Dans le secteur privé, l'étudiant doit, en plus, être âgé de

14 ans ou avoir terminé sa troisième secondaire. Dans le secteur public ou parapublic, il doit être âgé de 16 ans ou avoir achevé sa cinquième secondaire.

Pour s'inscrire l'étudiant doit remplir le for-

mulaire *Demande d'emploi pour étudiants et étudiantes* disponible dans les institutions d'enseignement et à Communication-Québec. Pour des renseignements, communiquez avec Placement étudiant du Québec au 1-800-463-2355.

SEARS

Déjouez la TPS

SUR UN VASTE CHOIX DE MEUBLES[†],
GROS APPAREILS MÉNAGERS*,
TÉLÉVISEURS À GRAND ÉCRAN^{††}
ET CHAÎNES STÉRÉO

Sears déduira un montant équivalant à la TPS du montant total de votre achat. L'offre s'applique seulement à la marchandise en stock dans les magasins Sears.

Elle ne s'applique pas aux frais d'installation, de paiements différés, de livraison ou de contrat d'entretien, aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Renseignez-vous.

[†]À l'exclusion des meubles de jardin et pour bébé.

^{††}Téléviseurs à grand écran de 30" et plus.

*À l'exclusion des modèles Kenmore[™] 'Édition spéciale'

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 2 MARS 1997

dans la limite des stocks disponibles. Le choix peut varier suivant le magasin

03100 Copyright 1997. Sears Canada Inc.

SEARS
Attendez-vous à plus

**Office de la langue française:
Mots pratiques,
mots magiques**

L'Office de la langue française vient de publier le recueil Mots pratiques, mots magiques: 140 questions de langue au fil des saisons, de Noëlle Guilloton, qui rassemble les textes de chroniques diffusées au cours des émissions

Langue et langage, Langue et espace francophone et Langue et société au réseau FM de Radio-Canada. Synthétiques mais solidement documentées, elles abordent des questions de vocabulaire général, de terminologie, de grammai-

re, de typographie, mais aussi de curiosités linguistiques.

Mots pratiques, mots magiques est édité par Les Publications du Québec et est en vente dans les librairies (\$19,95).

SEARS

Déjouez

la TPS[†]

SUR LES GROS APPAREILS MÉNAGERS*, ASPIRATEURS** ET MACHINES À COUDRE DE MARQUES CONNUES

ENSEMBLE KENMORE^{MD}
DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ

Rabais 120\$

Laveuse à 12 programmes, agitateur Dual-Action^{MD} à 2 vitesses. N° 47461. Rég. Sears 669,99.

599⁹⁹

ET ÉPARGNEZ 72,10 DE TPS[†] SUR L'ENSEMBLE

Sécheuse à 8 cycles, à capacité de 5,9 pi. cu. Grande porte pivotante réversible. N° 88461. Rég. Sears 479,99.

429⁹⁹



*Sears déduira un montant équivalent à la TPS du montant total de votre achat. L'offre s'applique seulement à la marchandise en stock dans les magasins Sears. Elle ne s'applique pas aux frais de paiements différés, de livraison, de contrat d'entretien ou d'installation, aux articles soldés de nos Centres de liquidation ni aux achats par catalogue. Elle est en vigueur jusqu'au dimanche 2 mars 1997. **À l'exclusion des modèles Kenmore^{MD} 'Édition spéciale'. **R/20 - Couture et entretien des sols: à l'exclusion des aspirateurs avale-tout

DES MARQUES DE CHOIX Centre SEARS Multimarques^{MC} À VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE^{MC}

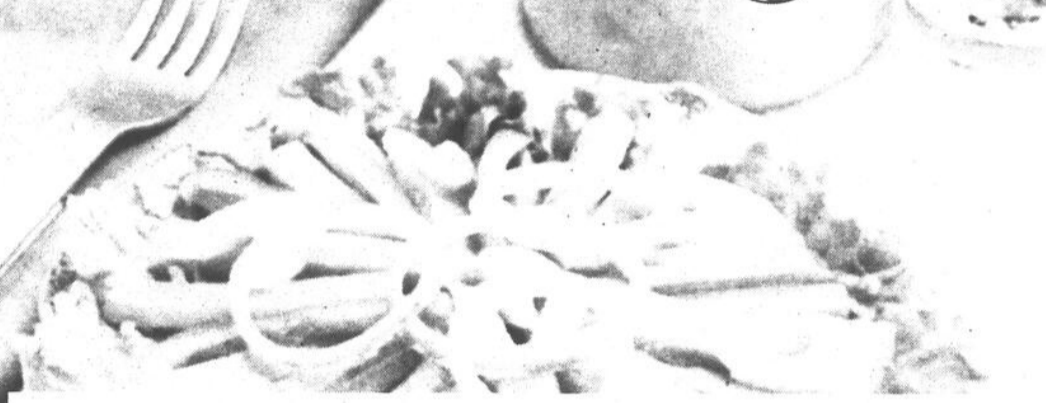
PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 2 MARS 1997

dans la limite des stocks disponibles

03104 Copyright 1997. Sears Canada Inc.

SEARS
Attendez-vous à plus

Salades à l'année longue



Si vous considérez les salades surtout comme un repas estival, vous vous privez de bien bonnes choses en ne profitant pas du grand choix de légumes disponibles durant la saison froide. Tout l'hiver, nous disposons de grands stocks de légumes de toutes sortes et de toutes couleurs, dont vous pouvez faire d'alléchantes et d'invitantes salades à prix avantageux.

Les salades jouent un rôle de premier plan dans un régime alimentaire. Les fruits et légumes dont elles se composent, sont riches en vitamines, minéraux et fibres. De plus, les salades se prêtent à tout un éventail de compositions: en hors-d'œuvre pour aiguïser votre appétit ou, légèrement assaisonnées, pour accompagner votre plat principal. Ajoutez-y une source de protéines, comme de la viande ou du fromage, et les voilà transformées en un repas complet!

Salade de chou rouge

- 1 oignon haché
- beurre
- 175 ml de vinaigrette italienne du commerce
- 1,5 litre de chou rouge finement râpé
- 500 ml de pommes coupées en dés
- 15 ml de jus de citron
- pincée de sel

Faire dorer les oignons dans le beurre quelques minutes pour les attendrir; ajouter tous les autres ingrédients et mélanger délicatement. Couvrir et continuer la cuisson à feu doux environ 20 minutes.

Salade aux pommes

- 500 ml de pain aux raisins en cubes
- 2 litres de laitue déchiquetée
- 250 ml de pommes finement tranchées
- 250 ml de chou-fleur en bouquets
- 125 ml de céleri tranché
- vinaigrette française du commerce

Déposer les cubes de pain sur une plaque à biscuits et cuire au four à 180C (350F), jusqu'à ce qu'ils soient dorés, environ 15 minutes.

Combiner les croûtons, la laitue, les pommes, le chou-fleur et le céleri et arroser de vinaigrette au goût.

Salade d'hiver

- 250 g de crevettes décortiquées
- 250 g de pétoncles
- jus de citron
- 1 pomme pelée et hachée

- 1 branche de céleri haché
- 45 ml de mayonnaise
- 15 ml de crème sure
- 5 ml de moutarde de dijon
- 2 ml de raifort
- 5 ml de persil
- laitue

Déposer les fruits de mer dans une casserole et couvrir d'eau; ajouter le jus de citron et amener à ébullition puis retirer aussitôt du feu et plonger dans l'eau froide. Égoutter et hacher.

Combiner les fruits de mer hachés et tous les autres ingrédients, sauf la laitue; remuer délicatement le tout et servir dans des assiettes de service tapissées de laitue.

Salade au jambon

- 500 ml de laitue déchiquetée
- 250 ml de jambon en fines lanières
- 250 ml de riz cuit
- 250 ml de tomates hachées
- 125 ml de céleri tranché
- 125 ml de persil frais haché
- 75 ml de vinaigre à l'huile et vinaigre du commerce
- 3 échalotes finement hachées
- 50 ml de noix hachées
- 250 ml de fromage suisse en dés

Combiner tous les ingrédients sauf le fromage et réfrigérer quelques heures avant de servir. Au moment de servir, ajouter le fromage.

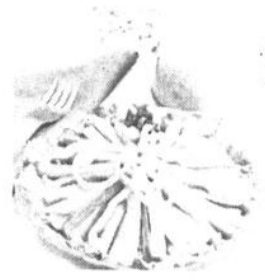
Salade du village

- 1 bouteille de vinaigrette pour salade de chou du commerce

Carottes vinaigrette



- 1 litre de petites carottes cuites
- 375 ml de céleri tranché en diagonale
- 1 oignon en rondelles
- 125 ml de poivron vert en lanières
- 1 bouteille de vinaigrette aux fines herbes
- laitue
- persil



Combiner les 5 premiers ingrédients dans un grand bol, couvrir d'une pellicule plastique et laisser mariner au réfrigérateur au moins une heure, en remuant à l'occasion.

Tapisser une assiette de service de laitue; égoutter les légumes marinés, déposer sur la laitue et décorer de persil.

Astuce maison

LE THON EN BOÎTE... EXCELLENT DÉPANNEUR!

Pour un repas rapide et délicieux, une boîte de thon est un bon début! Il suffit d'égoutter le thon et de le défaire en morceaux et suivre le guide... Combinez le thon à 30 ml de mayonnaise et 4 tranches de bacon cuit et émietté; étendez ce mélange sur deux tranches de pain rôti et couvrez de tomates et de laitue. Ou encore chauffez une boîte de sauce aux tomates (7 oz/213 ml), le thon, 50 ml de vin rouge et une pincée de basilic, de poivre et d'origan et servez sur des pâtes cuites. Ou encore combinez le thon, 50 ml de crème sure, 2 ml de cari et une échalote hachée et farcissez un pain pita de cette garniture. Ou encore déchiquetez une laitue romaine et ajoutez le thon, 2 échalotes hachées puis combinez quelques gouttes de jus de citron, un jet de sauce tabasco et 50 ml de vinaigrette César du commerce. Enfin, combinez le thon, 125 ml de crème sure, 2 échalotes hachées et une pincée de poivre et arrosez des pommes de terre cuites au four et coupées en deux de cette délicieuse préparation!

- 15 ml de moutarde
- 500 ml de saucisses fumées tranchées en diagonale
- 500 ml de macaroni cuit
- 500 ml de chou finement râpé
- 1 poivron vert en fines lanières
- germes de luzerne
- laitue

Combiner la vinaigrette et la moutarde et verser sur les saucisses; laisser mariner pendant 2 heures. Égoutter et conserver la marinade.

Combiner les saucisses, les pâtes, le chou et le poivron et ajouter suffisamment de la marinade réservée pour lier le tout. Tapisser des assiettes de service de laitue et y déposer la salade. Décorer de germes de luzerne.

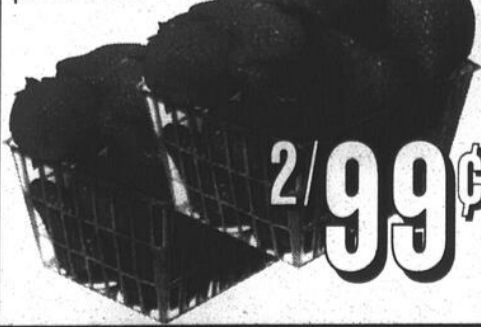
Salade de macaroni

- 250 ml de macaroni
- 30 ml d'huile
- 30 ml de vinaigre
- 1 petit oignon finement émincé
- pincée de poivre
- 125 ml de mayonnaise
- 250 ml de céleri en dés
- 500 ml de jambon en dés
- 250 ml de fromage cheddar en dés
- 1 boîte de pois verts égouttés (7 oz/213 ml)

Cuire le macaroni jusqu'à ce qu'il soit al dente; égoutter et déposer dans un grand saladier. Pendant qu'il est encore chaud, ajouter l'huile et le vinaigre et bien mélanger.

Incorporer tous les autres ingrédients sauf les deux derniers et bien mélanger. Juste avant de servir, incorporer délicatement le fromage et les pois.

Fraises
pr. É.-U. no 1



2/99¢

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tel.: 349-3209

Ananas entier
pr. importé no 1
Gr. 12



99¢ ch.

Champignons
Paquet de 6 onces
pr. Canada no 1



99¢ ch.

Concombre «Anglais»
pr. Ontario no 1
Gr. moyen



99¢ ch.

Laitues «Iceberg»
pr. É.-U. no 1



3/99¢

Spéciaux valables du mardi 25 février au dimanche 2 mars 1997 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Quel est le produit le plus populaire au Québec?

Je parle toujours de vin dans cette chronique, mais je sais maintenant que je n'ai jamais mentionné les dix produits les plus populaires au Québec. Étonnant peut-être mais le produit le plus vendu dans les succursales, tant en volume qu'en dollar, est la bière Corona. Cette bière mexicaine s'est vendue pour près de 13 millions de dollars en 1996. Pour la même période la vodka Smirnoff, vendue 28,75\$ le 1,14l a totalisé des ventes de 10 millions \$. Mais qui achète ces produits?

Il semble que ce sont les détenteurs de permis comme les bars et les restaurants qui achètent 60% de ces produits. Mais le vin, et quel vin, figure dans le palmarès des produits les plus vendus? C'est le Colli Albani de Fontana di Papa qui est au dix-septième rang, puis le Brouilly de Georges Duboeuf pour ce qui est de la valeur en dollar. En volume, c'est d'abord le Colli Albani, puis après la Sablette de Marcel Martin (7e), le Castelli Romani (9e), le Sangiovese di Romagna (11e), le Mouton cadet (15e, pas étonnant puisqu'on le trouve sur presque toutes les cartes des restaurants) puis le Chardonnay de Fortant de France en dix-huitième position. En vingtième position arrive le Merlot de Suhindol de la Bulgarie. Ce n'est pas surprenant puisqu'il s'agit d'un vin bien fait, très honnête et qui se vend 7,95\$. À ce prix, le succès est assuré quand le vin est simplement bon.

À ne pas douter que la bière a été le suc-

cès de la SAQ pendant la dernière année puisqu'en plus des ventes de la Corona la Heineken arrive en deuxième position pour le volume de vente. Pas étonnant que la Société des alcools ait décidé d'ouvrir un magasin tout consacré à la bière du monde entier. Le Québec a le goût vraiment international!

Quelques nouveaux vins

Autour de Saint-Émilion il y a quelques appellations que l'on connaît mal mais où il se fait d'excellents vins. C'est le cas de Lussac Saint-Émilion, une toute petite région située au nord-est de la célèbre ville. Jean-Bernard Saby produit un château Courrière-Rongieras de toute beauté, surtout dans le millésime 1994. D'une belle couleur violacée, il sent le chocolat et un peu la crème fouettée avec un peu de fraise et d'amande vanillée tout en ayant un petit côté viande. Un très beau vin riche et goûteux en bouche, presque charnu avec des tanins fins. Un vin qui a un bel avenir mais qui est déjà beau à boire. Très long, 17,95\$. C'est de loin le meilleur Lussac Saint-Émilion sur le marché que je connaisse.

Du Chili, on trouve deux vins de Cabalero pour moins de dix dollars. À ce prix, il ne faut s'attendre à boire du château Pétrus mais je dois dire que j'ai été un peu étonné par le cabernet sauvignon riserva 1995. D'un rouge soutenu, il sent les petits fruits, le cassis avec un brin de torréfaction. Le vin est plutôt léger en bouche mais il est bien fait, correct et d'un goût agréable. Il



laisse un petit peu d'épices en fin de bouche. La même maison produit un sauvignon blanc (9,75\$) où le fruit domine avec un petit côté herbacé. En bouche, on retrouve le fruit peut-être un peu acide. C'est un bon vin blanc rafraîchissant et intéressant. Un vin facile à boire, agréable et qui ne demande rien de plus que d'être bu à

grande gorgée.

Dans le monde des vins blancs, si vous voulez vous payer vraiment la traite, il faut acheter le tout nouveau Pouilly-Fumé en Chailloux de Didier Dagueneau. Ce 1994 (35,50\$) doit d'abord être mis en cave parce qu'il a un côté sévère pour le moment; un vin franc, fin, floral au nez avec des amandes amères. Le vin est beau en bouche avec une belle matière et plein de promesses. Très long, il ne sera que meilleur dans quelques années.

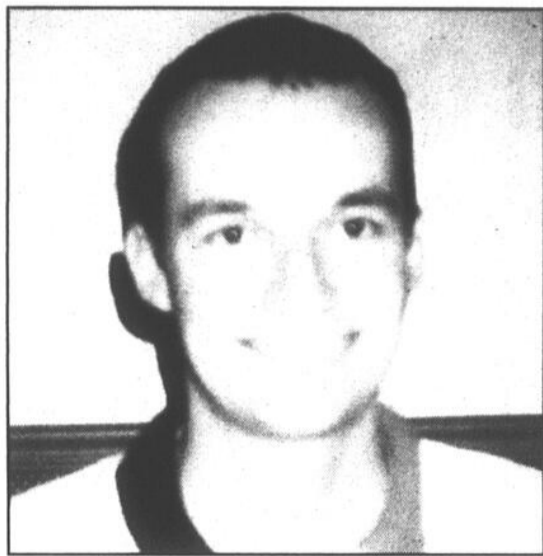
Les vins de Bordeaux du millésime 1995 commencent à arriver. Des vins à surveiller parce d'une part ils sont excellents et que, d'autre part, plusieurs seront hors de prix. Si on ne veut pas payer trop cher on a tout intérêt à chercher des vins de quelques appellations satellites du bordelais comme ceux des côtes de Blaye. C'est le cas du château Bertinerie, le 1995 devrait faire un beau vin. Il a tout d'abord un nez qui fait penser au chocolat whippet de Viau puis on y trouve de la vanille puis un tout petit peu de caoutchouc. En bouche, le vin a du fruit, une belle matière, des tanins fins avec un peu de gras. Un vin à revoir.

D'une région voisine, soit un Bordeaux supérieur, le château le Livey 1994 (19,25\$) ce qui est plutôt cher pour un vin de cette appellation mais il mérite bien son prix) a un nez de fruits (fraise), de bois avec un peu d'asperges. Pour le moment, le vin est un peu carré mais il a un beau fruit et des tanins fins. En le laissant reposer quelque peu cela devrait faire un très beau vin.

La famille Delphis Rancourt «Emma Blain» de Saint-Jean



Cette photo de la famille Delphis Rancourt (Emma Blain), a été prise vers 1926. Sur la première rangée, de gauche à droite: Cécile Charles-Édouard Béland, elle demeure au Centre Georges-Phaneuf, Juliette (Alfred Bryron) qui habite à Saint-Bruno, Blanche (Léopold Ménard) et Eva (Howard Iler) décédée dernièrement à la Résidence Champagnat d'Iberville. Deuxième rangée, de gauche à droite: Aimé (Marthe Laverrière), Cléophas (Éva Bélanger), Armand (Laura Brault), Fortunat et Delphis (Marie-Rose Garni). Nos remerciements à M. Jean Béland qui a eu l'amabilité de nous prêter cette photo.



Matthieu GIROUX

Recconnu pour être un excellent joueur de tennis, Matthieu Giroix s'est du confier la direction générale du Club de tennis du Haut-Richelieu. Tout en se disant honnête et organisé, ce jeune homme avoue être allergique... aux arachides!

Mon lieu de naissance:

Marieville, la ville de mes parents et grands-parents.

Ma famille:

Mon père: Guy Giroix, ma mère: Lise Lafrance, ma soeur: Catherine Giroix.

Mon état civil:

Je partage ma vie avec Julie Lecavalier.

Mon occupation:

Directeur général du Club de tennis du Haut-Richelieu.

Ma voiture:

Pontiac Sunfire.

Ce que je fais le mieux dans la vie:

Réorganiser, bâtir et réaliser de nouveaux projets.

Ce que j'aimerais être:

Propriétaire de mon entreprise.

Mes qualités:

Honnêteté, organisé, équilibré.

Mon pire défaut:

Être allergique aux arachides!

Mon meilleur ami:

Frédéric Lecavalier, mon beau-frère!

Mes idoles:

Jacques Villeneuve et Patrick Roy pour la maîtrise de leur sport et leur calme sous la pression.

Ma musique préférée:

Pink Floyd, pour l'ensemble de leur oeuvre et pour la qualité de leur spectacle.

Mes artistes préférés:

Les principaux acteurs et actrices d'Hollywood tels que: Mel Gibson, Sharon Stone, Demi More.

Mes films préférés:

Brave Heart, Légende d'automne.

Mes lectures préférées:

Sur l'informatique, les nouvelles technologies et sur les sports.

La cuisine que je préfère:

Les nouveaux plats.

Ma saison préférée:

L'été.

Ce que j'aime le plus:

Ma famille.

Ce que je n'aime pas:

L'incompétence et la malhonnêteté.



Georges-Henri Arenstein psychologue

La psychologie au fil des jours

Quand on parle d'identification

Question: Quand on parle d'identification, en psychologie, de quoi s'agit-il?

Réponse: C'est grâce à l'identification que l'enfant apprend à connaître le monde extérieur. Ce sont les identifications qui permettent à l'enfant de trouver une compensation pour les plaisirs défendus ou inaccessibles (exemple: l'enfant qui rêve de faire un tour en bateau et ne peut pas y aller se transforme en bateau et joue à être un bateau. Il s'identifie au bateau).

L'identification sert à éviter la peine et à procurer la joie. Son but est de rendre le monde extérieur inconnu et donc redoutable, plus familier et plus agréable à expérimenter.

Un garçon de six ans est en visite avec ses parents chez des amis qui ont un petit chien adorable. Le petit garçon éprouve un grand plaisir à jouer avec le chien et pour rien au monde il n'aurait voulu le quitter. Mais quand le moment du départ arrive, il se rend compte qu'il devra rentrer chez lui et donc se séparer du chien; il éclate: «Méchant chien! Je ne t'aime pas!»

L'enfant attribue au chien, une cible facile, l'origine de la douleur de la séparation. Une fois de retour chez lui, l'enfant se console par l'identification: il se transforme en chien. Le but de l'identification est ici de remplacer l'objet perdu. «Si moi-même je deviens un chien et si je m'amuse tout seul, je n'ai plus besoin du chien avec lequel je jouais. Et si en plus, je le traite de méchant,

alors la séparation devient tout-à-fait aisée.»

L'identification est le processus psychologique le plus connu et le plus populaire chez l'être humain: quand un enfant joue à faire semblant et imite son papa ou sa maman, il s'identifie à eux. Lorsqu'un adolescent se prend pour telle vedette de la chanson ou du sport, il s'identifie encore. La multiplication de ces processus d'identification constitue rien de moins que la recherche d'une identité (Qui suis-je?).

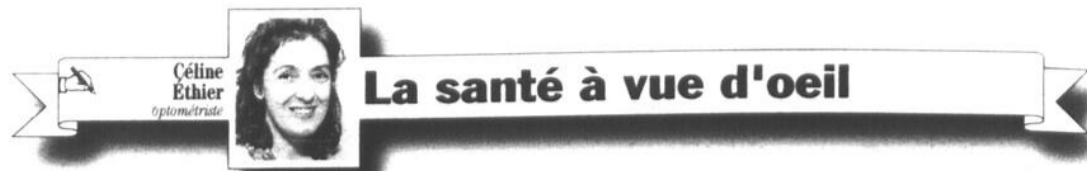
Avec la maturité, ces processus ralentissent pour faire place à l'individuation. (Je ne cherche plus qui je suis, je le sais. Je prends conscience de comment je suis différent des autres et en quoi je suis unique en mon genre).

Pour des questions d'intérêt général, vous pouvez m'écrire au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z1. ✉

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard,
bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116

- Traitement de varices
- Examen veineux au «Doppler»
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux aux AHA
- Correction des rides au collagène
- Soins de cellulite



D'où viennent les larmes?

«**L**es yeux me brûlent»... Combien de fois pouvons-nous entendre ces petits mots en apparence si inoffensifs en une semaine! À peu près tout le monde a déjà expérimenté ou expérimentera un jour cette sensation désagréable de chaleur sèche dans les yeux, exactement comme si les yeux chauffaient...

Souvent, les symptômes ressentis sont pires en fin de journée, ou dans des conditions particulières. Par exemple, la sensation de brûlure peut être plus importante après une séance de travail à l'ordinateur, après avoir lu longtemps, après une journée au bureau ou après avoir conduit sur une longue distance, etc.

Mais qu'est-ce qui occasionne cette sensation de brûlure aux yeux? Qu'est-ce qui fait que les yeux chauffent ou pleurent, et plus particulièrement dans certaines circonstances? Vous vous doutez bien qu'il y a plus d'une réponse, n'est-ce pas?

Pour bien comprendre, il faut revenir au fonctionnement normal de l'oeil. On sait que l'oeil est rond: si l'on pouvait le sortir de son orbite, on verrait qu'il ressemble à une grosse bille. Justement à cause de son orbite, la grande majorité de l'oeil est protégée des agents extérieurs qui pourraient l'agresser, tels le vent, les substances irritantes, glacées ou chaudes, la poussière, etc. Toutefois, le devant de l'oeil est directement exposé à tous ces agents stressants; sa protection devra donc être adéquate.

La meilleure façon qu'a trouvée l'oeil pour se protéger est une bonne couche de larmes. Cette couche de liquide l'isole des températures extrêmes, de la poussière et du vent. Et de plus, si des bactéries décidaient de s'installer bien au chaud dans ce paradis humide, les larmes contiennent des substances capables de protéger l'oeil contre plusieurs infections en neutralisant certaines bactéries nuisibles pour les yeux. Notons cependant que les larmes ne peuvent pas protéger contre toutes les bactéries nuisibles, mais concentrons-nous présentement sur le rôle qu'elles ont, et non celui qu'elles n'ont pas!

Les larmes humidifient donc l'oeil, ce qui lui sert de protection. Comme la couche de larmes est très mince, elle s'évaporerait très vite si les larmes étaient faites seulement d'eau pure. La couche d'eau est donc recouverte d'une couche huileuse qui empêche l'évaporation trop rapide des larmes. Tout cela réussit à tenir sur l'oeil sans tomber grâce à une autre couche mince qui, elle, fait adhérer la larme à l'oeil, semblant défier les lois de la gravité. Si vous m'avez bien suivie, les larmes comptent en fait trois épaisseurs: celle qui adhère à l'oeil, celle du milieu qui est l'eau proprement dite, et celle qui est la plus extérieure, for-

mée d'huile.

Les larmes sont produites dans les glandes lacrymales situées dans les paupières supérieures, du côté extérieur. Vu de face, on pourrait dire que les glandes sont situées un peu en dessous de la partie externe des sourcils. Elles fabriquent les larmes et les sécrètent, une à la fois, à la surface de l'oeil. Une fois que la larme est sur l'oeil, elle y demeure quelques secondes, jusqu'à ce que la mince couche huileuse se brise et que la couche d'eau en dessous s'évapore, laissant la surface de l'oeil à l'air. Il y a à ce moment un clignement réflexe qui commande une nouvelle larme afin de ne pas laisser l'oeil sans protection. Vous avez bien compris: des nouvelles larmes arrivent chaque fois qu'on cligne des yeux, c'est-à-dire environ 20,000 fois par jour...

Je vais vous éviter de calculer en vous disant tout de suite qu'on cligne environ toutes les 4 ou 5 secondes. Il s'agit bien sûr d'une moyenne, certaines personnes clignent beaucoup plus ou moins souvent. En soi, il n'y a rien de mal à cligner toutes les 3 ou toutes les 10 secondes. Mais lorsque surviennent des problèmes, il faut en trouver la cause et elle réside souvent dans le nombre de clignements effectués en une minute. Mais comment peut-on changer sa façon de cligner des yeux? Nous tenterons de répondre à cette question la semaine prochaine dans notre chronique sur «les yeux qui brûlent»...

Si votre curiosité vous empêche d'attendre jusque là, vous pouvez me joindre au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318. ✉

CHRONIQUE
«DENTURO-LOGIQUE»
par François Jean d.d.

SANTÉ GLOBALE
POSTUROLOGIE (2)

Lorsque nous avons parlé des capteurs qui régularisent notre posture, nous avons nommé les pieds, les yeux, la peau et les mâchoires.

Voici donc en bref le rôle de chacun.

L'oeil nous permet de voir et de nous situer dans l'espace par rapport à notre environnement. Il retransmet au cerveau une quantité importante d'information qui seront traitées et contribueront à l'ajustement des tensions musculaires pour nous maintenir en équilibre, lutter contre la gravité, s'opposer aux forces extérieures et nous assister dans nos déplacements.

Pour bien comprendre le rapport entre l'oeil et l'ajustement des muscles de notre corps pour corriger notre posture, rappelez-vous votre réaction en auto lorsque vous êtes immobilisé à l'attente d'un feu rouge et qu'il y a un véhicule à côté de vous qui avance doucement.

Habituellement, nous avons l'impression que nous reculons et notre réaction est d'appuyer fortement sur la pédale à frein pour nous empêcher et reculer.

Bien entendu, ceci est une illusion mais nous régressons et toutes mauvaises informations acheminées au cerveau en provenance des yeux feront réagir certains muscles du corps ou de la tête pour ajuster la posture d'une façon inadéquate.

Il est impératif que le cerveau analyse l'environnement extérieur sans distorsion.

Dr François Jean d.d.

349-2425
366, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

Jésus-Christ, unique Sauveur du monde

La première année préparatoire au jubilé de l'an 2000 sera centrée sur le Christ. Tout le monde, même incroyant, peut connaître la vie de Jésus et écouter son message d'amour et de paix. Tous les chrétiens et chrétiennes, de quelque dénomination qu'ils soient, sont appelés par l'Évangile à suivre leur maître, Jésus. Ce temps du jubilé est donc un temps de grâce, car c'est un temps de remise en question sur nos priorités, un temps d'appel à la conversion.

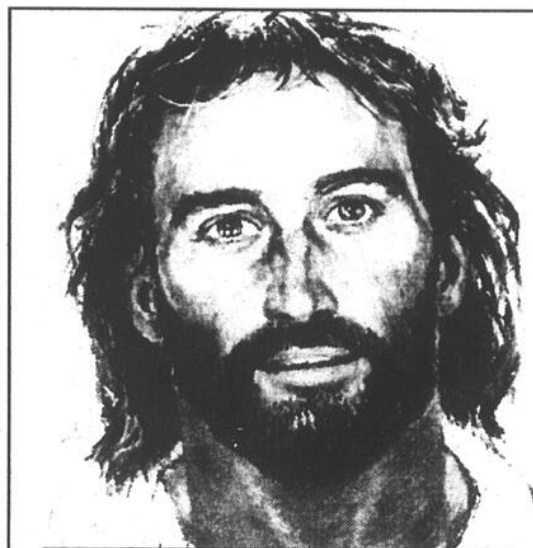
C'est pour cela, qu'à l'occasion, il y aura des témoignages de personnes qui ont accepté de nous dire «Qui est Jésus-Christ pour elles?».

Véronique, 18 ans: Il m'est facile de décrire ce qu'est Jésus pour moi, car il m'a toujours été proche. C'est d'abord et avant tout un ami. Un ami à qui je peux me confier et demander de l'aide. Cet ami ne me laisse jamais seule peu importe ce qui arrivera et il me prend comme je suis. Je peux écouter ses

conseils et trouver réconfort à travers ses interprètes. Les interprètes de Jésus ainsi je les appelle. Ces gens sont ceux qui m'entourent et qui m'aiment. Jésus étant sur terre a vécu comme tout être humain la souffrance, la peur, le rejet... C'est pourquoi il me comprend dans mes peines.

Jennifer, 5^e année: Jésus est là partout avec moi. Dans mon cœur comme avec ma foi. Lorsque je suis triste, je prie, je parle à Dieu. Puis, il me console, je me sens mieux. Quand j'ai accepté Jésus, j'ai décidé de m'aimer et d'apprécier ce qui m'est donné. Car l'amour, ça vaut tout, sans amour, la vie perd son sens.

Soeur Lucille, m.i.c.: Pour moi c'est: l'Amour incréé fait Enfant, l'Humilité infinie, le Verbe (Parole) de Dieu. Celui qui nous aime infiniment, celui qui nous aimait déjà avant notre naissance, celui qui demeure en nous, celui qui a confiance en chacun de nous, celui qui nous accueille les bras ou-



Jésus-Christ, unique Sauveur du monde, hier, aujourd'hui et à jamais.»

le plus fidèle que j'ai eu et que j'ai toujours dans ma vie. Je suis le 14^e d'une famille de 16 enfants. Durant mon enfance, j'ai appris à connaître Jésus à l'Église, à l'école, et surtout par mes parents dans ma famille.

À l'adolescence, Jésus a été mon confident, ma nourriture, ma boisson, ma drogue, enfin mon espérance en comblant mon vide intérieur, mes incertitudes et surtout mon besoin d'aimer et d'être aimé.

Adulte, Jésus a été mon plus fidèle coéquipier dans mes fréquentations, mes loisirs et mes multiples activités sportives, en m'aidant à les vivre chrétiennement.

Jésus a été mon conseiller devant mes choix de carrières ou de vocation, choix de vie de couple par le mariage, et tout au long de ma vie familiale. Aujourd'hui, un grand-père, Jésus est toujours pour moi un guide et un appui que je peux suivre avec confiance, sans savoir ou son amour me conduit.

verts même après nos écarts. Et spécialement pour moi, c'est l'Époux fidèle et pour chacun de nous c'est le frère, l'ami qui respecte toujours notre liberté et nous espère dans son grand Amour.

Jean-Louis, 5 ans: Jésus est le Saint de Dieu. Jésus a aidé beaucoup de gens. Il a guéri un aveugle. Il a fait tout ce que Dieu lui a dit. Jésus a été très courageux pour porter la croix. Maintenant on peut le prier tous les jours parce qu'il est avec Dieu pour toujours. Quand je lui parle, je lui dis que je l'aime.

Germain, un grand-père: Jésus est l'ami

Une soirée de réflexion et partage

Le Conseil d'orientation pastorale de Saint-Eugène vous invite, au sous-sol du Centre communautaire Saint-Eugène de 19h30 à 21 heures, le jeudi 27 février, à la rencontre suivante: «Les religions, les sectes

et le nouvel âge: parle-t-on du même Dieu?».

Nous serons là pour vous accueillir dès 19 heures. Bienvenue à tous. Pour renseignements supplémentaires: 347-4848.

Centre de développements et de rencontres

Thérapie de réconciliation avec soi-même
Technique du Lying
Approche psychologique non traditionnelle
Thérapies: individuelle, de couple, de groupe
AUTEUR DU LIVRE:
Le chemin de la vie et de l'amour
Maya Zammit 349-2045

Nos agences de voyages vous proposent...

CLUB VOYAGES
Depuis 30 ans Le Conseiller

NOUS GARANTISSONS LE PLUS BAS PRIX
sur nos vols vers la France. Conditions en agence.

Membre du GROUPE TRANSAT associé à vacances air transat ET NOLITOUR

PRODUIT D-7
Une exclusivité Club Voyages

Consulter des experts ne coûte pas plus cher!

545, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-9291
Grand stationnement à l'arrière

Escapade Ensoleillée

ENTRÉZ DANS LA VAGUE AVEC Voyage entre Ciel et Mer

CROISIÈRE 4** WOW!**
1 semaine Départs: février et mars Vol inclus **1 199\$** Taxes incluses

CUBA - CIENFUEGOS
Départ: mars 1 semaine Tout inclus **698\$** Taxes incluses

REPUBLIQUE DOMINICAINE - PUERTO PLATA
Hôtel Sand Castle Départ: mars Tout inclus **798\$** Taxes incluses

VOL SUR PARIS 586\$
À partir de

INVITATION
Présentation sur la Thaïlande et l'Italie, d'Exotik Tours LE 4 MARS
Hôtel Vallée des Forts
Bienvenue à tous
Réservations avant le 1er mars 1997
Groupe accompagné par l'agence

18, rue Chênevert, Saint-Luc (à la lumière du pont de l'île Sainte-Thérèse)
359-0959

Agence de voyages Sears
vous propose

MARGARITA
Villa el Griego
Tout compris!
29 mars 97
1 semaine
839\$

ACAPULCO
Grand Meigas
Tout compris!
27 mars 97
1 semaine
959\$

Départs de Montréal

ROYAL VACANCES

Nous vous recommandons de protéger vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur.

Agence de voyages SEARS

Carrefour Richelieu 348-0905
Sans frais: 1 800 799-6466
Site Internet: <http://www.sears.ca.travel>

Contactez votre agence de voyages Sears pour les détails, les termes et les conditions de cette offre. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont par personne en occupation double, sujets à changement, et comprennent les taxes applicables. ©1997 Sears Canada Inc. L.a.s. agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Les Voyages 347-7707
En vol inc.

vous offrent depuis 10 ans le monde à votre portée grâce

- à une équipe de conseillers dynamiques expérimentés et compétents
- à des départs «réservez tôt» et «dernière minute»
- à des voyages à thèmes personnalisés
- à des voyages de groupe
- au fait que nous sommes dépositaires pour Saint-Jean des Voyages Yvon Dupuis.

Pour mieux vous servir nous faisons partie d'un regroupement coopératif dont les agences sont situées à travers tout le Québec

95, rue Frontenac Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7707
Fax: 347-2142

Les splendeurs des îles Fidji

Les îles Fidji accueillent chaque année près de 300,000 visiteurs qui espèrent sans doute y retrouver la magie des récits du temps où flibustiers et cannibales se disputaient l'île.

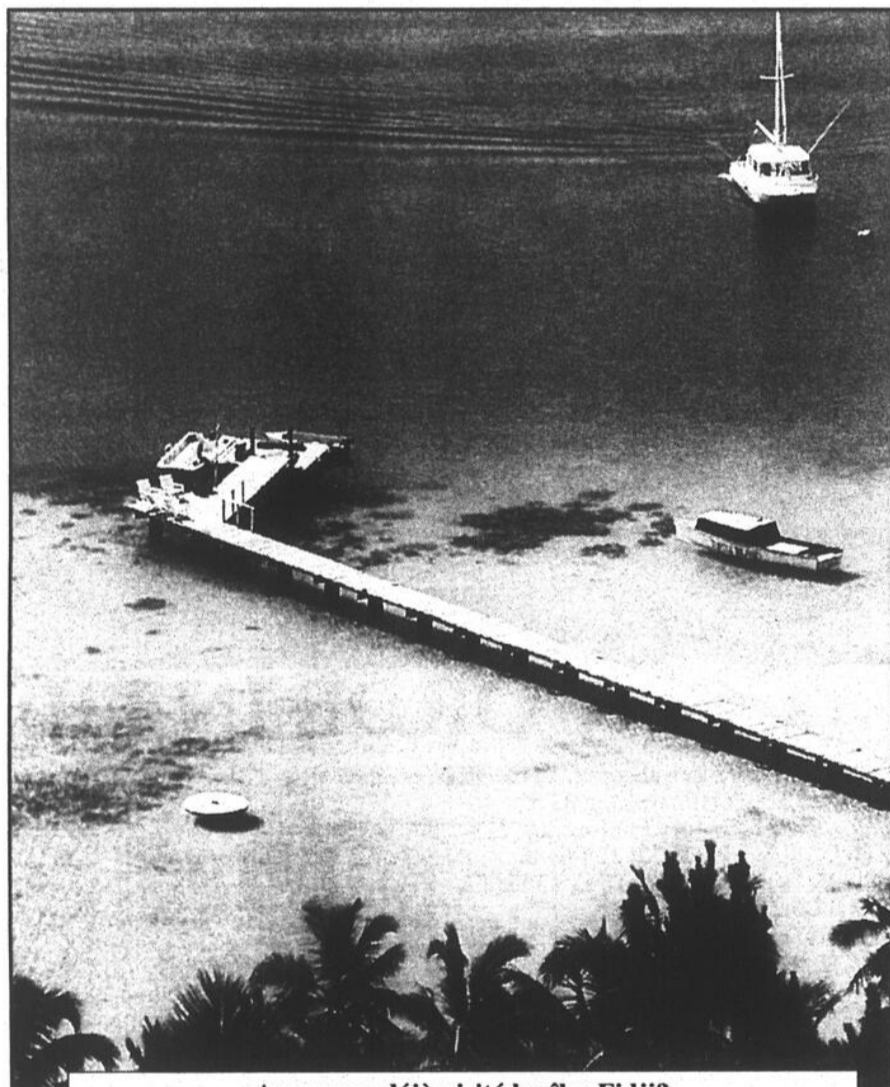
Situées en plein cœur de l'océan Pacifique, à 1,700 km à l'ouest de Sidney, Australie, à 1,100 km au nord d'Auckland, Nouvelle-Zélande, à 3,800 km au sud-ouest d'Honolulu et à 3,800 km au sud-est de Tokyo.

L'archipel des îles Fidji comprend plus de 300 îles éparpillées sur une superficie de 230,000 km carrés dans l'océan Pacifique sud. Seulement 100 d'entre elles sont pourtant inhabitées. Parmi toutes ces îles, deux grandes îles se distinguent, soit Viti Levu et Vanua

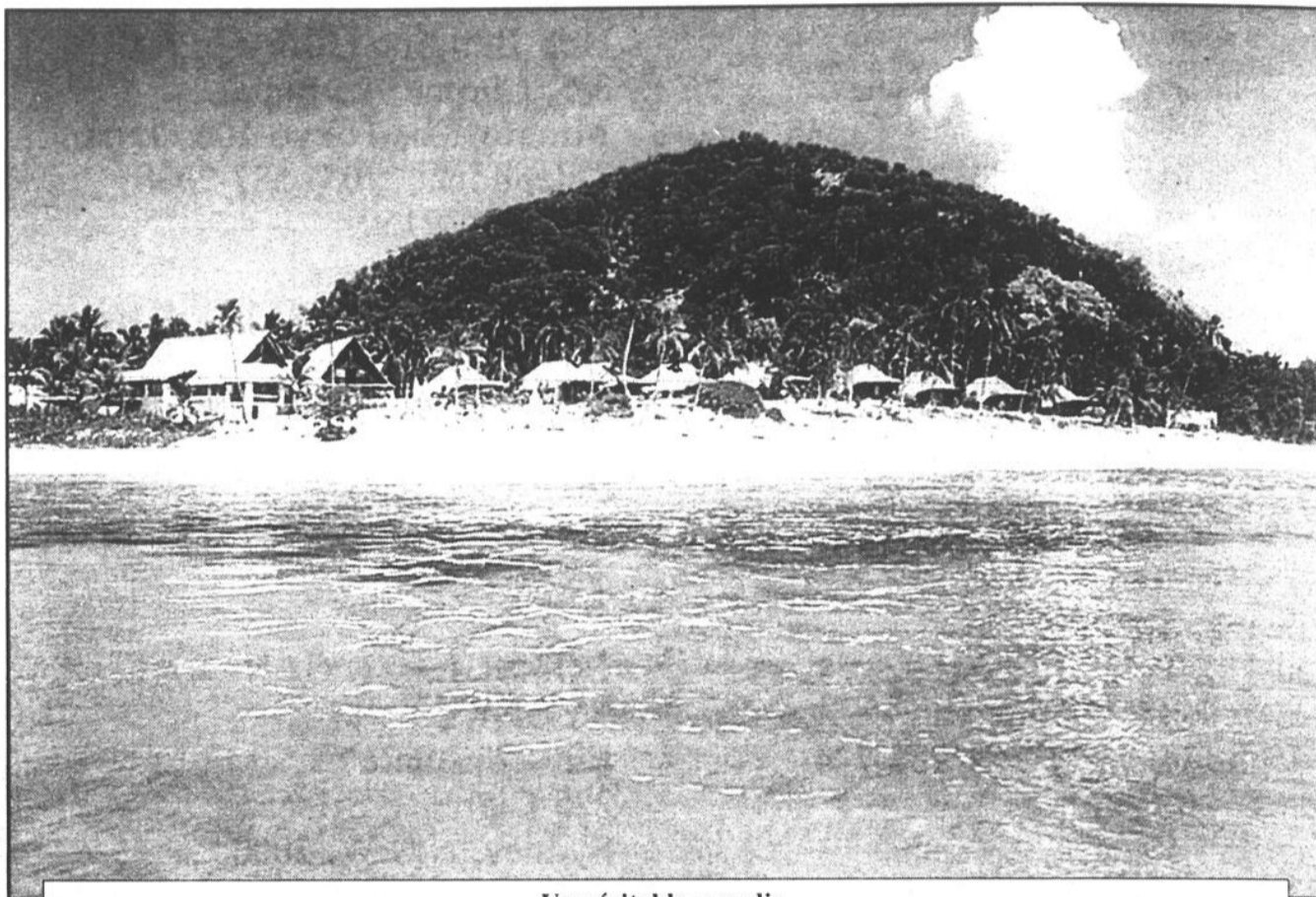
Levu qui englobent 85% de toute la population.

Histoire

Les îles Fidji sont riches d'un passé de 2,500 ans. Les premiers habitants arrivaient d'Asie, de Polynésie et d'Indonésie. Ce n'est qu'au cours des années 1800 que les premiers Européens firent leur apparition et s'emparèrent des îles au nom de la Grande-Bretagne, le temps d'un siècle seulement, puisqu'en 1970 les îles Fidji acquirent leur indépendance.



Avez-vous déjà visité les îles Fidji?



Un véritable paradis.

Viti Levu

Viti Levu est la principale île de l'archipel avec ses 10,429 km carrés. C'est sur cette île que l'on retrouve Suva, la capitale. La grande majorité des hôtels et centres de villégiature se trouvent ici. C'est également sur l'île de Viti Levu que se retrouvèrent les premiers habitants qui exploitèrent la canne à sucre, l'or et le tourisme.

Vanua Levu

Seconde grande île de l'archipel, malgré sa superficie deux fois plus petite que Viti Levu. Elle est aussi réputée que sa grande soeur pour l'accueil des visiteurs, quoique sa vocation première soit la culture de la canne à sucre.

Coraux

Plusieurs des îles de l'archipel sont entourées de coraux. Pouvoir

se rendre à Fidji pour faire une croisière sur un bateau à fond de verre serait invraisemblable. Les barrières de coraux sont à couper le souffle. Fidji est l'une des destinations les plus remarquées à travers le monde pour les amateurs de plongée sous-marine.

Climat

Favorisée par un climat agréablement chaud tout au long de l'année, Fidji est une destination idéale pour ceux évidemment qui n'ont pas peur des longues envolées. Un climat tropical sans grands écarts de température. Une saison douce et sèche de mai à octobre et un peu plus chaude et humide de novembre à avril.

Yaqona

Partout dans les îles Fidji, le Yaqona est une tradition, un véritable cérémonial. En fait le Yaqona est une boisson faite à base de racines de piment. C'est une tradition importante dans la vie des Fidjiens, jadis les événements importants tels naissances, mariage, décès étaient soulignés par le chef de la tribu et le Yaqona. Encore aujourd'hui dans certains villages, on pratique cette cérémonie pour le grand plaisir des visiteurs.

Villages traditionnels

On retrouve encore aujourd'hui des villages de types traditionnels aux îles Fidji. Là où les habitants demeurent dans des huttes en terre battue, où les hom-

mes s'occupent de la chasse, de la pêche et de la construction des demeures. Les femmes cuisinent, prennent soin des enfants et font la lessive dans la source.

Les visiteurs ne peuvent entrer que sur invitation. Il est alors de mise d'offrir un présent au chef du village.

Cuisine

La nourriture aux îles Fidji est constituée surtout de fruits de mer et poissons souvent cuits dans le lait de coco, de porc et de poulet. Des fruits et légumes à profusion encore une fois rehaussés du goût de coco... exotisme oblige!

Achats

Vous retrouverez à Fidji nombreuses boutiques hors taxes. Bijoux, porcelaine, parfums, cosmétiques de la plupart des grandes marques sont disponibles, sans oublier tous les articles d'artisanat local.

Excursions

C'est par dizaines que sont offertes les excursions, principalement des circuits en bateau pour visiter les barrières de coraux ou quelques-unes des îles encore désertes.

Tous les sports nautiques sont également pratiqués, mais dans les circonstances, le plus pratiqué demeure sans aucun doute la plongée en apnée ou la plongée sous-marine.



Un bar roulant!

Capitale:	Suva
Langue:	anglais, fidjien
Électricité:	220 volts
Formalité d'entrée:	passport
Devise:	dollar fidjien
Conduite:	à gauche
Temps idéal:	de mai à octobre

Étude sur la réalité des aînés québécois

Le Conseil des aînés vient de rendre publique une étude intitulée «La réalité des aînés québécois», laquelle constitue une analyse bien documentée qui brosse un portrait actuel des aînés dans différentes facettes de leur vie. Le premier chapitre de l'étude passe en revue les stéréotypes et les attitudes négatives envers les aînés. Le second présente leur profil sociodémographique. Les chapitres suivants décrivent leur situation économique, donnent un aperçu de leur état de santé et examinent la question de la prise de la retraite. Enfin, le dernier chapitre traite de l'apport socio-économique des aînés auprès de la collectivité.

Est-il besoin de rappeler que de façon générale, on identifie l'insuffisance de revenu comme étant le principal facteur ayant des effets négatifs sur la santé et le bien-être de l'individu, sur le maintien de son autonomie et sur son faible niveau d'intégration sociale et ce, quel que soit son âge? D'une part, on reproche aux aînés d'être de grands consommateurs de médicaments et de services de santé et d'autre part, on ne compte plus les études qui affirment que la prévalence des problèmes de santé tend à croître avec l'âge et que les personnes âgées connaissent plus de pé-

riodes d'incapacité de courte et de longue durée que l'ensemble de la population. En revanche les aînés, en majorité, s'estiment en bonne santé et plus de 65% d'entre eux ne nécessitent aucun service particulier, selon l'enquête Santé Québec. Là où la réalité dépasse le mythe, c'est au chapitre de l'implication sociale. On accuse les aînés en général de «décrocher» chaque automne pour aller enrichir l'économie de la Floride pendant quelques mois, faisant ainsi abstraction des autres, beaucoup plus nombreux, qui jouent un rôle actif dans différentes sphères d'activités. Leur engagement social se concrétise, jusqu'à un âge très avancé au sein d'organismes communautaires, d'associations culturelles, sociales, sportives et politiques et de conseils d'administration d'institutions publiques et privées. Plusieurs sont fiers d'affirmer que le bénévolat est devenu leur principal, sinon leur seul loisir.

Les stéréotypes sont composés d'un ensemble de croyances ou d'opinions qu'on attribue de manière généralisée à l'ensemble des membres d'un même groupe. En ce qui a trait aux aînés, on les considère de façon identique sans tenir compte de leurs caractéristiques individuelles. Ils peuvent être positifs ou négatifs. Les stéréotypes dans la société ont tendance à être plutôt négatifs à l'égard des personnes âgées. Ils ne supportent ni modifica-

tion, ni rationalisation et résistent aux contradictions.

Les principaux stéréotypes à l'égard des aînés véhiculent des images de faiblesse, de vulnérabilité, de dépendance, de perte d'intérêt, de maladie, de soumission, d'apathie, d'isolement, d'insécurité et d'improductivité. Ils causent des préjudices importants aux aînés puisqu'ils nient leurs nombreuses possibilités personnelles et empêchent de les reconnaître adéquatement. Ils résultent très souvent du manque de connaissance, de sensibilisation, de maturité et de compréhension du processus du vieillissement. Ils ne favorisent pas la recherche de solutions aux problèmes que rencontrent certains aînés et des moyens appropriés pour répondre à leurs besoins. Ils engendrent des comportements qui minent souvent l'estime que les aînés ont d'eux-mêmes et suscitent de l'irrespect et de la discrimination.

Enfin, ils menacent le mieux-être et la dignité des aînés et privent la société de leur apport important. Les attitudes négatives envers les aînés se révèlent dans des comportements qui faussent les relations entre les individus et les aînés. On soutient que ces derniers sont plus particulièrement visés par la gérontophobie, l'âgisme et l'infantilisation qui se retrouvent au sein de la société. La gérontophobie est une méfiance irrationnelle du vieillisse-

ment et de la vieillesse qui entraîne un blocage affectif, du mépris et de la résistance face aux aînés. Des comportements hostiles et irritants, le refus, le mépris, l'apathie et l'insouciance à l'égard des aînés caractérisent la gérontophobie.

L'âgisme est essentiellement un ensemble d'attitudes négatives et de préjugés envers les aînés et le vieillissement. Il présente les aînés comme étant malades, faibles, confus, perdant la mémoire et improductifs. Ces perceptions ont des conséquences très négatives sur la santé et le bien-être psychologique des aînés et peuvent encourager la violence et la négligence à leur égard. L'infantilisation ou «bébéisme» constitue une attitude discriminatoire qui pénalise les aînés surtout lorsque ceux-ci sont en perte d'autonomie et se retrouvent en état de dépendance importante. Cette attitude se manifeste généralement par le tutoiement, la simplification à outrance des activités sociales ou récréatives et la mise sur pied d'activités qui ne correspondent pas aux besoins ou à la capacité des aînés.

Les stéréotypes et les attitudes négatives à l'égard des aînés sont des problèmes importants, notamment, parce qu'ils dénie leurs capacités réelles et affectent leur bien-être. Sans

constituer des causes directes de mauvais traitements, ils peuvent néanmoins créer un climat propice à l'éclosion de situations d'abus à l'égard des aînés. Ces préjugés et d'autres font que «vieillir» est considéré comme un déclin social au lieu d'être vu comme un processus normal de développement avec ses propres possibilités. Beaucoup de stéréotypes au sujet des aînés disparaîtraient si on utilisait un langage plus respectueux de leur réalité lorsqu'on parle d'eux et lorsque l'on s'adresse à eux et si l'on ne jugeait pas la personne âgée sur une base de normes rationnelles, fonctionnelles et de prestation.

Pour le Conseil des aînés, cette publication constitue la première étape de ses travaux sur ce que pourrait être une politique du vieillissement au Québec. Dans un deuxième temps, le Conseil présentera un avis sur les orientations qui devraient guider le gouvernement dans la préparation d'une telle politique. On peut se procurer gratuitement cette publication auprès du secrétariat du Conseil des aînés. Vous pouvez également venir la consulter au bureau de Communication-Québec de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour nous joindre notre numéro de téléphone est le 346-6879.

Avoir la dent sucrée

Peut-on résister à la tentation d'une petite gâterie sucrée? Certains diront qu'ils ne peuvent terminer un repas sans avoir dégustés leur dessert. Comment arriver à satisfaire notre palais sans nuire à notre alimentation?

Les sucres représentent la source d'énergie la plus rapidement utilisable par l'organisme. La moitié de l'énergie (calorie) consommée se retrouve sous forme de sucre.

Le sucre fait partie de la grande famille des glucides. On le retrouve dans les fruits, les légumes, les produits céréaliers et les sucres concentrés. Il se présente sous diverses formes; amidon, lactose, dextrose, sucre de table, cassonade, mélasse, miel, sirop d'érable, etc. On divise les sucres en trois catégories selon leur temps de digestion: complexe, simple et concentré.

Les sucres complexes, simples et concentrés

On les nomme complexes pour leur forme chimique et pour leur temps de digestion lente, soit environ 20 minutes. L'amidon est la forme la plus complexe des sucres. C'est lui qui offre à l'organisme le meilleur rendement énergétique sans consommer trop de calories. L'amidon et les sucres complexes se retrouvent principalement dans les produits céréaliers comme le pain, le riz, muffin, biscotte, pomme de terre, pâtes, céréales, maïs, etc. Ces sucres sont le principal élément de l'alimentation des athlètes.

mentation des athlètes.

Les sucres simples ont un temps de digestion rapide soit environ cinq minutes. On les retrouve dans les fruits et les jus de fruits, les légumes et le lait. Tandis que les sucres concentrés ont un temps de digestion très rapide soit 1 à 2 minutes. Ces sucres sont à éviter puisqu'ils fournissent un mauvais rendement énergétique. Parmi ce dernier groupe on retrouve le sucre de table, le miel, la mélasse, le sirop, la cassonade, sucre inverti liquide (sucre des boissons gazeuses), etc.

Le sucre

Le sucre est extrait de plantes telles la canne à sucre et la betterave sucrière. Le degré de purification ou de raffinage produira un sucre d'apparence ou de saveur variable. Les sucres raffinés sont multiples: sucre de table, extra fin, ultra fin, à fruit, à glacer, à gros grain, à décoratif, perlé, sablonneux, cassonade, etc.

La couleur dorée ou foncée de la cassonade provient de la fine couche de mélasse qu'elle possède. Cette couche de mélasse a pour effet d'apporter une saveur et une couleur particulière à la cassonade.

Sucré sans trop de sucre

En débroussaillant la famille des sucres nous sommes en mesure de faire de meilleurs choix alimentaires. Bien entendu, il est préférable de consommer des sucres complexes et des sucres simples comme les fruits, les légumes, les féculents, le lait. Ainsi,

vous offrez à votre corps de l'énergie utilisable sur une plus grande période de temps.

Évidemment nous ne pourrions ré-ussir certains desserts si le sucre était absent du garde-manger. Il est toutefois possible de réduire la quantité de sucre dans la plupart des recettes traditionnelles. En coupant de moitié la quantité de sucre dans vos recettes de gâteaux, muffins et biscuits vous réduirez les quelques calories superflues. Pour augmenter la valeur nutritive des muffins remplacez le sucre par de la compote de pommes ou une purée de fruits.

Comme toute chose, les sucres concentrés ne font pas de mal à personne. L'excès peut par contre mener à un surplus de poids. Les diabétiques doivent éviter les aliments sucrés. Variez votre alimentation et choisissez des aliments comportant des sucres simples ou des sucres complexes. Freinez votre goût du sucre raffiné en consommant des salades de fruits exotiques, des galettes au gruau, des muffins ou du yogourt. N'oubliez pas que plus on mange sucré plus on développe le goût pour le sucre. Bonne Semaine!

Pour plus d'information, ou inscription à l'Atelier motivation et perte de poids ou Exercice et perte de poids, contacter:

Sylvie Laroche
Clinique Diététique Harmonie Santé
118 St-Jacques
St-Jean, Tél: 358-2002



**Magasinez,
comparez
et voyagez
avec**



**Ça vaut
le
détour!**

VOYAGES

SPÉCIAL CONGÉ SCOLAIRE

CROISIÈRE - DÉPART 1^{ER} MARS - 7 JOURS
INCLUANT LE VOL DE MONTRÉAL AVEC AIR CANADA
1 399\$

- MONTEGO BAY - CARTHAGÈNE - CANAL DE PANAMA
- ÎLES SAN BLAS - PUERTO LIMON

DÉPARTS DE GROUPE

- ACCENT FRANÇAIS
14 jours incluant tous les déjeuners et 7 soupers

- CHARME HOLLANDAIS
9 jours incluant plusieurs repas et excursions

Départ 12 mai 1997
1 769\$*
taxes incluses

départ 15 juillet
1 729\$*
taxes incluses

* Tarif réservez tôt, vérifiez la disponibilité

SPÉCIAUX DE MARS

FORMULE CLUB
PUERTO VALLARTA
MANZANILLO
ACAPULCO
PUNTA CANA
IXTAPA

À partir de
718\$ 1 sem.
848\$ 1 sem.
799\$ 1 sem.
1 048\$ 1 sem.
868\$ 1 sem.

VOL SUR PARIS

DÉPART 4 AVRIL
CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES

- PLAYA DEL CARMEN - COZUMEL
- MONTEGO BAY - GRAND CAÏMAN
7 nuits incluant le vol de Montréal
et les taxes, départ en avril

à partir de **1 099\$**

NEW-YORK À PÂQUES À PARTIR DE **169\$**

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi: de 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 10 h à 17 h

95, rue Lemay,
Saint-Luc
(de Sainte-Thérèse)
359-1166
Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516



AMOUR : Vous devrez être en mesure d'accepter les idées et les opinions de l'être aimé afin de sauvegarder l'entente et l'harmonie autour de vous. Durant le week-end, une invitation surprise viendra chavirer votre petit cœur!

SANTÉ : Faiblesse des fonctions rénales. Pour y remédier, buvez beaucoup d'eau.

TRAVAIL : Pour les hommes d'affaires de ce signe, il est de toute évidence que certaines transformations ou améliorations au niveau de vos entreprises s'avèreront des plus bénéfiques, surtout si vous vous faites aider par un natif du Verseau. Pour ceux qui le peuvent, le temps est propice pour faire l'acquisition d'une nouvelle voiture.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 4 MARS
PRUDENCE : 27, 28 FÉVRIER
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 8-11-27-29-37-41



AMOUR : les influences planétaires augmentent encore pour quelque temps votre charme et votre magnétisme, ce qui vous permet un certain rajeunissement moral et physique. Toutefois, il vous faudra accentuer les communications avec l'être aimé.

SANTÉ : Vous devrez contrôler votre émotivité.

TRAVAIL : Cette semaine, vous serez animé par une force instinctive qui vous poussera à prendre de nouvelles initiatives d'une manière fort audacieuse qui, d'ailleurs, vous seront très avantageuses. De plus, les artistes ainsi que les gens de bureau connaîtront un accroissement de leur popularité. Certains parieurs auront des coups de chance exceptionnels avec des partenaires : Verseau et Poissons.

JOURS FAVORABLES : 1er, 3, 4 MARS
PRUDENCE : 26, 27 FÉVRIER
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-15-27-39-41-44.



AMOUR : Cette semaine sera des plus agréables si vous savez plier sur votre orgueil et si vous acceptez de reconnaître vos torts s'il y a lieu d'en avoir. Pour le week-end, détendez-vous, profitez amplement de la vie ; votre magnétisme vous attirera les faveurs désirées!

SANTÉ : Excellente forme physique. Vous êtes capable de soulever des montagnes!

TRAVAIL : Plusieurs d'entre vous auront la possibilité de démontrer leurs talents, surtout les artistes et les commerçants. Mais pour les employés de bureau, ceux-ci devront être à la disposition de leurs supérieurs et satisfaire adéquatement leurs exigences, même si cela ne plaît pas toujours.

JOURS FAVORABLES : 26, 27, 28 FÉVRIER
PRUDENCE : 1er, 3 MARS
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 1-9-27-37-40-42



AMOUR : Relations épineuses avec votre entourage! Il ne faut surtout pas vous provoquer. Mais comme vous n'êtes pas du type rancunier vous ferez bon ménage, à compter de samedi, avec votre partenaire de cœur.

SANTÉ : Émotivité à fleur de peau qu'il vous faudra contrôler.

TRAVAIL : Certaines choses ou certaines personnes risquent de vous taper carrément sur les nerfs. Il sera tout en votre faveur que vous agissiez avec diplomatie pour vous débarrasser de ces indésirables. Mais, surtout évitez les coups de tête. Sur le plan monétaire, la chance vous sourit aux loteries.

JOURS FAVORABLES : 27, 28 FÉV, 2 MARS
PRUDENCE : 3, 4 MARS
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 7-13-17-26-37-43



AMOUR : Pourquoi vous faire tant de soucis simplement à cause de jaloux. L'amour que vous témoignez votre douce moitié ne suffit-il pas à neutraliser ces mauvaises langues? Au cours du week-end, offrez-vous un tête-à-tête amoureux.

SANTÉ : Un bon conditionnement physique s'impose.

TRAVAIL : Des dépenses sont en vue afin d'améliorer vos conditions de travail. Vous avez un désir intense de prouver votre savoir-faire afin d'augmenter votre standing social. Les astres encouragent tout perfectionnement de votre part.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 4 MARS
PRUDENCE : 26, 27 FÉVRIER
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 3-9-10-27-33-40



AMOUR : Votre cœur est en fête durant cette semaine, car votre moral est excellent. Cette condition sera donc susceptible de vous attirer les faveurs que vous désirez de l'être courtois.

SANTÉ : Calmez-vous et prenez plus de repos. N'abusez surtout pas de vos forces physiques.

TRAVAIL : Semaine de sagesse et de prudence pour les artistes. Vous risquez de commettre des erreurs surtout ceux qui oeuvrent dans le domaine de l'esthétique et de la coiffure. Contrôlez votre émotivité. Financièrement, veuillez acquiescer certaines de vos dettes avant toute augmentation de frais.

JOURS FAVORABLES : 1er, 3, 4 MARS
PRUDENCE : 26, 28 FÉVRIER
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-8-11-28-33-36



AMOUR : Comme vous devenez très sérieux et réaliste, c'est une période favorable pour faire le point sur vos sentiments. Chance de rencontre trépidante pour ceux qui se dirigent vers les pays chauds.

SANTÉ : Les astres laissent présager une certaine paresse du côté de votre foie.

TRAVAIL : Professionnellement, vous avez en main tous les atouts pour réussir. Vous serez aussi secondé par l'appui de compagnons énergiques afin de défendre vos intérêts. Conservez votre positivité. Financièrement, des dépenses sont en vue pour vous offrir du bon temps.

JOURS FAVORABLES : 27, 28 FÉV, 4 MARS
PRUDENCE : 2, 3 MARS
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-11-19-28-33-45



AMOUR : Cette semaine, vous êtes les heureux chéris des influences astrales harmonieuses. Vous êtes aimé et vous en êtes pleinement conscient. Profitez-en pour faire des projets d'avenir avec votre douce moitié.

SANTÉ : Surveillez votre alimentation. Vous êtes porté à l'embonpoint.

TRAVAIL : La présence de Vénus dans le signe du Poissons vous accorde la protection des Dieux. Vous serez donc en mesure d'obtenir de grandes satisfactions venant des autorités et des gens qui vous estiment. Tout va pour le mieux. Vous pénétrez dans une phase de progrès.

JOURS FAVORABLES : 1, 2, 3 MARS
PRUDENCE : 27, 28 FÉVRIER
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-9-10-26-37-40



AMOUR : Semaine remplie d'émotion. Évitez de soupçonner les agissements de l'être aimé. Soyez plus démonstratif tout en jouant franc jeu. Sachez que la ruse ne résout pas toujours les problèmes.

SANTÉ : Fragilité du système en général.

TRAVAIL : Phase de créativité et d'investissement pour améliorer vos conditions présentes. Analysez toutefois la teneur de certaines propositions avant de vous lancer corps et âme dans de nouvelles entreprises. Financièrement, sécurisez vos capitaux.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 4 MARS
PRUDENCE : 26, 28 FÉVRIER
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-8-21-28-33-42



AMOUR : Cette semaine, le soleil fait un clin d'oeil à Vénus. Alors, sortez de votre coquille et profitez de la vie. Vous rendez-vous compte à quel point votre vie amoureuse est faste?

SANTÉ : Troubles visuels à surveiller.

TRAVAIL : Excellente semaine en ce qui a trait à vos activités sociales. Des propositions intéressantes viennent à vous. Cependant, lors de vos déplacements sur la route, veuillez respecter les lois gouvernementales. Sur le plan de l'argent, période de stabilité et de contentement personnel.

JOURS FAVORABLES : 27, 28 FÉV, 4 MARS
PRUDENCE : 1er, 3 MARS
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 3-7-11-19-28-44



AMOUR : Semaine idéale pour sortir de votre routine habituelle en vous offrant soit un bon repas ou un spectacle de choix en compagnie de l'être aimé. Vous serez alors heureux et cet état d'esprit se reflétera sur vos relations.

SANTÉ : Semaine délicate pour ceux qui souffrent d'allergie alimentaire.

TRAVAIL : Les astres favorisent ceux qui oeuvrent dans la décoration, les vendeurs d'assurances et les commerçants. Vous saurez convaincre par votre verbe subtil et vous obtiendrez de grandes satisfactions. Financièrement, semaine idéale pour vos spéculations et transactions d'affaires.

JOURS FAVORABLES : 26 FÉV, 3, 4 MARS
PRUDENCE : 1er, 2 MARS
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-11-18-26-34-40



AMOUR : Étant un signe capable de vous adapter à toutes les circonstances, vous aurez à faire preuve pour cette semaine, de plus de flexibilité face aux exigences de l'être aimé. Sachez qu'un mot tendre, une bonne intention vous vaudront mille récompenses!

SANTÉ : Faiblesse au bas du dos et des reins.

TRAVAIL : Votre bonne étoile vous donne la chance de faire progresser vos entreprises. Soyez positif et vous réussirez. Sur le plan financier, servez-vous de votre grande intuition pour conclure de meilleures transactions.

JOURS FAVORABLES : 27, 28 FÉV, 3 MARS
PRUDENCE : 1er, 2 MARS
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 7-9-11-24-30-43



En compagnie des enfants qui ont beaucoup apprécié sa présence, Champi était la vedette du défilé qui a précédé le lancement des activités du Festival.

PUBLI-REPORTAGE

CHRONIQUE DENTOCLINIQ

par **Michel Hébert D.D.S.**

«VACCIN» CONTRE LA CARIE

Une des plus grandes frustrations dans ma pratique dentaire est d'expliquer aux parents pourquoi certains de leurs enfants ont toujours des caries tandis que leurs frères et soeurs n'en ont jamais. Ceci malgré du fait que les frères et soeurs se brossent les dents à la même fréquence et ont les mêmes habitudes alimentaires. Autrefois, dans un tel cas, nous disions aux parents que l'enfant devait simplement se brosser les dents plus souvent et manger moins de sucreries. Cette réponse devenait souvent décourageante pour les parents et l'enfant puisque malgré ses meilleurs efforts nous n'arrivions pas à résoudre le problème. Il est sûr que si l'enfant a une mauvaise hygiène et une mauvaise alimentation, les chances qu'il ait des caries sont plus élevées. Mais comment expliquer que certains enfants qui ont une mauvaise hygiène n'ont aucune carie et d'autres enfants qui ont une bonne hygiène ont toujours quelques caries.

Aujourd'hui, l'approche est bien différente. Des études ont démontrées que la présence de caries dentaires dans la bouche était associée directement à un type de bactérie. Plus spécifiquement les «Streptococcus Mutans». Si le taux de «Streptococcus Mutans» est élevé dans la salive, le patient est plus susceptible d'avoir des caries. Il est maintenant possible, à l'aide d'un simple test, de déterminer le taux de bactéries en bouche. Si le taux est élevé (plus de 250 000) on peut appliquer sur les dents un vernis de base de Chlorhexidine qui détruit les bactéries en question. La Chlorhexidine est libérée graduellement dans la salive sur une période de plusieurs mois. Après six (6) mois un deuxième test est effectué pour déterminer le taux de «Streptococcus» et normalement, si le patient a suivi nos directives, il ne devrait plus avoir présence de ce type de bactéries. Donc, aucun «Streptococcus» équivaut à aucune carie. Puisque le taux de carie dentaire diminue de toute façon à l'âge adulte, on cible ce type de traitement surtout aux enfants et aux adolescents qui démontrent un taux de carie élevé. Par contre, puisque ce traitement (dénommé traitement à la «Chlorzoin») démontre aucun effet néfaste à long terme, plusieurs parents en bénéficient comme traitement préventif pour leurs enfants. Le traitement à la Chlorzoin est donc une façon simple, efficace et peu coûteuse pour diminuer si non éliminer le taux de carie dentaire chez un enfant ou un adulte. Jusqu'à présent les résultats cliniques sont excellents et plusieurs enfants ont repris leur sourire lorsqu'on leurs annonce pour la première fois qu'ils n'ont pas de caries.

Si vous avez d'autres questions concernant le traitement à la Chlorzoin ou tout autre type de traitement, n'hésitez pas à me contacter.

Centre dentaire Carrefour Richelieu

Dentocliniq
CLINIQUE D'HALEINE

600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
348-4956 / 856-7719

Festival des neiges
Un premier succès à Venise-en-Québec

DANIEL G. HÉBERT

Ce tout premier Festival des neiges, célébré récemment à Venise-en-Québec, a débuté par un événement sensationnel: on venait de capturer le monstre du lac Champlain! Digne cousin de la célèbre Nessie écossaise et autres chimères hantant les lacs du monde, Champi, une fois libéré des filets qui l'emprisonnaient depuis sa prise sur le lac, a révélé sa véritable identité: il s'agissait en fait de la mascotte du Festival, réalisée selon le concept de M. Serge Saintonge.

Champi a alors entrepris une tournée, saluant jeunes et moins jeunes venus pour l'accueillir, terminant son parcours à la salle à manger du Champlain où un «bal en blanc» réunissait 125 personnes, venues fêter jusqu'aux petites heures de la nuit.

Le second jour du festival, un imposant cortège composé d'un camion de pompier, d'un camion de sécurité, d'une carriole servant de moyen de transport à Champi et d'une trentaine de voitures s'ébranlait au camping Florent vers 9h15, défilant dans les rues de Venise pour s'arrêter au quai municipal où devaient avoir lieu la plupart des activités.

Jeux gonflables, fort de neige, glissade sur le lac attendaient les visiteurs. La patinoire, décorée de nombreux sapins, les invitait d'ailleurs à participer aux nombreuses activités: cerfs-volants (rokaku), concours de sciottes, de bonhommes de neige, tournois de pêche et de ballon-balai, promenades en motoneige ou en ultra-léger.

Plus d'un millier de personnes ont ainsi pu profiter des festivités organisées par un comité formé à pied levé le 22 décembre dernier. Les organisateurs remercient d'ailleurs tous les bénévoles et commanditaires qui ont rendu possible ce premier Festival des Neiges. Le rendez-vous est donc donné pour l'année prochaine!



Champi, la mascotte du Festival des Neiges de Venise-en-Québec, a été réalisé selon le concept de M. Serge Saintonge.

LE MERCREDI 26 FÉVRIER 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

Décor Escompte
DE GRANDES IDÉES À PETITS PRIX

- ✓Stores
- ✓Douillettes
- ✓Literie
- ✓Serviettes
- ✓Accessoires de salle de bain

Ensembles douillettes à partir de 59\$
Ensembles de draps à partir de 19\$
Oreillers de polyester à partir de 7\$
Stores fabriqués à vos mesures au meilleur prix garanti
Plus beaucoup d'autres aubaines à travers le magasin

Caron
145, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2414



Veillée d'armes chez les Scouts de Saint-Luc

Il est souvent question dans nos pages de «promesses» chez les Éclaireurs, Guides ou Exploratrices de la région. Mais au 53^e Saint-Luc, ce sont 10 adultes qui, après avoir passé la nuit dans leurs locaux avec leurs «parrains et marraines», ont prêté serment. Pour plusieurs d'entre eux, il s'agissait d'un jalon sur le parcours scout, les menant à la position d'animateurs au sein de l'organisme.



La cocarde chanceuse fait une heureuse

Suite aux nombreuses activités qui se déroulaient dans le cadre du Carnaval Iber-neige 97, on a procédé au tirage de la cocarde chanceuse portant, en l'occurrence, le numéro 156. C'est Mme Anabel Deland qui a mérité le chèque de \$100 remis par deux membres du comité organisateur, M. Marcel Larocque et M. Yvon Beauregard.



André Viger au Centre des aînés

C'est dans le cadre d'une conférence organisée par le Regroupement des usagers du transport adapté du Haut-Richelieu que M. André Viger, un athlète québécois réputé, racontait récemment les faits marquants de sa vie. Victime d'un accident de la route en 73, il est devenu paraplégique à l'âge de 20 ans, ce qui ne l'a pas empêché de poursuivre une carrière sportive en fauteuil roulant. Selon Pierre Cajolais, président du RUTAHR, il s'agissait là d'un témoignage énergisant, illustrant le courage et le dépassement. De gauche à droite, Mme Josée Poulin, administratrice pour le RUTAHR, M. André Viger et M. Pierre Cajolais.

SEMAINE DE LA SANTÉ DES PIEDS

23 FÉVRIER AU 1^{er} MARS 1997



CHAUSSURES DE QUALITÉ

Grandeurs: 4 à 11
Largeurs: AA-B

346-9849

252, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

CHAUSSURES



Chaussures d'ajustement
Dames AA,B,D - Hommes D,E,EEE

CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES
(Galeries Richelieu)

1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8528

ORTHÈSE-
PROTHÈSE
RIVE-SUD INC.



Laboratoire
Orthopédique

Permis 2103-628-0



Orthésiste-prothésiste diplômé
Spécialisé:

fabrication, réparation,
ajustement d'orthèses,
prothèses, chaussures sur
mesure et corrections
orthopédiques, orthèses du
pied fabriquées par ordinateur
ACCESSOIRES DE CONVALESCENCE

Saint-Jean-sur-Richelieu
900, boul. du
Séminaire Sud
Bureau 320
348-6966

Siège social
127, rue Saint-Louis
Ville Lemoyne
1-872-0078

Vos pieds sont-ils en santé?

Vous aimeriez avoir un aperçu de l'état de santé de vos pieds. Rien de plus facile, il suffit de répondre honnêtement aux questions suivantes :

- Vous arrive-t-il de souffrir de maux de pieds, de jambes ou de dos?
- Vous arrive-t-il d'éprouver une sensation d'échauffement sous la plante des pieds?
- Avez-vous des durillons, des d'onglons ou un orteil marteau?
- Est-ce que vous constatez la présence de corne autour du talon, sous la plante des pieds ou sous les orteils?
- Vous arrive-t-il d'avoir des crampes dans les jambes ou dans les pieds?
- Vous faites-vous souvent des foulures ou des entorses?



- Est-ce que vos souliers perdent vite leur forme d'origine?

- Êtes-vous beaucoup plus confortable dans des souliers usagés que neufs?

- Vous arrive-t-il de refuser de participer à une journée de marche, de magasinage ou de pratique de sport quelconque parce que vous sentez vos pieds et vos jambes sensibles ou douloureux?

- Poussez-vous un grand soupir de soulagement en retirant vos chaussures?

Vous avez répondu « oui » à au moins cinq de ces questions. Il est fort probable que vous avez mal aux pieds et qu'une consultation s'impose pour votre mieux être. Profitez de la Semaine de la santé des pieds pour faire le point.

30 ANS D'EXCELLENCE À VOS PIEDS

Avez-vous mal?

Aux pieds, aux genoux ou au dos

L'évaluation, la conception et la fabrication sont assistées par ordinateur

ÉVALUATION GRATUITE

BELOEIL
GRATUIT

du 23 février
au 8 mars

sans rendez-vous

GRATUIT

dans votre région
26 février à Iberville
12 mars à Saint-Jean

sur rendez-vous



LABORATOIRE
M.P. LANGELIER

ÉDIFICE LANGELIER
675, boul. Laurier, Beloeil, Route 116

875-6637 (ligne directe)





LES PETITES ANNONCES

LE CANADA FRANÇAIS

347-8555

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: 6\$/20 mots	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm) 19\$/payable comptant 21\$/avec facture
Répétition: 5,50\$ ch. 20c* le mot additionnel	25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 38\$/payable d'avance 42\$/avec facture
Titre 1 ligne: 2,25\$	
Titre 2 lignes: 4,50\$	

(*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

VISA MasterCard

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 15 heures, le vendredi précédent la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédent la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Ameublement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	Camping	306
Propriétés de campagne	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	Musique ou instruments	308
Terrains	Vêtements	309
Terrains	Divers	310
Divers		

LOCATION	OCCASION D'AFFAIRES	
Appartements	Divers	351
Appartements meublés		
Chalets		
Chambres		
Propriétés	Demandes	401
Divers	Offres	402

VEHICULES	SERVICES	
Automobiles	Offres	451
Bateaux et moteurs	Demandes	452
Bicyclettes		
Camions		
Motocyclettes		
Motoneiges	Avis publics	501
Accessoires-services	Avis divers	502
Location		
Machinerie agricole		

ECHANGE	RENCONTRE-AMITIÉ	
Divers	Divers	551

DIVERS	ENCANS	
Divers	Divers	601

SECTION IMMEUBLES

101 BUNGALOWS

20 MINUTES centre-ville, à l'Acadie, grand bungalow 1979, garage, piscine hors-terre, terrain paysager 26.000 pi.ca. Soir: 347-6400.

59.500\$ Saint-Blaise, maison idéale pour jeune famille, propre, rénovée, 4 chambres, grande cuisine, grand terrain, champ d'épuration conforme, tél: 291-5034, 347-5699.

69.000\$ négociable, bungalow brique, 28x42, près de la rivière, 3 chambres, 16 Alcide Côte, Saint-Jean, 346-0561 (sur rendez-vous seulement).

73.500\$ Parc Joie de Vivre. A vendre sous prix d'évaluation, semi-détaché, sous-sol fini, cour clôturée, piscine hors-terre, système d'alarme. Tél: 347-9044.

78.700\$ récente, près du Cégep et voisin d'un parc, services municipaux payés, garage ou salle de jeux compris, 347-8977.

À IBERVILLE, 29'x49' plus "carport", terrain 115'x200', sous-sol fini, foyer, entrée et trottoir en pavé uni, piscine hors terre, garage chauffé. Prix: 99.500\$. Tél: 347-9611.

VENTE RAPIDE!

Grande maison 24x42 avec grand garage 20x30, 3 chambres, sous-sol semi-fini, entièrement rénovée, entrée asphaltée, grand terrain 114x250, piscine extérieure, infrastructures payées, île Sainte-Thérèse.

Prix: 110 000\$

Tél: 349-6436

Bungalow 1988

524, rue Masseur Iberville, 3 chambres, sous-sol

Prix: 79 000\$

347-7763

Saint-Luc

728, rue de l'Espérance

Bungalow 3 chambres, garage,

Prix: 69 000\$

347-7763

À LA CAMPAGNE, bungalow 30x34 (1.020 pi.ca.), construction 1991, terrain 7.800 pi.ca., situé à moins de 10 minutes de l'hôpital et centres commerciaux, accès rapide vers Montréal, moins de 1.000\$ taxes/année. 358-3954.

À LA CAMPAGNE, bungalow 4 chambres, foyer, grand terrain, 40 rue Brodeur, Ile-Sainte-Thérèse: 450\$/mois, aucun comptant requis, tél: 291-3398.

À QUI LA CHANCE? pour de 600\$/mois, sans "cash", luxueuse maison de ville, construction 2 ans, piscine, garage, clôture, stores, fixures, lave-vaisselle inclus, Saint-Jean près du Burger King, 357-6117.

À SAINT-ALEXANDRE, maisons neuves à vendre, à partir de 68.900\$, construction Nova Enr. 358-3873 ou Pierre Laroque: 346-8393. Profitez du R.A.P.

À SAINT-LUC, bungalow 9 pièces, très propre, rénové, terrain 70x102, avec piscine, foyer, 44 Des Erables, tél: 349-3224.

À VENDRE 2 petites maisons sur grands terrains. 30 rue Bessette, Mont St-Gregoire avec garage. L'autre St-Sebastien, zone commerciale. Prix: 50.000\$ chaque. 244-5591 ou 346-8752.

BUNGALOW flanc Mont Saint-Gregoire, 3 chambres rez-de-chaussée, 1 chambre sous-sol, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer, piscine, garage, tél: 358-9462.

À VENDRE - QUARTIER NORD

2 600 pieds carrés de surface habitable 4 chambres

Près du parc et école primaire et secondaire

+ garage, 2 salles de bains complètes, salle familiale, chauffage air chaud et plusieurs extra. Idéal pour professionnels.

Tél: 241-3513

À VENDRE OU À LOUER, à Lacolle, bungalow 28x40, aires ouvertes, terrain 100 x150, piscine hors-terre, combustion lente, cabanon, échangeur d'air, fait voir! Prix: 69.700\$, tél: 723-6846.

À VENDRE par le propriétaire, bungalow chaleureux, au 70 Mansart à Saint-Luc. Abri d'auto, combustion lente, vaste sous-sol entièrement fini, grande haie de cèdres. Pour info: 348-6637 ou feuillet d'information disponible à la porte.

SAINT-EUGÈNE, grand bungalow, terrain paysager 111 x95, 4 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, propriété très bien entretenue qui mérite d'être visitée, après 17h: 347-9826.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE À Saint-Alexandre

Grand bungalow sur 3 arpents avec lac artificiel, garage chauffé, sous-sol semi-fini, poêle à bois, piscine 24 pieds

AUBAINE 99 900\$

357-9139

À VENDRE, succession, 70 Jacques-Cartier Sud, St-Jean, bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, sous-sol pleine grandeur, pour bricoleur. Très négociable. Infos: Société Immobilière Gilman Inc., François Choquette, agent imm. aff., (514)248-0717.

À VENDRE: Saint-Jean, semi-détaché 1992, 2 chambres, 2 salles de bain, bois franc partout, asphalte, cabanon, 217 Burland, tél: 346-3460.

AU BORD DU RICHELIEU, bungalow 5 1/2, construit 1981, à 2 pas de la Marina Sabrevois. 69.800\$, Alain: 949-4757.

AUCUN COMPTANT requis, bungalow, 5 chambres, garage, 190 St-Nicolas, Napierville, soyez-en propriétaire pour 500\$/mois, 291-3398.

BAS PRIX! St-Luc, condo style maison de ville, moderne, 3 chambres, 2 salles de bain, 3 étages. Frais de condo gratuits pour l'année. 69.900\$, propriétaire. 349-2761.

BEAU COTTAGE 1995, garage, foyer, vue superbe sur le Richelieu, infras payés, 145.000\$. 115 de la Bellefleur, St-Luc (Ile Ste-Thérèse) près de St-Jean. 348-1082.

MAISON À VENDRE au 354 rue Vaudreuil, St-Jean, 3 chambres. Prix: 80.000\$. Si intéressé, appelez au 348-4424 ou soir au 346-2359.

BELLE MAISON moderne, 18 boulevard Séminaire Sud, St-Jean, près du cégep, école primaire, secondaire. Terrain 75x125. Maison 44 x26 avec sous-sol fini à 100%. Entrée asphaltée, possibilité 8 voitures. Foyer pierres des champs. Rénovée: couvre-planchers, toiture et nouvelle décoration, 1995. Taxes: 2.010\$/an. Extras: lave-vaisselle, micro-ondes, tentures, système d'alarme, aspirateur central. Prix: 118.000\$. Sur rendez-vous, 346-2175.

BORD DE L'EAU Sabrevois, navigable, bungalow 58'x28', 3 chambres, cuisine et salon, aires ouvertes, garage double, 115.000\$, tél: (514) 346-2943.

MAISON À VENDRE

26x42 pi, garage 16x42 pi, secteur école «Aux Quatre-Vents», Saint-Luc

109 500\$

349-4128

Grand maître vendeur étoile, signifié au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

BORD DU RICHELIEU navigable, eau profonde, maison neuve, 2 étages, construction septembre 96, 2 salles de bain, aspirateur central, système d'alarme, échangeur d'air, mezzanine. 142 lère rue St-Blaise. Prix: 115.000\$, taxes incluses. 348-6318 après 18h.

BUNGALOW 5 pièces, foyer, plusieurs extras, garage, 118.000\$, tél: 346-1874.

BUNGALOW 8 grandes chambres, 2 salles de bain complètes, 2 cuisines, idéal pour commerce, 345 7ème avenue, Iberville. Renseignements et visites: 346-5274.

CAMPAGNE, Saint-Luc, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, bois franc, garage, brique, terrain 30.000 pieds, boisé, 15 minutes de Montréal, 139.500\$, tél: 359-1140.

CHAMBYL 1313 Lemoyne, bungalow 3 plus 1 chambre, salle de bain de luxe, sous-sol fini, complètement rénové, garage, piscine hors-terre, près d'écoles et services, libre immédiatement, 93.000\$ discutable, tél: 447-9929.

COTTAGE 1.1/2 étage, 1954, tout brique, garage, 4 chambres, 8 pièces, 374, 12ème Avenue, Iberville, très beau secteur, tél: 346-8614.

COTTAGE JUMELÉ 1992, 2 chambres, bain podium, douche séparée, cabanon, quartier Saint-Eugène, sans agent, tél: 358-4057.

DOMAINE de la Canadienne, beau secteur de l'Acadie, 3 chambres, foyer, services, grand terrain, paisible. Beau-coup d'inclus. 84.000\$ négociable. Tél: 347-1294.

DU PRESTIGE, près Cégep, piscine creusée, 150 pi de cour sur parc, 3.300 pi.ca., habitable plus garage double, 12.700 pi.ca. terrain, services municipaux payés, 347-8977.

IBERVILLE maison de ville, 1993, à 2 unités seulement, 2 étages plus sous-sol semi-fini, planchers bois franc sur les 2 étages, toute offre raisonnable acceptée. Possibilité de reprendre votre bail. Vente rapide. 346-2186 (après 18h).

IBERVILLE, petite maison à vendre sur le bord du Richelieu, terrain 8.000 pi.ca., endroit tranquille, 63.000\$, tél: 346-6972 après 18h.

MAISON DE VILLE À VENDRE

65 500\$

secteur cégep, planchers bois franc, 2 chambres possibilité d'une 3e au sous-sol

Renseignements: 358-4201

Le Permanent

Richard Boire

"grand maître vendeur"

347-7766

- SAINT-LUC SECTEUR -AUX QUATRE VENTS-**: construction 1993, cottage moderne, 8 pièces sur 2 102 pi carrés, planchers bois franc, garage, aire de stationnement en pavé uni, terrain de 6 410 pi carrés, infrastructures payées, 149 000\$.
- SAINT-JEAN, NOUVEAU DÉVELOPPEMENT**: impeccable bungalow moderne, 2 salles de bain, foyer au salon, joliment décoré, 89 000\$.
- FACE AU PARC DE L'ÉCOLE**: Saint-Jean, bungalow brique, 5 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, terrain 70x109, taxes totales: 1 667\$, 85 900\$.
- 79 500\$ À IBERVILLE**: bungalow brique, 8 pièces dont 4 chambres, planchers bois franc, terrain 8 142 pi carrés.
- SAINT-JEAN BUNGALOW 1993**: 7 pièces dont 3 chambres, infrastructures payées, 83 500\$.
- BORD DE L'EAU EN ZONE NAVIGABLE**: Saint-Jean, cottage 9 pièces, foyer, planchers bois franc, garage pour 4 voitures, terrain 20 870 pi carrés dont 170 pi de façade sur la rivière, 369 000\$.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL-INDUSTRIEL

- ÉDIFICE À BUREAUX À IBERVILLE**: sur boul. d'Iberville, 2 240 pi carrés avec terrain de 12 434 pi carrés, 149 000\$.
- PÉPINIÈRE -BOTANIX-**: 54 arpents avec résidence adjacente, établie depuis 22 ans, bonne renommée, 349 000\$ + inventaire au coûtant.
- SAINT-JEAN, EMPLACEMENT COMMERCIAL DE 1 000 PI CARRÉS**: climatiseur, excellent pour commerce au détail ou bureaux, revenus mensuels à l'étage de 525\$, 119 000\$.
- CENTRE COMMERCIAL AVEC MINI-GOLF**: Saint-Luc, le futur acquéreur peut exploiter le bar-laiterie et le mini-golf, revenus locatifs: 52 800\$, 369 000\$.

Le Permanent

Alain Ducharme

Agent immobilier affilié "grand maître vendeur"

347-7766

990-8911

À louer chalet Orford

1. **CHALET**: directement au bord du lac, terrain boisé de 40 000 pi carrés, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine toute équipée, foyer au salon, à partir de 85\$/nuit pour 4 personnes (2 nuits minimum), situé à 8 minutes des pentes de ski.

2. **SAINT-LUC**: rénové au complet en 1995, armoires chêne vert, salle de bain neuve, planchers bois franc et céramique partout, antenne parabolique, système d'alarme, piscine creusée et terrain clôturé, situé dans le plus beau secteur soit «Aux Quatre Vents» à Saint-Luc, prix pour vente rapide?

3. **SAINT-JEAN**: terrain paysager avec piscine creusée, superbe maison, 4 chambres, avec sous-sol complet, foyer au salon, sous l'évaluation, prix demandé ???

4. **SAINT-JEAN**: WOW! Très joli condo de 1 100 pi carrés au 2e étage, avec terrain paysager ainsi qu'une piscine creusée et chauffée, située dans un secteur recherché, évalué à 83 000\$, prix sacrifice: 72 500\$.

L'ACADIE à vendre par propriétaire, 5 1/2 pièces, 24 x 42, grand terrain, Domaine Deland, prix réduit, tél. 245-3813.

L'ACADIE bungalow brique, 28' x 42', abri d'auto, terrain: 53,820 pi. Tél.: 347-0675.

MAISON 1989, 32x35, cabanon, haie de cèdres, pavé uni, 3 chambres, sous-sol semi-fini, terrain 54x113, proximité Base, 103,000\$ négociable, 349-1289, 358-9508.

MAISON À VENDRE 34 x 32, plus garage 15x32 attaché, tout brique, terrain 15,000 pi.ca., arbres fruitiers, entrée asphaltée, 4 chambres, sous-sol fini, poêle à bois, aspirateur central, chambre froide, garde-robes de cèdre, piscine hors-terre, patio béton 12x15, cabanon 10x16, toiture neuve, maison complètement renouée 1996, au 517, 94^{ème} Avenue, Saint-Blaise, après 17.30h.: 291-5428.

MAISON À VENDRE à St-Alexandre, prix: 49,000\$ négociable. Tél.: 347-6847.

MAISON à vendre ou à louer, 521 rue Laroche, Saint-Jean, tél: 348-2949.

MAISON à vendre, construction 1994, sous-sol fini, avec service de ville à Napierville, tél: 245-7615.

MAISON DE VILLE 1992, 3 chambres, sous-sol fini, aspirateur central, grand patio, remise, terrain paysagé, bien situé, Iberville. Tél.: 346-5965.

MAISON DE VILLE, Iberville, 2 chambres, foyer, planchers bois franc, cause: perte d'emploi, 74,900\$, 358-5264.

PRÈS DE LA BASE, maison 1987, brique, garage, 10 pièces, 4 chambres, piscine, aspirateur central, patio 12 X 15, échangeur d'air, extras... Très négociable. Tél.: 346-3811.

À vendre semi-détaché

SAINT-JEAN
Revenu de 375\$/mois au sous-sol
Situé au 473, rue Biset

346-4308

MAISON près école, garde-parc, terrain 75x97, maison 24x41, garage 12 x 24, sous-sol fini, foyer, thermopompe centrale, poêle aux granulés, système d'alarme, 2 salles de bains, 1 chambre froide réfrigérée, beaucoup de rénovations: fenêtres, toiture, salle de bain, armoires, pelouse, 87,000\$, 359-6780.

MOINS DE 500\$/MOIS, aubaine, Saint-Alexandre, bungalow, construction 93, 2 chambres, possibilité de 4 piscine, cabanon, terrain 88 x 158, infrapayée à 100%, appelez Yvan: 514-971-4887 ou 521-5578 entre 9h et 18h.

SAINT-JEAN cottage briques, 10 pièces, 40x26, foyer, terrain 60x106, planchers chêne, escalier hélicoïdal, tél: 348-9755.

À VENDRE

MONT SAINT-GREGOIRE:
grand cottage 1990, qualité supérieure, impeccable, grandes pièces, aires ouvertes, 2 étages, 3 chambres, garage 16x35, thermopompe, aspirateur central, plaque chauffante, four encastré, piscine hors-terre, beaucoup d'extra, terrain mi-boisé 100x263, très paisible, vue sur montagne, 147 000\$ (sous-coûtant).

358-4565

TERRAINS
Saint-Jean-sur-Richelieu

0% COMPTANT
0% INTÉRÊT

Subvention DE TAXES 2 ans

• Près des services
• Infrastructures payées à 100%

17 500\$
359-7677

PRÈS ÉCOLE Quatre-Vents, bungalow, nouvelle construction, toit cathédrale, garage double, beaucoup d'extras, 110,000\$, 348-0760, midi et soir.

PROPRIÉTÉ à L'Acadie, secteur paisible, terrain 150x109, taxes scolaires et municipales 750\$/année, 79,000\$ négociable, agents s'abstenir s.v.p., tél: 357-1189.

QUARTIER ST-EUGÈNE, maison en briques, fenêtres neuves, abri d'auto, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, sous-sol fini, prix: 85,000\$, tél: 347-1467.

SAINT-EUGÈNE unifamiliale 1991, 5 chambres, échangeur d'air, aspirateur central, piscine hors-terre, etc. Prix: 122,000\$. Après 16h, 347-1237.

SAINT-GERARD maison à vendre, 3 chambres, sous-sol fini, 2 foyers, chauffage électrique, garage, piscine creusée, terrain 14 660 pi.ca., s'adresser au 348-8524 après 16.30h.

MAISON À VENDRE

555, rue Saint-Laurent
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-6121
poste 211

SAINT-JEAN, près du golf, maison avec appartements, 7 1/2 pour les parents, 3 1/2 pour les beaux-parents, 1 1/2 pour les enfants. Garage, abri d'auto, sur 2 grands terrains, plusieurs extras, commodités. Renouée à neuf. 291-5209.

SAINT-LUC, bungalow, 4 chambres, foyer, patio, près des services, en arrière de l'église, prix: 70,000\$, tél: 349-384.

SEMI-DÉTACHÉ rue Jean Talon, Saint-Luc, bord de l'eau, infrastructures payées, piste cyclable, près centres commerciaux, prêt à visiter, 347-9895.

UNIFAMILIALE près des écoles primaires, secondaires, cégep, renouée, piscine hors-terre, clôture, possibilité de bachelors au sous-sol, prix: 92,500\$, 55 Coursol, tél: 346-7034 soir.

VOTRE MAISON est trop petite, la mienne est trop grande, arrangement possible, grand terrain, piscine, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, construction de qualité 6 ans, tél: 346-8429.

24 - 20 - RESTE 18 UNITÉS
MAISON UNIFAMILIALE
Pour aussi peu que 408\$ par mois
Nouveau projet à Saint-Jean-sur-Richelieu

LES HABITATIONS J. LS. CÔTÉ INC.
En collaboration avec la Caisse Populaire Desjardins

5 1 4 3 5 9 - 6 9 3 1

Le Permanent
St-Jean Ent / Courtier
Courtier immobilier agréé

GRAND MAÎTRE VENDEUR
CAROLE CHARRON
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

1. **QUARTIER SAINT-GÉRARD:** magnifique cottage avec garage, planchers de bois franc, plusieurs inclus, 119 000\$

2. **SAINT-LUC:** 3 chambres, planchers bois franc, garage de 24 x 24, plusieurs inclus, joliment redécouverts, faut voir!

3. **VUE SUR LA RIVIÈRE:** 3 chambres, foyer au salon, bonne construction, idéal comme premier achat, 84 900\$

4. **UNITÉ DE COIN:** pièces bien éclairées et de bonnes dimensions, située près des services et des écoles

BAR LAITIER St-Jean-sur-Richelieu, bien situé, bon chiffre d'affaire, clientèle établie depuis 20 ans. Prix abordable. Tél: (819) 474-5998 après 18h.

RESTAURANT salle à dîner, 56 places, chiffre d'affaires 150,000\$, faites-moi une offre. Paulette: 347-2391 jour, 347-2564 soir.

104 CONDOS

À VENDRE CONDO rue Rodier, grand 4 1/2 avec garage privé, piscine extérieure chauffée. Tél.: 348-2340.

À VENDRE OU À LOUER

IMMEUBLE centre-ville avec commerce de maison de chambres(23), tous loués, idéal pour foyer, locaux loués ou libres à l'acheteur. 20,000\$ comptant, 171 Champlain, tél: 347-3733.

Saint-Jean-sur-Richelieu, grand bar-restaurant avec équipement, site idéal au 180 Place du Quai, sur le bord de la rivière Richelieu.
Tél.: (514) 659-1464

Le Permanent
St-Jean Ent / Courtier
Courtier immobilier agréé

Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

1. **IBERVILLE:** 1989, 86 500\$, très belle propriété avec terrain de 13 000 pieds carrés, piscine hors terre et bien plus...

2. **SAINT-JEAN:** 76 500\$, semi-détaché renoué 90%. Vous cherchez une propriété chaleureuse et confortable? Contactez-moi!

3. **SABREVOIS:** bungalow 18 500\$ et 42 500\$

4. **SAINT-JEAN:** condo 4 1/2, 64 500\$

5. **SAINT-JEAN:** triplex 74 500\$

6. **IBERVILLE:** 1987, bungalow, garage double et plus 107 000\$

7. **SAINT-JEAN, SAINT-LUC:** terrains boisés ou non de 7 000 à 12 000 pieds carrés

<p>Colette Bonenfant Agent agréé - Directrice</p> <p>INTERNET: http://www.mls.ca</p>	<p>Richard Boire Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-JEAN: quartier nord, près du parc, 6 pièces, foyer, piscine creusée, 119 500\$</p>	<p>Jean-Pierre Boivin Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-JEAN: 2 x 4 1/2, propriétaire occupant logez-vous à très bon compte. Pour visiter demandez Jean-Pierre Boivin.</p>	<p>Alain Brown Agent immobilier affilié</p> <p>PROPRIÉTÉ À REVENUS: occasion à ne pas manquer! Revenus intéressants.</p>	<p>André Brunet Agent immobilier affilié</p> <p>SABREVOIS: 3 chambres, terrain 17 500 pieds carrés, poêle à combustion, 56 500\$</p>	<p>Carole Charron Agent immobilier affilié</p> <p>49 000\$: pour ce duplex avec très grand terrain à la campagne et bâtiment</p>	<p>Monique Dolbec Agent immobilier affilié</p> <p>URGENT: faites une offre! 3 chambres au même niveau, foyer, garage, bois franc, près des écoles</p>
<p>Alain Ducharme Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-JEAN: renoué au complet, bois franc, thermopompe, foyer au salon, réduit à 75 000\$</p>	<p>Julie Fontaine Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-LUC: cottage 3 chambres, piscine, beau terrain, près des écoles, très propre, 84 900\$</p>	<p>Claudine L'Écuyer Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-ATHANASE: belle propriété renouée, 4 chambres, faites une offre!</p>	<p>Manon Lépine Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-LUC: 4 chambres, garage, piscine creusée, près d'un parc, 108 000\$</p>	<p>Marie Ouellet Agent immobilier affilié</p> <p>INVESTISSEURS: 8 logements, tout brique, secteur recherché pour location, près des Halles</p>	<p>Mario Raymond Agent immobilier affilié</p> <p>BUNGALOW: 6 pièces, sous-sol fini, grande cour arrière, bien aménagé, 122 500\$</p>	<p>François Sалоis Agent immobilier agréé</p> <p>POUR PETIT BUDGET: avec abri d'auto et garage pour seulement 44 900\$</p>
<p>André Sévigny Agent immobilier affilié</p> <p>TRES GRAND TERRAIN BOISÉ: sous-sol fini, garage double, intérieur refait</p>	<p>Richard Sylvestre Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-JEAN: cottage 5 chambres, terrain 10 075 pieds carrés, patio 16 x 24, près des services, 86 500\$</p>	<p>Jean Teasdale Agent immobilier affilié</p> <p>6 X 5 1/2: infrastructures payées, revenus potentiels 32 676\$, évaluation municipale 227 000\$</p>	<p>Jean Tremblay Agent immobilier affilié</p> <p>TRES PROPRE: 4 chambres, achat excellent, qualité fonctionnelle, secteur paisible</p>	<p>Léo Verdon Agent immobilier affilié</p> <p>SAINT-BLAISE: belle propriété tout brique, renouée 1995, fenêtres, portes, garage, beau terrain</p>	<p>HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi 9h à 21h Samedi 9h à 16h Dimanche 10h à 16h Service téléphonique 24 heures par jour</p>	

CONDO À VENDRE par le propriétaire, beau quartier, dans Saint-Luc, grandeur 3 1/2, planchers bois franc mur à mur, très beau coup d'oeil, 45,500\$, le calcul fait taxes municipales, frais de condo, hypothèque= 400\$/m. ois, 349-0839.

GRAND CONDO MODERNE à vendre, rue Bristol, toit cathédrale, piscine, foyer, 2 stationnements, 5 minutes à pied de tous services, meilleure qualité prix à Saint-Jean, tel: 359-7349.

IBERVILLE, maison de ville, Victorienne, 4 chambres, bois franc, 4 stationnements, service de décoration offert, bon prix, doit partir, peut louer 725\$/m. ois, 358-4800.

105 MAISONS MOBILES

À QUI LA CHANCE? Pour jeune couple ou autres, maison mobile, 2 chambres, armoires mélamine, propre, possible, à l'Acadie, sur terrain loué, cause séparation, 27,000\$, 347-9419.

À SUTTON, 38 pi., 3 appartements, entièrement meublés, idéal pour sports hiver, comme été, 9,000\$, tel: 359-8137.

À VENDRE au à louer, à l'Acadie, parc Remillard, maison mobile, 4 1/2, 18,500\$, 348-2339.

AU BORD DE L'EAU, maison mobile, 14x65, bien entretenue, beaux arbres, et fleurs, 346-8771.

JOLIE MAISON modulaire 14'x60' avec terrain 50'x92', clôture, intérieur rénové/décoré 1996, remise 12x18, isolé, chauffé. S'avez propriétaire pour 400\$/mois, (prêt terme d'un an) 347-0940 ou 1-800-915-0057 (Stephane)

MAISON MOBILE 10x70, avec chauffage à l'huile et combustion lente, sur terrain de 192x192, au 377 Chemin Grande-Ligne, Saint-Athanase, libre immédiate, 30,000\$, après 18h.: 346-0553.

MAISON MOBILE 14'x60', aubaine! Doit être relocalisée sur nouveau terrain, 2 chambres, salle de bain, cuisine, salon, très propre, tel: 514-357-4210.

MAISON MOBILE 4 1/2, terrain loué, bord de l'eau, Ibergville, combustion lente, armoires mélamine, grain de bois, fenêtres à manivelles, porte-patio, prix: 27,900\$, tel: 347-1128.

MAISON MOBILE à vendre à Napierville, 3 1/2 avec foyer, rénovée, à 25% de moins que l'évaluation, prix: 12,000\$, présentement louée: 330\$/mois, tel: 346-8598.

MAISON MOBILE à vendre, 40x14, (3 1/2), très coquette, super grand balcon, près du Richelieu, Saint-Athanase, un peu de bricolage, vraiment pas cher! Tel: 358-1885.

ST-JACQUES-LE-MINEUR pourquoi être locataire quand vous pouvez être propriétaire d'une coquette maison mobile de 12x40 avec rallonge de 8 x24 et d'un garage de 14x22? 16,000\$ négociable, tel: 357-9829.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

À LAPRAIRIE, écurie 4 boks avec package plus duplex haut 5 1/2 loué et 8 1/2 pour propriétaire occupant, renové, piscine creusée, à qui la chance? 134,000\$, tel: 444-3574.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

24 LOGIS, propre, avec arbres, près Carrefour Richelieu et hôpital, bonne clientèle, hypothèque à bas taux, 7x revenus, 347-8977.

4 LOGIS, boulevard du Séminaire, revenus 15,400\$, évaluation municipale 96,000\$, demande 80,000\$, pas d'agent, 1-514-777-0638.

6 LOGEMENTS, évaluation 196,000\$, prix 185,000\$, revenu: 28,000\$, comptant requis: 10%, tel: 346-8598.

À IBERVILLE, coin 2ème Avenue et Bellevue, grand duplex rénové, 5 1/2 et 6 1/2, vue sur la rivière, ensoleillé, tel: 358-5614 après 18h.

À SAINT-JEAN duplex, rénové, évaluation 58,000\$, prix 53,000\$, comptant requis: 5,000\$, tel: 346-8598.

À VOIRI DUPLEX, Ibergville, 869 St-Georges, revenus 9,600\$/annuel, évaluation municipale 90,000\$, pour seulement 85,000\$, pour informations: 358-5719.

CENTRE-VILLE immeuble avec maisons de chambres(23) et locaux commerciaux, tous loués, revenu: 42,000\$, information sur place, 171 Champlain, condition: 20,000\$ comptant plus balance de vente, personne solvable, tel: 347-3733.

4 logements neufs

Situés rue Paul-Laplante à Saint-Luc, près école "Prés-Verts" Revenu de 15% sur votre argent investi 346-4308

3 LOGIS en très bonne condition 249, Avenue Hébert Ibergville Revenus: 13 800\$ Prix: 110 000\$ 347-7763

DUPLEX, 284-286 Saint-Jacques, avec garage et en trespôt, prix: 80,000\$, tel: 347-1219.

QUADRUPLEX, secteur Saint-Lucien, tout près du cégep. Logement libre pour l'acheteur. Infos: 347-9787, 248-2143 sans frais.

SAINT-LUC 6 logis 1985, 4 x 5 1/2, 2x4 1/2, face à l'école Quatre-Vents, rue Saint-Gérard, revenu: 32,000\$, prix en bas de l'évaluation, rap. porte net: 23%, tel: 349-4722.

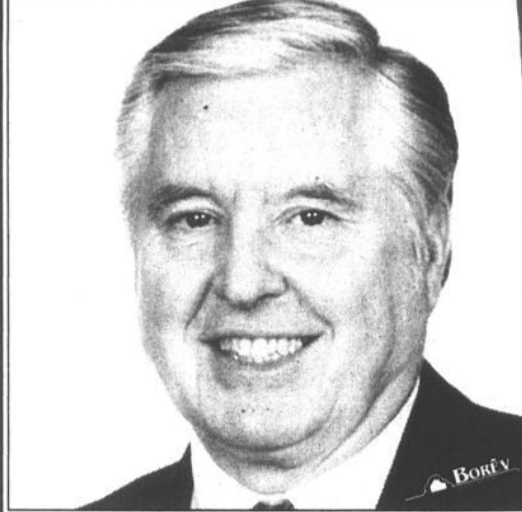
SAINT-LUC sixplex à vendre, construction récente, tout briqué, très beau secteur, revenus 38,520\$, tel: 346-3101.

SAINT-LUC triplex 1991, 7 1/2 sur 3 étages, 6 1/2 sur 2 étages, 3 1/2 semi-sous-sol, stationnement double, balayouse centrale, cause retraite, tel: 358-4800, 358-5264.

TRIPLEX 1973 RÉNOVÉ 32 x41, terrain: 76x105, garage: 18x28, près des services, 205 Vernois, Saint-Jean, Prix: 158,500\$, agents s'abstenir. Après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX À VENDRE, Saint-Edmond, 2 x 3 1/2, 1 x 5 1/2, planchers bois franc partout, garage double, thermopompe, très grand terrain clôturé, balcons et électricité réfaits, près écoles et cégep, secteur tranquille, tel: 464-2638.

Recherché



Pour vendre votre propriété rapidement... au meilleur prix du marché... téléphonez-moi... 359-1990 j'ai la solution... Boris Borduas agent immobilier agréé

108 TERRAINS

À ST-ATHANASE, site idéal pour nouveau développement, 30 arpents carrés. Tel: 347-6471.

2 TERRAINS ADJACENTS, rue Chênevert, Saint-Luc, près du Richelieu, environ 8,000 pi.ca. chacun, tel: (819) 348-1212.

AUBAINE! 0.40\$/pi.ca., qui dit mieux! Prêts à construire. Grandeurs variées. Rue Kelly et Bellevue, St-Athanase. 347-2647.

BORD DE RIVIÈRE Ibergville, 44,000pc et 22,000pc, navigables et boisés. Aussi terrains, rue Kelly, 60\$/pi.ca. prêts à construire, 347-2647.

NOUVEAUX TERRAINS à Saint-Athanase d'Ibergville, 6,000 pieds et plus, avec infrastructures payées à 100%, près polyvalente et aréna. Infos: après 18:30h, 346-2433.

ENTREPRENEURS, constructeurs autonomes, artisans, terrains entièrement desservis, situés au Bourg Johannais, à deux pas de la base militaire, près de tous les services, zonation, jumelés, cottages, en rangées. Prix à partir de 2,75\$/pi.ca. Info: 359-0647 jour, 359-6501 soir.

IBERVILLE, 4ème Avenue, près du Carrefour Laplante, 2 terrains contigus, 10,000 pi.ca., infrapayés, tel: 348-1077 entre 18h. et 21h.

MONT SAINT-GRÉGOIRE, terrain 43,000 pieds carrés, rue du Parc, 27,000\$, tel: 359-7690.

RUE CHENEVERT Saint-Luc, terrain prêt à bâtir, 7,563 pi.ca., infrastructures payées à 58%, prix à discuter, pour information: 349-5327.

SITE EXCEPTIONNEL TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE SAINT-LUC
Adjacents du Club de Golf Les Légendes
Promotion spéciale
9 900\$
RÉSIDENTIEL
SANS FRAIS 946-4578

TERRAINS Saint-Luc • Ibergville*
Crédit de taxes pendant 2 1/2 ans
21 000\$
Infrastructures comprises à 100% 0\$ comptant 0% d'intérêt
* CRÉDIT DE TAXES ÉGALEMENT SUR TERRAINS POUR 2 À 6 LOGEMENTS
359-7677

Prix réduit
TERRAINS À VENDRE
rue Grenier
À qui la chance!
348-6121, poste 211

TERRAINS À VENDRE
par appels d'offres
Projet 433152-01: terrain d'une superficie de 17199,9 m.c. en bordure de l'autoroute 35, localisé à St-Athanase.
Projet 433152-02: terrain d'une superficie de 20799,8 m.c. en bordure de l'autoroute 35, localisé à St-Athanase.
Renseignements et documentation: Société immobilière du Québec MM. Guy Borduas (poste 3314) ou Roger Drolet (poste 3318) au numéro de téléphone (418) 646-1766.
Clôture des soumissions: Le 5 mars 1997 à 15 h à Montréal.

TERRAINS À VENDRE APPEL D'OFFRES
Deux terrains contigus (8 316 pi carrés + 9 058 pi carrés), rue Tourmaline, Saint-Luc Zonés résidentiels pour duplex, triplex ou unités juxtaposées, infrastructures payées à 100% + pavage et bordures de rue
Peuvent être vendus séparément
Financement offert
Renseignements: Germain Grenier 359-5933
Clôture des soumissions: 20 février 1997

À louer Saint-Jean
4 1/2 rénové
près des Halles, très bien éclairé, stationnement
Saint-Luc
Appartement coup de coeur
4 1/2 rénové
1 chambre, salle à manger, planchers de bois franc
Contactez Lucie ou Michel
348-7484 348-2092

SAINT-BLAISE: terrain boisé, 5 minutes de Saint-Jean. 42 000 pieds carrés, beau secteur, on demande 30 000\$
SAINT-JEAN: quartier nord, appartements à louer, près des écoles et services. 4 chambres, 2 salles de bain, 2 000 pieds carrés habitables 1000\$ mois.
SAINT-BLAISE: bungalow 3 chambres, patio + patio-solaire 8 x 16, combustion lente, idéal pour petit budget endroit tranquille. 55 000\$
SAINT-BLAISE: maison pour constructeur tout l'intérieur à refaire, prête pour corps de métier, seullement 32 000\$ avec terrain 15 000 pieds carrés
SAINT-PAUL: cottage 3 chambres, immense salon avec combustion lente, cuisine refaite, terrain 4 500 pieds carrés, 46 500\$ idéal pour jeune famille
NAPIERVILLE: tres belle maison 1981, sur coin de rue avec garage attaché, 3 chambres, salle familiale avec combustion lente. Ne rétez pas l'occasion! 89 000\$
SAINT-PAUL: split 3 chambres, immense salon et salle à manger, garage attaché, face à Parc Canada, tres beau canal avec quoi, seulement 79 000\$
J'ai besoin de propriétés à la campagne. Appelez-moi pour évaluation confidentielle.
R. PIPON
Agent immobilier affilié La Capitale Champlain
346-1231 349-0655

AGENCES D'ÉLITE 991, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
Michel Olivier
Agent immobilier agréé
348-7484
Fax: 348-1282

MO-98. SAINT-LUC: à louer, cottage jumelé, planchers bois franc, intérieur spacieux, très ensoleillé, près de l'école!
MO-132. MARIEVILLE: à louer, cottage jumelé moderne, tout neuf, planchers de lattes et céramique, spacieuse, accès facile
MO-160. L'ACADIE: 69 000\$, propriété tout à la mode, bonne construction, besoin de réparations mineures!
MO-162. SAINT-PAUL: grande propriété moderne, 69 000\$, prix de liquidation, tout conforme!
MO-158. SAINT-BLAISE: toutes saisons, garage, bord de l'eau, 58 000\$, sportif, vacancier, famille
MO-140. IBERVILLE: investissement + loyer modique pour propriétaire-occupant! Un achat rassurant!
MO-161. SAINT-JEAN: 64 500\$, reprise de finance, secteur résidentiel et commercial
MO-145. SAINT-CYPRIEN DE NAPIERVILLE: 49 000\$, superbe terrain longeant la rivière. L'Acadie, arbres matures, garage
MO-091. SAINT-ATHANASE: 59 000\$, coin paisible, on y respire, les améliorations vous assurent valeur et qualité de vie!

Accès Immobilier
948, BOUL. IBERVILLE, IBERVILLE
346-8393
CAROLE MERCIER
Courtier immobilier agréé
BORD DE L'EAU
GRAND COTTAGE
2001. BUNGALOW RÉNOVÉ: avec garage, grandes pièces, très éclairées, foyer double, belle grande salle de bain, foyer dans chambre principale, 4 chambres au même niveau, armoires en merisier avec plaque chauffante, four encastré. Vous rêvez d'un bord de l'eau à prix abordable! Seulement 99 900\$.
2028. À LA CAMPAGNE: 3 chambres à l'étage, plancher en pin, chauffage et toit recouvert 2 ans, garage (hangar). Beaucoup de potentiel! Seulement 56 500\$.
2006. SUPERBE PROPRIÉTÉ: rénovée avec goût! grandes pièces bien éclairées, armoires stratifié, salle de bain refaite, foyer au salon, 3 grandes chambres au même niveau, bien situées près des services, polyvalente, aréna... Elle vous plaira! Faites vite.
2013. BUNGALOW DE QUALITÉ: sur grand terrain en ville! bien aménagé, elle vous plaira, propriété très éclairée avec garage attaché, son sous-sol aménagé avec salle familiale, bois franc, poêle à bois, salle de bain et encore plus!
2018. SUPERBE PROPRIÉTÉ: avec foyer au salon, bois franc, bain podium et douche séparée, salle familiale, près des services et de l'école, accès facile pour la route 35. Vous aimez le beau et la qualité mais vous cherchez un petit prix! Appelez-moi, celle-ci vous conviendra! Carole Mercier.
2026. VOUS VOULEZ VOUS LOGER pour le prix d'un loyer! J'ai pour vous ce petit bungalow dans un petit village agréable. Idéal pour première maison ou pour retraité! Faites vite, seulement 54 900\$.

POLYGONES
Germain Granger
Agent affilié
348-4444
Jolie maison en bordure du village, L'Acadie, endroit paisible, située près de l'école primaire et de la bibliothèque. Germain Granger 348-4444
Campagne, jolie maison, 5 ans environ, conforme aux règlements, à voir absolument! Taxes très basses, faites une offre! Germain Granger 348-4444
032461-c39-1

AGENCES D'ÉLITE ROYAL LEPAGE MEMBRE Réseau de courtiers associés
991, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Monique G. Lefebvre Agents immobiliers affiliés
Gilles Fréreau
349-5550
Doublement efficace
ÉVALUATION GRATUITE 348-1186
NOUVEAU
1 TRÈS BEAU DUPLEX: 2 x 5 1/2 + plusieurs garages, loués, revenu annuel 15 120\$, très propre, prix pour vente rapide, 89 000\$
SPECIAL DE LA SEMAINE
2. SAINT-LUC: maison dans quartier «Aux Quatre-Vents», 54, rue des Roses, extra propre, abri d'auto, patio, piscine, prix très raisonnable
84 500\$
3. MAISON 28 x 40: terrain 100 x 150, construction 1991, 4 chambres, 2 salles de bains, taxes 992\$ municipale et scolaire
TRANSFERT MILITAIRE
4. GRANDE MAISON: 26 x 44, construction 1988, 3 chambres, sous-sol aménagé, remise, piscine, etc. Évaluation 97 200\$, prix 88 500\$
CHARME D'ANTAN
5 MAISON STYLE COTTAGE ANGLAIS: entièrement rénové, cachet antique respecté, demandez une visite!
L'ACADIE
6. BUNGALOW 1994: laissez-vous séduire par son architecture, entièrement aménagé, terrain 10 841 pieds carrés, très ensoleillé, planchers de bois franc. 017696-c39-1
FINANCEMENT DISPONIBLE EN 24 HEURES
AUCUNS FRAIS

SAINT-ATHANASE, terrains grands variés, dézonnés, prêts à construire, vue sur la rivière, tél.: (514) 468-7558.

SAINT-LUC, secteur Quatre-Vents, rues: Chênevert, Dextrodeur, Des Hirondelles, infrastructures payées à 100%, possibilité de financement. Tél.: 348-0923 ou 349-1279.

TERRAIN À ST-LUC prêt à bâtir, rue des Prairies, rue asphaltée, 70 x 110, prix: 12,000\$. Faut vendre! 349-1101.

TERRAIN À VENDRE à St-Alexandre, 100' x 250', infrastructures payées à 100%, semi-boisé, prêt à construire. Pour information: 346-7295.

TERRAIN À VENDRE, prêt à construire, avec plusieurs arbres fruitiers, tél.: 348-8299.

TERRAIN À VENDRE, prêt à construire, avec plusieurs arbres fruitiers, tél.: 348-8299.

TERRAINS à vendre, rue Saint-Georges, Saint-Jean, près base militaire, infrastructures payées, pour maison unifamiliale, 347-0191.

TERRAINS SITUÉS au Bourg Johannais, entièrement desservis, pour maisons modulaires ou mobiles, près des écoles, transport en commun, lieu tranquille, prix à partir de 2,95\$/pi.ca., financement disponible. info: 359-0647 jour, 359-6501 soir.

VENTE RAPIDE 1/2 PRIX 6,000 pi.ca., Sainte-Lucie, Saint-Luc/30,000 pi.ca. Boul. Lapalme, Ile-Saint-Thérèse, 0.40 pi.ca, 961-1421.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

1 MOIS GRATUIT Saint-Luc, grand 5 1/2 face à l'école, rue Saint-Gérard, lave-vaisselle, aspirateur central, tél.: 349-4722, 348-1355.

1 MOIS GRATUIT, 5 minutes du Cégep, 4 1/2, niveau terrasse, porte-patio, bois franc, stationnement, 365\$/mois, libre, renseignements: 346-6558, 348-8675 (après 17h).

1 MOIS GRATUIT, libres, frais peint, 4 1/2 St-Jean, 365\$/mois au 611 Industriel. 430\$/mois, au 670 Boisvert. Tél.: 348-4034.

1 X 4 1/2 à louer au 339 Boul. Leclerc, Iberville, près du C.L.S.C., libre 1er juillet, tél.: 347-0986.

1, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, quelques appartements avec vue sur rivière, possibilité déménagement gratuit, 150\$ à 380\$/mois, St-Jean. Tél.: 359-1266, 358-2955.

1x3 1/2, SAINT-JEAN, grand et propre, espace rangement, près hôpital, personne tranquille, 315\$/mois, libre 1er juillet, 349-5327, 348-6480.

1x3 1/2-1x4 1/2 centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée. 346-8614, laissez message.

3 1/2 à louer, libre immédiatement, 250\$/mois, tél.: 358-2979.

1x4 1/2, avec stationnement, très propre, 350\$/mois. 2x3 1/2, pas de stationnement, convient à un étudiant ou personne seule, services en commun passent à la porte, personne tranquille, 320\$/340\$/mois, 358-2641.

2 1/2, chauffé, éclairé, près du Cégep, tél.: 359-4376.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix, tél.: 347-8403.

À LOUER, 3 1/2 à Iberville, très propre, tél.: 346-3823.

2 1/2-3 1/2-4 1/2, semi-meublés, intercom, aspirateur central, très propres, très tranquille, 835 Boul. Normand, Saint-Jean: 348-6670 (9h à 21h).

3 1/2 - 4 1/2 situés au 900 Beaudry, près de l'hôpital, meublés ou non, libres immédiatement, tél.: 347-2573.

3 1/2 à louer, 1 mois gratuit, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 236-238 Boul. Thillier, 275\$/mois, tél.: 347-0965.

3 1/2 à louer, entrée laveuse/sècheuse, demi sous-sol, secteur tranquille, à l'arrière Hydro-Québec, 300\$/mois, libre immédiatement, 348-1777.

1 mois gratuit 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 LIBRES IMMÉDIATEMENT

Logements impeccables à prix très raisonnables. Nous vous offrons: Qualité de vie, Tranquillité, Près hôpital et centre commercial, Sécuritaire avec intercom. **359-8083**

3 1/2 à louer, non chauffé, 275\$/mois, Iberville, tél.: 346-0325, 347-4942.

3 1/2 À LOUER, quartier N.D.A., près des Halles, 300\$/mois au 348-3357.

3 1/2 À SAINT-LUC, rue Savard, construction récente, près de tous les services, libre immédiatement, M. Vaillancourt, tél.: 359-0829, 347-3565, M. Léger: 358-3419, 358-3106.

3 1/2 au coin Foch et Laurier, installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, pas de stationnement, en plus salaire et sous-sol, 300\$/mois, libre 1er juillet, 358-2686.

4 1/2 LOUER, 1er plancher, court arrière, rue Saint-Louis, tél.: 348-5510, 348-5122.

GRAND SPECIAL 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2. Grands et modernes, Sécuritaires avec intercom, Près hôpital et Wal-Mart, Stationnement avec prise, Rangement intérieur, Buanderie, Concierge sur place, Meublés ou non, chauffés ou non. **348-4952** **990-6296**

3 1/2 BAS, rue Fredette, Saint-Jean, frais peinture, porte-patio, laveuse/sècheuse, meuble ou non, libre immédiatement, tél.: 357-1675.

3 1/2 fraîchement repeint, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, lave-vaisselle encastrée, réfrigérateur/cuisinière, stationnement de neige, idéal pour personne tranquille, libre immédiatement, 332-A Saint-Jacques (près Cousins), 295\$/mois, tél.: 347-9641, 347-4993.

3 1/2 NON-MEUBLÉ, frais peinturé, planchers bois, entrées laveuse/sècheuse, stationnement, 275\$/mois, 474 Saint-Jacques, Saint-Jean, tél.: 359-4979 ou 349-0604.

3 1/2 pour avril, paroisse N.D.A., planchers bois franc, bien éclairé, bon prix. Local: 347-2779.

3 1/2 situé au 140 Foch, 335\$/mois, chauffé, éclairé, libre, Danielle Gaudreau: 349-5252.

BEAUX ET CONFORTABLES
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Frais peints,
- Service de buanderie,
- Stationnement privé avec prises

830, rue Contant, app. 31
359-8085

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

348-5618
1002, rue Champlain, #203
Saint-Jean-sur-Richelieu

1 mois gratuit

Sécurité - Tranquillité - Propreté
Ascenseur, intercom, caméra d'entrée

398\$ à 548\$/mois

LOCAL COMMERCIAL À VENDRE

1095, boul. d'Iberville
Iberville
Cadastre: 441-2, ville d'Iberville

Atelier commercial de 2 048 pieds carrés
Terrain de 15 108 pieds carrés (aqueduc et égoût)

Conditions:
Toutes les soumissions devront être reçues au plus tard le mercredi 12 mars 1997 à 15 heures à la Caisse populaire d'Iberville, 730, boul. d'Iberville, Iberville (Québec), J2X 3Z9.

Chaque enveloppe devra porter la mention **Appel d'offres ainsi que l'adresse de la propriété**. La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. Pour renseignements, demandez Lyne Martin ou Francine Chamberland au 347-0371.

À LOUER
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
FRAIS PEINT
335\$

Libre immédiatement
Entrée laveuse/sècheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place

346-3229
346-5602

JC-2014, SAINT-JEAN: dépanneur bien situé avec achalandage établi 50 000\$ incluant inventaire. Jean Chailfoux 348-4444

JC-1088, SAINT-JEAN: condo situé dans ensemble immobilier, unique, très bien éclairé, moderne, incluant piscine et facilités, près accès, centre d'achat, services. Jean Chailfoux 348-4444

JC-1103, SAINT-JEAN: quartier Saint-Gérard, bungalow 3 chambres, près école et accès principaux, plusieurs rénovations, bois franc, fenêtres haute qualité, rue paisible à la circulation locale. Jean Chailfoux 348-4444

JC-1104, SAINT-LUC: rue Saint-Gérard, condo rez-de-chaussée, pour le prix d'un loyer, foyer, 2 stationnements, terrasse arrière. Jean Chailfoux 348-4444

Jean Chailfoux
Agent immobilier affilié

POLYGONES
348-4444

IMMAX
Immeubles Maximum
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

1005, boul. du Séminaire Nord,
local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu
Télécopieur: 359-6864

SYLVAIN COUSINEAU
Agent immobilier agréé
Grand maître vendeur émérite

NATHALIE BOURGEOIS
Agent immobilier affilié

1. SAINT-LUC: nouveau, grand terrain, cuisine rénovée, armoire, 89 900\$. Faut voir!

2. SAINT-LUC: secteur «Près-Verts», 3 chambres même niveau, piscine, sous-sol fini, prix compétitif!

3. SAINT-LUC: 6 chambres, piscine creusée, terrain très privé, faut voir. Prix: 119 500\$

4. SAINT-JEAN: près de tous les services, 3 chambres même niveau, très rare, sous-sol fini, 82 500\$

5. SAINT-LUC: 3 chambres même niveau, bois franc partout, piscine, patio à bois, évaluation 116 000\$, armoire 102 500\$, faites une offre!

6. SAINT-LUC: idéal premier achat, sous-sol fini, thermopompe, 3 chambres, faut voir!

7. PRÈS ÉCOLE «PRÈS-VERTS»: coin de rue, 3 chambres, sous-sol fini à 100%, piscine, clôture en PVC, coûtant 145 000\$, armoire 119 500\$

8. 2 X 5 1/2: avec garage, idéal pour propriétaire occupant, rénové cl à 2x, armoire 89 900\$

9. SAINT-LUC: très bon jumelé dans un secteur de choix, planchers lattes de bois franc et beaucoup d'arbres, situé dans un croissant, faites voir!

10. SAINT-LUC: secteur recherché, près de l'école, 3 chambres même niveau, sous-sol fini avec foyer, planchers bois, à qui la chance!

11. SOYEZ CHEZ VOUS: pour le prix de votre loyer, contactez-nous!

5 ANS D'EXPÉRIENCE ET PLUS DE 400 TRANSACTIONS RÉALISÉES.
Pour vendre ou acheter, en toute confiance, contactez l'équipe NO 1...

359-4488 • 359-VEND
8 3 6 3

* Grand maître vendeur émérite signifie chez Immax des honoraires bruts de 150 000\$ et plus. ** 1 inscription + 1 vente = 2 transactions

BÂTISSE COMMERCIALE à vendre, 40x60, terrain 200 x200 clôturé, rue Des Carrières, information: 347-2011.

ACCÈS

JOCELYNE DESRANLEAU
Agent immobilier agréé

CAMPAGNE

3002. PETIT BIJOU: garage 20x30, électrifié 220, piscine, beaucoup d'inclus, terrain 145 x 100.

1-145. MAISON NEUVE: 2 chambres à coucher, situé dans secteur jeune, à vous pour moins de 75 000\$.

3001. TERRAIN: situé à Saint-Luc, sur le golf.

346-7199 ou 346-8393

LES IMMEUBLES POLYGONES
348-4444

Réjean Gibeau
Agent immobilier agréé

RG-1077, SAINT-JEAN: bungalow 5 pièces, 2 chambres, idéal comme première maison, 71 500\$. Réjean Gibeau 348-4444

RG-1086, SAINT-LUC: cottage sur terrain de 77 616 pieds carrés, avec atelier pour soudure. Réjean Gibeau 348-4444

RG-1084, SAINT-JEAN: bungalow brique/vinyle de 28 x 40 x 44 avec garage, terrain de 5 000 pieds carrés, 84 500\$

RG-1090, JULIE PROPRIÈTE: dans secteur paisible, incluant service de ville, aires ouvertes, planchers bois franc, garage, magnifique. Réjean Gibeau 348-4444

URGENT BESOIN DE DUPLEX ET TRIPLEX DANS SECTEURS SAINT-JEAN, SAINT-LUC ET IBERVILLE

LES IMMEUBLES POLYGONES
348-4444

Diane Surprenant
Agent immobilier affilié

SAINT-JEAN: cottage en pierre, foyer au salon, terrain privé, zone navigable, 3 chambres à coucher, 4 portes-patio donnant sur la rivière. Faut voir! bon prix.

SAINT-LUC: nouveau secteur, maison à aire ouverte, plancher bois franc, bonne construction, décoration supérieure. Pour info: Diane Surprenant 348-4444

MAISON: rénovée à neuf, plancher bois franc, bain tourbillon, porte-patio dans salon, garage, idéal pour couple. Pour info: Diane Surprenant 348-4444

CAMPAGNE: à 10 minutes de Saint-Jean, maison pour une grande famille, 4 chambres, possibilité de 5, marqueterie refait à neuf. Garage double. Pour info: Diane Surprenant 348-4444

3.1/2 TRÈS GRAND
Unique, ensoleillé, très paisible, très propre, beaucoup rangement, stationnement, frais peint, buanderie à l'étage, 2 pas de l'hôpital et Carrefour Richelieu, grand balcon, semi-meuble si désiré. 1er juillet. Faut voir pour apprécier! Rendez-vous au: 348-3084 ou 348-0912.

3.1/2, 4.1/2, propres, tranquilles, sécuritaires, près du Carrefour Richelieu, frais peints, conciergerie, interphone, aspirateur central. Promotion 347-8977, 348-9415.

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Maison de ville
Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
POUR UN APPUI EFFICACE
347-8403

3.1/2, planchers bois franc, chauffé, cuisinière/réfrigérateur, entrée laveuse/sècheuse, 370\$/mois, 111 de Salaberry, St-Jean, 346-2421.

3.1/2-4.1/2 Quartier Normande, Saint-Lucien, peuvent être meublés, très propres, bons prix, Loca-Toit: 347-2779.

300 MONTMARTRE, Saint-Luc, 5 1/2 dans 6 logis récent, toutes les commodités, prix: 485\$/mois, pour plus d'informations, tél: 346-1550, 358-3732.

4.1/2 à IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sècheuse, 335\$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2 À LOUER au rez-de-chaussée, sur la rue Dollier près du cégep, libre 1er juillet, tél: 348-1981.

4.1/2 À LOUER quartier Saint-Eugène, libre immédiatement, 367\$/mois, 1 mois gratuit, 245-3485.

À LOUER
QUARTIER NORD LE BERTHIER
TRANQUILLITÉ IDÉAL POUR PERSONNES AGÉES
GRAND 4 1/2 ET BACHELOR pour personne seule
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, échangeur autobus, entrées sécuritaires avec intercom, bien isolés et insonorisés, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle fourni, aspirateur central, sortie laveuse/sècheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, conciergerie et propriétaire occupant.
435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-5222 • 348-9277

4.1/2 À LOUER sur la rue Mercier près des Halles, planchers de bois franc, grand stationnement, libre 1er mars ou 1er juillet, 350\$/mois, 358-5460 (jour), 348-7929 (soir).

4.1/2 à louer, 261 Bouthillier, libre immédiatement, 300\$/mois, tél: 346-3669, 346-6547.

4.1/2 À LOUER, 296 Montmartre, St-Luc, dans un premier, appartement très propre, près de tous les services. Libre immédiatement. 348-4259, page: 596-9769.

4.1/2 à louer, 643 chemin des Patriotes, prix: 385\$/mois, tél: 358-2075.

4.1/2 installation laveuse-sècheuse. Lave-vaisselle inclus, intercom, stationnement. (À côté du Carrefour Richelieu), 618 Bristol. 1er étage: libre immédiatement, 3ème étage: libre 1er juin ou 1er juillet 97. Tél: 347-7044.

4.1/2 À LOUER, à Saint-Jean près de l'hôpital, très propre, installation laveuse/sècheuse, système d'intercom, 370\$/mois, 348-6480.

4.1/2 à louer, chauffé, 1er plancher, près cégep, toutes commodités, conciergerie sur place, prix: 425\$/mois, tél: 347-2041.

4.1/2 À LOUER, libre immédiatement, 1058 Boul. Normandie, 245-3485.

4.1/2 à sous-louer près hôpital, au 2ème plancher, 365\$/mois, libre immédiatement, Dione: 348-5663.

4.1/2 dans quadruplex près du cégep, planchers bois franc, stationnement, tranquillité assurée, libre immédiatement. Tél: 348-0462.

4.1/2 dans triplex, 309A St-Jacques, St-Jean, 2ème étage, planchers bois franc, peinture fraîche, stationnement, 2 solariums, rangement, chauffage électrique. Pour personne tranquille, références demandées. 347-3367.

4.1/2 et 3.1/2, 4.1/2 2e étage, propre, libre 1er juillet, 657, 4e Rue, Iberville, 300\$/mois. 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, taxes incluses, 330\$/mois, libre 1er mars, 225 5e Avenue, Iberville. Tél: 347-6247, après 17h.

4.1/2 installation laveuse-sècheuse, système d'intercom, grand locker, etc... Libre 1er mai, tél: 348-0549.

4.1/2 prix réduit, très grand, immeuble récent, endroit tranquille et sécuritaire, près de la base militaire, tél: 346-3149.

4.1/2 libre immédiatement, dans Coopérative d'habitation pour personnes intéressées de collaborer, tél: 357-9705.

4.1/2 LIBRES près du Wal-Mart, installation laveuse/sècheuse, porte-patio, balcon, tapis, 370\$ et 380\$, 445 Thibodeau, tél: 348-4592.

4.1/2 luxueux, loft, chambre à coucher, près des Halles, idéal personnes tranquilles, non-fumeur, juillet, tél: 246-3496, (877-5000) 466-8836.

4.1/2 près de l'hôpital, rue Jean-Talon, 2ème étage avant, secteur tranquille, repeint à neuf, tapis neuf, aspirateur central, système d'intercom, grand locker, etc... Libre 1er mai, tél: 348-0549.

4.1/2 prix réduit, très grand, immeuble récent, endroit tranquille et sécuritaire, près de la base militaire, tél: 346-3149.

4.1/2 Saint-Gérard, quartier tranquille, libre pour juillet ou immédiatement, planchers marquetterie dans les chambres, Loca-Toit: 347-2779.

4.1/2 situé près hôpital et autoroute 35, bois franc, air climatisé, juillet, références demandées, tél: 359-4991, 349-1706.

4.1/2, 3.1/2 rue Fredette, libres 1er avril. Informations, 349-3401.

4.1/2, à Iberville, espace de rangement, installation laveuse/sècheuse, demi sous-sol, 300\$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2, appartement très grand, ensoleillé, moderne, nétrés à manivelles, galerie avant/arrière, aspirateur central, cabanon, stationnement déneigé, 1er juillet, 347-0873.

4.1/2 libre immédiatement dans Saint-Edmond, boul. Montcalm, près du cégep, planchers bois franc. Tél: 348-8519.

4.1/2, grandes pièces, tranquille, entrée laveuse/sècheuse, 2 stationnements sur rue Savoie, Iberville. Disponible 15 mars 1997. Cessation de bail ou 1 mois gratuit. Tél: après 17h 347-8516.

4.1/2, près de l'hôpital, demi sous-sol, libre immédiatement, 330\$/mois, 359-7055.

4.1/2, près hôpital et autoroute 35, tapis gris, intercom, aspirateur central, juillet, références demandées, à partir de 375\$/mois, 359-4991, 349-1706.

5 GRANDES PIÈCES, 2 entrées et balcons privés, boiserie, planchers chêne, cour ombragée, cave accès intérieur, près Cégep, libre juillet, 545\$/mois, 346-5428.

5 MINUTES du Cégep, chambre ou bachelors pour 2 personnes, salon, cuisine, cable, chauffé, éclairé, 40\$/s emaine/personne, 2 stationnements, 346-6558, 348-8675 (après 17h).

5.1/2 1er mai, face au Richelieu, 2 balcons, installation laveuse/sècheuse, tapis, 435\$/mois, 882 Champlain, tél: 348-4592.

5.1/2 à louer Notre-Dame-de-Lourdes, 2ème étage, ensoleillé, libre, frais peints, chauffé, éclairé inclus, 500\$/mois, 347-1340.

5.1/2 À LOUER à St-Luc, 400\$/mois, au 3ème étage. 348-3990.

5.1/2 à louer, rez-de-chaussée, grand terrain, près école Aux-Quatre-Vents, électricité locataire, 112 Dufresne, Saint-Luc, 480\$/mois, libre 1er juillet, frais de déménagement payés en partie, après 18h, 359-0248.

5.1/2 à louer, grand terrain, idéal pour enfant, 420\$/mois, libre 1er mai, tél: 358-5840.

5.1/2 à louer, N.D.L., 870 Hébert, quartier résidentiel, près école, parc et base militaire, couvre-planchers: céramique et tapis neuf, dans sixplex, tél: 348-4442, 359-4907.

5.1/2 à Saint-Jean, sur la rue Frontenac, stationnement 1 auto, 440\$/mois, après 18h: 348-7947.

5.1/2 DANS DUPLEX Iberville, 1ère Rue, 2ème plancher, installation laveuse/sècheuse, lave-vaisselle, planchers bois franc, stationnement, cour gazonnée, 445\$/mois, tél: 348-5484.

2 1/2 À LOUER 6 1/2
3 1/2 5 1/2
4 1/2

♦ Maisons et maison de ville à louer
♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Saint-Alexandre

SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES

INFO LOCATION M.C.
359-7123
Groupe MultiServices Immobilier

LOGEMENTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Résidence La Vallière RÉSERVEZ DES MAINTENANT

UN ENDROIT OÙ IL FAIT BON VIVRE
Pour personnes retraitées autonomes (50 ans et plus)

• LUXUEUX 4 1/2 395\$/mois
3 1/2 360\$/mois
2 1/2 310\$/mois

• Bâtiment à l'épreuve du feu
• Bâtiment en béton
• Insonorisation supérieure
• Située près centre commercial et services

Pour renseignements: **349-0804**

Menuiserie R. Lessard inc.

MAISON MODÈLE À SAINT-LUC

Bienvenue aux plus exigeants!
Aucun projet n'est trop petit ou trop grand.

Spécialités: maisons neuves et rénovations

347-2070
358-0430

SAINT-LUC

SAINT-LUC: libre immédiatement, 5% comptant + pour 445 \$/mois, capital et intérêts moins cher qu'un loyer pour être chez soi!

À VENDRE OU À LOUER
Disponible immédiatement ou juillet, 2 chambres, secteur de la Mairie

AUTRE MODÈLE DISPONIBLE
Renseignements: Pierre Bédard
I.L. Groupe Multi Service
359-4636

AVIS AUX LOCATAIRES INVESTISSEZ VOTRE LOYER ET DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN SUPERBE CONDO

0\$ COMPTANT
Si éligible au R.A.P.

À PARTIR DE 425\$ PAR MOIS TOUT INCLUS

4 1/2 À PARTIR DE 62,800\$

Les Boisés Du Parc
PREMIÈRE PHASE VENDUE
Deuxième phase maintenant disponible
site exceptionnel en avant d'un boisé

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi 13h00 à 20h00
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00

HÂTEZ-VOUS! ACHÉTEZ AVANT LE 28 FÉVRIER 1997 ET PROFITEZ DU R.A.P.

Condos à visiter
1210 Boul. de la Mairie # 201 St-Luc • information: 359-6917

Capital, intérêts, frais de condo + 5% comptant

NOUVEAU PROJET
Domaine Deland L'Acadie

LE COQUET

71 600\$
+ congé de taxes municipales pendant 2 ans
Inclus dans le prix:

- Terrain 5 000 pieds carrés
- Frais de notaire et arpentage
- Infrastructures payées à 100%
- Garantie de maison neuve ACQ
- TPS et TVQ

Domaine Delormier BUREAU DES VENTES
126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc

349-4229
(face à l'école des Prés-Verts)

terrain, \$/mois, 840.
 870
 entiel,
 se mili-
 rs: cé-
 dans
 359.
 r la rue
 ment 1
 s 18h.
 PLEX
 2ème
 avenue
 sselle,
 c, sta-
 onnée,
 484.

L'HEUREUX TRIO

Maison de ville
 sur 3 étages
 Concept condo



417\$/mois
 3 ans
 3 345\$
 comptant

À partir de
66 900\$

incluant terrain gazonné, asphalte
 entrée auto, aussi disponible avec
 garage et 3 chambres

LA CIGOGNE 113 900\$



Maison
 en
 inventaire

Incluant: terrain de 6 578 pieds carrés
 gazonné, infrastructures payées à
 100%, escalier de bois, planchers de
 bois au rez-de-chaussée, marqueterie
 au 2e étage, céramique cuisine, ar-
 moires de couleur, 3 chambres

* Selon taux en vigueur

INCLUANT:

- Terrain, TPS, TVQ
- Infrastructures payées à 100%
- Garantie A.P.C.H.Q.
- Près du parc, école et centres commerciaux

LES HABITATIONS
 RÉJEAN
 BOIES ET FILS

357-9166
949-1939

Crédit de **1 000\$** de
 taxes municipales
 sur 2 ans

+

Remise d'un chèque de
1 000\$ par le
 promoteur à l'achat d'une
 maison unifamiliale

L'HIRONDELLE 123 900\$



Maison
 en
 inventaire

INCLUANT: terrain de 6 869 pieds carrés
 gazonné, infrastructures payées à 100%,
 escalier de bois, planchers en lattes au
 rez-de-chaussée, marqueterie au 2^e étage,
 céramique, 3 chambres, séjour

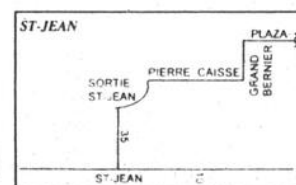
LA PERDRIX



467\$/mois
 3 ans
 3 745\$
 comptant

À partir de
74 900\$

BUREAU DES VENTES
 897, rue Plaza
 Saint-Jean-sur-Richelieu



HEURES DE VISITE
 Mardi, mercredi et jeudi:
 15 h à 20 h
 Samedi et dimanche:
 13 h à 17 h
 Sur rendez-vous

5.1/2 dans haut ou bas, grande cour, 385\$/mois, 4 1/2 bas ou haut, 360\$/mois, tél: 347-5230 après 18h.

5.1/2 ET 4.1/2, très spacieux, dans sixplex, ensolleilés, frais peint, tapis neufs, intercom, stationnement. Tél: 358-9299, 359-8070.

5.1/2 grandes pièces, 2ème plancher dans un triplex, cour gazonnée, clôturée, près écoles, 2 stationnements, libre immédiatement, tél: 347-4020, 357-0666.

5.1/2 grandes pièces, dans triplex, 2ème plancher, chambres en maquette, installation lave-vaisselle, proximité d'arrêt d'autobus, cour gazonnée, stationnement, tél: 348-5484.

5.1/2 libre 1er juillet, 920 Camaraille, près du Collège, école, garderie, très propre, antenne communautaire, aspirateur central, air climatisé, installation lave-vaisselle, stationnement. Tél: 346-3626, 347-0946.

5.1/2 LIBRE immédiatement, 312 Montmartre, St-Luc, peinture au complet, toutes les commodités, prix: 460\$/mois, pour plus d'informations, tél: 346-1550, 358-3732.

5.1/2 planchers bois franc, demi sous-sol, très éclairé, Saint-Eugène, libre 1er mai, 370\$/mois, 348-1949.

5.1/2 près école Quatre-Vents, aspirateur central, grand locker, cabanon à bicyclette, secteur tranquille, libre 1er juillet, tél: 348-0549.

5.1/2, 1 mois gratuit, dans sixplex, 2ème plancher, 425\$/mois, près 35, 807 Boul. Industriel, Saint-Jean, libre, frais peint, très propre, 346-8927.

5.1/2, 1069 rue De Bernière, libre 1er juillet, tél: 359-1705 (pour visite).

5.1/2, 2ème étage, tout près du cégep, 142 Larocque, Saint-Jean. Infos: 347-9787, 248-2143 sans frais.

5.1/2, 390\$/mois, libre 1er mars, planchers bois franc, porte-patio, très grand, 575 Boul. Gouin, app. 6, s'adresser à l'appartement 3, tél: 346-2670, 348-7746.

5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 1er étage, Saint-Eugène, libre 1er avril, 475\$/mois, 348-1949.

5.1/2, libre immédiatement, propre, plancher bois franc, balcons, bien éclairé, remise électriifiée, prise d'auto, chauffage économique, paisible, paroisse St-Gérard, 348-1854.

5.1/2, planchers bois franc, 1er étage, Saint-Eugène, 400\$/mois, 348-1949.

5.1/2, près de l'école Quatre-Vents, 190 Courbevoie, 2ème plancher, espace de rangement intérieur/extérieur, 2 stationnements, 445\$/mois, 348-4689.

5.1/2, près du Carrefour Richelieu, 2e étage, libre 1er juillet, 405\$/mois, 348-4194.

5.1/2, près du Carrefour, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, 431\$/mois, tél: 348-4194.

6.1/2 haut de duplex, près des Halles, planchers bois franc, 425\$/mois, 348-0212 ou 348-6395.

6.1/2 sur boulevard du Séminaire, 425\$/mois, s'adresser au: 547-5733.

717 LASALLE, Saint-Jean, grand 5.1/2 dans 6 logis récents, peinture au complet, toutes les commodités, prix: 460\$/mois, pour plus d'informations, tél: 346-1550, 358-3732.

À CÔTÉ DU WAL-MART, grand 5.1/2, aires ouvertes complètement rénové, haut tranquille, aspirateur central, intercom, remise, idéal pour personne d'un certain âge, libre, tél: 245-7045, 348-0552.

À IBERVILLE 1175 Nadeau, 4.1/2 très propre, salle de bain rénovée, planchers bois franc, lieu paisible, près de la polyvalente, installation laveuse/sècheuse, libre 1er mars, tél: 346-3937.

À IBERVILLE 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, au 594, 4e avenue, tél: 299-2149.

À IBERVILLE 4.1/2 libre immédiatement près de la polyvalente, 350\$/mois, stationnement. Communiquez au 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE grand 4.1/2, 3e plancher, à sous-louer, frais peint, près de la polyvalente, libre. Installation laveuse/sècheuse, aspirateur central, stationnement 2 autos, 347-4177, 349-2413.

À IBERVILLE rue Gervais, très grand 4.1/2, 2 balcons, 1er étage, vue sur le Richelieu, 2 stationnements, libre, 435\$/mois, 347-9980.

À IBERVILLE, 3.1/2 près de la polyvalente, 330\$/mois, tél: 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, bachelors avec porte-patio, dans maison canadienne, entrée, stationnement et balcon privés, meublé, chauffé, éclairé, 250\$/mois, 347-7294.

À IBERVILLE, grand 4.1/2, insonorisé et bien isolé, intercom, aspirateur central, sortie laveuse/sècheuse, espaces de rangement, porte-patio, balcon, antenne communautaire, stationnement asphalté avec prise, remise extérieure, secteur résidentiel, conciergerie. Libre 01 avril, 97, tél: 347-7005.

À IBERVILLE, joli 5.1/2, entrées laveuse/sècheuse, stationnement et rangement, libre immédiatement, 380\$/mois, tél: 358-9785.

GRAND 4.1/2, secteur tranquille et sécuritaire, près du Cégep, libre 1er mars, tél: 347-4081.

LOGISTEL

GRAND 3 1/2 secteur Saint-Eugène, près du Collège Militaire, meublé ou semi-meublé, peut-être chauffé, éclairé, libre immédiatement ou pour le 1er juillet.

QUARTIER NORD près de la polyvalente, grand 5 1/2 dans sixplex, porte-patio, cabanon extérieur, rangement intérieur, aspirateur central, planchers béton, céramique, libre 1er juillet.

5 1/2 près du Cégep, dans quadruplex planchers de bois franc, 2 stationnements, rangement intérieur, rez-de-chaussée, une bonne affaire, libre immédiatement.

À QUI LA CHANCE ? 2 très grands 4 1/2, secteur Saint-Lucien, près de la Base Militaire, rénové, porte-patio, aspirateur central, 2 stationnements, près de tous les services, libre immédiatement.

QUARTIER NORD À SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, 4 1/2 et 5 1/2, peut-être semi-meublé, rénové, aspirateur central, prise extérieure, porte-patio, près de l'hôpital et de tous les services, libre immédiatement ou pour le 1er juillet.

TRIPLEX À SAINT-LUC 5 1/2 pour le 1er juillet, aspirateur central, 2 stationnements, cabanon extérieur, plancher béton, construction récente, près des services et école.

GRAND 5 1/2 À SAINT-LUC dans sixplex, plancher de bois franc, climatiseur, porte-patio, bow-window, aspirateur central, cabanon extérieur, céramique dans la cuisine et salle de bain, 2 stationnements, pour 1er juin ou 1er juillet.

SAINT-LUC 5 1/2, rez-de-chaussée dans sixplex, neuf, deux stationnements, cabanon intérieur et extérieur, aspirateur central, près des services (école et parc), libre pour la mi-mars.

À VOIR 1 4 1/2, secteur Saint-Eugène, rénové, plancher bois franc, porte-patio, 2 stationnements, prix imbattable, près des services, école, libre immédiatement.

À IBERVILLE, luxueux 4.1/2, 1er étage plus sous-sol, très éclairé, près du Carrefour, libre immédiatement. Faut voir! 500\$/mois, 358-5898 (après 18h).

À IBERVILLE, route 133, grands 5.1/2, rénovés, grande cuisine, armoires en stratifié, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, à partir de 385\$/mois, libres juin, juillet, tél: 346-3937.

À LOUER 3.1/2 semi-meublé, 338 Mercier, St-Jean. Tél: 347-5018.

À IBERVILLE, rue Bessette, grand 4.1/2, 1er plancher, près des services, espaces verts, rangement intérieur/extérieur, 2 stationnements, 348-4689.

À IBERVILLE, spacieux et beaux 5.1/2 insonorisés, intercom, très bien situés, tél: 347-4258.

À LACOLLE: réservez maintenant! Prix compétitif! Grand choix de 4.1/2-5.1/2-7.1/2 libres le 1er juillet 1997, à partir de 285\$/mois. 246-2644.

HABITATIONS DE LUXE À LOUER

Face au Carrefour

- Foyer
- Bain tourbillon
- Salle de bains de luxe
- Douche séparée
- Intercom
- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- 2 balcons - 2 entrées
- Grandes pièces vastes
- Insonorisation maximale

POUR RENSEIGNEMENTS:
359-8644 357-4031

SERVICE DE LOCATION DE LOGIS

Saint-Jean-sur-Richelieu

LOGIS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Très propre

357-4031

LOGEMENTS À LOUER

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2

- Rue Plante
- rue Fredette
- Rue Collin

4 1/2

- rue Vanier
- Rue Fredette
- Rue Cayer

IBERVILLE

- Rue Provost
- Rue Prairie
- 6e Avenue

347-6968 347-4330

358-4791

VOICI VOTRE CHANCE DE DEVENIR PROPRIÉTAIRE



Bungalow 2 chambres
414\$/mois, capital, intérêts
117\$/mois, taxes municipales et scolaires
531\$/mois tout inclus

Aucune surprise tout est inclus

1000\$ de rabais sur les taxes pour la première année
Terrain de 5 000 pieds carrés
Infrastructures payées à 100%
Certificat d'arpentage et de localisation

TPS TVQ

Frais de notaire
Frais d'enregistrement à la garantie de 5 ans des maisons neuves

CONSTRUCTION CLAUDE GUAY INC.

Membre de l'A.C.Q. - Tél.: **893-1912** (sans frais)

Attention!
Dernier mois pour Utiliser votre R.A.P. et O\$ comptant avec votre offre d'achat

BUREAU DES VENTES

1031, RUE PROVENÇAL
Saint-Jean-sur-Richelieu
Domaine du Haut-Saint-Jacques
OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 16 H

Provençal X
Grand-Bernier

En tout temps, sur rendez-vous

À LOUER 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 dans immeuble récent, Ibergville, Saint-Jean-Sur-Richelieu, très propres, près de tous les services, pour informations: Pierre Bédard: 357-1177.

À LOUER 4.1/2 très propre, rénové, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sècheuse, près du Cégep, un à 370\$, un à 330\$, tél: 348-4026.

À LOUER 4.1/2, près de la base militaire, planchers bois franc, laveuse/sècheuse, rangement extérieur, stationnement, 305\$/mois, 348-4689.

À LOUER Ibergville, 4 route 104, grand 5.1/2, libre, ensolleillé, cabanon, 395\$/mois. Tél.: jour: 347-5330, Diane; soir après 18h, 347-3489, Michel.

À LOUER, 4.1/2: 300\$/mois et grand 5.1/2: 350\$/mois dans un bas, libres immédiatement, St-Jean, 291-3681 (de 7h à 11h am).

À LOUER, grand 4.1/2, près des centres commerciaux, immeuble récent, insonorisé, armoires mélamine, stationnement 2 autos, s'adresser au 845 Plante, 346-2926.

À LOUER, grand 5.1/2, 3e étage, frais peint, 490\$/mois, 2 portes-patio, intercom, 2 stationnements, aspirateur, libre immédiatement. Informations: 348-4036.

À LOUER, maison de ville 6.1/2, neuve, sous-sol fini, sur 3 étages, 3 salles de bains, cour arrière. Bail de 2 ans, 750\$/mois. S'adresser 348-3268.

À LOUER, rue Bristol, grand 4.1/2 moderne, balayouse centrale, intercom, 450\$/mois, tél: 347-0831.

À NAPIERVILLE: réservez maintenant! Prix compétitif! 4.1/2 moderne libre le 1er juillet 1997 ou avant. Escalier intérieur, installation laveuse/sècheuse, câble, stationnement avec prise extérieure. 246-2644.

À QUI LA CHANCE? St-Jean, beau grand 4.1/2, premier plancher, impeccable, très très tranquille, prix réduit, départ: cause maladie. 349-2619.

À SAINT-JEAN 3.1/2 au 266 rue Mercier, très propre, bois franc et tapis, grand espace de rangement intérieur/extérieur, stationnement, près des services, libre immédiatement, 310\$/mois, pas d'animaux, références demandées, frais virés acceptés: 659-7291.

À SAINT-JEAN 4.1/2 très propre, ensolleillé, planchers bois franc, rangement au sous-sol, coin paisible, libre juin, juillet, tél: 348-8343.

LES ENTREPRISES DULU INC.

781 et 475, rue de Bourguignon
Saint-Jean-sur-Richelieu **347-6665**

1 PRIX, 2 CHOIX

Bungalow
ou
maison de ville

459\$ /mois

SUPER COTTAGE

3 chambres

539\$ /mois

* INCLUANT TPS et TVQ, infrastructures payées à 100%, frais de notaire, arpentage, gazon avant et arrière (maison de ville) et plus encore.

LOCATAIRES ET FUTURS PROPRIÉTAIRES!

Venez nous rencontrer au Salon de l'Habitation du Carrefour Richelieu jusqu'au 2 mars prochain.



Pour le confort de votre famille, choisissez Habitation Sélect

Surveillez prochainement l'ouverture de notre prochain développement domiciliaire

Habitation SÉLECT Itée
BUREAU DES VENTES
52, rue Des Merisiers
Saint-Luc (via France)
349-2933



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi et jeudi: 13 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 16 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

Entrepreneur général en construction résidentielle, commerciale, industrielle et rénovation

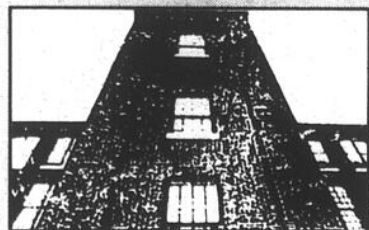
Le Groupe Samuel, Harrison, Goudreault vous offre une panoplie de logements selon vos goûts:

4 1/2
5 1/2
Condos
Maison

Rue Bristol, Saint-Jean-sur-Richelieu
rue Saint-Gérard
rue Dufresne
Saint-Luc

Grands 4 1/2 et 5 1/2 avec option d'achat
rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu
Tout ce dont vous rêvez!

à Ibergville, 93 boul. des Erables à vendre ou à échanger contre immeuble à revenus



201
Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu

«LOFTS» COMMERCIAUX
À LOUER

- Locaux de 800 à 4 000 pi carrés
- Ascenseur
- Hauteur libre 12 pieds
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

DES ESPACES OÙ S'INSTALLER VIVRE, TRAVAILLER ET CRÉER

Tous nos logements sont loués "clé en main" (sauf les lofts)

Michel Goudreault
358-8106
Lucie Bélanger
348-3268

À SAINT-JEAN 5.1/2, 880 Beaudry, près hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre 1^{er} juillet, 435\$/mois et 430\$/mois. Tél: 347-2632.

À SAINT-JEAN beau 4.1/2 renové, fenêtres neuves, bien isolé, situé au 897 Hébert app.3, prix: 365\$/mois. Aussi 3.1/2 situé au 365 2^{ème} Rue, Ibergville, 300\$/mois, tél: 347-3540, 347-8127.

À SAINT-JEAN, à louer 4.1/2, pour juillet, très bien situé, à côté d'un parc-école et cégep, 295 Vaudreuil, 435\$/mois, tél: 348-3533, pagette: 857-1645.

À SAINT-JEAN, grand 5.1/2 au 600 Boisvert avec intercom, porte-patio, 2^e plancher, près des services, 410\$/mois, libre immédiatement, 348-8995.

À SAINT-LUC, 4.1/2, rez-de-chaussée, récent, cabanon, aspirateur central, stationnement pour 2 voitures, disponible en juillet, 348-6664, pagette: 339-0580.

À SAINT-LUC, près de l'école Aux Quatre-Vents, 5.1/2 libre immédiatement. Saint-Jean, 5.1/2, libre juillet ou avant, 349-2171, 348-7597.

À SAINT-LUC: grand 5.1/2 dans sixplex, insonorisé, intercom, aspirateur central, espace de rangement intérieur/extérieur, près des écoles et des services, libre 1^{er} juillet, tél: 348-8133.

À SOUS-LOUER, 410\$/mois, 5.1/2 rue Vanier, près Cégep, renové, planchers bois franc, cuisine & toilette céramique, porte-patio, libre 1^{er} avril, 358-4353.

À SOUS-LOUER, grand 3.1/2, entrée laveuse/sécheuse, entrée privée et cabanon, situé à Ibergville dans haut d'une maison, 285\$/mois, libre immédiatement, demandez Marie-Claude, 349-5891.

À SOUS-LOUER: grand 3.1/2 près du centre-ville, semi-meublé ou non, facile à chauffer, bien éclairé, tapis, peinture: neuf, 2 balcons au 2^{ème} étage dans quadruplex, tranquille, 270\$/mois, libre mi-mars, faut voir! Tél: 346-6262.

À ST-ATHANASE, rue Mignonne, 5.1/2, armoires et planchers de chêne, 445\$/mois, stationnement double. Tél: 347-8241.

À ST-JEAN, 5.1/2 à louer, 295 rue Collin, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, grand rangement au sous-sol, libre 1^{er} juillet. Tél: 346-4056, 357-4131.

À ST-LUC, 3.1/2 rue Donais, très propre, dans quadruplex, endroit tranquille, libre 1^{er} juillet, 345\$/mois. Tél: 348-8566.

GRAND 4 1/2
916, rue Beaudry
Conciergerie sur place
Stationnement asphalté
Entrée
laveuse/sécheuse
Moderne
Propre et tranquille
LIBRE IMMÉDIATEMENT
1 mois gratuit
359-4611 ou
291-5933

4 1/2
À LOUER
(très propre service de conciergerie)
Pour renseignements,
composez:
358-4457
Demandez Denise

STYLE CONDO
4 1/2
▶ Entre le Cégep et le collège militaire
▶ Secteur paisible
▶ Stationnement asphalté
▶ Grand balcon
▶ Aspirateur central
▶ Lave-vaisselle
▶ Conciergerie
▶ Intercom
▶ Etc.
Libres 1^{er} juillet 1997,
rez-de-chaussée et 2^e étage
231-6571
347-7526

À ST-LUC, rue Donais, 4.1/2, très propre, endroit tranquille, près des services, système d'intercom, piscine creusée pour locataires, dans sixplex, 440\$/mois, libre 1^{er} juillet. Tél: 348-8566.

À TOI qui cherche l'espace, le bien-être, le calme, la sécurité et les aubaines, nous avons un beau grand 4.1/2 repeint avec balcon, impeccable, près hôpital et de tout! Nous nous ferons un plaisir de l'accueillir. 348-8878.

À VENISE, 4.1/2, avec sous-sol, armoires chêne, galerie, abri d'auto, tranquille, près de tout, idéal pour personnes retraitées, 244-5488.

AUBAINÉ! Ne cherchez plus, vous avez trouvé! grand 3.1/2 près hôpital, repeint, tuiles neuves, tapis moderne, store vertical fourni, possibilité meuble, espace de rangement, verdure, service impeccable. Tél: 349-2619.

BAS DE DUPLIX, St-Edmond, chauffage électrique, bois franc et tuiles, etc., tranquille, 425\$/mois, libre 1^{er} juillet, 346-4143.

BEAU 4.1/2 à louer, quartier Normandie, très tranquille, près de tous les services, libre immédiatement. Laissez mes sages, 348-7790.

BEAU 4.1/2 à St-Alexandre, 1^{er} étage, grand terrain, stationnement 2 autos (1 avec prise), libre, 325\$/mois. Tél: jour: 347-5330, Diane, soir, après 18h, 347-3489, Michel.

BEAU 5.1/2, à sous-louer, libre, 2^e étage, 585 boul. Gouin, aspirateur central, antenne télévision, rangement et stationnement privés, porte-patio, information: 348-8895, 347-9808.

GRAND 4.1/2 entièrement refait à neuf, rue Bourhillier, chauffe, éclairé, 485\$/mois, bas, libre immédiatement, tél: 358-5365.

IBERVILLE 4 1/2
1 mois gratuit
entièrement repeint
340\$/mois
Contactez Denis ou Ginette
349-5868

GRAND 5 1/2
Près de la base
395\$/mois
349-4229

CONDO 4 1/2
Très grand, planchers de béton, sécuritaire, laveuse/sécheuse, stationnement
625\$/mois
Libre 1^{er} mai
944-5125

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 4 1/2
800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
Bord de l'eau
Très très tranquille
Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

BEAU GRAND 5.1/2 endroit paisible, 2^{ème} étage, planchers bois franc, très propre, entrée privée, 572 Boul. Gouin (dos à la Base) possibilité mai ou juin, tél: 347-8873.

CENTRE-VILLE 3.1/2 très grand, solarium fini hiver-été, installation laveuse, sècheuse, chauffe, peut être semi-meublé, espace de rangement, stationnement déneigé, libre 1^{er} juillet 97. Infos: 347-8028.

CENTRE-VILLE 3.1/2, 285\$/mois, 257 FD Jacques-Cartier nord, libre immédiatement, tél: 348-7746.

CENTRE-VILLE 3.1/2, 4.1/2, style vieillard, planchers bois franc, galeries, installation laveuse/sécheuse, juillet ou avant, références demandées, tél: 359-4991, 349-1706.

CENTRE-VILLE grand 5.1/2, planchers bois franc, toit cathédrale, puit de lumière, 347-0924.

CENTRE-VILLE, 3.1/2, 285\$/310\$/mois, rez-de-chaussée, 4.1/2, 335\$/mois, 255 Jacques-Cartier Nord, libre 1^{er} juillet. S'adresser au conciergerie au 257 Jacques-Cartier Nord. Tél: 347-5792 ou prop. 348-7746.

GRAND 3.1/2 semi-meublé, entre l'hôpital et le Carrefour Richelieu, Conciergerie sur place, 349-5170.

Saint-Jean-sur-Richelieu 1 MOIS GRATUIT 3 1/2 - 4 1/2 5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159

APPARTEMENTS à Saint-Jean
Pour personnes âgées autonomes
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275\$ à 425\$/mois
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé
• Conciergerie
Rue Content C'est à voir!
349-2422

GRAND 5 1/2
Près de la base
395\$/mois
349-4229

CONDO 4 1/2
Très grand, planchers de béton, sécuritaire, laveuse/sécheuse, stationnement
625\$/mois
Libre 1^{er} mai
944-5125

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 4 1/2
800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
Bord de l'eau
Très très tranquille
Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

DUPLIX NEUF, 5.1/2, situé à Saint-Alexandre, salle de la vogue, balayuse centrale, haut-parleurs encastrés, espace de rangement, stationnement pour 2 voitures avec prise extérieure, 475\$/mois, 358-1603.

GRAND 3.1/2 libre, renové, situé coin Gouin/Pinsonneault, Saint-Jean, 295\$/mois, tél: 658-0428, 461-2520, pagette: 761-9515.

GRAND 4.1/2 à louer: 11 Grégoire, Saint-Jean, sous-sol chauffe, libre immédiatement, tél: 349-1138.

GRAND 4.1/2 à louer, rue Laurier, Saint-Jean, 385\$/mois, libre immédiatement, appelez après 16h: 347-8543.

GRAND 4.1/2 premier plancher, libre 1^{er} juillet, aspirateur central, porte d'entrée barrée avec système d'intercom, au 532 boul. Gouin, St-Jean, 346-7094.

GRAND 4.1/2, rue Lasalle, près de la Base, propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé avec prise, système d'intercom, cabanon intérieur, libre immédiatement, 349-3317, 347-3614.

SAINT-EUGÈNE, 5.1/2 dans duplex, 177 Vernois, 455\$/mois, après 17h: 346-7005.

APPARTEMENTS à Saint-Jean
Pour personnes âgées autonomes
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275\$ à 425\$/mois
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé
• Conciergerie
Rue Content C'est à voir!
349-2422

GRAND 5 1/2
Près de la base
395\$/mois
349-4229

CONDO 4 1/2
Très grand, planchers de béton, sécuritaire, laveuse/sécheuse, stationnement
625\$/mois
Libre 1^{er} mai
944-5125

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 4 1/2
800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
Bord de l'eau
Très très tranquille
Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

GRAND 5.1/2, ensolleillé, rez-de-chaussée, planchers bois franc, très propre, terrain gazonné, clôture, Gilles, 349-3550.

GRAND 6.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2, rue Savoie, Ibergville, propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé, avec prise, système d'intercom, cabanon intérieur, libre immédiatement, 349-3317, 347-3614.

GRAND 5.1/2 à louer, 815 Industriel, dans un troisième, tranquille, propre, bon voisinage, 400\$/mois libre immédiatement, 348-4259, pagette: 981-4509.

GRAND 5.1/2 à louer, situé près des Halles, disponible présentement, complètement refait à neuf, tél: 347-9473 et 346-7788.

GRAND 5.1/2 au 1054 Normandie Nord, près polyvalente, école primaire, sixplex récent, bien entretenu, rangement intérieur/extérieur, stationnement, 349-2243.

GRAND 5.1/2 rue Boisvert, Boulevard Gouin et rue Des Trinitaires, dans un 6 logements, libres immédiatement et 1^{er} juillet. Tél: 347-0191.

GRAND 5.1/2, au 679 St-Georges, près Boisvert, vue sur base militaire, immeuble récent, bien insonorisé, conciergerie sur les lieux, rangement intérieur/extérieur, stationnement, intercom, aspirateur central, 349-2243.

GRAND 5.1/2, rue Carillon, 2 places de stationnement, libre 1^{er} mars, 355\$/mois, 346-8598.

SAINT-JEAN Grand 4 1/2
Situé au 189, rue Masseau
Libre immédiatement
346-4308

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

IBERVILLE 4 1/2 neuf NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatrux neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
À partir de **325\$/mois**
359-5910

GRAND 5.1/2, ensolleillé, rez-de-chaussée, planchers bois franc, très propre, terrain gazonné, clôture, Gilles, 349-3550.

GRAND 6.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

IBERVILLE maison en rangée 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement ou en juillet, à partir de 595\$/mois 346-3101.

IBERVILLE, 4.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

IBERVILLE maison en rangée 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement ou en juillet, à partir de 595\$/mois 346-3101.

IBERVILLE, 4.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

IBERVILLE maison en rangée 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement ou en juillet, à partir de 595\$/mois 346-3101.

IBERVILLE, 4.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

GRAND 5.1/2, ensolleillé, rez-de-chaussée, planchers bois franc, très propre, terrain gazonné, clôture, Gilles, 349-3550.

GRAND 6.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

IBERVILLE maison en rangée 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement ou en juillet, à partir de 595\$/mois 346-3101.

IBERVILLE, 4.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

IBERVILLE maison en rangée 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement ou en juillet, à partir de 595\$/mois 346-3101.

IBERVILLE, 4.1/2 à louer, 10^e avenue, Ibergville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

IBERVILLE, 2.1/2 chauffe, éclairé, semi-meublé. Pour informations: 359-4586.

IBERVILLE, 3.1/2 libre immédiatement, secteur paisible, à proximité de tous les services, tél: 358-9073.

IBERVILLE, 4.1/2 à sous-louer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause achat maison, tél: 358-2335.

GRAND 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Loyers modernes repeints à neuf, disponibles 1^{er} juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

IBERVILLE maison en rangée 6.1/2, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement ou en juillet, à partir de 595\$/mois 346-3101.

IBERVILLE, 4

IBERVILLE 4.1/2 occupation immédiate ou avant 1er juin, propre, ensoleillé, secteur résidentiel, 300\$/mois. Tél.: 357-1495.

IBERVILLE 5.1/2, sur 2 étages, bien situé, Boul. d'Iberville, espace de rangement, laveuse/sécheuse, intercom, près des services, 347-8757, 347-6990641.

IBERVILLE 7e Avenue, 3.1/2, livres immédiatement frais peint/peinture fournie, stationnement personnel, entrée laveuse/sécheuse, intercom, près des services, 347-8757, 347-5745.

IBERVILLE, 3.1/2 très grand, excellent pour personne sans auto, sans escalier, plancher bois franc, entrée laveuse-sécheuse, face au Carrefour Laplante, libre immédiatement, 740 boul. Iberville 347-2647, 347-2860.

IBERVILLE, 4.1/2 très propre, grandes pièces, aire ouverte, intercom, rangement extérieur et intérieur, stationnement asphalté, coin possible. Libre sur demande. 348-8343.

IBERVILLE, près du Carrefour Laplante, très grand 4.1/2. Tél.: 347-4446 ou 358-9477.

Saint-Luc Rue Plessis Grand 5 1/2
Près école et tous les services
Libre 1er mars
359-7535
894-8814

A LOUER - 1er JUILLET 1997
GRANDS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
360, rue Lachance, Saint-Jean

- Entrées pour installation laveuse/sécheuse dans app.
- Lave-vaisselle inclus
- Endroit sécuritaire et tranquille
- Une place de stationnement avec prise extérieure

Pour renseignements:
349-5898
Ginette

IBERVILLE
Libre immédiatement
3 1/2 meublé
1 MOIS GRATUIT
Rez-de-chaussée intercom, propre, tranquille, antenne communautaire, conciergerie

347-8468

3 1/2 - 4 1/2
À LOUER
Situés face au Cégep
Renseignements:
346-7367
357-4031

Vous cherchez la tranquillité? J'ai un 4 1/2 à louer, très propre, avec cuisinière, réfrigérateur, laveuse/sécheuse si désirés, système d'intercom, aspirateur central, etc. 3^e étage, face au sud, libre immédiatement.

Pour plus de renseignements, appelez au **349-5301** ou **237-7679**

LE VANIER
(entre Fort Saint-Jean et Base Militaire)

- Grand 4 1/2 luxueux
- Climatiseur
- Système d'alarme
- Service de conciergerie

357-0072
346-4872

IBERVILLE, 4.1/2, grand comme un 5.1/2, beaucoup de rangement, très grandes fenêtres, propre, moderne, tranquille, 291-3796.

IBERVILLE, 4.1/2-5.1/2 dans 6 ou 12 logements, prix variable, pour juillet ou immédiatement, Loca-Toit: 347-2779.

IBERVILLE, 5.1/2, 2 portes-patio, 2 balcons, planchers de béton, armoires mélamine, rangement, cour asphaltée, 1^{er} et 2^e étage, 460\$/mois, 595 La Rivière, près du Carrefour Laplante, 347-2647, 347-2860.

IBERVILLE, grand 4.1/2, 847 Savoie, propre, tranquillité au suré, stationnement déneigé, avec prise, cabanon, aspirateur central, libre immédiatement, 347-2832.

IBERVILLE, grand 4.1/2, dans sixplex, installation la-veuse/sécheuse, près de tous les services, renseignements: 296-4634.

IBERVILLE, luxueux et moderne 4.1/2 avec salle de lavage à part, beaucoup de rangement, insonorisé, près de tous les services, tél. 347-4258.

L'ACADIE, 4.1/2 à louer, immédiatement, près de l'école et terrain de jeux, stationnement avec prise, 380\$/mois, tél. 357-9979.

LIBRE 1er juillet centre-ville, 1^{er} étage, 6 1/2, avec cour fermée, stationnement, communiquer: 348-3123.

LIBRES IMMÉDIATEMENT
4.1/2 non-meublé, 4.1/2 meublé, le tout très propre, avec stationnement, rue Bou-thillier près du Boul. Gouin, tél: 347-4429.

LOFT À LOUER au centre-ville, 1,200 pi.ca., planchers en bois, grand stationnement, 400\$/mois. 358-5460 (jour), 348-7929 (soir).

GRANDS
2 1/2 - 3 1/2
Situés au 822, rue Hébert Saint-Jean-sur-Richelieu

Repeints à neuf
(2 1/2) 200\$/mois, non-meublé
250\$/mois, meublé
(3 1/2) 250\$/mois, non-meublé

Jour: **359-7868**
Soir: **347-5039**
Libres immédiatement

Saint-Jean-sur-Richelieu rue Davignon
Près hôpital
Libres
immédiatement:
3 1/2 et 5 1/2
Pour juillet:
3 1/2 et 4 1/2
Stationnement, buanderie
349-0757
349-0757

Saint-Jean rue Desaulniers
Près hôpital, libres immédiatement et juillet
3 1/2 - 4 1/2
Stationnement, buanderie
349-0912

À LOUER
2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
Si vous aimez la tranquillité et un logement propre et rénové,
contactez-nous
349-5301
357-0857

3 1/2 - 4 1/2 À LOUER
Très propres, près du Cégep et base militaire, installation laveuse/sécheuse, stationnement
4 1/2 livres immédiatement et juillet
3 1/2 livres 1^{er} avril et 1^{er} juillet
347-5791

LOUER 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix, tél.: 347-8403.

LUXUEUX 5.1/2 à louer, neufs, Saint-Jean, Saint-Luc, information: 359-6858.

MAISON DE VILLE luxueuse, secteur Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles de bains, planchers, escalier bois franc, cuisine céramique, rangement, 1,900 pi.ca. plancher, garage, patio, cour asphaltée, 750\$/mois, 595 rue Lemoyne. Tél.: 347-2647.

NAPIERVILLE local commercial à louer, rez-de-chaussée avec grande vitrine sur rue St-Jacques, au centre du village, site très commercial avec espace de stationnement. Info: 245-3344.

PERSONNE RETRAITÉE ou semi-retraitee. Maison à partager. Bord de l'eau, piscine, piste cyclable, immense terrain. Doit posséder voiture pour ses déplacements, animaux domestiques. 2^e étage libre. Références. Carignan, 658-5656.

POUR JUIN, beau 4.1/2 moderne, planchers bois franc, 2 balcons, grandes chambres, rue Grenier près Pasquier, 2^e étage, 425\$/mois. Nathalie: 348-3759.

PRÈS DU GEGEP, 3.1/2 330\$, 4.1/2 380\$, 5.1/2 460\$, tapis neufs. Appeler (514) 661-7383 ou 347-7648, 347-9186.

RECHERCHE une co-locataire, pour partager un grand 5.1/2, prix à discuter, renseignements: 348-7981, laissez message.

GRAND 5 1/2
Situé au 822, rue Hébert Saint-Jean-sur-Richelieu

400\$/mois
non-chauffé,
non-éclairé

JOUR: **359-7868**
SOIR: **347-5039**
LIBRE IMMÉDIATEMENT

SAINT-JEAN
Secteur Davignon
Près hôpital
3 1/2
Repeint, hôte de cédras, patio, rez-de-chaussée libre
RUSSI 3 1/2 AVEC CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR
349-0757
349-0912

Saint-Jean-sur-Richelieu
GRAND 5 1/2
895, rue Beaudry
Libre immédiatement, entièrement rénové, près de l'hôpital, rez-de-chaussée, stationnement avec prise, calme et sécuritaire, entrées avant/arrière, remise extérieure.
348-7116
632-0227

À LOUER SAINT-JEAN
4 1/2
MODERNE
LIBRE POUR JUILLET
Saint-Lucien, près cégep, base, Oerlikon, écoles primaire et secondaire, autobus à la porte
990-8417
(514) 658-0737

À LOUER MAISON DE VILLE
700\$/mois
Luxueux avec garage, libre immédiatement
359-7677

RUE BERTHIER à Saint-Jean, 3.1/2-4.1/2-5.1/2, livres 1^{er} juillet, près Centre Médical et hôpital, tél: 349-4750.

RUE PLANTE près des services, 4.1/2 très propre, aspirateur central, conciergerie sur place. Tél.: 359-9698, 349-2187, 349-6308.

SAINT-EDMOND 4.1/2 à louer, très propre, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 375\$/mois, tél: 237-4551 après 18h.

SAINT-EDMOND, 1 mois gratuit, 4.1/2 bien situé, stationnement, frais peints, tranquille, 360\$/mois, tél: 346-1289.

SAINT-EUGÈNE beau grand 4.1/2, au 1^{er} plancher, endroit paisible, dos au Golf, 139 Bras, tél: 347-8873.

SAINT-EUGÈNE grand 4.1/2, repeint, ensoleillé, demi sous-sol, près des services, 205 Vernois, après 16.30h: 346-2781.

SAINT-EUGÈNE, 4.1/2, bien situé, près de toutes commodités, très propre, tranquille, stationnement, tél: 346-8207.

SAINT-EUGÈNE, grand 4.1/2, insonorisé, armoires mélamine, chauffage électrique, cabanon, stationnement pour 2 autos, 412 Saint-Eugène, 346-2926.

SAINT-EUGÈNE, grand 4.1/2, 235 Jacques-Cartier sud, endroit tranquille, près des services et école, grande cour arrière, libre 1^{er} mars, 300\$/mois, 346-6082, 348-3064.

SAINT-JEAN 3.1/2-4.1/2, entre hôpital et Val-Mart, libres à partir du 1^{er} avril, tél: 348-4442.

SAINT-JEAN grands 5.1/2 et 4.1/2, livres 1^{er} juillet, rue Thibodeau, près de l'hôpital et tous les services, très éclairés. 348-2898 ou 337-0606.

SAINT-JEAN rue Choquette, spacieux condos à louer, 4.1/2-5.1/2-6.1/2, foyer, 1^{er} et 2^e étage, libres maintenant ou avril ou juillet, à partir de 635\$/mois, tél: 729-7237.

SAINT-JEAN secteur des Halles, 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre, 290\$/mois. 156 de Salaberry, 4.1/2 semi-sous-sol, très éclairé, 154 de Salaberry, 335\$. Tél.: 245-7713 (jour), 245-7483 (soir).

QUARTIER NORD
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, collégé, piscine et centres commerciaux)

349-4351
348-5472

Promotion GRANDS
3 1/2 - 4 1/2

- Près de l'hôpital
- Entrée laveuse/sécheuse (4 1/2)
- Buanderie
- Stationnement avec prise
- Sécuritaires et tranquilles

359-0393

Grands 5 1/2 À LOUER
615, boul. Industriel Saint-Jean-sur-Richelieu
365\$ et 465\$
Grand 4 1/2 À LOUER
20, rue Donais Saint-Luc
435\$
Libres 1^{er} juillet
346-8479

SAINT-JEAN
Rue Thibodeau
Près hôpital
5 1/2
repeint
Stationnement
Libre immédiatement
348-3606

SAINT-JEAN, 5.1/2 fermé, 3^eme étage, petit bloc de 6, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, près du cégep, 375\$/mois. Tél.: 347-8495 ou 347-4051.

SAINT-JEAN, 5.1/2, luxueux, salle à manger, aire ouverte, bain tourbillon, 2 chambres, près de tous les services, informations Pierre Bédard: 357-1177.

SAINT-JEAN, Boul. Industriel, 5.1/2 très propre, remise intérieure, libre immédiatement, tél: 346-3101.

SAINT-JEAN, centre-ville, Place du Marché, 8.1/2, planchers bois franc, boiserie d'origine, 2 balcons, 525\$/mois, rens.: 347-6885, 347-0158, 349-7677.

SAINT-JEAN, grand 4.1/2, balayuse centrale, stationnement pavé, 430 Labege, Saint-Jean, 346-5384 ou 359-4148.

SAINT-JEAN, grand 5.1/2 ensoleillé, salle de bains neuve, 2 balcons, pour personne aimant la tranquillité, 425\$/mois, tél: 358-1412.

SAINT-LUC 4.1/2 coin Grand-Bernier et Boul. Saint-Luc, résidentiel, aires ouvertes, rangement intérieur, 117 De La Tourmaline, tél: 346-2118.

SAINT-LUC grand 4.1/2, style semi-détaché, chauffé, éclairé, très propre, tél: 349-3979.

SAINT-LUC, 1203 De la Mairie, appartement style condo, 4.1/2 à louer, bain en coin, douche néo-angle, céramique, rangement intérieur/extérieur, 2 stationnements, après 18h: 348-9876.

SAINT-LUC, 4.1/2, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, très propre, tranquille. 359-0854.

SAINT-LUC, 5.1/2 dans triplex à l'église, frais peints, avec bain tourbillon et douche, remise extérieure, cour ouverte à l'arrière, 39 B Donais, 600\$/mois, libre immédiatement, tél: 348-2761, 346-7005.

SAINT-LUC, 5.1/2, à louer, 34 Donais, construction neuve, près de tous les services, cabanon, etc. M. Vaillancourt, 359-0829, 347-3565, 445-8591.

SAINT-LUC, boulevard de la Mairie, 5.1/2, 3 chambres, bain podium, douche séparée, balayuse centrale, remise extérieure, vue sur le parc, 346-3101.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6.1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, libre immédiatement et pour juillet, 1997, 346-3101.

ST-EUGÈNE à louer grand 4.1/2, propre, tranquille, climatisé, au 1^{er} plancher, près de l'église, marché et caisse pop. Libre immédiatement, 430\$/mois. 346-1847 ou 346-8411.

ST-LUC, près école au Quatre-vents, 4.1/2 et 2^e étage, aspirateur central, libre juillet, 425\$/mois. Tél: 346-3101.

4 1/2 ET 5 1/2 À LOUER
4 1/2
(12 LOGEMENTS)
591, rue Gaudette, Saint-Jean
1030, boul. Normandie, Saint-Jean

5 1/2
(6 LOGEMENTS)
125, rue Saint-Gérard, Saint-Luc
349-2556
357-0324

3.1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage relatif, insonorisé, aspirateur central, 35 Jacques-Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 MEUBLÉ à Saint-Jean, non-chauffé ni éclairé, 280\$/mois. 3.1/2 semi-meublé, installation laveuse/sécheuse. Pour visiter s'adresser au 715 Des Carrières. 246-2508.

3.1/2 meublé, chauffé, si désiré, situé près hôpital, intercom, aspirateur central, juin et juillet, références demandées, tél: 359-4991, 349-1700.

3.1/2 semi-meublé, à Iberville, 325\$/mois, tél: 346-8760 avant-midi.

À LOUER 4.1/2, chauffé, éclairé, 435\$/mois, libre immédiatement, 108 Des Patriotes, tél: 358-5950.

À LOUER 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 meublés, chauffés, tranquilles, salle de bain stationnement. Près des Halles, s'adresser au 103 Latour, 348-3650.

À LOUER quartier St-Edmond, près de l'église, 2^e 1/2 semi-meublé, 2^eme étage, chauffage électrique, installation laveuse, fraîchement repeint, décoré. Pour une personne tranquille, avec références, libre immédiatement. 255\$/mois. 347-3917.

SAINT-JEAN SAINT-LUC LUXUEUX 5 1/2
Construction récente avec intercom, aspirateur central, stationnement
Libres en mars, juin et juillet
347-5791
349-3510
348-2981

ST-JEAN, 2.50 St-Denis, 4.1/2 semi-sous-sol avec entrepôt et garage, 380\$/mois. Endroit tranquille, libre 1^{er} juillet. Pour voir, appelez 862-4484 ou 1-466-5259.

ST-JEAN, 5.1/2 chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, porte-patio, stationnement, libre, rue Bisailon. Tél.: 348-4113 après 17h.

ST-JEAN, grand 4.1/2, aire ouverte, porte-patio, aspirateur central, espace de rangement, stationnement double. Tél.: 346-7636, 348-7305.

ST-LUC, 5.1/2, haut de duplex, quartier tranquille, accès rapide autoroute, libre 1^{er} juillet ou avant, 395\$/mois. 349-3528 après 18h.

ST-LUC, grand 4.1/2 moderne, insonorisation supérieure, aspirateur central, système d'alarme, grand stationnement, près des services, secteur paisible. Libre 1^{er} juillet. Tél: 464-8677.

ST-LUC, grand 5.1/2, 300 Deslandes, rez-de-chaussée, 1^{er} juillet, cabanon, stationnement. Tél.: 349-2013, 348-0833.

ST-LUC, près école au Quatre-Vents, 5.1/2 et 3^e étage, libre juillet, 435\$/mois. Tél: 346-3101.

ST-LUC grand 5.1/2 dans duplex, bien éclairé, galerie avant et arrière, stationnement, libre 1^{er} mai. 358-4339 ou 358-3890 après 16h.

TRÈS GRAND 3.1/2
Ensoleillé, très paisible, très propre, beaucoup rangement, stationnement, frais peints, buanderie à l'étage, 2 pas de l'hôpital et Carrefour Richelieu, grand balcon, semi-meublé si désiré. 1^{er} juillet. Fait voir pour apprécier. Rendez-vous au: 348-3084 ou 348-0912.

TRÈS GRAND 5.1/2, rez-de-chaussé, tapis 1^{er} cuisine. Libre 1^{er} juillet. 612, Saint-Georges Saint-Jean. 410\$/m ois. Tél: 346-2052.

152 APPARTEMENTS MEUBLES
1.1/2 à louer, meublé, chauffé, 300\$/mois, 172 Paradis app. 7, Madame Robert: 359-7123.

1.1/2 à Saint-Jean, chauffé, éclairé, balcon, service de buanderie, près du Parc D'Avignon et hôpital, tél: 349-1062, 348-4442.

1044 BOULNORMANDE, 2.1/2 meublé, très propre, tél: 357-9570.

2.1/2 à louer, chauffé, éclairé, 118 MacKenzie-King, St-Jean, 280\$/mois, tél: 348-4026.

2.1/2 MEUBLÉ, entretien ménage, téléviseur, téléphone, cuisinière, réfrigérateur, 300\$/mois. Contactez Marie Vachon, Motel d'Iberville. 347-3741.

2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 260 St-Charles. 270\$/mois. Tél.: 346-8209.

2.1/2-3.1/2 Centre-ville, chauffés, meubles, éclairés, tél: 239-0197.

3.1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage relatif, insonorisé, aspirateur central, 35 Jacques-Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 MEUBLÉ à Saint-Jean, non-chauffé ni éclairé, 280\$/mois. 3.1/2 semi-meublé, installation laveuse/sécheuse. Pour visiter s'adresser au 715 Des Carrières. 246-2508.

3.1/2 meublé, chauffé, si désiré, situé près hôpital, intercom, aspirateur central, juin et juillet, références demandées, tél: 359-4991, 349-1700.

3.1/2 semi-meublé, à Iberville, 325\$/mois, tél: 346-8760 avant-midi.

À LOUER 4.1/2, chauffé, éclairé, 435\$/mois, libre immédiatement, 108 Des Patriotes, tél: 358-5950.

À LOUER 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 meublés, chauffés, tranquilles, salle de bain stationnement. Près des Halles, s'adresser au 103 Latour, 348-3650.

À LOUER quartier St-Edmond, près de l'église, 2^e 1/2 semi-meublé, 2^eme étage, chauffage électrique, installation laveuse, fraîchement repeint, décoré. Pour une personne tranquille, avec références, libre immédiatement. 255\$/mois. 347-3917.

À LOUER 3.1/2 meublé, 76-A Collin, 2^eme étage, 310\$/mois, libre immédiatement, tél: 358-2769.

À LOUER quartier St-Edmond, près de l'église, 2^e 1/2 semi-meublé, 2^eme étage, chauffage électrique, installation laveuse, fraîchement repeint, décoré. Pour une personne tranquille, avec références, libre immédiatement. 255\$/mois. 347-3917.

À LOUER, 1.1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, libre le mars, s'adresser au 82 Latour app.1, tél: 349-3949, soir et dimanche: 348-3722.

À LOUER, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement et aspirateur fournis, 429 Des Trinitaires, Saint-Jean, tél: 347-9052.

À LOUER, à Iberville, 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 240\$/mois, demandez Marlene, 346-5379.

À SAINT-JEAN, 3.1/2 meublé, sous-sol, rue Cousins, 250\$/mois. 349-0470.

À SAINT-JEAN, près Cégep, studio, 250\$/mois, meublé, 425 Boulevard Gouin, tél: 346-6080.

À SAINT-JEAN, Saint-Lucien, 3.1/2, 360\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 452 Vaudreuil, app.4, tél: 346-6080.

BACHELOR à louer, meublé, chauffé, éclairé, 225 rue Richelieu, tél: 348-0302, 348-4442, 358-5076.

GRAND 2.1/2 à louer, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Vernois, quartier Saint-Eugène, tél: 347-6059.

GRAND 2.1/2 Saint-Eugène, demi sous-sol, frais peints, seulement téléphone à payer, libre, 280\$/mois, tél: 346-5494.

GRAND 2.1/2, 579 boul. Gouin, Saint-Jean, meublé, chauffé, éclairé, avec cuis sans bail, 1^{er} mars, 300\$/mois, Gilles: 349-5550.

IBERVILLE 3.1/2, meublé, éclairé, chauffé, 325\$/mois, libre 1^{er} mars, roulotte, s'adresser à Mme Suzanne Jean: 346-1240 (am).

IBERVILLE, près du pont et 35 1/2, 180\$/mois, 2.1/2: 275\$/mois, 3.1/2: 315\$/mois, 4.1/2: 455\$/mois, meubles, chauffés, éclairés, excepté 4.1/2, tél: 346-6080.

LIBRE IMMÉDIATEMENT, grand 2.1/2 meublé, chauffé, chambre séparée, beaux meubles, très propre, laveuse/sécheuse fournies, avec stationnement, près de base militaire

VIVEZ dans une ambiance familiale agréable, télévision, accès à la cuisine, salle de lavage, stationnement, tél: 349-1544.

155 PROPRIÉTÉS

À LOUER, maison 4 1/2, combustion lente, grande remise, près de la rivière, 500\$/mois. Tél. 349-6807.

À LOUER, maison au bord du Richelieu, à Iberville, 2 chambres, pinçers bois franc, navigable, tél: 346-3823.

À LOUER: 2 maisons, 4 1/2 libre 1er mars, 3 1/2 libre 1er mai, avec remise, à la campagne au Mont Saint-Gregoire, tél: 346-0607.

BORD DE L'EAU Iberville, maison 4 1/2 avec garage et foyer, à louer, 500\$/mois, ou à vendre, tél: 346-7685 après 17h.

JE CHERCHE petite ferme à louer avec écurie de 8 à 10 box et pâturage, tél: 1-514-548-2011, 347-7093.

MAISON À LOUER, 2 chambres, plafond cathédrale, planchers en lattes de merisier, air climatisé, Saint-Luc, libre 1er mars, 750\$/mois, 358-0999.

MAISON À LOUER, rang de la Montagne à St-Gregoire. Chauffage électrique, grand terrain, possibilité de jardin, remise. Tél: 651-6960.

MAISON DE CAMPAGNE St-Alexandre, 3 chambres, garage, terrain 30,000 pi.ca., plancher parqueterie, 82,000\$ ou 675\$/mois. Au 324 de la Chute. 342-2647, 347-2860.

PETITE MAISON à louer, 3 1/2, à Iberville, prix 400\$/mois, système électrique, 2 places de stationnement, 1er juillet, tél: 346-8598.

PROPRIÉTÉ NEUVE à vendre ou à louer, près de l'école primaire et d'un parc, secteur jeune à Saint-Luc, tél: 347-0624.

SEMI-DÉTACHÉ rue De Béarn, quartier résidentiel près du centre d'achat, de luxe, Local-Toit: 347-2779.

SEMI-DÉTACHÉ luxueux, 20 x40, 3 étages, foyer, 3 salles de bains, 4 chambres, salle de jeux, salle de lavage, cuisine céramique, planchers et escalier bois franc, patio, cour asphaltée. À louer 875\$/mois, à vendre 110,000\$. 606 de Béarn, secteur Carrefour Richelieu. 347-2647, 347-2860.

MAISONS DE VILLE À LOUER

Saint-Luc: située au 1252, boul. Alexis-Lebert, libre en juin, 700\$/mois.

Saint-Gregoire: située au 519, rue Saint-Joseph avec garage 630\$/mois. Libre 1er avril. 346-4308.

MAISONS À LOUER

de ville et semi-détaché 3 et 4 chambres quartier nord, près des commodités 750\$ et 825\$ par mois. 349-5301 357-0857.

SEMI-DÉTACHÉS, semi-meublés, Iberville, 3 1/2, terrasse, jardin, 325\$/mois. St-Paul Ile-aux-Noix, campagne, grand terrain, 3 1/2, 325\$/mois, 5 1/2, 375\$/mois. Tél: 347-9929, 18h à 21h.

156 DIVERS

1,500 PIEDS CARRÉS, plancher bois franc, décors chaleureux, avec boiserie d'origine. Situé centre-ville St-Jean. Idéal pour bureau ou autre. 525\$/mois, 347-6885, 347-0158, 359-7677.

LOCAL COMMERCIAL à louer (3 bureaux fermés, salle de bain et salle d'attente) centre-ville de Saint-Jean, idéal pour professionnels, libre immédiatement, 600\$/mois, chauffé, éclairé, tél: 346-2577.

À LACOLLE: prix compétitif Bâtisse commerciale 61x95 avec sous-sol vaste, terrain 129,194 pi.ca. gazonnée & clôturée "Frost", stationnement asphalté, prises extérieures. Idéal pour commerce au détail, manufacture ou autres projets. Libre immédiatement! 246-2644.

À LACOLLE: prix compétitif Local commercial 4,000 pi.ca. avec espace de bureau, 2 portes 12'x12', élect. 550 volts, 246-2644.



Local commercial à louer rue Pierre-Caisse
4 000 pieds carrés
2 grandes portes à l'arrière
Stationnement, possibilité de quai de déchargement
349-5893 (Lise)

Saint-Luc
LOCAUX À LOUER
53, Place Le Renfort
Bienvenue aux organismes communautaires
348-6121
(poste 211)

Ancienne «CANNERIE DAVID LORD»
LOCAUX À LOUER
de 5 000 à 100 000 pi carrés

- Prix entre 2\$ à 3,75\$ pi carré
- Clôturé
- Gardien 24 h
- Quai de déchargement
- Industriel ou entreposage
- Idéal pour domaine de l'automobile

PARK LANE CAFE
1092, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
M. Mercier
348-1011 • 357-1943

LES HALLES ST-JEAN

IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES

La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:

- Vêtement pour hommes
- Matériel informatique
- Tricot et accessoires
- Chaussures pour hommes et femmes
- Disquaire
- Clinique médicale

Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter:
Monsieur Michel Goudreault
Directeur général
(514) 348-0935

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

CENTRE COMMERCIAL
Place St-Jean
À LOUER
DANS LE MAIL INTÉRIEUR
256 pi carrés
1 SEUL KIOSQUE DISPONIBLE
À L'EXTÉRIEUR
1 local (9 300 pi carrés)
(anciennement Distribution aux Consommateurs)
400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6935

À SAINT-LUC, local 25x45, système de chauffage, isolé, toilettes, pour atelier ou entreposage. 250\$/mois. Tél: 348-6480.

AUBAINE! Local à louer pour salon de coiffure, avec équipement, 375\$/mois, chauffe, éclairé, 346-2125, 346-5701.

BUREAU à louer, salle d'attente, secrétariat, toilette, idéal pour psychologue, avocat, etc. Centre L'Authentique. Tél: 346-2577.

BUREAU COMMERCIAL, à partager, offre exceptionnelle, bien situé. 225\$/mois, électricité inclus, tél: 348-9195, demandez Yves.

CANTINE à louer, toute équipée, située au 625 route 133, à Sabrevois, libre immédiatement, pour information: 347-0715.

ENTREPÔT À LOUER 23 x34x8, isolé, chauffage air chaud, grand stationnement, déneigement et électricité inclus. 195\$/mois. Tél: 346-7940.

GARAGE DE MÉCANIQUE générale à louer, cause retraite, avec ou sans équipement, Marieville: 460-7602.

LOCAL COMMERCIAL à louer 32x50, à Henryville, route 133, demandez Sylvain au: 299-2854.

LOCAL COMMERCIAL à louer avec vitrine, chauffe, eau chaude. Au 130 Jacques-Cartier Nord. Environ 1,500 pi.ca. 35 pieds façade. 347-3476.

BUREAUX À LOUER
210, rue Saint-Jacques
André Lebeau
347-9793 (jour)
348-3613 (soir)

BUREAUX À LOUER
525, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureaux fonctionnels, déjà aménagés, tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés.
SERGE RAYMOND
Bur.: 348-6859
Ré.: 346-4872

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
867, rue des Carrières (voisin de Puroator)
2 800 pieds carrés, entrée électrique de 600 volts, hauteur libre de 20 pieds, portes de 12 pi x 14 pi
Renseignements: 359-1777
(514) 759-1376
(frais virés acceptés)

PARC INDUSTRIEL
34 x 50 pieds
Chauffé, éclairé, porte de garage 14 pi x 14 pi, 550 volts
Renseignements: 359-0957

LOCAL COMMERCIAL à louer, environ 950 pi.ca., intersection rue Bouthillier et Frontenac, prix demandé: 650\$/mois, tél: 359-0957.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 360 ou 500 p.c., au rez-de-chaussée avec vitrine sur rue St-Jacques à Napierville. Plus espace de rangement au sous-sol. Information 245-3344.

LOCAL POUR entreposage ou autres, 30'x55', avec porte de garage 12x10, grand stationnement, 265 Saint-Charles, libre immédiatement, tél: 347-5095, 349-0072.

LOCAUX commerciaux 18 x40 et 24x40 avec entrepôt 16x40, 58 route 104, Iberville. 346-6878, 346-1545 (soir).

LOCAUX commerciaux à louer, pour bureaux, commerces ou autres. Centre Saint-Luc, route 104. Tél: 359-9616.

RESTAURANT à louer dans un camping, pour la saison commençant le 15 mai au 15 septembre à St-Paul-le-aux-Bois, 842-3472, demande Joseph.

SAINT-JEAN, centre-ville, 8 espaces d'entrepôts de 500 à 600 pi.ca. chaque, jumeables, à partir de 145\$/mois, libres immédiatement. Aussi magasin 4,000 pi.ca. environ. Espace pour restaurant avec stationnement, bord de l'eau. Tél: 842-3472.

SALLE DE RÉCEPTION à Saint-Jean, 50 à 120 personnes, service de bar et de cuisine, tél: (514)346-5353.



201 AUTOMOBILES

1988 NISSAN PULSAR SE, toit rétractable, condition de toute beauté, mécanique sans défaut, 349-3396, Normand.

1989 COLT 200 GT, hatch-back, manuelle, climatiseur, sans aucune rouille, peinture originale, mécanique exceptionnelle, 115,000 km seulement, belle Japonaise, prix raisonnable, 349-3396.

ACHAT, VENTE autos usagées, payons comptant. Nous offrons 3 mois de garantie avec tout achat de véhicule usagé. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. Tél.: 357-9369.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS AUTOS, camion, bonne condition ou avec légers problèmes, payons très bons prix sur place, ouvert 7 jours, tél: 865-7106, Courcier.

ACHETONS AUTOS, camion, bonne condition ou avec légers problèmes, payons très bons prix sur place, ouvert 7 jours, 346-8715, Cfr.

AÉROSTAR XLT, 1990, 7 passagers, 4 sièges capitaine, comme neuve, tél: 291-3418.

AUBAINE! FORD TEMPO 1984, manuel, 4 portes, 950\$. Ford Tempo 1984, automatique, 2 portes, 900\$. 245-7160, 245-0344.

AVOIR BESOIN d'une voiture et ne pas avoir de crédit? Solution location avec privilège d'achat. (514)446-2800 région de Québec (418)834-2276.

BMW 318 1984, bleu-gris, 2 portes, manuel, bon état, prendrais échange, 357-9369.

BUICK REGAL limitée, 1988, V-8, très propre, tout équipé, 128,000 km, 3,800\$, tél: 347-5340.

BUICK RIVIERA 1990, excellent état, prix: 6,900\$, tél: 347-8957.

CADILLAC DE VILLE 1983, noire, bonne condition, prendrais échange, 357-9369.

CAMARO 1984, T-Top, 154,000 km, alarme, 4 pneus d'hiver neufs, 1,650\$ négociable, 299-2428.

CAMARO 1986, super sport, très bonne condition, 2,300\$, 291-3234.

CHEVETTE 1982 très propre, 900\$ discutable. Abri Tempo, 100\$. Réservoir à eau chaude 60 gallons, 25\$. Tél.: 348-2126.

CHRYSLER LE BARON, 1988, très propre, "mags", prendrais échange, tél: 357-9369.

CHRYSLER NEWYORKER, 1992, salon, très bon état, 4 portes, beige, 359-9651.

CORVETTE 1977 comme neuve, moteur 350 LT1, 3,000 km, évaluation 19,500\$. aubaine: 13,000\$ ferme. S'adresser après 18h, 348-3268.

CUTLAS 1970, 442, 350 "rocket" modifié, hi-performance, 4 vitesses, originale, différentiel 12 bolts, header, etc...Intérieur/extérieur propres, prix: 4,800\$ discutable, tél: 348-5132.

DODGE CARAVAN 1985, 4 cylindres, 130,000 km, mécanique A1, très propre, jamais sortie l'hiver, freins et amortisseurs avant neufs. Prix: 2,500\$. 346-0109.

DODGE DAYTONA 1990, bas millage, 6 cylindres, automatique, très bonne condition. Prendrais échange, 357-9369.

DUNE BUGGY 1973, à vendre, prix discutable, blanc, super special, 348-2682.

Théberge AUTOMOBILES

Festival de la Caravan et de la Voyager

FINANCEMENT DISPONIBLE

1997 Dodge Caravan V-6, climatiseur, 7 passagers, 5 000 km, superbe, reprise de finance

1995 Dodge Grand Caravan V-6, 3,3 litres, 7 passagers, vert, intérieur gris, 2 chauffeuses, 46 000 km, balance de garantie

1994 Plymouth Voyager SE V-6, très équipé, 63 000 km, garantie Plan Or

1994 Plymouth Grand Voyager automatique, V-6, 3,8 litres, 2 climatiseurs, 2 chauffeuses, 48 00 km, entièrement équipé

1994 Plymouth Voyager V-6, 7 passagers, climatiseur, 59 000 km, garantie, vraiment beau

1993 Plymouth Grand Voyager SE V-6, 3,3 litres, tout équipé, 2 chauffeuses, garantie un an, venez la voir. 11 995\$

au 778, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
Jean-Pierre Théberge et Jean Darwish, courtiers.
349-2828

1997 Jeep TJ
manuel, 5 vitesses
antivol,
15,000 km.

1996 Dodge Grande Caravan SE
7 passagers, ent. équipe,
59,000 km.

1996 Dodge Stratus
air climatisé.

1995 Dodge Stratus
air climatisé, tilt, cruise,
44,000 km.

1995 Neon Highline
automatique, A/C,
43,000 km.

1995 Dodge Caravan SE
V-6, 3.3 L, 7 passagers, air climatisé,
entièrement équipé,
42,000 km.

1994 Dodge Caravan SE
V-6, 7 passagers, air climatisé,
entièrement équipé,
88,700 km.

1994 Dodge Shadow
blanc, 4 portes,
automatique,
67,500 km.

1994 Mazda Pick-Up
4x4, V-6, 5 vitesses,
77,600 km.

1993 Ram 2500
4x4, automatique,
turbo diesel, 91,000 km.

1992 Ford Aerostar
7 passagers, air climatisé,
126,000 km, très bonne condition.

1991 Pontiac Tempest LE
V-6, air climatisé, 105,000 km.

1991 Tracer
4 cylindres, automatique,
150,000 km.

1991 Jetta
diesel, manuel, 5 vitesses,
135,000 km.

1988 Plymouth Voyager SE
6 cylindres, automatique,
entièrement équipé
155,000 km.

DELORME
DODGE - CHRYSLER

325, rue Principale,
Sainte-Brigide
293-5347 248-1142

FIREFLY, 2 et 4 portes, 1988-89-90, bonne condition, prendra échange, Cardinal Auto, 357-9369.

FORD RANGER, pick-up, boîte fibre, bonne condition, prendra échange, tél.: 357-9369.

FORD TAURUS 1988, bonne condition, air climatisé, freins neufs, prix: 2.000\$. Tél.: 349-1270, 347-3396.

GÉO MÉTRO 1996, manuelle, couleur vert forêt, 19.700 km, balance de garantie. Tél.: 358-3433.

HONDA ACCORD LX, 1987, excellente condition, 2.600\$, tél.: 359-6498.

HONDA PRÉLUDE 1984, 146.000 km, très bonne condition, 950\$ discutable, tél.: 358-2242.

HONDA PRÉLUDE 1985 blanche, 5 vitesses, très propre, demande 2.500\$. Tél.: 348-8961 ou 348-0415.

HONDA PRELUDE Edition Spéciale, 1987, noire, automatique, vitres électriques, bonne mécanique, carrosserie propre, plancher à relaire, 3.000\$, 358-9682.

HYUNDAI EXCEL 1986, 4 portes, manuel, 590\$, après 18h.: 346-9353.

LINCOLN TOWNCAR, 1985, tout équipé, un peu de rouille, bonne mécanique, 995\$. Tél.: 299-2428.

MAZDA GLC 1985, femme propriétaire, 650\$ négociable, tél.: 346-3775 après 19h.

MAZDA MPV 1990, 100.000 km., très propre, mécanique A-1, soir: 359-8236.

MERCURY SABLE GS familial 1995, 116.000 km., 13.500\$ négociable. Jour: 949-4404, soir: 348-6487.

NISSAN PULSAR NX 1989, blanche, intérieur bleu, automatique, 140.000 km, T-top, air climatisé, démarreur à distance, mécanique A1, 3.800\$. Après 17h, demandez France, 349-3661.

NISSAN STENZA 1984, automatique, 2 portes, bonne mécanique, 650\$, Manon: 358-9988.

OLDSMOBILE Cutlass Sierra, 131.000km, 1 propriétaire, 3.900\$. Tél.: 348-6487 (soir)

PONTIAC TRANSPORT 1995, tout équipé, 50.000 km, polymère, 4 pneus neufs, balance de garantie, faites une offre! 358-9073.

OLDSMOBILE CUTLASS Sierra, 1987 V6, automatique, blanc, 2 portes, très propre, mécanique A1, freins, échappement neuf. Prix: 2.000\$. Tél.: 346-0109.

PETITES VOITURES pour vous, 4 cylindres, automatiques ou manuelles, économiques, en bonne condition, 3 mois garantie, échange acceptée, 357-9369.

PONTIAC 6,000 STE, 1984, noir, automatique, 4 portes, tout équipé, très bonne condition, 2.000\$ ou prendrais échange contre Voyageur ou Aérostar, même valeur, tél.: 347-4874 (laissez message).

PONTIAC GRAND PRIX 1984, 110.000 km., très propre, 1.500\$, après 17h.: 357-1263.

PONY 87, mécanique A1, 1.6 litres, automatique, 650\$. Tél.: 347-3756.

SONATA 1989, grise, 4 portes, manuelle 5 vitesses, toit ouvrant, très très propre, 2.250\$ discutable, 359-9998.

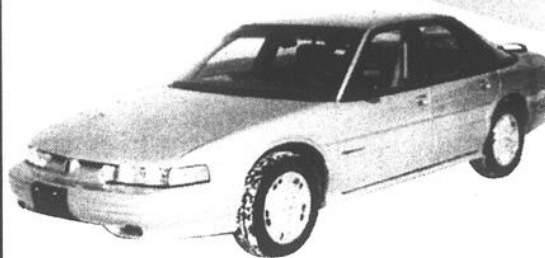
TOYOTA COROLLA 1986, 5 vitesses, 120.000 km, très propre, 1.500\$, 357-1215.

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille

DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

1991 Mazda 323 LX
60 000 km, climatisé, régulateur de vitesse, radio-cassette, pneus neufs, traitement à l'huile, entretien parfait
6 500\$
346-5676

TOUTES LES OCCASIONS SONT BONNES



1994 Oldsmobile Cutlass Suprême
4 portes, automatique, tout équipé, **53 000 km seulement**, balance de garantie GM

1996 Sonoma SLS
automatique, cabine allongée, tout équipé, climatisé, **4 300 km seulement**



1995 GMC Yukon SLT 4x4
équipé de «A à Z», plusieurs extra, en excellente condition

1994 Cadillac de ville «Concours»
moteur «Northstar», équipé de «A à Z», comme neuf, balance de garantie 4 ans/80 000km



ET AUSSI..

1996 Pontiac Sunfire
2 portes, 5 vitesses, AM/FM cassette, balance de garantie GM

1994 Pontiac Trans Am
rouge, moteur LT-1 (5,7 litres), différentiel barré, toit en «T»

1993 Dodge Colt GL
2 portes, automatique, très propre, balance de garantie, Chrysler

1995 Pontiac Firebird
automatique, tout équipé, **28 000 km seulement**, comme neuf, balance de garantie GM

1994 Pontiac Sunbird
2 portes, 5 vitesses, en bonne condition, AM/FM cassette, **7 995\$**

1993 Honda Civic «Del Sol»
automatique, AM/FM cassette, **53 000 km**, balance de garantie Honda

1995 Pontiac Sunfire
2 portes, 5 vitesses, **33 000 km**, balance de garantie GM

1994 Ford Aspire SE
5 vitesses, AM/FM cassette, balance de garantie Ford

1993 Ford Aerostar XL
8 passagers, climatisé **9 595\$**

1995 Buick Roadmaster LTD
tout équipé, intérieur de cuir, **27 000 km**, balance de garantie jusqu'au 1er juin 2000 ou 100 000 km

1993 Pontiac Grand Prix
4 portes, tout équipé, climatisé, roues «mags», en excellente condition, **54 000 km seulement**

1992 Ford Crown Victoria LX
tout équipé, en excellente condition

1995 Saturn «SL2»
52 000 km, 5 vitesses, climatisé, vitres électriques, roues «mags», balance de garantie GM

1993 Oldsmobile Cutlass Suprême
V-6, automatique, climatisé, tout équipé, en très bonne condition

1992 Pontiac Grand Prix
4 portes, automatique, tout équipé, en excellente condition

1995 Pontiac Grand Am SE
4 portes, V-6, tout équipé, en très bonne condition

1993 Chrysler Intrepid ES
équipé de «A à Z», en excellente condition, balance de garantie Chrysler

1992 Geo Metro
4 portes, manuel, bonne condition **4 995\$**

1994 Pontiac Bonneville SE
tout équipé, en excellente condition

1993 Ford F-150 XLT 4x4, cabine allongée, tout équipé, en excellente condition

1992 Mazda MPV 4x4
V-6, 8 passagers, tout équipé, en excellente condition, balance de garantie

1994 Chevrolet Cavalier
familial, automatique, V-6, climatisé, en très bonne condition

1993 Ford F-150
automatique, **4x4**, en parfaite condition

1991 Oldsmobile Cutlass Suprême
4 portes, tout équipé, en très bonne condition **7 995\$, une aubaine!**

Financement sur place

Véhicules inspectés et garantis

RONDEAU

PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée

180, RUE MOREAU, SAINT-LUC • TÉL.: 359-9990

Les GÉANTS de l'automobile

Là où le magasinage commence... et s'arrête!



PROBLÈME DE FINANCEMENT? AUCUN FINANCEMENT REFUSÉ!

* Location basée sur 36 mois taxes incluses. 2 000\$ comptant ou échange équivalent



1995 Ford Mustang
5 vitesses, 26 000 km



1995 Volks Golf
30.000 km, 5 vitesses, avec toit, radio cassette



Tout équipé

1995 Pontiac Grand-Am GT
tout équipé

249,05\$/mois



Tout équipé

1996 Ford Winstar
7 passagers, tout équipé

14 695\$



5 vitesses

1995 Volkswagen Golf
4 portes, 15 000 km, climatisé

180,49\$/mois



Automatique

1995 Chrysler Neon
automatique, climatisé, balance de garantie

38 000 km



1994 Suzuki Sidekick JA
20 000 km, 11,995\$

265,31\$/mois



1996 Plymouth Breeze
automatique, gris, 33 000 km

Automatique



1994 Ford Ranger
5 vitesses

37 000 km



1995 Eagle Talon
automatique, 38 000 km

40 000 km



1995 Chevrolet Cavalier
4 portes, automatique



1995 Dodge Colt
automatique, 15.000 km.



1995 Ford Ranger King Cab
5 vitesses



1995 Volks Golf
4 portes, 5 vitesses, turbo, diesel



1994 Suzuki Siderick Jlx



1995 Ford Ranger
37 000 km, 5 vitesses

Haut-Richelieu Volkswagen

359-4222



370, rue Berthier Saint-Jean-sur-Richelieu



Pres de 100 véhicules en inventaire

TOYOTA COROLLA LSX 1992, édition olympique, 4 portes, rouge, automatique, 4 pneus d'hiver, garantie Toyota jusqu'en février 1998. 1 seul propriétaire, très bonne condition, 7,990\$. Tél.: 349-1822, message.

TOYOTA CRESSIDA 1985, modèle grand luxe Executive, équipée de A à Z, carrosserie impeccable, mécanique exceptionnelle, pour gens sérieux, 349-3396.

TOYOTA SR-5, Turbo spéciale édition, 1987, 153,000 km, mécanique A-1, peinture neuve, toute équipée, 7,600\$, tél.: 346-1791 après 17h.

TRANS AM 1977 noire avec aigle original, peinture neuve, moteur neuf 350 375 LT1, 3,000 km, 7,000\$, S'adresser après 18h, 348-3268.

TRANS-AM 1975 originale, 1 seul propriétaire, 455 HP, 4 vitesses, manuelle, 72,000 miles, pour collectionneur ou acheteur sérieux, info: 246-2214, Diane ou Michel.

TRÈS PROPRE, Nissan Sentra 87, blanche, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 4 cylindres, 125,000 km, 2,450\$ négociable 357-9596, (514)469-3161.

GARAGE
Gérard Chauvinand
Spécialiste
• Peinture
• Débrosselage

1989 Toyota Tercel 5 vitesses, 2 495\$	1990 Chevrolet Sprint automatique, 2 portes, 2 995\$
1989 Suzuki Swift 2 portes, 5 vitesses, 2 695\$	1989 Honda Civic DX automatique, 3 995\$
1991 Honda Civic CX 2 portes, 5 vitesses	1990 Dodge Colt 100-E 4 portes, 5 vitesses
1991 Pontiac Sunbird 2 portes, V-6, tout équipé	1989 Pontiac Tempest 4 portes, automatique, V-6, tout équipé
1991 Dodge Caravan 5 passagers, V-6, automatique, 3,3 litres	1989 Dodge Spirit 4 cylindres, automatique, tout équipé
1990 Dodge Caravan 5 passagers, V-6, automatique	1989 Eagle Vista GT 2 portes, automatique
1990 Dodge Caravan 7 passagers, V-6, automatique	1989 Suzuki Swift 2 portes, 5 vitesses
1990 Honda Civic DX 2 portes, 5 vitesses	1989 Mazda MPV 5 passagers, 4 cylindres, un vrai bijou!
1990 Eagle Vista 4 portes, automatique	1988 Honda Civic DX 2 portes, 5 vitesses, un vrai bijou!
(1) 1990 Dodge Caravan 7 passagers, V-6, 1 gris et 1 rouge	1987 Plymouth Voyager V6, automatique, 7 passagers
	1986 Mazda MX6 automatique

27, rue Touchette, Iberville 346-5853

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558
(Sortie 1, autoroute 35)

1995 Hyundai Accent L 2 portes, 5 vitesses, 71 000 km, garantie Financement 208,11\$ / 48 mois (0\$ comptant)	1992 Toyota Tercel 4 portes, automatique, excellente condition, garantie Financement 194,23\$ / 48 mois (0\$ comptant)
1991 Ford Escort 2 portes, automatique, vitres teintées, condition A-1 Financement 145\$/36 mois (0\$ comptant)	1989 Pick-up Chevrolet S-10 King Cab 4,3 litres, automatique, à voir! Financement 168,99\$/36 mois (0\$ comptant)
1993 Mazda 323 2 portes, automatique, 74 000 km, superbe	1991 Buick Park Avenue 6 cylindres, tout équipé, garantie 2 ans complète
1993 Pontiac Sunbird LE 4 portes, automatique, garantie	1991 Plymouth Sundance 2 portes, automatique
1992 Dodge Colt 200 GT 2 portes, 5 vitesses, 76 000 km, garantie	1990 Oldsmobile Delta familial, 5.0 litres, automatique, tout équipé
1992 Pontiac Sunbird SE 3.1 litres, 2 portes, automatique, couleur aqua	1989 Hyundai Sonata 4 portes, automatique, radio AM/FM stéréo
1992 Nissan Sentra 4 portes, 5 vitesses, excellente condition	1989 Buick Regal 2 portes, tout équipé, 80 000 km, A-1
1991 Mercury Topaz I 4 portes, automatique, climatiseur, garantie	1988 Pontiac Grand Prix 2 portes, 6 cylindres, tout équipé, spécial 3 995\$
1990 Nissan Sentra 4 portes, automatique, 84 000 km	1985 Chevrolet Astro 6 cylindres, automatique, très propre

Plusieurs autres véhicules en inventaire

Ouvert de 9 h à 20 h du lundi au vendredi
* Financement sur approbation du crédit

204 CAMIONS

4X4
Ford Bronco II, 1985, 135 000 km, 6 cylindres, 2.8 litres, 5 vitesses, bonne condition, 1,200\$ négociable. Tél.: 358-5373.

À VENDRE: Van Dodge 350, 1989, 8 cylindres, 11 passagers, pneus Michelin, mécanique A-1, très propre, 8,000\$, 347-1340.

DODGE 1989, maxi-van B-350, 15 passagers, moteur 360, 118,000 km., AM-FM stéréo, automatique, couleur bleu, pneus, batteries, radiateur et démarreur neufs. Prix: 7,000\$ négociable. Tél.: 349-0226.

DODGE DAKOTA 1988, 6 cylindres, automatique, boîte 8, très bonne condition, prendrais échange, 357-9369.

FORD CUTAWAY E350, 1986, diesel 6.9 litres, boîte de 16'X7' hauteur, atelier et cellulaire, système d'alarme, 172,000 km, 346-4116.

JIMMY 1991 SLE, 4 portes, tout équipé, 89,000 km, excellente condition, bon prix, 346-9888.

MAZDA B 2002, king-cab, pneus neufs, parfaite condition, prendrais échange, Cardinal auto, 357-9369.

PICK-UP 1987, S15 GM, blanc, très propre, 158,000 km., 3,200\$, tél.: 347-3756.

PICK-UP CHEVROLET 1500, 90,000 km, boîte de fibre de verre, 8,700\$ négociable, Martin: 460-2287.

PICK-UP GMC 1994, 4x4, 1500 HD, Sierra SLE, moteur 5.7 litres, 24,800 km, cabine allongée, boîte 8', siège-baquet, tout équipé, garantie GM 100,000 km, "liner", coupe-ignition, comme neuf, 346-1939 après 17h30.

PICK-UP NISSAN, king-cab, 1987, 124,000 km, boîte fibre de verre, 4 pneus neufs, bonne condition, 2,500\$, 347-3095.

VAN LONGUE, Dodge 150, cargo, V-6, 1988, idéal pour constructeur, Ford LTD 1982, 4 portes, tél.: 246-3145.

205 MOTOCYCLETTES

SUZUKI 250 LT, 1985, 1,200\$, demandez Pierre ou Guy, 347-3975.

206 MOTONEIGES

2 CASQUES de Motoneige HJC avec visière chauffante, sac à réservoir, sac à selle arrière, mouffes pour poignées, 350\$, 357-1022.

FORMULA PLUS, 1988, monté 1993, 2,500\$, demandez Pierre ou Guy, 347-3975.

MOTONEIGE FORMULE Plus 1992, moteur 583, très propre, bas millage, faut voir! Aussi dossier pour passager inclus, 3,200\$, tél.: 359-9166.

MOTONEIGE YAMAHA 1993, Phaser II LE, 4,200 km, pousces et poignées chauffantes. Très bonne condition. Prix demandé: 3,000\$. Tél.: 359-7348.

MOTONEIGE, Artic Cat, 1994, Panthera, 2,800 miles, avec démarreur électrique, reculs, sacoches, toile, 4,400\$, tél.: 358-1832.

207 ACCESSOIRES SERVICES

PIÈCES pour Dodge Colt 1989, pneus d'hiver 13", tél.: 348-2105.

SPECIALITÉ: Soudure générale, remorques à partir de 400\$, pour skidoo ou VTT, ou sur demande, attaches d'outils, prix économiques, tél.: 346-0865.

SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

CHAISE HAUTE 10\$. Toilette d'entraînement Cosco, 10\$. Barrière de lit, 10\$. Ensemble de baptême avec chape pour garçon, très propre. 346-2806.

COUCHES EXTRAS, couches en vrac, culottes d'entraînement, culottes d'incontinence, accessoires pour bébé, 382 Grand Bernier, Saint-Jean. Livraison faite en soirée. 357-7647.

FUTURES MAMANS, faut voir! Bassinette avec literie, 90\$. Table à langer, 60\$. Sièges d'auto, vêtements garçon 0-3 ans et beaucoup plus. 246-3587, 659-3779 (laisser message).

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse déféctueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AMEUBLEMENT COMPLET, avec électroménagers, très bon prix, Claude ou Hélène: 349-0538.

APPAREILS MÉNAGERS à vendre, très bonne condition, 3 ensembles de cuisinière et réfrigérateur, couleur moisson, Admiral et Belanger, prix par ensemble 200\$. Laveuse à vaisselle Kitchen Aid, 75\$. Four micro-ondes Toshiba, 720 watts avec meuble blanc, neuf, 250\$. Tél.: 347-0514.

AUBAINES: cuisinière Kelvinator blanche 125\$, cuisinière Admiral blanche 100\$, laveuse Inglis, sècheuse Admiral, amande, 300\$. Four micro-ondes 75\$. Lit simple, etc... Tél.: 347-4643.

AVISI SPÉCIAL 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie, Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

CLASSEURS Latéraux, 3 tiroirs et 5 tiroirs, à partir de 99\$. Table à dessin éclairée, à partir de 99\$. Rayonnage en fer, à partir de 49\$. Tél.: 348-6487 (soir) 949-4404 (jour).

CUISINIÈRE et réfrigérateur Hot Point, couleur amande. Tél.: 347-3093.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, la veuse, sècheuse, etc. Vendus séparément, tél.: 348-2105.

LAVE-VAISSELLE mobile, Kenmore classique, couleur amande, prix: 250\$, tél.: 359-7075 (Sylvie).

LAVEUSE sècheuse Kenmore amande, bonne condition, 400\$. Table en bois avec 4 chaises, 100\$. Four micro-ondes, à discuter. 246-3587, 659-3779 (laisser message).

LIT AMISCO BLANC 39", chambre à coucher 6 morceaux, enfant, mélamine, tél.: 348-1641.

MOBIER DE CUISINE "Carrier" moderne, blanc, table, 4 chaises, vaisselier 3 portes, très propre, Bassinette, table à langer blanche et plusieurs accessoires pour bébé: siège d'auto, chaise de table, parc, etc. Tél.: 357-9619.

MOBIER DE SALLE à manger, table 72x40 plus extension 18", mélamine blanc, 6 chaises, métal et cuir blanc, 348-0819.

MOBIER de bureau, chaises et crédence, table de conférence, bibliothèque, étagères mélamine, 346-8702.

MOBIER DE CHAMBRE à coucher, mélamine blanc, 200\$, 5 morceaux. Tél.: 347-3093.

MOBIER DE CHAMBRE couleur noyer, 5 morceaux, comprend 2 bureaux, table de lit, sommier et matelas, bonne condition. Tél.: 347-2707.

MOBIER de cuisine en chêne pâle, incluant bahut vitré, en très bonne condition, prix demandé: 1,500\$, 346-0376.

MOBIER SALON style Provincial Français, fauteuil et sofa roses, canapé rouge, 3 tables, 2 lampes. Tél.: 347-2804 Jeannine.

MOBIERS DE CUISINE, mobilier de chambre, laveuse, sècheuse. Tél.: 358-5376.

TABLE DE CUISINE, 4 chaises, table d'appoint, petite étagère. Prix à discuter. Laissez un message, 348-7790.

UNITÉ MURALE 3 sections en bois, avec portes en verre. Peuvent être utilisées séparément ou ensemble 2 divans-lits, marque Sealy, ton gris. Tél.: 349-4815.

UNITÉ MURALE blanche 65" large, pour télé, audio, rangement, marque Laurier, avec porte de vitre coulissante 2 tables, une console, une barre. Très propres. 346-2806.

VAISSELER 18x52, couleur noyer, 300\$. Micro-ondes Toshiba 500 watts, 50\$. Humidificateur et purificateur d'air, 100\$. Lavabo blanc sur pied, 75\$. Lampe de table, 25\$, 358-9567.

303 ANIMAUX

2 POULAINS Belge, pur sang, 1/2 an, 1 Canadien dompté à voiture et selle, 11 ans, une pouliche Belge 5 mois, 1 poulain Canadien Belge 7 mois. Une voiture de randonnée, 3 selles western, 5 veaux 10 mois, 1 sleigh, 1 set d'attelage pour chevaux Belge. 248-4557.

AGNEAUX de PÂQUES. Fomat entier et demi. Agneaux de lait. Ferme Le Moutonnier. (Guyloine ou François). Tél.: (514) 244-5754. (laissez messages)

BOUVIER DES FLANDRES, mâle, 7 mois, castré, queue taillée, propre et affectueux, 200\$. Tél.: 659-6320.

CANICHE TOY pure race, mâle, couleur blanc, 8 semaines, bon prix, tél.: 347-9021.

CANICHE TOY, née le 24 décembre, femelle, noire, tél.: 348-8580.

CHIOTS Berger Allemand, 7 semaines, enregistrés, vaccinés, vermifugés, couleur sable, tél.: 291-5882.

CHIOTS Husky Sibériens, nés le 9 décembre 1996, vaccinés, vermifugés, prix 200\$/chaque, après 17h: 348-9226.

CHIOTS Labradors blonds, pure race, âgés 3 mois, vaccinés, vermifugés, tél.: 454-1146, 348-8785.

DALMATIEN à vendre, mâle, 12 mois, affectueux, prix: 150\$, tél.: 246-3397.

LHASSA APSO pur, facile à s'adapter, 50\$, tél.: 347-2049.

MONTAGNE des Pyrénées, à vendre, femelle, 1 an, enregistrée, tatouée, opérée, dressée, prix négociable, 635-1020, 638-9746.

PERDU PETIT CHIEN Lhasa Apso noir et blanc, perdu près cegep, tél.: 346-7987.

SHIH-TZU, 3 couleurs, 5 mois, femelle, vaccinée, prix discutable, pour gens sérieux seulement, tél.: 346-1250.

304 ARTICLES DE SPORT

ARBALÈTE ZX-11 Proline, mire à pointeau, sac de rangement, carquois à flèches, 180 lb de pression, 350\$, 357-1022.

LIQUIDATION d'équipement d'arc, flèches XX75 camo, 43,50\$/douzaine, pointe de chasse Rocket 3X, 17,50\$/paquet. Plusieurs autres spéciaux et arcs usagés sur place, tél.: 299-2043 après 18h.

TABLE DE SNOOKER, 5x10 acajou, avec équipement complet, payée 5,995\$ neuve, vaut 3,995\$, demande 2,000\$ ou 2,500\$ avec installation, 359-8560.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

ACHETEZ maintenant et économisez. Mise de côté gratuite 90 jours. Aspenite 7/16 4.99, 3/4 6.19, Plywood 3/8 11.97, 1/2 14.99, 5/8 16.99, parqueterie pré-vernie rustique: 1.29 pi. select 1.59 pi., 2x4x8: 1.35, 12'x24: 2.06x8: 2.25, 12'x3.95, 2x8x12: 5.55, 2x10x14: 8.95, 16'x9.95, bois pressé 3/4, 30 "x96" 4.65. Informez-vous, est compte grosse commande et prix au paquet Matériaux à bas prix Saint-Jean-sur-Richelieu, 514-346-6600.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, hêtre, merisier, plaine, pommier Petit bois d'allumage. Très bon prix, livraison comprise. 248-0810.

BOIS DE CHAUFFAGE, à bon marché, érable de montagne sec, bois mélangé et bois d'allumage, livraison gratuite, 347-7135, 347-8298.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu. Aussi bois d'allumage, livraison gratuite, 291-5307.

306 CAMPING

MOTORISÉ Winnibago Le Sharo, 1985, 22", automatique, 21,000 gallons, couche 4, douche, eau chaude, prêt Floride, 15,500\$, tél.: 357-1681.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

COMPRESSEUR à l'air, 5 forces, marque Devilbiss, 1 an d'usage, comme neuf, demandez Sylvain: 299-2854.

SCIE RADIALE Craftsman 10", 450\$. Aussi caisse enregistrée, Tec 1100, 35 départements, 400\$, contactez Yvon: 246-4518.

SOUFFLEUSE à neige, Columbia, 10 forces, 28", avec cabine et démarreur électrique, 1 an d'usage, 750\$, 357-1022.

TRACTEUR BOLENS 11 forces, avec tondeuse frontale, modèle Frame Stees, comme neuf, 3,500\$, pagette: 857-2291.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

2 CONSOLES Studio Master (12-4" et 8-4" rock mount), en excellente condition. Idéales pour groupes ou sonorisation. Serge, 348-3786.

CLAVIRISTE recherchée, bac king vocal, grand atout. Band, Rock francophone, composition, projet CD et spectacle. Steve 349-1051.

EQUIPEMENT de Disco Mobile, table tournante, mélangeur, égalisateur, ampli, entre-gistreuse à bobine, systèmes d'éclairage, tout le filage, sur meuble clignotant pour installer vos équipements, vente rapide, tél.: 359-7175.

SYNTHÉTISEUR Yamaha DX-100 avec étui et adaptateur. Excellent état. Pour vente rapide 400\$, Maryse 349-4999 soir.

SYSTÈME de son avec 2 haut-parleurs professionnels (BEV) plus compact disque, le tout pour 575\$. Unité murale 3 morceaux, 250\$. Mobilier salon, (4 morceaux), 200\$. Tél.: 346-7596.

PIANOS NEUFS YAMAHA à vendre ou à louer
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
Votre piano a-t-il été accordé cette année?
Pour renseignements:

Le PALAIS de la MUSIQUE
et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC.)
484, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

309 VÊTEMENTS

2 HABITS GRISÉS neufs, grandeur 40, pantalons neufs, 34, et plusieurs autres choses, cause mortalité, tél.: 348-2285.

AUBAINÉ! Manteau chat sauvage pour homme, grandeur 40, presque neuf, valeur 3,000\$ pour 1,200\$, tél.: 244-6270 après 17h.

FRIPPERIE liquidation vêtements très propres, 35 le morceau. Aucune limite. Tout doit être vendu. Tél.: 347-3013.

ROBE DE MARIÉE blanche 1996 avec accessoires, corsage en guipure, épaules dénudées. Prix à discuter. Tél.: 295-3460 ou 347-5775 message.

SUPERBE robe de mariée, en dentelle, très simple, 11 ans, avec parure de tête, 500\$, aussi robe à la cheville, couleur crème, boutonnée à l'avant, portée 1 fois, 11-12 ans, peut servir pour bal de finissant, 150\$, 348-4042.

310 DIVERS

À VENDRE combustion lente avec souffleur "Flame", bon état, prix: 400\$ à discuter. Tél.: 291-3628.

À VENDRE, simulateur d'escalier Voyageur ST-8000, 200\$, cellulaire Nokia 101 avec chargeur, prise d'auto, étui en cuir, 175\$, 346-4942.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS, et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtes pointes, fusils, armoirs en pin, juke-box, machines à coke, bronze, lithographie Louis Icart, 266-7734, 776-8834.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS 1850-1950. Meubles, lampes, vaisselle, horloges, rouets, juke-box, argenterie, bijoux, publicités, coffres, jouets, plume fontaine, raquettes à neige, dentelle, vitraux, bibelots, souvenir militaire, etc... Tél.: 514-525-9798.

ACHÈTERAIS meubles antiques ou ménage complet (antique). Antiquités Marie-Laure, 1-514-658-4963.

ACHÈTERAIS toutes sortes de marchandises qui vous encombrant ou que vous avez en trop. 347-4912.

Marché aux Puces du Marché
21, Place du Marché
ATTENTION
APPELEZ-MOI, je ramasse tout ou presque (meubles de tous genres, appareils ménagers, appareils électroniques).
Aussi disponible: consignation en bon état ou non, et cela GRATUITEMENT.
Pour renseignements: Ginette
293-5527 ou 346-0940

ORDINATEUR Multimédia
Intel Pentium 133 PCI
Intel Triton III Chipset
Mémoire vive de 16 MEGs EDO
Disque dur de 2.1 Gigs
Lecteur CD-ROM 8X
Carte de son 16 bits
FaxModem Voice 33.6 k
Vidéo 1 Meg PCI (-2 MEGs)
Moniteur 14" SVGA NE
Clavier bilingue/souris
Windows 95 CD original
Garantie 1 an pièces/
2 ans main-d'oeuvre

1 600\$
Disque dur
2.1 Gigs
Western Digital
340\$
348-9800

ALPHA INFORMATIQUE

BIENTÔT À SAINT-JEAN
Une nouvelle vague de fraîcheur
NE MANQUEZ PAS NOTRE OUVERTURE LE 3 MARS 1997
Venez nous rencontrer
«SPÉCIAUX D'OUVERTURE»
Piscine & Spas
Le plaisir de l'été!
348-4611
1073, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Service, pièces et accessoires

ANTIQUITÉS: mobilier de salon 6 morceaux, causeuse, "ceaser" etc. 1,500\$. Silo à grains (petit) 200\$. Tour métal, 250\$. Tél: 291-5860.

ATTENTION, viande pour congélateurs de première qualité, choix complet, satisfaction assurée, plan budgétaire à partir de 25\$/semaine, livraison gratuite, information: 1-800-363-8367

BAY WINDOW 132" x 5", \$175, usagée. Table à dessin commerciale, 400\$. Tél: 346-2433

BILLETTS (2 pour 1), en autobus, pour Daytona, Floride, possibilité 21.01.97 au 15.06.97, pour 150\$, tél: 294-3436

CALORIFÈRES électriques (3), 1250 Watts chacun, 48" long, avec 2 thermostats et filage. Très peu d'usure. 346-2806.

DIRECTEMENT du fabricant. Portes et fenêtres neuves et usagées, PVC - aluminium. Vente et installation. Subventions?? Vitrierie 2001, 217, 3^{ème} avenue, Iberville, 347-2001.

ENSEMBLE de vaisselle 1996, morceaux en parfaite condition. Tél: 348-8477

ENVIRON 250 PIÈCES de collection d'Elvis Presley. Lit capitaine 39" en mélamine blanc, prix demandé 100\$. Amplificateur Yamaha 60 watts avec micro, prix 300\$. Téléviseur 21" couleur, très bonne condition, 70\$. Tél: 347-0514

KAYAK K-1 et Kayak K-2, prix à discuter. Bureau pour lit capitaine, 10\$. Lit capitaine, 3 tiroirs, 2 matelas, 50\$. Table cuisine bois, 6 chaises, buffet, 500\$. Petite table ronde, 5\$. Stéréo Clairstone 50", 50\$, 347-0839.

LAVEUSE à pression, jusqu'à 3,000 lb, avec savon, sur roues, à l'état neuf, prix demandé: 1,000\$, 348-9981.

LIQUIDATION, matelas neuf, légèrement endommagés 50% rabais. Plaque-forme toutes grandeurs 50\$, lit en fer, lit baldaquin, lit 2 étages et futon. (514) 926-1431 Club Matelas.

LIT SOLAIRE pour bronzage, 20 néons, 525\$, tél: 348-9729, pagette: 1-514-552-2480.

MACHINE À COUDRE Singer électronique presque neuve avec meuble esthétique. Payée 1,100\$, laisserais pour 525\$. Tél: 347-9686.

ORDINATEUR Compact Tresario Compaq 486 DX 2/66, disque dur 420, mémoire 24M, nombreux logiciels, 1,400\$, tél: 349-2554.

ORDINATEURS usagés, 386, 486, Pentium, imprimantes, installation, configuration et réparation, (877-5000) 294-1065, Dany.

OVERLOCK Rimouldie industrielle, 5 fils, valeur: 3,500\$ pour 1,500\$ négociable. Demandez Diane Godin: 348-0787.

PHOTOCOPIEUR CANYON NP2015, fonction, réduction, agrandissement, prix: 100\$, besoin réparations, tél: 358-9051.

PLATE-FORME pour transporter pépinière, bull, etc. Prête à installer, faut voir, très propre, prix demandé: 1,250\$ incluant options, 348-9981.

POÊLE ANTIQUE à l'huile, 4 ronds, 2 brûleurs de 10", briques disponibles pour conversion au bois, très propre, 296-4741.

PRESSE INDUSTRIELLE à vendre, réservoirs de 5 et 2 gallons, prix demandé, 375\$, appelez au: 291-4381.

RÉFRIGÉRATEURS cuisinières 24"x30", laveuses/sécheuses, laves-vaisselle, four micro-ondes à convection, 359-4145.

REMORQUES du manufacturier, 300 en inventaire, toute grandeur, pompe, tandem, moto, paysagiste, utilité etc. Poêle combustion lente. Poêle à granule d'anthracite. Chiminée 2100, gaine etc. Super prix (514) 246-2851.

TABLE À DESSIN, 3'x4', avec équerre, crayons à l'encre, etc, 300\$, tél: 359-1377.

VENTE DE GARAGE intérieur, plusieurs familles, 1er et 2^{ème} mars, 203 Fontaine L'Acadie, prendre route 104, Ruisseau DesNoyers, au: 349-6464.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES

351 DIVERS

BAR LAITIER, excellent prix. Pour personnes intéressées à ajouter un casse-croûte. Tél: 348-6185 ou 348-0053.

BOUTIQUE DE FIL à tricoter à vendre et accessoires, aiguilles, crochets, livres ou lot de fil à tricoter, tél: 346-8271.

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes; renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises (514) 861-6180, ext. 4.

GENS D'AFFAIRES sérieux à la recherche d'une qualité de vie, indépendance financière. Mesdames, vous recherchez-équité salariale? Appelez-moi, 347-2750.

OPPORTUNITÉ d'affaires Compagnie en alimentation en expansion pour la région, rapporte déjà 75,000\$/année, peut aller chercher 80,000\$ à 90,000\$/année, beaucoup de nouveaux produits, investissement de 30,000\$, dépenses minimales. Pour être acquéreur, doit posséder qualifications requises, tél: 346-8429.

POSTES disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutable, 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

SABLIÈRE à vendre, avec permis du territoire agricole et tests de laboratoire. Équipe ment à neige. Tél: 785-2061.

CENTRE DE CULTURE LATINO-AMÉRICAIN
Cours d'espagnol, anglais
Niveau débutant et intermédiaire
Groupe de 5 et plus
Commençant le 3 mars 1997
358-1251

BAR AVEC IMMEUBLE
Établi depuis 30 ans
Bon chiffre d'affaires, centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Renseignements: (514) 358-3252 (pagette)

LOCAUX COMMERCIAUX (centre-ville)
Pour tout genre de commerce de 800 à 6 500 pieds carrés.
Intéressés seulement
347-7572
Demandez Khalek

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

BESOIN d'une gardienne pour enfants de 18 mois et plus. Ambiance familiale, repas chauds, bricolage, activités libres, cour clôturée, maison de non-fumeurs, temps plein/partiel. Ouvert du lundi au vendredi, 6h30 à 18h. 8 ans d'expérience. Recus d'impôt. A St-Jean, près du cégep. 346-5541.

GARDEAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, 7 jours/semaine, Boul. Industriel, tél: 348-6980.

ENTRETIEN MÉNAGER. Je suis honnête et travaillante, discrète, non-fumeuse, avec expérience. Demandez Francine, 346-4895, après 18h.

GARDEAIS chez-moi vos petits trésors de 0 à 5 ans, quartier Saint-Edmond, références, recus, Louise: 358-3907.

GARDEAIS ENFANTS chez moi, de 0 à 5 ans, en face de l'école Aux Quatre-Vents, je donne des recus, Michèle: 348-7565.

GARDEAIS ENFANTS, en milieu familial, technicienne en garderie, près du Cégep, Chantal: 346-5686.

GARDEAIS VOS petits, maison familiale, repas santé et grande salle de jeu, quartier Saint-Gérard, du lundi au vendredi, Diane: 359-9991.

GARDERIE en milieu familial, près école Marie-Darome, sécuritaire, repas équilibrés, jeux intérieurs et extérieurs, recus fournis, avec expérience, viens voir! Sylvie: 348-9634.

MAMAN 10 ans d'expérience plus références, garde vos enfants de 18 mois et plus. Bons soins dans milieu favorisant, créativite via jeux, plein air, etc. Secteur des Pres-Verts, recus fournis, Liliana: 359-8344.

MAMAN ayant son cours en garderie, et diplômée d'université, prendrais soin de vos tout-petits de 0 à 6 ans, bon prix, Ile-Ste-Thérèse, 348-4978, (Nathalie), faites vite, les places sont limitées.

MÈRE DE FAMILLE, garde-rais vos petits à temps plein/partiel, Iberville près de l'école Hamel. Tél: 357-1849.

SERVICE DE GARDE
Pour enfants de 1,1/2 à 6 ans, prix compétitifs, vous ne payez pas pour les fêtes, congés et vacances, aucun contrat à respecter. Local sécuritaire 26x40, grand terrain clôturé, recus d'impôts. Vous irez au travail l'esprit tranquille en laissant vos enfants à une éducatrice ayant 10 ans d'expérience. Dialogue facile à votre retour ou même en soirée. Programme éducatif, bons repas chauds et équilibrés. Demandez Paulette: 348-8165.

402 OFFRES

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE-DENTAIRE demandées, formation spécialisée, incluant stage en clinique. Avons 20 ans d'expérience. Des centaines d'étudiantes et dentistes, témoignent du développement apporté en employabilité. Hélène Delsaer Enr. 926-3081.

FEMME DEMANDÉE pour habiter avec homme handicapé, quadruplégique incomplet, 36 ans, aide pour faire la nourriture et entretien de la maison ainsi que pour le coucher du soir, offre 100\$/semaine, logé, dépense d'épicerie moitié/moitié, peut avoir travail à temps partiel de jour, Sabrevois, 346-6234.

Recherche COUTURIÈRES avec expérience possédant -plain- et -overlock- pour vêtements d'enfants
Demandez Chantal ou Diane
347-0696

DU CAM PRO Transport inc. recherche «BROOKER» pour États-Unis avec ou sans remorque. Très bien rémunéré pour le L.T.L. Pour renseignements, demandez Alain ou André (514) 346-3919

Souscripteur(trice) d'assurance en ligne personnelle
• Service à la clientèle
• Vente de nouvelles affaires
• Un an d'expérience dans un bureau de courtier
• Taux horaire selon expérience
Assurances Gaudette & Raymond
653-0235

Passez à l'action!

Faites valoir vos idées neuves dans une entreprise dynamique à St-Jean!

Afin de compléter l'équipe de notre magasin à St-Jean, nous recherchons des personnes enthousiastes et bilingues pour combler les postes suivants, à temps plein et partiel :

- Caissiers et Caissières
- Commis au service à la clientèle
- Commis à la vente informatique
- Commis à la vente de meubles
- Commis à la réception

Vous devez faire preuve d'une expérience pertinente au poste convoité, un grand souci du service à la clientèle, une belle personnalité et des aptitudes pour le travail d'équipe.

BUREAU EN GROS
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

Si vous possédez ces qualités, veuillez vous présenter directement à notre magasin du lundi 3 mars au vendredi 7 mars, de 9h à 18h. Le magasin est situé au **100, boul. du Séminaire, St-Jean (Les Galeries Richelieu).**

La diversité et l'égalité sont la fondation de notre philosophie en matière d'emploi.

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada
Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Programmeur(se) machines CNC
Numéro de l'offre: (2136962). Prendre rendez-vous avec M. Tak au 514-445-2424. Salaire: \$15/heure et + selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. +. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

Agent(e) sécurité patrouilleur
Numéro de l'offre: (2149823). Poster C.V. a/s Mme Morin au 390 Phaneuf, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 1K2. Salaire: Selon décret. Nombre d'heures par semaine: Sur appel. Lieu de l'emploi: Montérégie.

Préposé(e)
Numéro de l'offre: (2150029). Prendre rendez-vous avec Mme Francine Drapeau 514-348-8518 (apporter C.V. à l'entrevue). Salaire: \$6.70/heure pour débuter. Nombre d'heures par semaine: Sur appel jour/nuit/fin de sem. Lieu de l'emploi: Saint-Luc.

Agent(e) de télémarketing
Numéro de l'offre: (2150696). Poster C.V. avec mention MKT72-18i.709, rue St-Jacques, St-Jean, Qc J3B 2M9 ou faxer au 514-358-1514. Salaire: \$8/heure + commissions. Nombre d'heures par semaine: Perm. Temps plein. Lieu de l'emploi: Saint-Jean.

Recherche COUTURIÈRES avec expérience possédant -plain- et -overlock- pour vêtements d'enfants
Demandez Chantal ou Diane
347-0696

DU CAM PRO Transport inc. recherche «BROOKER» pour États-Unis avec ou sans remorque. Très bien rémunéré pour le L.T.L. Pour renseignements, demandez Alain ou André (514) 346-3919

Souscripteur(trice) d'assurance en ligne personnelle
• Service à la clientèle
• Vente de nouvelles affaires
• Un an d'expérience dans un bureau de courtier
• Taux horaire selon expérience
Assurances Gaudette & Raymond
653-0235

Agent(e) de liaison (commandite)
Numéro de l'offre: (2149940). Se présenter à un agent d'aide au Centre d'emploi. Salaire: \$412/sem. (Part. création d'emploi). Nombre d'heures par semaine: Prog. 30 sem. Début en mars. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

Mécanicien(ne) auto
Numéro de l'offre: (2148722). Prendre rendez-vous avec M. Pierre Gingras au 514-460-3000. Salaire: \$10/heure ou plus. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40-44 heures/sem. 8h00 à 18h00. Lieu de l'emploi: Marieville.

Agent(e) de liaison (commandite)
Numéro de l'offre: (2149940). Se présenter à un agent d'aide au Centre d'emploi. Salaire: \$412/sem. (Part. création d'emploi). Nombre d'heures par semaine: Prog. 30 sem. Début en mars. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

Tech. véhicules récréatifs
Numéro de l'offre: (2150721). Poster/se présenter ou prendre rendez-vous (apporter C.V. à l'entrevue), M. Bourdon, 1290 boul. Saint-Luc, L'Acadie, Qc J2Y 1A5. 514-348-3485. Salaire: \$9/heure. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. Horaire 8h00 à 17h00. Lieu de l'emploi: L'Acadie.

Mécanicien(ne) auto
Numéro de l'offre: (2148722). Prendre rendez-vous avec M. Pierre Gingras au 514-460-3000. Salaire: \$10/heure ou plus. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40-44 heures/sem. 8h00 à 18h00. Lieu de l'emploi: Marieville.

Agent(e) de liaison (commandite)
Numéro de l'offre: (2149940). Se présenter à un agent d'aide au Centre d'emploi. Salaire: \$412/sem. (Part. création d'emploi). Nombre d'heures par semaine: Prog. 30 sem. Début en mars. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

Pressier(e)
Numéro de l'offre: (2150961). Prendre rendez-vous avec Yves au 514-348-9221. Salaire: \$16/heure + selon exp. Nombre d'heures par semaine: Sur appel. Temps partiel. Lieu de l'emploi: Saint-Jean.

Vendeur(se)
Numéro de l'offre: (2150854). Prendre rendez-vous avec Sylvie. Mercredi-jeudi de 8h10 à 16h30 au 514-349-0104. Salaire: Commission. Nombre d'heures par semaine: Travailleur autonome. Lieu de l'emploi: Saint-Luc.

Concepteur(trice) DAO
Numéro de l'offre: (2150993). Faxer C.V. a/s Dir. Ingénierie: 514-358-5077. Salaire: \$24,000/an + selon compétences. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. 8h00 à 17h00. Lieu de l'emploi: Saint-Jean.

Préposé(e)
Numéro de l'offre: (2150029). Prendre rendez-vous avec Mme Francine Drapeau 514-348-8518 (apporter C.V. à l'entrevue). Salaire: \$6.70/heure pour débuter. Nombre d'heures par semaine: Sur appel jour/nuit/fin de sem. Lieu de l'emploi: Saint-Luc.

Agent(e) de télémarketing
Numéro de l'offre: (2150696). Poster C.V. avec mention MKT72-18i.709, rue St-Jacques, St-Jean, Qc J3B 2M9 ou faxer au 514-358-1514. Salaire: \$8/heure + commissions. Nombre d'heures par semaine: Perm. Temps plein. Lieu de l'emploi: Saint-Jean.

Recherche COUTURIÈRES avec expérience possédant -plain- et -overlock- pour vêtements d'enfants
Demandez Chantal ou Diane
347-0696

DU CAM PRO Transport inc. recherche «BROOKER» pour États-Unis avec ou sans remorque. Très bien rémunéré pour le L.T.L. Pour renseignements, demandez Alain ou André (514) 346-3919

Souscripteur(trice) d'assurance en ligne personnelle
• Service à la clientèle
• Vente de nouvelles affaires
• Un an d'expérience dans un bureau de courtier
• Taux horaire selon expérience
Assurances Gaudette & Raymond
653-0235

Agent(e) de liaison (commandite)
Numéro de l'offre: (2149940). Se présenter à un agent d'aide au Centre d'emploi. Salaire: \$412/sem. (Part. création d'emploi). Nombre d'heures par semaine: Prog. 30 sem. Début en mars. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

Mécanicien(ne) auto
Numéro de l'offre: (2148722). Prendre rendez-vous avec M. Pierre Gingras au 514-460-3000. Salaire: \$10/heure ou plus. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40-44 heures/sem. 8h00 à 18h00. Lieu de l'emploi: Marieville.

Agent(e) de liaison (commandite)
Numéro de l'offre: (2149940). Se présenter à un agent d'aide au Centre d'emploi. Salaire: \$412/sem. (Part. création d'emploi). Nombre d'heures par semaine: Prog. 30 sem. Début en mars. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

Tech. véhicules récréatifs
Numéro de l'offre: (2150721). Poster/se présenter ou prendre rendez-vous (apporter C.V. à l'entrevue), M. Bourdon, 1290 boul. Saint-Luc, L'Acadie, Qc J2Y 1A5. 514-348-3485. Salaire: \$9/heure. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. Horaire 8h00 à 17h00. Lieu de l'emploi: L'Acadie.

Mécanicien(ne) auto
Numéro de l'offre: (2148722). Prendre rendez-vous avec M. Pierre Gingras au 514-460-3000. Salaire: \$10/heure ou plus. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40-44 heures/sem. 8h00 à 18h00. Lieu de l'emploi: Marieville.

Agent(e) de liaison (commandite)
Numéro de l'offre: (2149940). Se présenter à un agent d'aide au Centre d'emploi. Salaire: \$412/sem. (Part. création d'emploi). Nombre d'heures par semaine: Prog. 30 sem. Début en mars. Lieu de l'emploi: Greenfield Park.

B-32 LE MERCREDI 26 FÉVRIER 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION

ÉVOLUTION CASH

Urgent besoin d'acheter

Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.

PAYONS COMPTANT!

817, boul. Iberville
Iberville J2X 4A3 **357-9120**

LA PANNE-CHOPPE

Au dernier jour de chaque mois

TIRAGE DE 100\$ - 1\$

85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8888

BESOIN D'ARGENT? DEPUIS 5 ANS DÉJÀ!

LA PANNE-CHOPPE

PARCE QUE

NOUS PRÉPARONS VOS DÉCLARATIONS D'IMPÔTS EN 24 HEURES ET REMBOURSONS VOTRE RETOUR FÉDÉRAL LE JOUR MÊME (selon les lois de d'escompte)

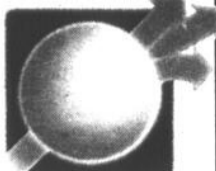
85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8888 348-0888

ATTENTION CHOCOLAT
Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

AVIS IMPORTANT: Tu veux vraiment un emploi? Nous t'en offrons la possibilité, en t'inscrivant au répertoire des offres de services pour 49\$ + taxes, nous expédions ton C.V. aux 5100 employeurs de la région. Le répertoire s'adresse à tous les genres d'emplois: simples journaliers, métiers techniques et professions. Communique au 1-800-934-4514 à l'Association pour un Québec au Travail. Appuyé par le député fédéral Claude Bochand. Inscriptions dès maintenant, parution début mars, note: le répertoire obtient 70% de placement.

COMMIS-COMPTABLE

techniques administratives
Deux (2) à trois (3) ans d'expérience
4 jours/semaine
Envoyez curriculum vitae à:
P.P.T.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z8



**VIRAGE
CARREFOUR
JEUNESSE
EMPLOI**
COMTÉS BERVILLE / ST-JEAN

**Travailler?
Oui, c'est possible**

Obtenir un emploi à sa mesure, c'est possible quand on sait comment s'y prendre.

Virage Carrefour Jeunesse-Emploi

t'offre une gamme complète de services en orientation et techniques de recherche d'emploi. Appelle aujourd'hui, c'est gratuit.

347-4717

Un service pour les 16-35 ans
100, rue Richelieu, bureau 245
(Place Héritage)
Saint-Jean-sur-Richelieu



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLÉE DES FORTS INC.
à votre service depuis 5 ans
85% des emplois ne sont pas annoncés
Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi? Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc. offre des sessions gratuites et efficaces. Enseignement dispensé par des professionnels accrédités. Pour un emploi dans les plus brefs délais, communiquez immédiatement au numéro **346-3044**. Gratuités des services assurés par Développement et Ressources Humaines Canada.

PERSONNES ANGLOPHONES / BILINGUES pour travail à temps partiel dans le domaine de la formation.

Une entreprise de formation bien connue à travers la province est à la recherche de personnes dynamiques possédant de bonnes aptitudes pour les relations humaines et le travail d'équipe.

Exigences: Les candidat(e)s devront maîtriser parfaitement la langue anglaise tant à l'oral qu'à l'écrit.

Lieu de travail: Saint-Jean-sur-Richelieu et environs. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **359-7142**.

Une entreprise oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, est à la recherche d'un

Peintre-débossleur

Exigence:
• Expérience de 1 à 3 ans minimum dans le camion lourd

Avantages:
• Travail à temps plein (45 heures)
• Salaire selon qualification
• Avantages sociaux

S.V.P. Veuillez contacter M. Christian Gamache au 246-3881

CENTRE DU CAMION GAMACHE Inc.
609, rue Principale
Saint-Paul-île-aux-Noix (Québec)
J0J 1G0

Téléphonistes demandé(e)s

Aucune expérience nécessaire
De jour ou de soir
Bonne diction serait un atout

Jimmy Durand
359-0203

BARMAID DEMANDÉE

très belle apparence
De 20 à 30 ans avec expérience

245-1182

OFFRE D'EMPLOI

Service de location d'outils
Ferronnerie Houle Inc.

Nous recherchons un professionnel du service avec expérience pertinente dans le domaine de la location d'outils.

Contactez Raynald ou Robert
346-5424

OFFRE D'EMPLOI

Usine de fabrication d'ameublement de bureau sur mesure est à la recherche immédiate d'un

ASSEMBLEUR-MONTEUR

Le postulant doit posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience et doit être polyvalent. Toutes personnes rencontrant ces exigences, SVP vous présenter chez:

INOTEC INDUSTRIES INC.
320, rue Jacques-Cartier Nord
Farnham



COIFFURE elle et lui

recherche

COIFFEUR(SE)

pour dames, avec minimum de 5 ans d'expérience et intéressé(e) de se joindre à une équipe dynamique dans un salon de prestige.

Bon salaire, assurance
salaire et avantages sociaux

CARREFOUR RICHELIEU
Contactez Nathalie
849-9048

**Offre d'emploi
SECRÉTAIRE-
RÉCEPTIONNISTE
35 heures/semaine**

Exigences:
- Orthographe impeccable
- Bilinguisme
- Excellente élocution
- Connaissances informatiques (WordPerfect, base de données)

Particularités:
- Capacité de travailler en équipe
- Notions de comptabilité
- Service à la clientèle
- Sens des responsabilités

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 février à:

P.G. & P.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu,
(Québec)
J3B 6Z8

N.B. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront avisé(e)s

BESOIN D'ARGENT, travail intéressant, à vos heures, recevez un cadeau, valeur 20\$, gratuit. Informez-vous: 877-5000, 442-0662.

CHERCHE gardienne à Saint-Luc, non-fumeuse, expérience et référence, temps complet ou partagé, reçus exigés, après 19h.: 348-1631.

COUTURIÈRE à domicile demandée, pour vêtements d'enfants. Tél.: 423-6215.

COUTURIÈRES à domicile demandées, possédant platin et overlock, tél.: 346-8862.

COUTURIÈRES d'expérience demandées, possédant platin et overlock. Demandez Jocithe, 359-9214 ou 349-5130.

JOCUS: Les Conseillers en jouets éducatifs, travail idéal pour jeune maman ou en contact avec les enfants. Profitez de l'arrivée du catalogue Printemps. Mini-trousse d'accès, info: 1-800-361-3161 poste 9301.

MAMIE RECHERCHÉE pour garder 3 petits amours de 6 mois à 3 1/2 ans, [12ème Avenue, Irberville], non-fumeuse, avec références, petits travaux domestiques demandés, tél.: 358-5995.

Une entreprise oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds est à la recherche d'un

HOMME DE COUR

Exigences :
• Connaissance en mécanique de camions lourds
• Détenir un permis de conduire valide de classe 1 ou 5

Descriptions tâches :
• Travail extérieur
• Voir à l'entretien et à la bonne marche d'une cour de camions lourds

Avantages :
• Travail à temps plein
• Salaire selon qualification
S.V.P. Veuillez contacter M. Christian Gamache au 246-3881

GARAGE GAMACHE & FRÈRES INC.
609, rue Principale
Saint-Paul de l'Île-aux-Noix (Québec)
J0J 1G0

Le Droit à l'emploi (D.E.) du Haut-Richelieu inc.

recherche un(e)

COORDONNATEUR(TRICE)

dans le cadre d'un programme de formation en entretien et réparation d'équipements de bureau.

Les fonctions consistent à:
• coordonner les activités de formation
• encadrer les étudiant(e)s et le personnel
• fixer les ententes de stage
• développer et promouvoir les activités liées au programme

Les compétences recherchées sont:
• diplôme universitaire de 1er cycle
• connaissance de l'électronique ou spécialisation connexe
• expérience de deux (2) ans en formation
• forte capacité en communication écrite et orale

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 mars 1997 au

Droit à l'emploi du Haut-Richelieu inc.
100, rue Richelieu, bureau 245
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6X3
Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

L'ÉCOLE DE COIFFURE ET D'ESTHÉTIQUE RIVE-SUD INC.

vous offre enfin.....**SPÉCIAL D'OUVERTURE 2 500\$ TAXES INCLUSES**

LE COURS D'ESTHÉTIQUE COMPLET DE JOUR OU DE SOIR.....

Cours débutant le 3 mars 1997 et les cours optionnels suivants

- Soins du visage
- Manucure
- Maquillage I et II
- Électrolyse
- Pose d'ongles
- Soins des pieds
- Épilation à la cire
- Maquillage personnalisé
- Massage suédois

Inscriptions immédiates. Places illimitées

COURS DE COIFFURE

Jour: débutant le 15 avril (4 jours/sem.)
Soir: débutant le 7 avril (3 soirs/sem.) Samedi débutant le 15 mars

Les services de coiffure et d'esthétique sont offerts à prix d'école. Appelez-nous.

Candiac 444-4798

AIDE DOMESTIQUE pour personnes âgées DEMANDÉ(E)

Exigences:
■ Posséder le cours de préposé aux résidents
■ Expérience serait un atout

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

D.P.
Casier postal 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
J3B 6Z8



ETIQ EMPLOI
Enseignement technique d'intégration et de qualification à l'EMPLOI inc.

UN PROJET DU D.E. DU HAUT-RICHELIEU INC.

Recherche **22 CANDIDAT(E)S**

pour ses nouveaux programmes de formation et de stages en entreprise en Entretien et réparation d'équipements de bureau ou Assemblage et configuration d'équipements informatiques

TU ES LA PERSONNE IDÉALE SI :

- * l'électronique t'intéresse
- * tu es âgée entre 18 et 30 ans
- * tu as un Sec. III (minimum)
- * tu distingues bien les couleurs
- * tu es mobile (permis de conduire)
- * tu es prestataire de l'assurance-emploi

Faites vite ! Les cours débutent le 14 avril 1997 et se terminent le 20 mars 1998. Inscrivez-vous en téléphonant au

347-4717

* Sous-réserve : nous attendons l'approbation du Ministère du Développement des ressources humaines du Canada.

POUR PERSONNE dynamique, doit demeurer sur place, pour vente de condo et location, à commission, tél: 358-5950.

RECHERCHE FEMME de ménage, dans petite maison privée, doit se déplacer, Chemin des Patriotes, tél: 346-2277.

RECHERCHE GARDIENNE de soir, pour 2 enfants, 5 jours/semaine, de 15h30 à 24h30, Saint-Jean, non-fumeur, tél: 358-5376.

RECHERCHE personne fiable, pour garder 2 enfants, chez moi. Au 299-2633 après 17h, demandez Carole.

REPRÉSENTANT(ES) de mandés dans le domaine de la publicité, région Chamby, salaire de base + commission, tél: 649-0632.

URGENT BESOIN, femme 30 ans et plus avec expérience pour garder poupon de 4 mois, 2 à 3 après-midi/semaine, non-fumeuse et patiente, secteur St-Eugène. Tél: 357-1039 (13h à 15h ou 19h à 21h).

OFFRE D'EMPLOI

Concession agricole d'une compagnie majeure d'équipements de traite et d'alimentation est à la recherche d'une personne avec expérience dans le domaine laitier. Cette personne doit posséder des aptitudes d'entrepreneur dans le domaine des services et vente à l'intérieur d'un environnement autonome. Lieu de travail: Région de Napierville

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 264-2305 ou par la poste:

André Bergevin
C.P. 1957
Huntingdon, (Québec)
J0S 1H0

CARTOMANCIENNE lecture du thé, boule de cristal, Madame Lucie Médium, aussi agence de rencontres personnalisées, pour informations: 347-8337.

COURS PRIVÉS, pré-scolaire et primaire. Vous voulez préparer solidement votre enfant pour sa 1ère année? Vous voulez améliorer les performances de votre enfant à l'école? Votre enfant a des difficultés en français, en mathématique? Vous avez besoin d'un spécialiste Orthopédagogue-Enseignante, 20 ans d'expérience. Tél: 349-0045.

COVOITURAGE offert, Sabrevois, Iberville, Saint-Jean, Longueuil, 347-0873.

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Apprenez à rédiger, à écrire, à publier. 1-800-267-1543. L'École de rédaction 474-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

ESTHÉTIENNE électrologue, ayant 4 ans d'expérience, offrirait ses services, dans un salon de coiffure ou salon d'esthétique, 2 jours/semaine, contactez au: 358-2641.

FERAIS DIFFÉRENTS travaux sur ordinateur, secrétariat, correspondance, curriculum vitae, travaux scolaires, très bon français, service rapide. Aussi disponible: soutien technique, dépannage. Tél: 358-9392.

FERAIS PEINTURE, menuiserie, plomberie, meubles en mélamine, etc. Contactez Pierre: 348-2191.

FISSURE EAU HUMIDITÉ Réparation de fissures de solage à injection d'époxy. Réparation d'infiltrations d'eau. Problème d'humidité? Imperméabilisation, briques, ciment, ouvrage garanti. Infos: 7 jours/7, au 346-5428.

IMPÔT Service rapide, prix compétitif, travail professionnel. CISA, 347-4247.

IMPÔT Commis-comptable fera impôts fédéral et provincial, 10\$/chacun, Josée: 358-2598.

IMPÔT fédéral, provincial à partir de 15\$ les deux. Contactez Réal, 348-3688.

IMPÔT PERSONNEL, fédéral, provincial. Allons chercher à domicile. Couples à partir de 25\$, célibataires à partir de 15\$. Tél: 357-1697, 357-5136.

IMPÔT, COMPTABILITÉ Profitez d'un service offert par un professionnel. Profitez d'un prix compétitif. Profitez d'une remboursement rapide. Eric Tremblay, 358-5397.

LORRAINE VOYANTE

Lignes de la main, Numérologie, Tarots, 17 ans d'expérience. Tél.: 349-0405.

NETTOYAGE de tapis, commercial et résidentiel, estimation sur place. Serge Préfontaine: 347-2544.

BIJOUX

Je me déplace pour acheter or et diamants

MEILLEURS PRIX!

André
359-8686
346-0999

MASSAGE COMPLET par mains expérimentées, expérience agréable, atmosphère de détente, fermeté, sensualité, appel sérieux, tarif étudiant, sur rendez-vous, Marc: 348-8432.

MÉDIUM depuis 10 ans, carte, pendule, voyance, pour rendez-vous, Manon: 349-0224.

IMPÔT

Particulier 18\$
Spécial conjoint 2 pour 30\$
Étudiant et bénéficiaire de l'aide sociale 15\$
Travailleur autonome et petite entreprise 50\$
Service rapide, professionnel et confidentiel
Service de cueillette Meilleur prix garanti
349-6552
Chantal Germain

MASSOTHÉRAPIE, accordez vous un moment de détente et de bien-être, recevez un massage anti-stress, pour tous âges, par personne sérieuse, infos: 349-1959, St-Luc.

MÉDIUM - TAROT Tarot: psychologique et divinatoire. Médiun: channeling, guides spirituels. Thérapie énergétique: Reiki, réflexologie, massages métamorphiques. Madame Gamelin, 346-9280.

PLOMBERIE, construction, rénovation, réparation, débouchage, plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite, Pierre Riel: 348-7742.

VOUS RECHERCHEZ UNE COMPTABLE?

• Déclarations d'impôts
• Tenue de livre informatisée
• Remises gouvernementales
NICOLE LAROSE
359-1852

S. Simard Traitement de texte

Curriculum vitae Consultation Traduction
522, boul. de Séminaire Nord Bureau 201
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0032

IMPÔTS

• Préparons déclarations
• Escomptons impôt fédéral (remboursement immédiat)
• Service en 24 heures
• Coût minime
Gisèle
346-0999

MPD INC.

EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ VÊTEMENTS - CHAUSSURES

DÉPOSITAIRE

"Kodiak" - "Royer" - "Kaufman"
Carrefour Laplante 424, 2e Avenue Iberville
Tél.: (514) 346-1076

COURS D'ANGLAIS

• Niveau de base ou spécialisé
• Individu ou groupe
• Soutien éducatif pour enfants
• Pratique d'entrevue
• 15\$/heure/personne
• 10 ans d'expérience
• de 8 h à 22 h
AUSSI TRADUCTION
349-8065

tibo

CONSTRUCTION
348-8052

RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
ÉVALUATION GRATUITE
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Paget: 957-3460

RAPPORTS D'IMPÔTS maximiser vos retours d'impôts, fait par ordinateur, 20\$, tél: 348-5819.

RELATION D'AIDE, désillusionné par la religion? Décu dans les relations? Découragé de la vie? Je peux l'aider, Roberto Vello, conseiller: 291-4379.

RÉNOVATION Construction et rénovation de tous genres, estimation gratuite, construction Gilles Duval, 347-8047.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES

Rénovations et tous travaux connexes: menuiserie, électricité, plomberie, finition de toutes portes, peinture, etc. Travaux garantis, info: 346-5428.

RÉNOVATIONS de tous genres: murs, bordures, trottoirs, patios, rampes, clôtures de bois ou de béton. Aussi tablettes murales décoratives, estimation gratuite, 349-6134.

RÉNOVATION FINITION

SOUS-SOL FENÊTRES
25 ans d'expérience
Construction Michel Faucher
358-4061

ENSEIGNANTE spécialisée en orthopédagogie et psycho-éducation

offre COURS PRIVÉS à domicile pour enfants éprouvant des troubles d'apprentissage. Matières: mathématiques, français, etc., aide aux devoirs et leçons.
346-7502
291-3463

IMPÔT 2001

Cédric Gaulin
Renseignements: 347-2550

SERVICE d'esthétique et électrolyse à domicile, rejoindre au: 358-2641

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 898-4598 (cellulaire).

VOTRE ENFANT a besoin d'aide en français ou en mathématique? Offrez-lui des cours privés par un professeur de plus de 20 ans d'expérience. Tél.: 348-7416.

452 DEMANDES

BESOIN D'UNE DAME de compagnie, logée, nourrie. Aucun ménage à faire. Servir seulement repas pour 1 personne. Aucun salaire. Semi-traitée ou assistance sociale. Tél.: 348-4438.

RECHERCHE PENSION dans maison privée, j'ai 80 ans, gens sérieux, tél: 357-9930.

SECTION AVIS



501 AVIS PUBLIC

REMERCIEMENT AU Saint-Esprit pour faveur obtenue. H.D.J.

DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la compagnie/corporation Demolition L'Acadie Inc., ayant son siège social au 1 500 route 223 à Saint-Blaise-sur-Richelieu, Québec, J0J 1W0, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales. Gérard Mailoux

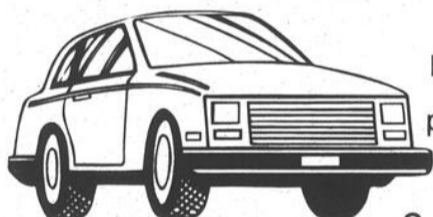
AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Carole Sylvestre en sa qualité de mère, domiciliée au 267, rue Chalifoux à L'Acadie, Québec, J2Y 1G4, présentera au Directeur de l'État Civil, une demande pour changer le nom de Raphaëlle Limoges, en celui de Raphaëlle Sylvestre-Limoges. Le 26 février 1997.

CENTRE DE FORMATION EN CARROSSERIE DU QUÉBEC

COURS DISPONIBLE

CARROSSERIE 1: POUR AVRIL 1997



Prérequis: être prestataire d'assurance-chômage ou avoir été prestataire dans les trois dernières années.

Note: La sélection et les rencontres officielles se feront entre les 1er et 15 avril

Inscriptions avant le 28 février. Se présenter au 144, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

SECTION SERVICES



451 OFFRES

ENTRETIEN GÉNÉRAL petits et gros travaux intérieurs et extérieurs, ménage, peinture, plomberie, ouvrage garanti à très bon prix. Tél: 349-4305.

ENTRETIEN ménage, hebdomadaire, occasionnel, ainsi que peinture. Conscientieux, à bon prix. Tél: 359-8636.

MÉCANIQUE générale, mobile, pour voitures importées, ou Américaine, tarif horaire, très compétitif, vous adressez à Patrick au: 349-5891.

J'OFFRE MES SERVICES, avec un moulin à scie mobile, F. Bégnache. Pour informations: (514) 346-6259.

LA PRÉ-MATERNELLE L'Apprenti-sage bilingue, tiendra une journée intensive d'inscriptions pour l'automne 1997, le 19 mars de 9h à 19h, au 60 Jacques-Cartier sud, pour renseignements: 346-7900.

VOUS ÊTES à la recherche d'une personne fiable, honnête, discrète, non-fumeuse, pour l'entretien de votre maison. Contactez Céline, 359-0918.

IMPÔT - ESCOMPTE

- Vos déclarations en 24 heures
- Transmission par ordinateur
- Paiement du fédéral sur place
- Paiement accéléré
- Prix discutable

85, rue Saint-Paul (coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686
346-0999

IMPÔT 20s PROVINCIAL ET FÉDÉRAL

NOUS BATTONS TOUS PRIX ANNONCÉS
"Service équivalent et preuve écrite nécessaire pour le bénéficiaire de cette promotion"
SPÉCIAL CONJOINT • 2 POUR 35\$
ÉTUDIANT ET BÉNÉFICIAIRE DE L'AIDE SOCIALE 15\$
TRAVAILLEUR AUTONOME ET PETITE ENTREPRISE À PARTIR DE 55\$
Service rapide garanti, Rapport professionnel informatisé
Service de cueillette sans frais pour St-Luc, St-Jean et Iberville

Obtenez votre remboursement en 14 jours (environ) grâce au système TED sans frais additionnel
359-9898
Eric Brazeau - C.M.A. Josée Normandeau - B.A.A.

NOUVEAU À SAINT-JEAN

IMPÔT

• 14 ans d'expérience
• Plus de 100 dépositaires
944-6891
PRO-TAX 2000 PLUS
747, rue Saint-Jacques

SOCIAL

27 février
Cartes
Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, le jeudi 27 février à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

28 février
Cercle d'accueil Iberville
Soirée dansante

Le Cercle d'accueil d'Iberville vous invite à leur soirée dansante, le vendredi 28 février à 20h au 335, 6e Avenue à Iberville. Animation: Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Nous célébrerons lors de cette soirée la Saint-Valentin, les gens qui désirent porter du rouge sont les bienvenus. Info. 346-3858.

1 mars
Âge d'or Iberville
Partie de cartes

Le club de l'âge d'or d'Iberville organise une partie de cartes, le samedi 1 mars à 19h au local de l'âge d'or situé sur la 5e avenue à Iberville. Coût \$3. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 347-3419.

1 mars
Âge d'or Marieville

Le club de l'âge d'or de Marieville vous invite à leur soirée de danse sociale, le samedi 1 mars à 20h au club de l'âge d'or de Marieville, 400 Dr. Poulin à Marieville. Animation: «Duo Tempo». Un léger goûter sera servi. Le mois de mars est le mois anniversaire de l'ouverture de la salle, nous aurons des surprises.

1 mars
Âge d'or St-Alexandre
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre vous invite à sa soirée dansante, le samedi 1 mars à 20h au Pavillon des Loisirs de St-Alexandre. Orchestre «Les Ducs». Coût \$6. Tirage de prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Info. Madeleine au 347-7895.

1 mars
Âge d'or St-Jean
Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 1 mars à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

1 mars
Âge d'or St-Luc
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Luc vous invite à sa soirée dansante, le samedi 1 mars à 20h à l'école Providence de St-Luc. Animation: «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

1 mars
Alliance autochtone
Assemblée mensuelle

Alliance autochtone 41 Kapaikan tiendra sa prochaine assemblée mensuelle, le samedi 1 mars à 19h au 400, rue Saint-Jacques. Bienvenue à tous. Info. Jacqueline Marchand au 359-6716.

2 mars
Brunch
Légion Canadienne de St-Jean

La Légion Royale Canadienne de St-Jean tiendra son déjeuner mensuel, le dimanche 2 mars de 10h à 12h30 au local de la Légion, 5, rue Frontenac à Saint-Jean. Info. 346-3632.

2 mars
Centre des aînés
Partie de cartes

Le Centre des aînés organise une partie de cartes, le dimanche 2 mars à 13h au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Nous vous invitons à former votre table. Coût \$5. Goûter, prix de présence et de table. Info. 347-4500.

4 mars
Afeas St-Noël Chabanel
Partie de cartes

L'AFEAS Saint-Noël Chabanel vous invite à sa partie de cartes le mardi 4 mars à 19h au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. Coût \$5. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

4 mars
Atelier
Fermières de St-Jean

Le Cercle de Fermières de St-Jean tiendra un atelier

de confection de coussins et animaux rembourrés, le mardi 4 mars de 13h30 à 15h30 au local du cercle; 203 Jacques-Cartier Nord. Les ateliers sont gratuits et offert à toute la population. Bienvenue à toutes.

4 mars
Atelier
Fermières de St-Jean

Le Cercle de Fermières de St-Jean tiendra un atelier de confection de coussins et animaux rembourrés ainsi que les marionnettes au doigt, le mardi 4 mars à 19h30 au local du cercle, 203 Jacques-Cartier Nord. Les ateliers sont gratuits et offert à toute la population. Bienvenue à toutes.

5 février
Sabrevois
Cercle de Fermières

Le Cercle de Fermières de Sabrevois tiendra sa prochaine assemblée mensuelle, le mercredi 5 mars à 20h au Centre communautaire de Sabrevois, 294, avenue du Parc à Sabrevois. À cette occasion

nous recevrons comme invitée une enseignante en médecine douce qui nous entretiendra sur la technique du Reiki. Bienvenue à toutes nos fermières ainsi qu'à celles qui veulent s'y joindre.

5 mars
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 5 mars à 19h30 à l'hôtel Best Western Vallée des Forts. Entrée libre. Bienvenue à tous.

6 mars
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean le jeudi 6 mars à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

7 mars
Âge d'or de Napierville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Napierville vous invite à

sa soirée dansante, le vendredi 7 mars à 20h à la salle paroissial de Napierville. Nous aurons une pratique de danse (avec animateur), d'une durée de 30 minutes à compter de 19h30. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

8 mars
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville organise une soirée dansante, le samedi 8 mars à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

8 mars
Âge d'or Lacolle
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Lacolle et St-Bernard vous invite à une soirée dansante, le samedi 8 mars à 20h à la salle de l'âge d'or, 19, rue Boulevard à Lacolle. Orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Coût \$6. Bienvenue à tous. Info. 246-3650.

8 mars
Ass. Québec France
Souper causerie

L'Association Québec France organise un souper-causerie, le samedi 8 mars à 18h30 à l'école secondaire de Chambly, 535, boulevard Brassard à Chambly. Conférencier invité M. Michel Char-

trand. Coût \$15 pour les membres ou \$17 pour les non-membres. Apportez votre vin. Réservation auprès de Monique Garneau au 658-5163, Louise Jacob au 658-4041, Monique Fortin au 658-3751, Réjane Sirois au 658-0346 ou Monique Nolet au 658-8805.

8 mars
Club des 3x20
Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le samedi 8 mars à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

8 mars
Notre-Dame-de-

Stanbridge
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge vous invite à leur soirée dansante, le samedi 8 mars au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

8 mars
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 8 mars à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.



Jean-Paul Couture

Bridge pour tous

Encaisser une longue

Encaisser une longue

Le camp N.-S. détient moins de 8 cartes dans chacune des deux majeures. Il choisit le contrat 3 SA.

Entame: Dame de Pi. Le mort la laisse filer. À la 2^e levée, l'Ouest joue Tr pour le Roi du mort.

Le déclarant Sud possède en tout 8 cartes de K. C'est la longue couleur prioritaire. À la 3^e levée, As de K, suivi d'un autre K pour le Roi de l'Ouest. Lui retourne un Pi, capturé au mort. De là, encore un K vers la Dame de l'Ouest, qui joue le 3^e tour de Pi.

Le mort prend le contrôle avec son dernier honneur Pi. Il encaisse deux K. Puis le mort attaque les Co, sansoublier l'As de Tr. À la fin, les défenseurs E.-O. ne prennent aucune levée de Co; ils n'ont pu garder cette couleur. Résultat: 10 levées pour N.-S. et 430 points-duplicata.

Vainqueurs

Vendredi, 14 février: 1 NS Serge Guérin, John Sr Campbell, 2 NS Nicole Garceau, Réjean Kéroack, 1 EO Jeannine et Jean-Paul Couture, 2 EO

Patrick Lord, Alfred Morin.

Lundi, 17 février: 1 NS André Denault, Bernard Picard, 2 NS John Sr Campbell, Serge Prud'homme, 1 EO Murielle Brouillard, Raymond Charlebois, 2 EO Jean-Marc Michaud, Denis Hébert.

Mardi, 18 février: INS Maurice et Jacques Gagné, 2 NS Lucie Tougas, Alfred Morin, 1 EO Rita Tremblay, Fernand Martin, 2 EO Céline Bourgeois, Françoise Gervais.

Mercredi, 19 février: 1. Marcelle St-Louis, Monique Martin, 2. Jean-Marc Michaud, Camille Payette, 3. Noëlla Lehoux, Murielle Brouillard.

Balancing

Balancing est intraduisible. Il décrit le moyen recherché par l'autre camp, après que l'ouvreur, par exemple, au palier Un, a reçu une réponse négative (passe) de son partenaire. L'autre camp présume que les forces sont égales de part et d'autre, et il se cherche un fit et un contrat pour lui-même.

Le réveil des enchères peut être fait au moyen de l'annonce d'une longue

Donneur: Nord
Vulnérable: Aucun

Nord

- ♠ : A-R-8-4
- ♥ : R-9-7
- ♦ : A-9-6-4-3
- ♣ : R

Ouest

- ♠ : D-V-10-2
- ♥ : D-V-8-6
- ♦ : D-8-7
- ♣ : 9-2

Est

- ♠ : 9-7-5
- ♥ : 4-2
- ♦ : R-10
- ♣ : D-10-7-6-4-3

Sud

- ♠ : 6-3
- ♥ : A-10-5-3
- ♦ : V-5-2
- ♣ : A-V-8-5

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
	1K	1K	1 Co
1K	1 Pi	1K	1 SA
1K	3 Co	1K	3 SA
1K	1K	1K	1K

Entame: Dame de Pi

couleur ou par un contre d'appel, selon le cas présenté ou l'entente des partenaires. Par ailleurs, il arrive souvent que le morceau est emporté par le camp qui annonce le SA le premier.

Le bridge facile

Le Club de bridge des Richelains offre aux débutants des leçons gratuites de bridge. Appelez le président, Alfred Morin, 347-7233; ou le club, 347-7622.

Les membres du club, et le public,

peuvent jouer au bridge-duplicata en soirée, à 19h15 les lundis, mercredis et vendredis; et aussi, dans l'après-midi à 13h15, les mardis.

Pour le reste du temps de la semaine, la coutume et le règlement donnent la possibilité aux membres de faire une partie de cartes, à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, 514-347-7622.

ENCAN
ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT

Encan de la Montérégie a été mandaté pour effectuer une vente aux enchères des équipements du RESTAURANT LE DOUGLAS (CAUSE: RÉNOVATIONS MAJEURES) Le jeudi 27 février 1997 à 10 heures 3 Route 217, Napierville (Autoroute 15 Sud, Sortie 21)

SERONT VENDUS: équipement de bar et restaurant dont réfrigérateur à bières 12 portes, remplissage arrière; réfrigérateur à bières 2 portes; 2 compteurs à boisson; machine à glace «Scotsman»; lave-vaisselle «Jackson» JL100; trancheur «Toledo» 5401; micro-ondes «Liton»; réfrigérateur 2 portes «Fausser»; micro-ondes «Sharp Carousel»; 2 fours à pizza «MKE»; poêle 6 ronds avec 2 fours «South Bend»; plaque chauffante «Garland Heavy Duty»; plaque chauffante électrique «MKE»; hotte 4 pieds; friteuse 8 paniers «Frymaster Filter Magic»; grille-pain rotatif; 2 grilles-pain 4 tranches «Toastwell»; table chaude 5 compartiments; table froide 2 portes; table de travail acier inoxydable; étagère acier inoxydable; évier en acier inoxydable; comptoirs en acier inoxydable avec évier; lavabo acier inoxydable avec broyeur et table de travail; comptoir-bar 20 pieds; fontaine à boisson; bar sur roulettes; bain-marie; «Multimixer Acme»; meuble de rangement 30 pieds; comptoir 8 pieds, 4 portes coulissantes; comptoir lunch 24 pi; comptoir caisse vitré; machine à cigaretttes; caisse enregistreuse «Casio» 3904ER; caisse enregistreuse «Casio» CE3115; caisse enregistreuse; caisse enregistreuse «Panasonic» JS6511; enseignes intérieures, etc.

Mobilier de restaurant: 20 banquettes; 6 tables rectangulaires; 6 tables carrées; 35 chaises avec bras; 8 tables rondes; 9 tables rectangulaires 8 pi; 77 chaises droites, etc.

Équipement de musique: 2 haut-parleurs «Sonic»; radio «Technics» SA101; 6 haut-parleurs; table tournante; «Tuner Lloyd's» H452; micro «Instatic Pro Série»; amplificateur «Peavey» CS-1200; table de son «Yamaha» 1202, etc.

Équipement de bureau et autres: système de caméra; vidéo «MagnaVox»; télécopieur «Sanyo»; ordinateur 286 avec écran et clavier; photocopieur «Nashua» 1215; laveuse, sècheuse, table de ping-pong; décorations telles que plafonniers, arbres décoratifs, portes vitrées, rampe d'entrée, etc.

AUCUNE MISE À PRIX ARGENT COMPTANT SEULEMENT OU CHÈQUE CERTIFIÉ DÉPÔT MINIMUM DE 25% Renseignements: Encan de la Montérégie Tél.: (514) 346-2438

ENCAN
Épicerie Ducharme Inc.
3, Route 104, Iberville
Route 10, Sortie Saint-Jean

Épicerie: lundi soir à 19 heures le 24 février en petit et moyen lot!
Équipement: le mardi 25 février à 10 heures

Congélateur «Frigid Igloo» 23509, 2 portes vitrées; réfrigérateur 8 portes en acier inoxydable «Frigid» comp. dist.; comptoir ouvert, coupe-froid, 20 pieds; congélateur «Tombeau», supérieur commercial; congélateur «Schaeffer» comp. dist.; congélateur «Universel» crème glacée; réfrigérateur «Dary National» 2 portes, ancien réfrigérateur «Coke» tombeau, machine à slush «Taler» 1 tête; machine à crème glacée «Taylor»; caisse «Casio» TK 4000; tablettes en métal 17 sections de 4 pieds; lot de présentoirs vitrés sur roues; compresseur et évaporateur de chambre froide; environ 4 000 boîtes pour cassettes vidéo; quantité de présentoirs pour cassettes vidéo

Ceci est une liste partielle. Les équipements sont en bon état

Conditions: encan lundi soir comptant
Encan mardi: équipement 25% comptant, balance chèque certifié
Prise de possession le mercredi 26 février à compter de 8 h

Marcel Cusson, encanteur
30, rue Pierre-Boisseau, Verchères
Tél.: (514) 583-6591 • Page: 888-7498



Rencontrez des gens de la région grâce à **1-900-451-8031**

18 ans et plus (Ligne Touch Tone)

1.98 \$/la minute, frais d'interurbain inclus

HOMME CHERCHE FEMME

HOMME 2 enfants, 47 ans, aimant les sports, sorties, balades, restos. Désire rencontrer femme 40-50 ans, mêmes affinités, avec ou sans enfants. 2051

PROFESSIONNEL, marié, 50 ans, 5'7", 165 lb, partagerais plaisirs et problèmes de la vie, avec jeune étudiante, 18-25. 2056

POUR RENCONTRER occasionnelles, cinquantaine, sociable, sens de l'humour, respectueux, dynamique, généreux. Recherche femme distinguée. 2076

34 ANS, 5'11", aimant cinéma, lecture, nature, bonnes discussions. Recherche femme trentaine, blonde, mince, non-fumeuse. Relation sérieuse. 2077

AFFECTUEUX, belle apparence, cinquantaine, 5'9", non-fumeur, sens de l'humour, aime voyages, théâtre, cinéma, sports, restos. Recherche femme, 45-52 ans, belle apparence, mêmes affinités. 2057

JEUNE homme, 24 ans, 6'1", 170 lb, 2 enfants, désire rencontrer femme, 24-30 ans, relation stable. 2079

MARIÉ 42 ans, origine américaine, bilingue, 6' chatain, yeux bleus, recherche femme, disponible le jour, rencontres tendres, sensuelles. 2080

MI-TRENTAINE, 5'11", sportif, cultivé, autonome, recherche grand amour avec femme quarantaine, non-fumeuse, douce, gentille. 2078

40 ANS, cherche femme 30-35 ans, pour rencontres intimes occasionnelles. 2082

29 ANS, 6'2", 202 lb, belle apparence, yeux bleu-vert, cheveux brun foncé, aime sport, musique, nature. Recherche femme 26-36 ans, sans enfant, 5'7" et plus. 2083

RECHERCHE, femme 65 à 75 ans, pour soirées tendresse-intimité, moi tendre, gentil et beau. 2084

AVIS, Philippe 25 ans, yeux-cheveux bruns, Dany yeux bleus, chatain, 23 ans. Toxicomanes et alcooliques s'abstenir. 2085

HOMME CHERCHE FEMME

20 ANS, 5'8", 150 lb, sportif, aime restos, balades. Aimerais rencontrer femme, 20-30 ans, propre, avec mêmes affinités. Amie ou plus. 2058

BON GARS, 46 ans, 5'5", 165 lb, cheveux châtons, yeux changeant, non-fumeur, travaillant, vit à la campagne, recherche complice 5', qui voudrait partager à deux. 2152

23 ANS, 5'10", chatain, yeux pers, aimant sports, activités extérieures. Recherche femme, 22-27 ans, qui saurait me faire rire. 2087

25 ANS, 5'10", 150 lb, cherche femme, belle apparence, mince, affectueuse, calme, équilibrée, aime musique douce, sorties, restos, sans enfant, autonome. 2093

SCORPION, début trentaine, 5'9", 160 lb, cheveux bruns, yeux bleus, aime vélo, marche, plein air, restos. Recherche femme 27-35 ans, belle apparence, avec affinités. 2341

GÉMEAUX, 28 ans, 5'8", 155 lb, brun, aimant nature, restos, cherche fille 25-35 ans, sérieuse. 2059

RESPONSABLE, honnête, 39 ans, 5'10", 165 lb, vierge, autonome, bon emploi, aimant vélo, cinéma, sorties, cherche femme 30-39 ans, mince, mêmes affinités. But sérieux. 2094

CINQUANTAINE, 5'9", 175 lb, sociable, sens de l'humour, respectueux. Laissez vos coordonnées. 2096

SPECIAL DE 35 ANS, autonome, dynamique, ouvert à toutes activités. Recherche femme 26-33 ans, féminine, simple, dynamique, pour relation sérieuse et hors du commun. 2060

64 ANS, bon emploi, 5'4", 138 lb, aime dialogue, guitare, musique country, aimerais rencontrer femme 50-60 ans, affectueuse, but sérieux, l'avenir le dira. 2046

LION, 34 ans, 5'9", 180 lb, autonome, doux, affectueux, romantique, cherche compagne, 25-35 ans, honnête, fidèle, avec ou sans enfant, partager bons

HOMME CHERCHE FEMME

moments de vie. 2332

STYLE CLASSIQUE, 24 ans, 5'5", généreux, souriant, sociable, honnête, brun, belle apparence. Recherche femme pour sorties occasionnelles. Amie ou plus. 2070

50 ANS, aime activités diverses, musique, restos. Recherche femme moins 125 lb, 30-50 ans. But sérieux. 2072

JEUNE 27 ANS, 6', 150 lb, aime sports, cinéma. Recherche femme 20-26 ans. Relation stable. Fumeuses, alcooliques s'abstenir. 2071

FEMME CHERCHE HOMME

CONSCIENCEUSE, dans mon approche de la vie, quarantaine, non-fumeuse, grasse, rencontrerais homme doux, honnête, quarantaine, but sérieux. 1186

23 ANS, 5', 105 lb, aime animaux, nature, cherche homme doux, 25-28 ans, sociable, sens de l'humour, propre, sobre, aucune drogue, sans enfant, autonome. 1185

CHÂTAINE, timide, cherche homme 49-60 ans, honnête, aimant gaieté, nature, repas tête-à-tête, dialogue, sorties, cinéma, danse, sports. 1012

CANCER, 45 ans, aimant sports, balades en auto, pêche, tricot, voudrait correspondre avec homme franc, fidèle, 44-55 ans, mêmes affinités. Alcooliques, drogués s'abstenir. 1015

FRANÇISE, honnête, fidèle, romantique, 45 ans, 5 enfants, aime sports, oné, danse, musique, restos, tête-à-tête. Voudrait homme mêmes affinités, aimant dialogue. 1016

LIBRE, active, aimant vie à la campagne, échecs. Recherche homme 50-60 ans, franc, honnête, ouvert d'esprit, sobre, non-fumeur, amitié ou ? 1017

DAME, aimant musique country, cherche homme 60-64 ans, sens de l'humour. 1018

45 ANS, 5'1", 125 lb, active, autonome, amoureuse de la nature, musique, cinéma, activités culturelles, rêve de partager ceci à deux. 1019

FIN CINQUANTAINE, yeux bleus, 5'3", 154 lb, affectueuse, douce, compréhensive, aimerais homme 5'7" plus, sincère, honnête, sobre. 1187

QUARANTAINE, apparence jeune, honnête, sincère, autonome, non-fumeuse, aime voyages, restos, balades, désire rencontrer homme 5'6" et plus, avec mêmes affinités, amitié ou plus. 1188

52 ANS, cheveux roux, 5'4", 130 lb, aime bowling, musique country. Aimerais rencontrer homme 55-65 ans pour amitié et plus. 1189

46 ANS, 5', 125 lb, sans enfant. Recherche homme 46-51 ans, 5'7" plus,

FEMME CHERCHE HOMME

autonome, diplomate, sorties et restos, balades, belle amitié ou plus. 1003

28 ANS, 5'3", 105 lb, fumeuse, autonome, sociable, active, n'écrit pas. Aime danse, sorties, restos. Recherche homme 6', belle apparence, mêmes affinités. Alcooliques, drogués, jaloux s'abstenir. 1191

45 ANS, 110 lb, non-fumeuse, autonome, sociable, aimant humour, danse, sorties, sport. Recherche homme 6', belle apparence, mêmes affinités. Alcooliques, drogués, jaloux s'abstenir. 1192

DAME, 39 ans, 5'2", obèse. Recherche homme 39-51 ans. Alcooliques, drogués s'abstenir. But sérieux. 1190

FEMME, cherche homme avec bonne humeur, laissez-moi votre nom. 1191

ARTISTE PEINTRE, 48 ans, chataine, yeux bleus, belle personnalité, 5'4", 120 lb, fumeuse, sociable. Recherche homme 50-60 ans, veuf, but sérieux. 1193

SOCIABLE, 21 ans, travaille domaine santé, sens de l'humour, aimant sports, recherche gars sportif, 23-26 ans, ayant le goût de s'investir dans une relation. 1022

VEUVE, joyeuse, cinquantaine, chataine, 5'1", non-fumeuse, aimant tous les sports. Recherche homme, mêmes affinités, but faire sa vie. 1194

SCORPION, blue eyes, 50 years, no-smoker, single, mother. Looking for honest, sincere man, sens of humor. 1195

LION, 22 ans, 1 enfant, aimant sorties, restos, ciné, cartes. Recherche homme 25-35 ans, doux, sensible, sérieux. 1028

27 ANS, 5'4", belle apparence, douce, romantique, aime rire, restos, nature, cinéma. Recherche homme, 27-40 ans, doux, respectueux, honnête. But sérieux. 1023

ACADIENNE, 56", 145 lb, brune, 48 ans, sobre, non-fumeuse. Recherche homme même âge. 1029

NON-FUMEUSE, mi-quarantaine, sobre, aucune drogue, fidèle, grasse, aimant nature. Recherche homme travaillant, libre, avec mêmes affinités, pour commencer nouvelle vie. But sérieux. 1025

38 ANS, 5'4", 110 lb, yeux bleus, douce, honnête, aime danse, restos, voyages. Recherche homme quarantaine, franc, sérieux, fidèle, sens de l'humour, sans problème. 1024

58 ANS, 5'7", 105 lb, aimerais homme raffiné, 55-60 ans, jeune de caractère, si fumeur, bienvenue. Machos, alcooliques s'abstenir. But amitié et cordialité. 1026

AUTRES

COUPLE dans la trentaine, recherche couple bisexuel, très belle apparence, âge de 25-40 ans, pour relations intimes et amitié. 4004

FEMME, 35 ans, belle apparence, sérieuse, aimant la vie en général. Recherche femme 25-40 ans, ga, bien dans sa peau, pour relation stable. 4133

JEUNE, homme professionnel, 6', 200 lb, fin vingtaine, recherche femme ou couple mature pour rencontres agréables. 4165

COUPLE, stable trentaine, recherche femme bisexuelle, 24-38 ans, pour rencontres occasionnelles. 4021

BEAU COUPLE, sensuel recherche, voulant vivre la passion de l'érotisme, à la douceur d'une amitié complexe. Bel homme mi-trentaine. 4016

DEBUT QUARANTAINE, marié, 5'7", 145 lb, propre, discret. Recherche homme propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 4017

HOMME, 59 ans, 5'6", 140 lb. Recherche homme 6', 200 lb. Pour rencontres intimes. 4040

COUPLE, lui 40 ans, elle 23 ans, très douce. Recherche femme 18-25 ans, très douce, sans tabou. 4041

COUPLE TRENTAINE, elle très douce. Recherche autre couple pour jeux très particuliers. 4042

COUPLE, dans la quarantaine, recherche femme pour but sérieux. 4028

COUPLE, trentaine, cherche couple avec mêmes affinités, 28-35 ans, 6', 200 lb et 5'2", 100 lb, discret, demande. 4043

COUPLE, début trentaine, professionnels, cherche couple non-fumeur, 30-45 ans, pour rencontres intimes et amitié. 4044

COUPLE, dans la trentaine, belle apparence, aimant la vie, désire rencontrer couple stable, pour amitié et rencontres intimes, discret, assuré. 4029

COUPLE, elle 40 ans, 5'2", 130 lb, lui 37 ans, 5'4", 140 lb. Recherche couple pour relations intimes. 4050

JEUNE COUPLE, début vingtaine, cherche jeune femme pour plaisirs discrets. 4051

JEUNE, gars, 25 ans, honnête, sincère, fidèle, cherche jeune gars, 18-20 ans, pour relation stable. Prends une chance, laisse ton numéro de téléphone. 4030

DISCRET, 5'9", 155 lb, simple. Recherche homme 25-45 ans, petite taille. 4052

CÉLIBATAIRE, homme 35 ans, autonome, bon vivant. Recherche femme 26-34 ans, féminine, dynamique, simple, aimant la vie. Pour soirées et sorties occasionnelles. 4031

Contactez nos préposées

Pour de plus amples renseignements

1-800-461-5030

Du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche de 13h00 à 21h00

S121

DATES À RETENIR.

SOCIAL

9 mars

Âge d'or de Marieville

Le club de l'âge de Marieville tiendra son brunch familial avec spaghetti, le dimanche 9 mars de 9h30 à 13h, au club de l'âge d'or, 400, Dr Poulin à Marieville. Animation « Disco Rebo », danse jusqu'à 16h. Bienvenue à tous.

9 mars

**Âge d'or St-Blaise
Souper des sucres**

Le club de l'âge d'or de Saint-Blaise vous invite à son souper des sucres suivi d'un bingo (\$3,500.00 en prix), le dimanche 9 mars à l'érablière Le Rossignol de Saint-Julie. Départ par autobus à 15h du stationnement de l'église. Coût \$20 pour les membres et \$23 pour les non-membres. Information: 291-5059, 291-5304 ou 291-5530.

10 mars

**Filles d'Isabelle de
St-Jean
Assemblée mensuelle**

Les Filles d'Isabelle de St-Jean tiendront leur assemblée mensuelle, le lundi 10 mars à 19h30 au sous-sol de l'église St-Edmond. Bienvenue à toutes.

10 mars

Ordre franciscain Séculier

L'ordre franciscain Séculier vous invite à leur rencontre qui se tiendra le lundi 10 mars à 13h30 au

sous-sol de l'église St-Edmond. Ces rencontres s'adressent aux hommes ainsi qu'aux femmes qui désirent se ressourcer à l'intérieur d'un groupe de soutien fraternel. Les rencontres se tiennent à tous les deuxième lundi de chaque mois. Bienvenue à tous.

11 mars

**Fermières de St-Jean
Assemblée mensuelle**

Le Cercle de fermières de St-Jean tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 11 mars à 19h30 au local du cercle situé au 203, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à toutes.

Chambly

Les jeudis folkloriques

Avis aux amateurs de soirée folklorique, nous

vous invitons tous les jeudis de 19h30 à 23h30 à la brasserie Le Périgny, 1849, boulevard Périgny à Chambly. Une pléiade d'artistes, des violonnistes, accordéonistes ainsi qu'un joueur d'harmonica vous feront vivre d'agréables moments. Entrée gratuite. Bienvenue aux spectateurs ainsi qu'aux musiciens. Info: Adrien Samson au

DIVERS

(514)447-2079 ou Gilles Bergogne au (514) 656-3267.

**Service d'entraide
Vie Nouvelle**

Le service d'entraide Vie Nouvelle, groupe de soutien pour femmes, invite les femmes victimes de

solitude à venir échanger entre elles tous les lundis de 19h à 21h à la résidence des sœurs M.I.C. situé au 430, Champlain à Saint-Jean, (sauf la semaine du premier mercredi du mois). Bienvenue à vous.

NAISSANCES

Vicky Simoneau

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 14 janvier 1997 à 2h41 est née Vicky, enfant de Christiane Parent et Michel Simoneau. À sa naissance elle pesait 6 livres 7 onces et mesurait 18 3/4 pouces. Ses sœurs Mélanie (5 ans) et Julie (13 ans) ainsi que son frère Mathieu (10 ans) lui souhaitent la bienvenue.

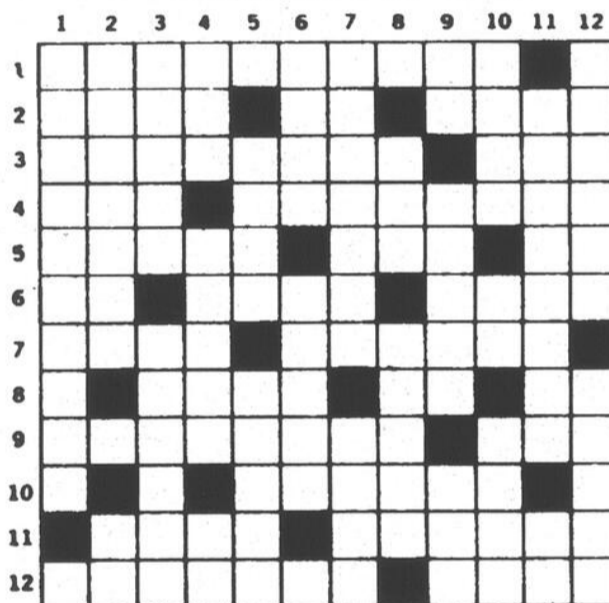
**UNE ANNONCE CLASSÉE
UNE ANNONCE ENCADRÉE**

**UN SEUL
NUMÉRO
347-8555**

7 jours/semaine
LUNDI AU VENDREDI: 9h à 21h
FIN DE SEMAINE: 13h à 21h

Mots croisés

Problème No 311



HORIZONTALEMENT

- Procédé de triage d'un mélange de corps broyés.
- Mis en vers — Grade — Prêtre du rite oriental.
- Ellipse — Lentille.
- Posé — Courantes.
- Singe d'Amérique du Sud — Dans la rose des vents — Sélénium.
- Mère des Titans — Dieu de la Guerre — Boue qui se dépose au fond des eaux.
- Epoques — Redit.
- Consommer — Carcasse — Eminence.
- Introduites — Hardi.
- Partie cintrée d'une voûte.
- Montre (ses cartes) — Moments.
- Tremblement intentionnel de la voix — Cheville.

VERTICALEMENT

- On y emploie beaucoup de lait.
- Restreindre — Altesse Royale.
- Négligée — Pape en 310.
- De toi — Ennuyée — Avant midi.
- Transpirer — Muse de l'été-gie.
- Vas — Se tromper.
- Sorte de portefeuille à compartiments — Répétition d'un son.
- Qui ont vu le jour — Grave.
- Ordre des prêcheurs — Recrutés — Premier poète courtois de langue allemande.
- Nativité — Astate — Lac du Canada.
- Précipitées — Sièges.
- Correction — Est dite par le prêtre.

SOLUTION NO 310: 1. NECROMANCIE. 2. OLE-MENUET-R. 3. NONCE-IL-ABO. 4. CITERNE-ALES. 5. H-RI-ORIGINE. 6. AMENER-IENA. 7. LE-TUMEUR-EU. 8. ASSUREUR-NS. 9. NUIRE-REMI-F. 10. TR-E-ROSIERE. 11. SEC-CAP-ECOT. 12. ROUSSES-EDE.

Trois étudiantes de la région reviennent d'Australie et du Costa Rica

DANIEL G. HÉBERT

Curieuse coïncidence, les trois adolescentes se connaissent bien et sont filles de personnalités bien connues de la région: le père de Myriam est Jean-Pierre Cadotte, conseiller à la Ville de Saint-Luc, celui de Marie est Jean Lamoureux, conseiller à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le père de Maude est le docteur Claude Leclerc. Drôle d'adon, Maude Leclerc et Marie Lamoureux, en plus de revenir toutes deux d'Australie, sont nées le même jour, la même année. De quoi établir une amitié durable...

American Field Service (AFS) est un organisme à but non lucratif permettant à des jeunes de tous les continents de visiter divers pays. Il ne s'agit pas d'échanges au sens habituel du terme: envoyer votre enfant un an au Danemark ne vous oblige pas à recevoir pour la même période un jeune Danois à la maison. Il ne s'agit pas non plus d'une occasion de voyager gratuitement puisque, malgré l'implication bénévole des familles d'accueil, il faut prévoir pour un voyage de 12 mois des frais avoisinant les \$10,000!

Myriam Cadotte n'en est pas à sa première expérience. En 94, elle a participé à un échange de trois mois au Nouveau-Brunswick, de façon à parfaire sa connaissance de la langue anglaise. C'est là-bas qu'elle a eu vent d'un projet d'AFS lui permettant d'aller améliorer son espagnol au Costa-Rica. Elle n'était pas encore revenue qu'elle annonçait déjà à ses parents qu'elle comptait repartir, éventuellement, pour l'Amérique

Latine.

C'est donc en février 96 qu'elle a quitté à destination de Liberia, une ville située près des côtes, à environ 4 heures d'autobus de la capitale. «Il faut que tu sois décidée, commente-t-elle. Si tu reviens au bout de 2 semaines, tu perds ton argent». Pendant un an, elle a vécu dans la famille d'un fermier, qui était aussi fabricant de fromages. Ses 4 enfants devaient d'ailleurs aller vendre chaque soir la production de la ferme, et elle les accompagnait à l'occasion.

Le Costa-Rica connaît un climat tropical sec de mai à octobre, puis c'est la saison des pluies, où les averses s'abattent au moins deux heures par jour. Les gens là-bas sont catholiques et très pratiquants. Myriam conserve un bon souvenir de la messe du dimanche soir, et surtout des rencontres de jeunes qui avaient ensuite lieu dans le parc voisin. Elle garde toutefois un goût un peu plus amer du «gallo-pinto», un mélange de riz et de fèves noires qui constituait le déjeuner typique...

Souvenirs des Antipodes

Pour Maude Leclerc, l'Australie constituait l'une des quatre destinations offrant une immersion en anglais, les autres étant la Nouvelle-Zélande, les États-Unis et le Canada anglais. De façon inattendue, son séjour d'un an a été coupé en deux périodes de six mois.

À Chinchilla, son premier lieu de résidence, les gens étaient généreux, le décor champêtre. C'est souvent à dos de cheval qu'elle se rendait à l'école. Mais il s'agissait d'une petite ville loin de tout, presque dépourvue de services et d'activités, et la



Pendant que Myriam Cadotte, de retour du Costa Rica, tient la carte pour ses amies, Maude Leclerc et Marie Lamoureux nous montrent les régions d'Australie où elles ont séjourné pendant un an.

Photo Jacques Paul

chaleur était difficile à supporter. À son arrivée, il faisait 48 degrés...

C'est donc à Brisbane, capitale du Queensland, qu'elle a terminé son voyage, non sans avoir fait l'expérience d'un safari de 2 semaines qui lui a permis de visiter, notamment, l'opéra de Sidney, Ayer's Rock, la barrière de corail et les scènes de tournage de «Crocodyl Dundee».

Beaucoup d'exotisme, donc, dans ce pays du bout du monde qui connaît l'été pendant notre hiver. Des maisons sans soubassement, bâtées sur pilotis, un code scolaire strict, très «monsieur, madame», le japonais, l'allemand et l'indonésien comme langues secondaires, des panneaux routiers clamant «wallabies cross». Le moment le plus diffi-

cile a été celui du retour. «À l'aéroport, tu n'arrêtes pas de pleurer, et ils essaient de t'enlever ta boîte de kleenex avant d'embarquer dans l'avion...».

Un peu plus au frais... dans le sud

Marie Lamoureux était pour sa part déjà familière avec le concept. Elle n'avait que 6 ans quand une jeune femme de 18 ans de Sidney était venue séjourner chez elle. «Ça a marqué mon enfance, je me suis dit qu'un jour j'irais en Australie.» Juste retour des choses: Marie avait également 18 ans quand elle est retournée voir son ancienne amie.

Son séjour à elle s'est déroulé plus au sud, à Adelaide. Son «père» était cadre dans une compagnie de

tapis, sa «mère» enseignante. Elle raconte qu'elle s'est si bien intégrée à la famille que sa «sœur», dans un comportement typiquement adolescent, ne lui a pas adressé la parole de l'année...

Elle aussi s'est déplacée à plusieurs reprises, profitant de plages magnifiques, de décors bucoliques où il n'est pas rare de voir les kangourous traverser la route. Ces marsupiaux, étant en surpopulation, constituent d'ailleurs un grave problème dans le pays, et il est relativement aisé d'obtenir un permis de chasse pour protéger ses récoltes.

Des amitiés internationales

Pour les trois jeunes filles, le plus beau souvenir demeure la relation qui s'est établie avec des étudiants qui vivaient la même situation qu'elles. Myriam s'est fait des amis de Thaïlande, de Nouvelle Zélande, Maude a maintenant des copains en Autriche, en Hollande, Marie a établi des liens solides avec des gens du Brésil, de Norvège.

«C'est le meilleur point du voyage: des liens avec des amis d'ailleurs qui sont aussi dépaysés que toi, précise Maude. On a maintenant des endroits pour séjourner dans plusieurs pays du monde!».

La période de recrutement de AFS pour les voyages d'été se termine en avril, et les étudiants âgés entre 15 et 18 qui se montrent intéressés peuvent trouver de l'information dans leur institution scolaire. Les familles qui sont prêtes à recevoir des étudiants étrangers peuvent quant à elles s'adresser à Mme Sandra Chaillon, au 291-3248.

LE BON NUMÉRO

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)	347-6580
ACO (Alliance à cœur ouvert pour personnes seules)	Jacqueline Duval 347-3003 Yvan Chamberland 291-3090
Action Haiti St-Jean	
Section Iberville	
AFEAS Cathédrale	Monique England 348-5728
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Marthe Bernard 348-3202
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau 348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Nicole Carreau 346-9747
AFEAS Saint-Edmond	Rita Garand 347-3493
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain 348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt 347-7685
Âge d'Or Iberville	Jean Monette 357-9758
Âge d'Or Île Sainte-Thérèse	Romuald Paquette 348-4014
Âge d'Or Normandie	Reine Hamel 348-3948
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Thérèse Horrobin 347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Rolande Dubois 347-7959
Âge d'Or Saint-Eugène	Louis-Philippe Hébert 346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Gérald Gamache 348-2619
Âge d'Or Saint-Luc	Simone Tardif 348-0173
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert 347-0910
Alliance Autochtone	Jacqueline Marchand 358-4448
Ambulance Saint-Jean	Maryse Cloutier 358-3645
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay 348-8174
Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu	Diane Breault 346-5252
Association du Haut-Richelieu pour la déficience intellectuelle	Manon Boudriau 347-2324
Association pulmonaire du Québec	596-0805
Association des Retraités	
Association Marie-Reine	Jeanne D'arc Geoffron 347-9065
Enseignement	Germain Lussier 348-5411
A.Q.D.R.	Yolande Richer 348-2446
Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville	75 Place du Marché 347-7527 510, 1ère Rue 347-1172
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe 346-8357
Cercle de Fermières d'Iberville	Diane Boucher 347-2435
Cercle de Fermières St-Grégoire	P. Rondeau-England 346-6489
Cercle de Fermières Saint-Jean	Pierrette Boudreau 346-3080
Chevaliers de Colomb St-Jean 1145	Georges Marcotti 346-7513
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	Colette Grondin 346-0662
Cime Mont St-Grégoire	346-0406
C.L.S.C. Vallée des Forts	358-2572
Club des 3 fois 20	J-Marie Gamache 347-6426
Club Communication XM	
Richelieu St-Jean	Luc Gagner, prés. 293-6239
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Thérèse Bessette 346-6781
Collectif des droits de la	

Montérégie en santé mentale

COFFRE	Denise Surprenant 358-2124
Comité chômage du H.-R.	Martine Groulx 348-9254
Comité d'accueil	Marc-André Grondin 357-1162
Comité d'entraide	Cheri Brasseur 346-8744
Comité La Casa	Dolorès Lamothe 347-4832
Conseil aux usagers de la santé et des services sociaux de la Montérégie (plainte)	Lyne Plouffe 347-6615
Conseil en information sociale et administrative pour accidentés travail et automobile	Jean Thouin 347-0670
Coopérative alimentaire	Robert Bonneau 347-4247
Coup d'Elle	Diane Raymond 348-7495
Croix Rouge	Carole Saint-Jean 346-1645
C.W.L.	Claire Savoie 348-1435
Développement et Paix	Joan McLoughlin 348-4011
Filles d'Isabelle de St-Jean	Huguette Martin 348-0010
Filles d'Isabelle d'Iberville	Monique Lyons 358-9087
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Hélène Deneault 348-8849
Fondation Isabelle-Braut	Norbert Gagnon 359-5777
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Diane Raymond 349-1128
Groupe d'entraide Pi-Après	Ninon Pelow 346-5690
La Bouchée Double	Denise Boucher 359-1182
La Porte Ouverte	Sylvie Rousseau 346-1603
Légion Royale Canadienne St-Jean	Guyane Marcoux 349-6827
Les Relevailles	André Lyons 346-3632
Maison Le Poin Commun	Marie Deschênes 358-4641
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Denis Forest 346-5706
Mouvement SEM	Philippe Thibodeau 348-4212
Narcotiques anonymes	Mireille Desgagné 348-0209
Outremangeurs anonymes	939-3092
Parrainage Civique	Claude 358-2828
Parents efficaces	Diane Houle 347-8091
Parents Secours	Pierre Chénier 348-5651
Regroupement personnes handicapées	Claude Thibodeau 348-2828
Relais Jeunesse	J.-P. Normandin 347-6041
Rendez-Vous croissance du couple	Dany Granger 346-2565
Santé au travail	Madeleine Guilbeault 349-2706
Santé Public	Louise Normandeau 948-6777
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Dr Alain Messier 948-6777
Service d'entraide Vie Nouvelle	Béatrice Gagnon 347-5689
Société du cancer	347-7533
SOS Parent	Nicole Laporte 347-5351
Société Nationale des Québécois	347-3500
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	André Larochelle 346-1141
	Michel Lemaire 347-1799

Virage Carrefour Jeunesse emploi	Martine Roy 347-4717
Clubs de services	
Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Sylvain Latour 346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Paul Gagné 346-3642
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Roland Chantal 346-9520
Club Aramis du H-R conseil 16	Armand Bernard 349-3092
Club Lions St-Jean	Guy Begnoche 348-9221
Club Optimiste L'Acadie	Maurice Blais 359-4676
Club Optimiste St-Jean	Claude Thibodeau 348-2828
Club Optimiste Jean Talon/St-Luc	Yvan Viens 348-2442
Club de Raquetteurs Champlain	Gaëtan Aubin 347-8027
Club Richelieu	Ginette Daudelin 347-1615
Société Canadienne du Cancer	Marcel Boulanger 348-7088
	Jeanne Laberge 358-3060
Jeunesse	
Adoèque	Carlo Cantave 359-4334
Association Rosaire bleue Rayon d'Espoir	347-7472
Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau 349-1212
Boy Scouts Canada	Gérard Fortin 346-2937
Cadets de l'air	Major Jacques Vallée 358-7301
Cadets de l'Armée	Capitaine Lefebvre 358-7156
Cadets de la Marine	Roger Duval 347-1924
Centre de plein-air L'Estacade	Guy Demers 246-3554
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Tanguay 346-5312
Inter culture Canada	M.-A. Monast 346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	École 347-0446
Groupe Scouts-Guides 35 ^e St-Gérard	J.-C. Boudreau 349-3717
La maison des jeunes Le Dôme	Suzanne Vézina 346-2147
35 ^e Ronde Jeannettes St-Gérard	Claire Poulin 348-8561
Les Louveteaux Seeomee	Denis Pépin 349-5963
Liberté sans drogue du Haut-Richelieu	Maurice Rainville 359-1991
Patineurs artistiques	Pierre Chouinard 348-7612
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier 348-3196
Scouts Canada Bilingues	Lou Cabana 346-8207
Scouts-Guides 5e St-Jean	Claudette Ferland 346-2648
Scouts-Guides, 53e St-Luc	Marie-Jo Plasse 348-6707
	Local 348-0670
	Diane St-Mars 347-0651
Scouts et Guides Iberville	
Socio-Culturel	
Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland 347-3953
Association des Artistes et Artisans	Céline Guérin 357-1518
Association paroissiale N.D.A.	François Poirier 348-8863
Attraction INC	Pierre Raymond 349-3658
Balladins St-Jean	Serge Rondeau 349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay 348-3945
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Thérèse St-Pierre 348-8507

Bridge	Mme Maïte Basque 346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty 347-1514
Centre des Oeuvres	Roger Carpentier 348-5118
Cercle philharmonique	Édith Langlois 359-8526
Choeur du Richelieu	Gilles Roy 347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois 348-1269
Club d'Échecs	Bruno Denicourt 347-2158
Damistes	Olivier Laporte 347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois 358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion 349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin 349-4962
Musée régional du H.-R.	Michel Roy 347-0649
Philatélie	Claude Dubois 347-4265
Scrabble	Pierrette Tanguay 348-9183
Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin 358-5220
	349-2861
Société Ornithologique du Haut-Richelieu	Daniel Turcotte 347-4103
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye 346-7148
Théâtre des 2 Rives	Guy Boulanger 358-3949

Sports	
Association Loisirs St-Gérard	Laurent Choquette
Chasse et pêche	Gérard Rancourt 347-1085
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain 347-7468
Club des Courailliers	Michael Lun 346-4701
Club Raquetteurs Champlain	Adrien Dextradeur 246-3711
Club Riverain	François Oigny 346-5505
Club de ski Sport Maximum	Guy et Lise 359-4141
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau 346-2550
École de Gym. art. du Haut-Richelieu	Josée Daigneault 349-1029
Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau 348-0811
Kino-Québec	Lucie Lemieux 928-6777
Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier 348-8815
Ligue Balle molle F. St-Luc	Manon Benoit 348-5004
Ligue de Baseball Mineur St-Luc	Rosario Richard 348-2728
Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon 348-1340
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant 347-8703
Motoneige	Jean Lahaie 291-3084
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose 347-2565
Ski Kiosk	Serge Patenaude 359-7770

e. Elle
ntégrée
ans un
adoles-
role de

à plu-
plages
oliques
es kan-
es mar-
lation,
ve pro-
relative-
mis de
ltes.

le plus
elation
udiants
n qu'el-
mis de
lande,
ains en
e a éta-
gens du

u voya-
ailleurs
oi, pré-
des en-
usieurs

ent de
e termi-
gés en-
intéres-
sation
Les fa-
voir des
quant à
Sandra

346-2720
347-1514
348-5118
359-8526
347-4788
348-1269
347-2158
347-0776
358-2418
349-1027
349-4962
347-0649
347-4265
348-9183
358-5220
349-2861
347-4103
346-7148
358-3949

347-1085
347-7468
346-4701
246-3711
346-5505
359-4141
346-2550
349-1029
348-0811
928-6777
348-8815
348-5004
348-2728
348-1340
347-8703
291-3084
347-2565
359-7770

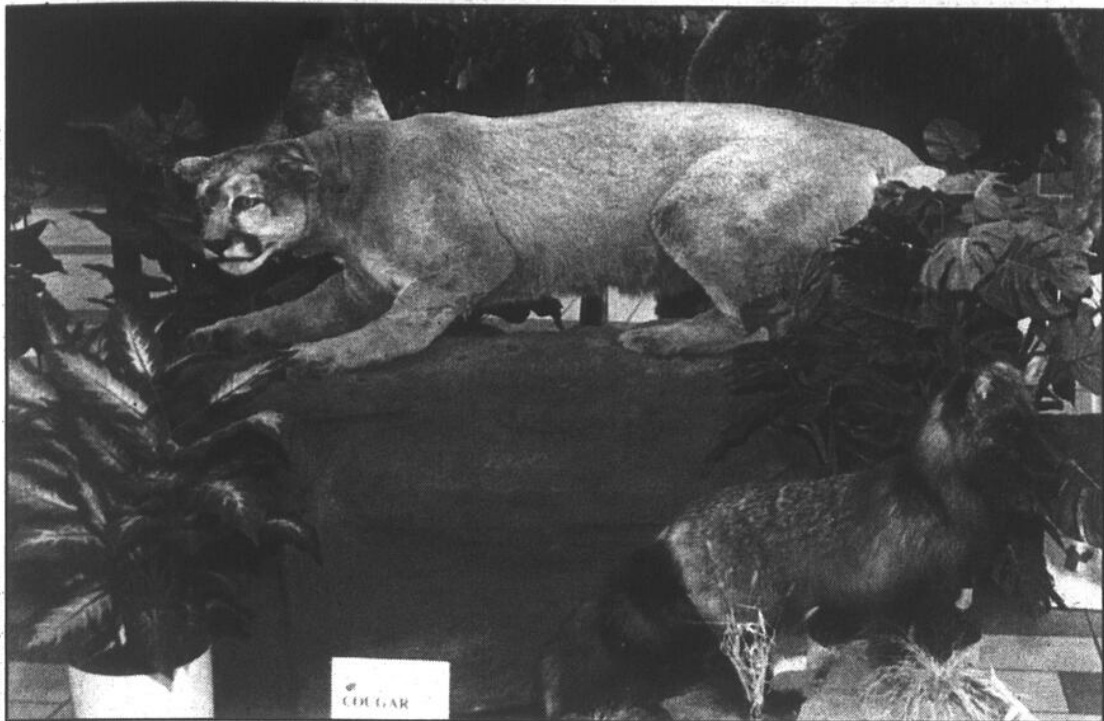


Photo Jacques Paul

Visages imprévus...

Les personnes qui se promenaient récemment au Carrefour Richelieu ont dû paraître surprises, au détour d'une allée, par le regard acéré d'un cougar, le panache imposant d'un orignal ou la mâchoire menaçante d'un ours. Une grande collection d'animaux naturalisés y avait en effet élu domicile, pendant quelques jours. Nous offrons donc cette photo-souvenir à ceux qui, «bêtement», auraient oublié d'aller la visiter...



Photo Rémy Bolly

Le Parrainage civique fête la Saint-Valentin

C'est dans les locaux de la Légion canadienne de Saint-Jean qu'avait lieu récemment l'une des quatre grandes fêtes annuelles organisées par le Parrainage civique. Dans un décor de Saint-Valentin, environ 175 personnes, la moitié composée de bénévoles jumelés à des personnes vivant avec une déficience intellectuelle, ont fêté, l'amour, le temps d'un après-midi. La prochaine activité de l'organisme aura lieu le 1^{er} avril, à la cabane à sucre. Avis aux intéressés!



Photo Rémy Bolly

Un premier conseil pour la Joujouthèque du Haut-Richelieu

C'est lors d'une première réunion, tenue récemment, que les membres de l'exécutif de la Joujouthèque du Haut-Richelieu, organisme fondé il y a quelques semaines, nous adressaient un sympathique sourire. Au second rang, de gauche à droite: M. René Désautels, président, Mme Pauline Bédard, secrétaire, Mme Marie-Paule Ricard, administratrice, et M. Ernest Pelletier, vice-président. À l'avant: M. Michel Désautels, administrateur, et Mme Françoise Millette, trésorière. Au centre, sur la table, un panier de Saint-Valentin d'une valeur de \$150 qui a été remporté par Mme Andrée Lévesque de Saint-Jean-sur-Richelieu.



\$950 à l'école Saint-Joseph

M. Michel Rainville et Mme Micheline Benoît, respectivement directeur général et vice-présidente de la Caisse populaire de Saint-Sébastien, remettaient récemment un chèque de \$950 à M. Yvon Goyette, directeur à l'école Saint-Joseph, pour la réalisation de 2 projets à caractère pédagogique dans le cadre du fonds communautaire et social. De gauche à droite: Mme Jeanne-D'Arc Hébert (enseignante), M. Yvon Goyette, M. Michel Rainville, Mme Micheline Benoît, Mme France Morin (enseignante) et Mme Gisèle Boudriau (enseignante).



Photo Jacques Paul

Mini-carnaval à l'école Marguerite-Bourgeoys

Pas moins de 650 étudiants ont participé à la deuxième édition du mini-carnaval de l'école Marguerite-Bourgeoys. Cette activité, qui se déroulait du 3 au 6 février, avait pour but de permettre aux enseignants de créer des liens avec leurs élèves, d'établir un lien d'appartenance à l'école, de mettre de la vie dans le milieu scolaire et de récompenser les jeunes à la fin de l'étape.

De multiples activités ont eu lieu durant la semaine, notamment de l'improvisation, des jeux loufoques, un défi hockey entre les enseignants et les élèves. À la fin de la semaine, les étudiants ont été invités à une journée blanche. Sur la photo, quelques étudiants s'adonnent aux jeux loufoques visant à déterminer la classe la plus drôle de l'école. Un gros lot de \$100 a été remis à la classe gagnante.



Le Carnaval de L'Acadie fait naître des sourires

C'est au cours d'une soirée dansante qui avait lieu au gymnase de l'école Napoléon-Bourassa que M. Roger Paquin, député provincial, et M. Benoît Lussier, maire de la municipalité, présentaient un gâteau aux couleurs du Carnaval de L'Acadie. Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il a fait apparaître des mines réjouies sur quelques visages maquillés. À moins qu'il ne s'agisse du charme de notre photographe...

Quand tu penses gagnant...

IGA

pense à toi!

à gagner

30 000 \$

de bons d'achat

EN PRIX

à chaque mois

Tirage de 1 000 \$

dans chacun des magasins participants

TIRAGE DU MOIS DE FÉVRIER 1997

*Votre
épiciers
IGA vous
fait encore
économiser!*

• GAGNANT •



M. François Lanoue, gagnant
de Farnham
MARCHÉ IGA LAPLANTE
Place O'Fil de l'O
999, rue Principale, Farnham
293-4210

• GAGNANT •

Notre gagnante
Mme Yvette Longtin
de Napierville

IGA GLADU
400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2878

*Bienvenue
à tous!*

• GAGNANT •



Gagnant du IGA Pro-40 Inc. est
M. Michel Boivin accompagné
de Mme Micheline Paquet, administration

IGA PRO 40 INC.
435, 9e Avenue, Iberville
358-2804

• GAGNANT •



Mme Morin, gagnante accompagné
de M. Germain Laplante

MARCHÉ LAPLANTE
420, 2e Avenue, Iberville
347-6411

• GAGNANT •



M. Jacques Panneton, gagnant
accompagné de M. Gélinas
IGA SAINT-LUC
Maché Perreault & Gélinas inc.
318, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
359-4110